

FERM®

POWER SINCE 1965



TSM1035

EN	Original instructions	07	SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	102
DE	Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	15	LT	Originalios instrukcijos vertimas	111
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	25	LV	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	119
FR	Traduction de la notice originale	33	ET	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	128
ES	Traducción del manual original	42	EL	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	137
IT	Traduzione delle istruzioni originali	51	MK	Превод на оригиналните упатства	146
SV	Översättning av bruksanvisning i original	60			
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	68			
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	77			
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	85			
CS	Překlad původního návodu k používání	94			

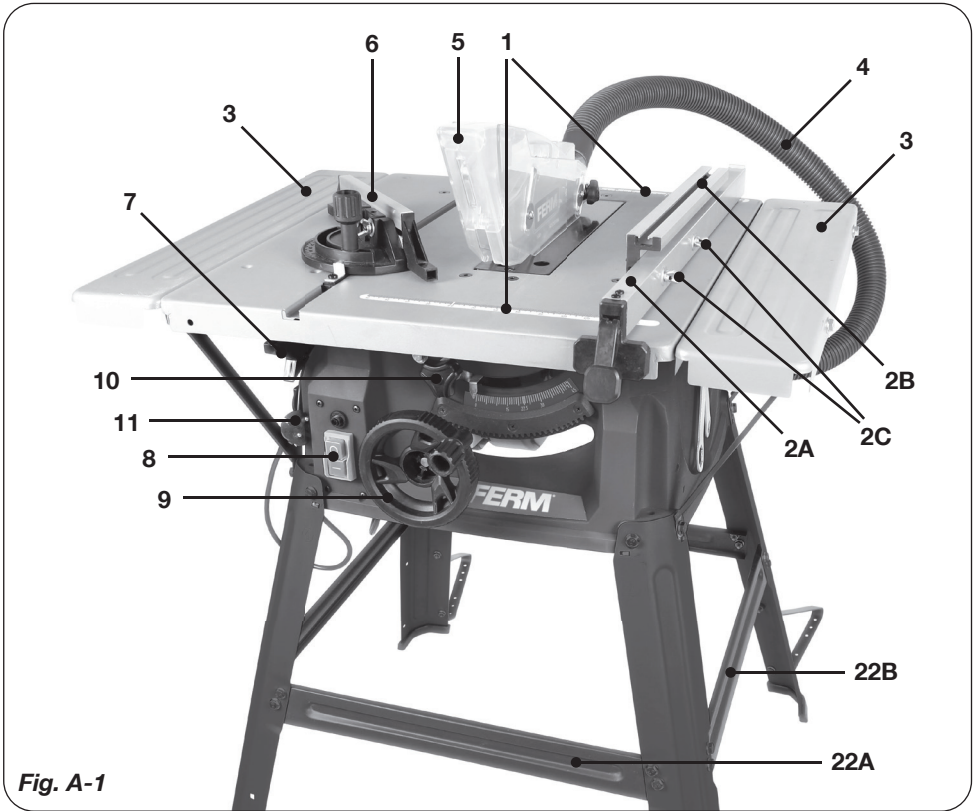


Fig. A-1

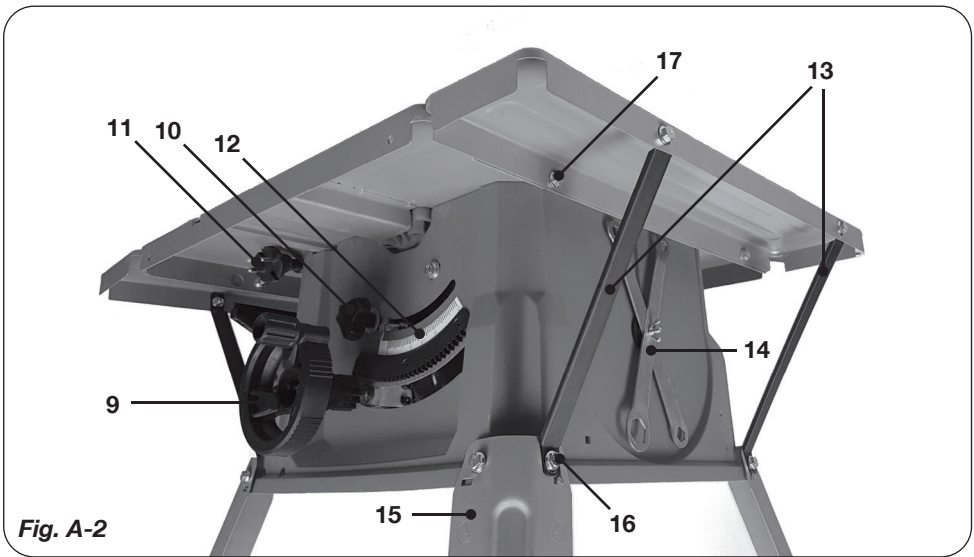
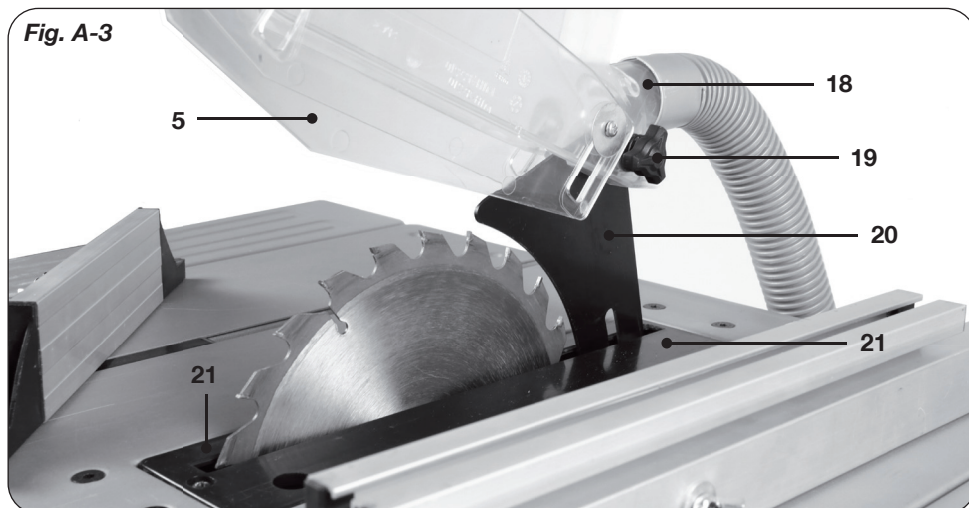


Fig. A-2

Fig. A-3



22A



~460mm

22B



~440mm

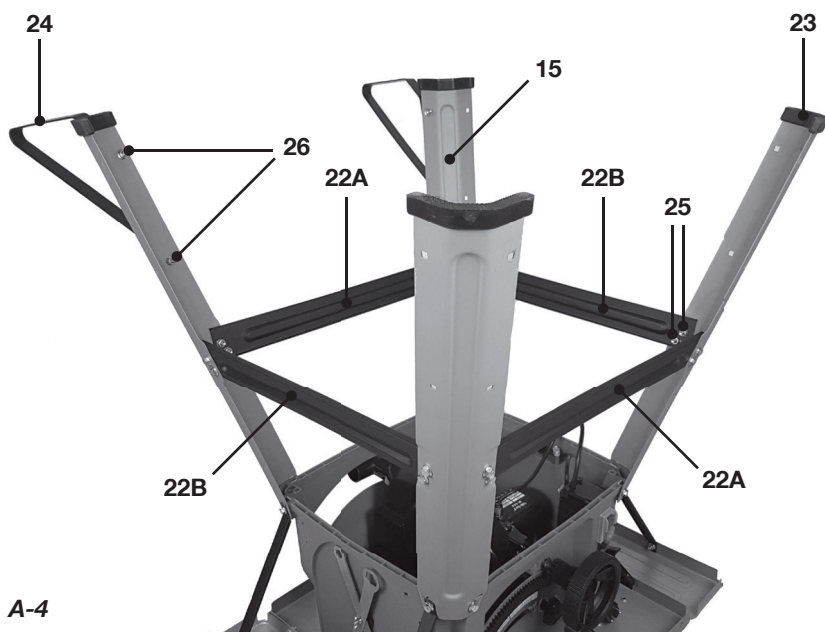


Fig. A-4



Fig. B-1

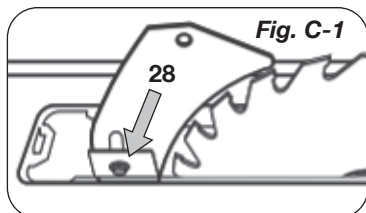


Fig. C-1

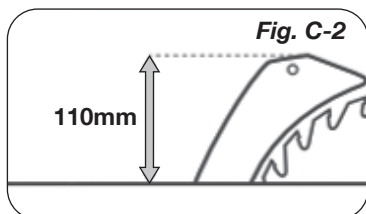


Fig. C-2

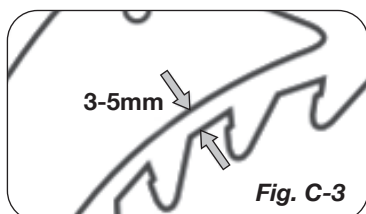
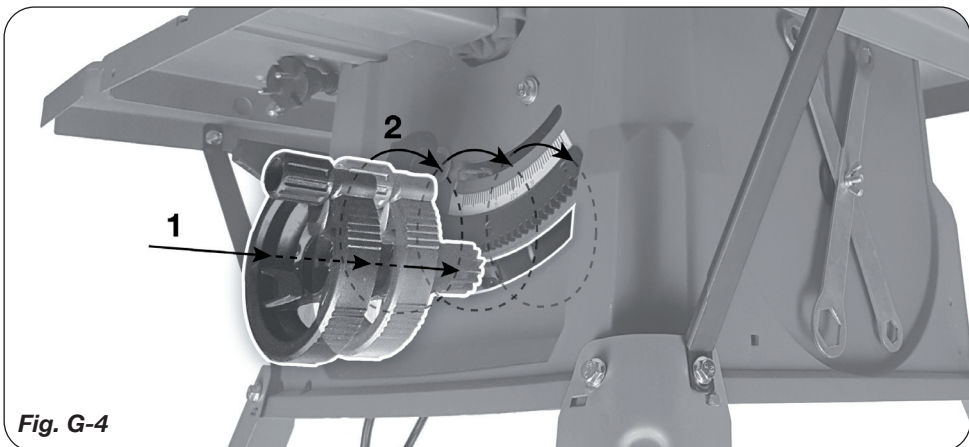
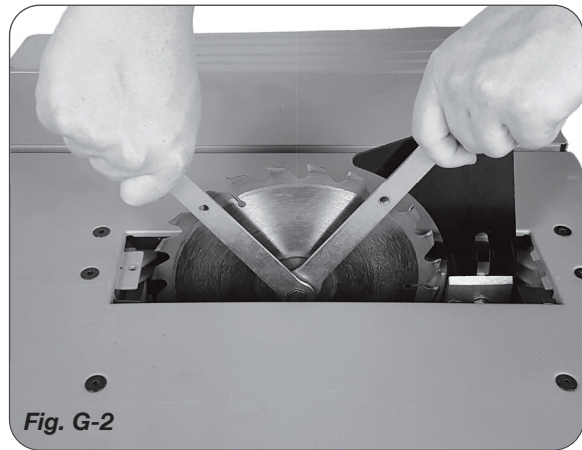
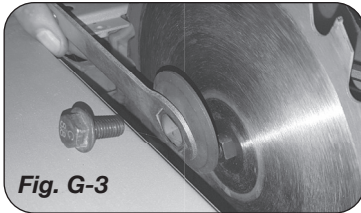
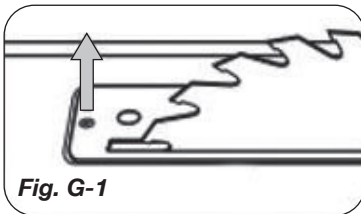
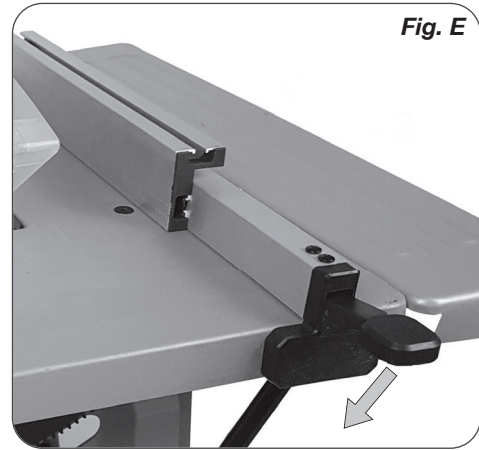
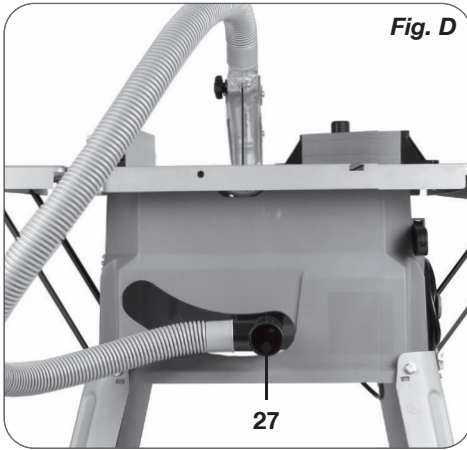


Fig. C-3



Fig. C-4



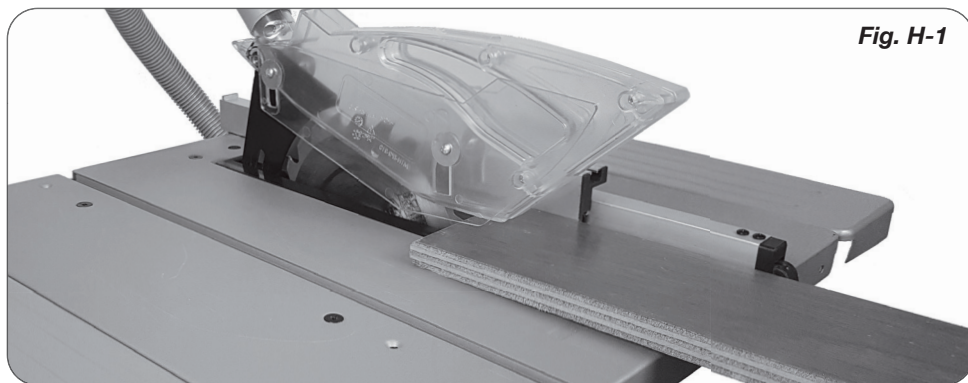


Fig. H-1

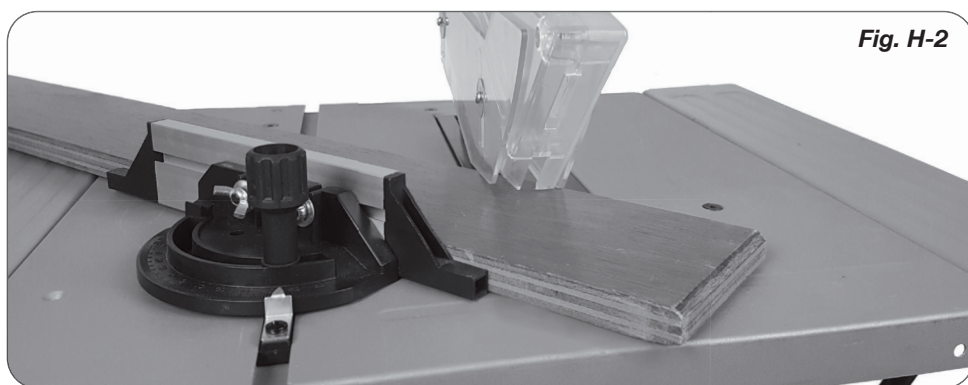


Fig. H-2

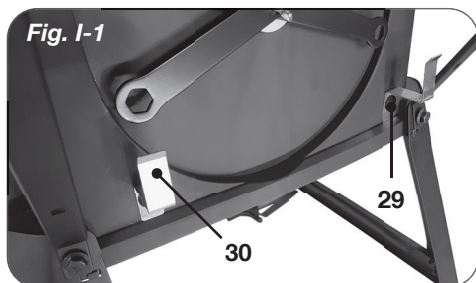


Fig. I-1

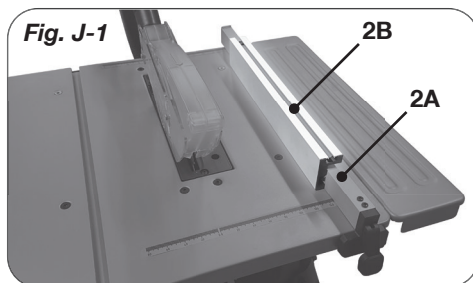


Fig. J-1

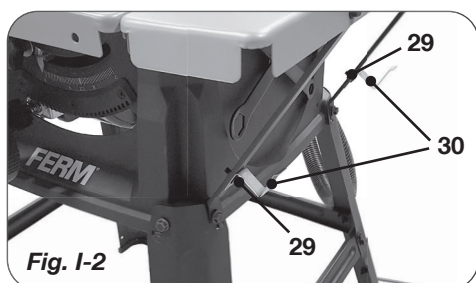


Fig. I-2

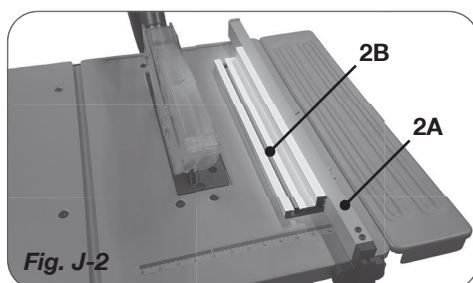


Fig. J-2

TABLE SAW TSM1035

Thank you for buying this Ferm product.

By doing so you now have an excellent product, delivered by one of Europe's leading suppliers. All products delivered to you by Ferm are manufactured according to the highest standards of performance and safety. As part of our philosophy we also provide an excellent customer service, backed by our comprehensive warranty. We hope you will enjoy using this product for many years to come.

The numbers in the following text refer to the pictures on page 2 - 6.



Read the operating instructions carefully before using this device. Familiarise yourself with its functions and basic operation. Service the device as per the instructions to ensure that it always functions properly. The operating instructions and the accompanying documentation must be kept in the vicinity of the device.

Contents

1. Technical specifications
2. Safety instructions
3. Assembly instructions
4. Operation
5. Maintenance

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	220-240 V~
Frequency	50 Hz
Power input	1500W
No load speed	5000/min
Saw blade dimensions	210 x 30 x 2.8 mm
Number of teeth	T24
Max. workpiece height 90°	70 mm
Max. workpiece height 45°	45 mm
Thickness of the riving knife	2.0 mm
Blade body thickness	1.8 mm
Measurements of bench (max)	676 x 500 mm
Weight	14.5 kg
Lpa (sound pressure level)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (sound power level)	112.6 dB(A) K=3dB

Product information

Fig. A

1. Saw table with two rulers
- 2A. Parallel guide
- 2B. Guide extension
- 2C. Wing nuts
3. Extensions (2 pcs)
4. Dust extraction
5. Guard
6. Mitre guide
7. Push stick
8. On/off switch
9. 2 in 1 adjustment handle
10. Locking knob
11. Electric plug
12. Ruler sawblade angel
13. Extension support (4 pcs)
14. Wrenches (2 pcs)
15. Legs (4 pcs)
16. Long bolts with nuts (8 pcs)
17. Small bolts with nuts for extensions (8 pcs)
18. Dust extraction connection
19. Sawblade guard knob
20. Riving knife
21. Saw table inlay
- 22A. Cross strut long (2 pcs)
- 22B. Cross strut short (2 pcs)
23. Rubber feet (4 pcs)
24. Additional legs (2 pcs)
25. Small bolts with nuts for cross strut (16 pcs)
26. Small bolts with nuts for additional legs (4 pcs)
27. Connection vacuum cleaner
28. Fixing screw
29. Carriage-type bolts with nuts
30. Holder clips

Check first whether or not the delivery has been damaged by transport and/or whether all the parts are present.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Explanation of symbols



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Indicates the presence of an electrical voltage.



Immediately unplug the plug from the mains electricity in the case that the cord gets damaged and during maintenance.



Keep bystanders away.



Always wear eye protection!



Wear hearing protection.



Wear a dust mask.



Danger Area! Keep hands far away from the cutting area while the machine is running. Danger of injury when coming in contact with the saw blade.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.

Material to be processed

This power tool is intended as a stationary machine for making straight lengthways and crossways cuts in hard and soft wood free from foreign bodies such as nails, screws and mortar.

ATTENTION! When using electric tools to protect against electric shock, injury and fire the following basic safety measures must be observed.

Make sure to read all of these instructions before you use this power tool, keep the safety booklet and preserve it well for later reference.

1. Always keep your workplace clean and tidy.
 - An untidy workplace can lead to unwanted accidents.
2. Consider environmental influences.
 - Do not expose the power tool to rain.
 - Do not use the power tool in a damp or wet environment.
 - Make sure that your working space has sufficient lighting.
 - Do not use the power tool in areas where there is a fire or explosive hazard.
3. To protect yourself from an electric shock.
 - Avoid body contact with grounded parts

(e.g. pipes, radiators, electric stoves, refrigerators etc.).

4. Keep other people away
 - Keep other people away especially children, do not let them touch your power tool or cable and keep the children away from your working area.
5. Store the unused power tools safely.
 - Unused power tools should be locked up or stored in a place that is dry and out of reach of children.
6. Do not overload your power tool.
 - You work better and safer in the specified power range.
7. Use the correct power tool.
 - Do not use low-power machines for heavy work
 - Do not use the power tool for purposes that they are not intended for. For example you cannot cut tree limbs or a log of wood using a hand saw.
8. Wear suitable clothing.
 - Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in the moving parts.
 - When working outdoors non-skid footwear is recommended.
 - For long hair, wear a hairnet.
9. Use protective equipment.
 - Wear protective goggles
 - When doing work that generates dust, use a breathing mask.
10. Connect the vacuum device
 - If connection to the vacuum and catcher are available then you know that these are connected and properly used.
11. Do not use the cable for purposes that it is not intended for.
 - Do not use the cable to the connector to pull it out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
12. Secure the power tool.
 - Use clamps or a vice to hold the power tool. It is safer than holding it with your hand.
13. Avoid an abnormal posture.
 - It ensures stability and keeps you balanced at all times.
14. Keep and maintain tools with care.
 - Keep the cutting tools sharp and clean, this ensures that you work better and that it is as safe as possible.

- Follow the lubricating and tool changing instructions.
 - Check the connection cable of the power tool regularly and let a qualified expert repair any damages.
 - Check the extension cables regularly and replace them if they are damaged.
 - Keep the handles clean, dry and free of grease and oil.
15. Unplug the power tool from the power outlet.
 - When you are not using the power tool, when you conduct maintenance and when you change your tools such as blades, drills and cutters.
 16. Do not leave the key inside the tool.
 - Before switching it on, make sure that keys and setup tools have been cleared
 17. Avoid unintentionally switching the power tool on.
 - Verify that while connecting the plug into the socket that the power is off.
 18. Use the extension cables while outdoors.
 - When using the power tool outdoors make sure to use the appropriate and approved labeled extension cable.
 8. Allow the machine to rotate freely until it reaches the maximum number of revolutions, before you start the process.
 9. Maintain the air inlets at the back and the bottom of the bench saw machine and electric motor for a longer machine life. Dust piles must be removed.
 10. Always lock the different degree set-ups before you start processing.
 11. Only buy suitable saw blades with a number of revolutions of at least 6000 revolutions per minute.
 12. Only use the correct saw blade. Too small or too big saw blades are extremely dangerous.
 13. Regularly inspect the saw blade for any faults. Replace the saw blade if necessary.
 14. Grease the new saw blade and clean the flanges before you assemble the new blade. Then assemble the blade in the correct direction and pull the flanges firmly using the central bolt.
 15. Only use original flanges. All other types are not suitable.
 16. Never work without the protective cap of the saw blade.
 17. The moving part of the protective cap must also remain assembled.
 18. Never grease the saw blade while it is rotating.
 19. Always keep your hands removed from the track of the saw blades.
 20. Never pick up the workpiece by grasping with your hands along or behind the saw blade.
 21. Ensure that the workpiece never touches the saw blade before the machine has been switched on.
 22. Never process metal or stone sorts with this machine.
 23. Use support aids in order to support long workpieces.
 24. Never use the machine in a dangerous environment, where inflammable gases or fluids are present.
 25. Never leave the machine unattended without first disconnecting it from the mains voltage.
 26. If you hear abnormal noises, try to trace them or take the machine to a recognized fitter, or repair company.
 27. If a part is broken or damaged, replace it or repair it immediately.
 28. Never stand in the track of the saw blade but stand to the left or the right of the saw bench.

Additional safety instructions

1. When using the saw blades with hard metal teeth (Carbon tipped) it is advisable to use blades with a negative or slightly positive cutting angle. Do not use any saw blades with deeply cut teeth. They can grip the protective cap.
2. Attention: First carefully assemble all the parts before starting work. Follow the procedure as indicated.
3. If you are not familiar with using such a machine, you would be better to be informed first by a professional, an instructor or by a technician.
4. Always clamp or press the workpiece firmly against the saw guide, before you carry out the process. The use of all possible clamping set-ups is preferable to using your hands.
5. Important: If you are holding the workpiece by hand for the process to be carried out, keep a minimum distance of 100 mm from the saw blade.
6. Always press the workpiece against the bench.
7. Keep the saw blade sharp and check regularly whether it rotates freely without abnormal vibrations. Replace the saw blade if necessary.

29. Your hands must likewise be placed next to the track of the saw blade.
30. Always use the push stick instead of your hands to push the wood through the saw.
31. Always place the wood at the front of the saw bench and then push it further back.
32. For mitring only the adjustable guide must be used and the fence must be removed.
33. Never use the fence as a linear measure for cutting off beams.
34. If the saw blade is locked: first switch off the machine before you attend to the fault.
35. Avoid workpieces hitting back in your direction by taking the following measures:
 - Always use sharp saw blades.
 - Do not saw too small workpieces.
 - Never release the workpiece before it has been completely pushed through the saw.
 - Always adjust the guide parallel to the saw blade.
 - Never remove the saw protection.
36. Before you continue sawing, ensure that you are standing firmly and that your hands are in the required position.
37. Never use thinners to clean the machine. Only use a damp cloth for cleaning.
38. Do not use saw blades which are damaged or deformed.
39. Replace table insert when worn.
40. Only use saw blades specified by the manufacturer that are intended for working with wood or similar materials according to EN847-1.
41. Take care that the selection of the saw blade depends on the material to be cut.
42. Connect table saws to a dust-collecting device when sawing.
43. Use and correct adjustment of the riving knife
44. Use and correct adjustment of the upper saw blade guard.
45. Take care when slotting.

Make sure, when changing the saw blade, the blade width is not smaller and the main blade thickness of the saw blade is not greater than the thickness of the riving knife.

Wear personal protective equipment, these could include:

- Hearing protection to reduce the risk of hearing loss

- Eye protection
- Inhale respiratory protection to reduce the risk of harmful dust
- Gloves when handling the blades and rough materials (recommendation, saw blades, are whenever practicable, carried in a container)



Warning! Do not use HSS blades.

- Insert the push stick in its holder when not in use.
- Use a push stick or a push block to guide the workpiece.



Warning! Do not use the saw for rebating or grooving.

- Only use saw blades, whose maximum speed is at least the speed indicated on the saw and is suitable for the material to be cut.
- During the transport, the upper part of the saw blade has to be covered, by the guard.

Switch off the machine immediately when you discover:

- A defective mains plug or mains lead.
- A defective switch.
- Overheating of the machine.
- Smoke or odour caused by scorched insulation.

Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Replacing cables or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

- As a supply for this machine always use an unloaded line and/or an extension cable with

conductors of at least 1,5 mm² and protected with a 16 A fuse. Be sure that this extension cable is not longer than 20 metres.

- This machine can be switched to the single-phase network (230-240 V/50 Hz). If you are in doubt about the earth of the electricity provisions, consult an electrician first.

Power supply

- The motor is fitted with an overload switch. If the table saw overloads, the overload switch switches the equipment off automatically to protect the table saw from overheating. If the overload switch triggers, switch off the table saw using the ON/OFF switch (8) and wait until the table saw cools down. Then press the ON/OFF switch (8) and restart the table saw.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembly of the undercarriage

Fig A4



First assemble all parts before firmly tightening all bolts.

- Put the machine upside down. Put a piece of cardboard underneath, so you don't damage the subsurface.
- Mount the legs (15) (4 pcs) with one extension support (13) (4 pcs) per leg on the four corners of the body, use longer bolts (16) with nuts (2 pcs per leg) (Fig.B1)
- Make sure the extension supports (13) are mounted in the same way as shown in Fig.B1
- Mount Cross strut long (22A) (2 pcs) between the legs on the front and back side of the machine. Use small bolts (25) with nuts (8 pcs).
- Mount Cross strut short (22B) (2 pcs) between the legs on both sides of the machine. Use small bolts (25) with nuts (8 pcs).
- Place the rubber feet (23) (4 pcs)
- Mount the additional legs (24) (2 pcs) on the backside of the machine, use small bolts (26) with nuts (4 pcs)

Assembly of the extensions

Fig B1, Machine is still upside down

- Mount the extensions (3) (2 pcs) to the table, use small bolts (17) with nuts (4 pcs).

- Mount the extensions support (13) to the extensions (3), use small bolts (17) with nuts (4 pcs)
- Turn the machine back on its feet. Make sure the extensions are levelled with the table, by using the slots in the extensions supports.

Assembly of the riving knife

Fig A4, C

- Remove the inlay (21) from the table, by using a screwdriver (Fig.G1).
- Loosen the fixing screw (28)(Fig.C1)
- Raise the riving knife until the depth between the saw table and the upper edge of the riving knife equals approx. 110mm (Fig.C2)
- The distance between the riving knife and the toothed rim of the saw blade must be between 3 and 5 mm (Fig.C3).
- The tip of the riving knife shall not be lower than 5 mm from the tooth peak, as shown in Fig.C3.

Attachment of the guard

Fig C4

- Turn sawblade completely upwards (instructions for height adjustment see chapter 4)
- Pull the knob (19) of the guard (5) and place it over the riving knife (20) while pulling the knob
- Release the knob and make sure the pin slides in the hole
- Secure the guard by tightening the knob

Assembly of the dust extraction

Fig. D

- Assemble dust extraction like shown on Fig.D
- Attach the vacuum cleaner to the vacuum cleaner connection (27)(Fig.D)

Attachment of the parallel guide

Fig E

- Attach the parallel guide (2A) on the right side off the saw blade on the table.
- Lock the guide down by pushing down the handle (Fig.E)

Attachment of the parallel guide holder

Fig. I

The parallel guide can be stored using the holder clips (30). Mount the holder clips (30) using carriage-type bolts with nuts (29). The holders can be mounted as shown in Fig I1 or as shown in Fig I2.

Attachment of the mitre guide

Fig A1

- Slide the guide in the slot of the table at the left side of the sawblade Fig.A1

Assemble or change the saw blade

Fig G



First remove the plug from the mains before the saw blade is assembled or replaced.



The arrow marked on the saw blade, which indicates the direction of rotation, must point in the same direction as the arrow marked on the machine, the saw blade teeth must point downwards on the front of the saw.

- Remove the inlay (21) from the table, by using a screwdriver. Fig.G1
- Turn the saw blade completely upwards. (Instructions for height adjustment see chapter 4)
- Loosen the nut with the wrenches (14) (Fig.G2)
- Remove the nut and the outside flange from the sawblade axle. (Fig.G3)
- Slide the old saw blade over the saw blade axle and put on a new saw blade.
- Put the outside flange back on add the nut.
- Tighten the nut by using the wrenches.
- Put the inlay back in the table and tighten the screw.

4. OPERATION

Switching on/off

Fig A1 (8)

- Press the switch into position '1' to put your machine into operation.
- To switch off the machine the same switch needs to be pressed to position '0'
- Always keep the mains cable away from moving parts.

Using the 2 in 1 handle, Adjust the angle and height of the saw blade

Fig A2

Using the height adjustment

- Turn the handle (9) clockwise to raise the sawblade
- Turn the handle counter clockwise to lower the sawblade

- Make sure the saw blade is always approximately 2 mm higher than the total thickness of the material to be sawn.

Using the angle adjustment

Fig G4

- Slightly loosen the knob(10)
- Press the handle(9) towards the machine and turn counter clockwise to adjust the sawblade in its angle.
- Fasten the knob(10)

Using the parallel guide

Fig A1, E, J1, J2

The parallel guide (2A) is equipped with a guide extension (2B). The guide extension can be used in two different ways, depending on the thickness of the wood.

For thicker wood, the guide extension (2B) should be mounted as shown in figure J1.

For thinner wood, the guide extension (2B) should be mounted as shown in figure J2.

- Unlock the guide down by pushing the handle upwards (Fig.E)
- Slightly loosen the wing nuts (2C)
- Remove the guide extension (2B) from the parallel guide (2A) by sliding it away from the parallel guide
- Turn the guide extension to the desired position and slide it back onto the parallel guide
- Tighten the wing nuts (2C)

Working instructions

There are two types of sawing methods:

- Lengthwise sawing (Fig.H1)
Sawing the workpiece in the length of the wood grain
- Cross-cutting or cutting off, use the mitre guide (Fig.H2)
Sawing off the workpiece crosswise



For both sawing methods one of the fences must be used. Therefore never saw without a fence!

Attention! Before you start sawing, first check the following:

1. Is the saw blade secured?
2. Are all the locking handles secured?
3. Is the fence parallel to the saw blade?

4. Is the protective cap working properly?
5. Are you wearing safety goggles?
6. Is the saw blade not rubbing against anything?



It is absolutely necessary to take these points into consideration before you start work!

Lengthwise sawing

- Secure the fence to the correct measuring position and remove the cut-off guide from the bench carriage.
- Press the wood lightly towards the bench and let it glide against the cut-off fence.



Remain at least 3 cm. from the front of the saw blade before you switch on the motor. The side of the wood which is against the fence must be completely straight. Keep your hands at least 10 cm away from the saw track to be followed.

- Switch on the motor and wait until the saw blade has reached the maximum number of revolutions before you start sawing.
- While you press the wood against the bench and the fence, you can carefully push the wood through the saw blade without forcing it.
- Never pull the workpiece backwards. If necessary, switch off the motor first without altering the position of the workpiece.

Lengthwise sawing with a (vertical) mitre

This method is practically the same, except that the saw blade is placed at the angle required.



With this type of method the fence may only be along the righthand side of the sawblade.

Lengthwise sawing of narrow workpieces



Assume that this process is extremely dangerous.

Take all the necessary safety measures and continually push the workpiece through (until behind the saw blade) using a push stick instead of by hand.

Crosswise sawing

- Remove the fence and apply the cross-cut fence in the righthand carriage.
- Adjust the height of the saw blade (see lengthwise sawing).
- Press the workpiece against the cross-cut fence and keep at least 2,5 cm distance from the front of the saw blade.
- Switch on the motor and wait until the maximum number of revolutions has been reached.
- Press the workpiece against the fence and the bench. Carefully push the wood through the saw blade. Continue until behind the saw blade. Then switch off the motor and keep this position until the saw blade has stopped completely before you remove the wood.
- Never pull the wood back. If necessary, switch the motor off and keep the position until the saw blade has stopped completely.

Crosswise sawing with a vertical mitre

This method is practically the same, except that the saw blade is placed in the angle required.



Only place the cross-cut fence on the righthand side of the saw blade. Never saw too small pieces of wood. Never use your hands to carry out difficult operations.

Crosswise sawing with a horizontal mitre

With this method the cross-cut fence must be secured at the angle required. Keep the workpiece pressed firmly against the cross-cut fence and the bench before you start cutting off.

5. MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor.

These machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Transporting the table saw

Before transporting the bench saw, the following steps must be carried out:

- Pull the mains plug
- Turn the hand-wheel (9) (Fig. A2) in anticlockwise direction, lower the blade as much as possible
- Remove all accessories that cannot be mounted firmly to the power tool

If possible, place unused saw blades in an enclosed container for transport

- Wind the mains cable and bind it
- For lifting or transport, carry the main table (1) (Fig.A1)



The bench saw should always be carried by two persons in order to avoid back injuries.

Malfunctions

In the case that the machine is not functioning properly, we give a number of possible causes and appropriate solutions below.

1. The motor does not start

- The plug is not in the mains.
- The cable has been interrupted.
- The carbon brushes are worn out. Replace the carbon brushes or consult your dealer.

2. The workpieces is jamming against the riving knife during processing

- The saw blade must be aligned (Fig. G).

3. The saw cut is not smooth (frayed)

- The saw blade must be sharpened.
- The saw blade has been assembled back-to-front.
- The saw blade has become coated with resin or sawdust.
- The saw blade is not suitable for this process.

4. The workpiece is touching the back of the saw blade and is jumping out

- The riving knife must be aligned (Fig. G).
- The fence is not being used.
- The saw blade is thicker than the riving knife or the riving knife is not being used
- The saw blade must be sharpened.

- The workpiece has not been kept in its place until after sawing.
- The tension button of the cross-cut fence is loose.

5. The height and/or mitre handle is blocked

- Sawdust and dust must be removed.

6. The motor has difficulty reaching the maximum number of revolutions

- The extension cable is too thin and/or too long.
- The mains voltage is lower than 230-240 V.

7. The machine is vibrating

- The machine has not been fastened onto the workbench.
- The frame is not level with the floor.
- The saw blade has been damaged.

8. The electromotor runs unevenly

- The carbon brushes are worn out. Replace the carbon brushes or consult your dealer.

Cleaning

Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

Faults

Should a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local Ferm dealer. In the back of this manual you find an exploded view showing the parts that can be ordered.

ENVIRONMENT



Damaged and/or disposed of electrical or electronic devices must be dropped off at recycling stations intended for that purpose.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

Read the warranty conditions on the separately supplied warranty card.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

TISCHKREISSÄGE TSM1035

Vielen Dank für den Kauf dieses Ferm Produkts.

Hiermit haben Sie ein ausgezeichnetes Produkt erworben, dass von einem der führenden Lieferanten Europas geliefert wird. Alle von Ferm an Sie gelieferten Produkte sind nach den höchsten Standards von Leistung und Sicherheit gefertigt. Teil unserer Firmenphilosophie ist es auch, Ihnen einen ausgezeichneten Kundendienst anbieten zu können, der von unserer umfassenden Garantie unterstützt wird. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude an diesem Produkt haben.

Die Zahlen im nachstehenden Text entsprechen den Abbildungen auf Seite 2 - 6.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Funktionsweise und der Bedienung vertraut. Warten Sie die Maschine entsprechend der Anweisungen, damit sie immer einwandfrei funktioniert. Die Betriebsanleitung und die dazugehörige Dokumentation müssen in der Nähe der Maschine aufbewahrt werden.

Inhalt

1. Technische Daten
2. Sicherheitsvorschriften
3. Montage und Einstellung
4. Bedienung
5. Wartung

1. TECHNISCHE DATEN

Spannung	220-240 V~
Frequenz	50 Hz
Aufgenommene Leistung	1500W
Drehzahl unbelastet/min	5000/min
Abmessung Sägeblatt	210 x 30 x 2.8 mm
Anzahl Zähne	T24
Max. Werkstückhöhe bei 90°	70 mm
Max. Werkstückhöhe bei 45°	45 mm
Dicke des Spaltmessers	2.0 mm
Dicke des Sägeblatt-Körpers	1.8 mm
Abmessungen Tisch (max)	676x500 mm
Gewicht	14.5 kg
Lpa (Schalldruckpegel)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (Schalleistungspegel)	112.6 dB(A) K=3dB

Produktinformation

Fig. A

1. Sägetisch mit zwei Messvorrichtungen
- 2A. Parallelführung
- 2B. Führungsverlängerung
- 2C. Flügelmuttern
3. Verlängerungen (2 St.)
4. Staubabsaugvorrichtung
5. Schutzvorrichtung
6. Gehrungsführung
7. Schiebestock
8. Ein-/Ausschalter
9. 2-in-1-Einstellgriff
10. Arretierungsknopf
11. Stecker
12. Messvorrichtung für Sägeblattwinkel
13. Verlängerungsstützen (4 St.)
14. Schraubenschlüssel (2 St.)
15. Beine (4 St.)
16. Lange Schrauben mit Muttern (8 St.)
17. Kurze Schrauben mit Muttern für Verlängerungen (8 St.)
18. Anschluss für Staubabsaugvorrichtung
19. Knopf der Sägeblattschutzvorrichtung
20. Spaltnmesser
21. Sägetischeinlage
- 22A. Querstrebe lang (2 St.)
- 22B. Querstrebe kurz (2 St.)
23. Gummifüße (4 St.)
24. Zusatzbeine (2 St.)
25. Kurze Schrauben mit Muttern für Querstrebe (16 St.)
26. Kurze Schrauben mit Muttern für Zusatzbeine (4 St.)
27. Anschluss für Staubsauger
28. Befestigungsschraube
29. Schlossschrauben mit Muttern
30. Halterclips

Überprüfen Sie die Maschine, lose Teile und Zubehör auf Transportschäden.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Erläuterung der Symbole

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung und an dem Gerät selbst benutzt:



Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Gerät bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung.



Deutet das Vorhandensein elektrischer Spannung an.



Ziehen Sie, falls das Kabel beschädigt wird und auch während Wartungsarbeiten, sofort den Netzstecker.



Umstehende fernhalten.



Immer Augenschutz tragen!



Gehörschutz tragen.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Gefahrenbereich! Halten Sie die Hände vom Schnittbereich entfernt während die Maschine in Betrieb ist. Verletzungsgefahr, wenn man in Kontakt mit dem Sägeblatt gerät.



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - schutzisoliert - kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.

Zu verarbeitene Materialien

Dieses Werkzeug ist geeignet als stationäre Maschine zum Sägen von geraden Länge- und Querschnitten in hartem und weichen Holzarten die frei sind von Fremdkörpern wie Nägel, Schrauben und Mörtel.

ACHTUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und

Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.
Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

- 1 Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- 2 Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse
 - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
 - Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
 - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- 3 Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- 4 Halten Sie andere Personen fern
 - Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Elektrowerkzeug oder das Kabel berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- 5 Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf
 - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- 6 Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht
 - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 7 Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug
 - Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten.
 - Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Benutzen Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumstäben oder Holz-scheiten.
- 8 Tragen Sie geeignete Kleidung
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
 - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- 9 Benutzen Sie Schutzausrüstung
 - Tragen Sie eine Schutzbrille.
 - Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- 10 Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an
 - Falls Anschlüsse zur Staubabsaugung und Auffangeinrichtung vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und richtig benutzt werden.
- 11 Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist
 - Benützen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- 12 Sichern Sie das Werkstück
 - Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- 13 Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung
 - Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- 14 Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt
 - Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
 - Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.
 - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
 - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
 - Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- 15 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
 - Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z. B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
- 16 Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken
 - Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
- 17 Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf
 - Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.

18 Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich

- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

Spezielle Sicherheitsvorschriften

1. Bei Sägeblättern mit Zähnen aus Hartmetall empfiehlt sich die Anwendung von Blättern mit einem negativen oder geringfügig positiven Schnittwinkel zu verwenden. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit tief ausgeschnittenen Zähnen. Diese können die Schutzhaube erfassen.
2. Achtung: Montieren Sie zuerst sorgfältig alle Teile, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Befolgen Sie die angegebenen Arbeitsschritte.
3. Sollten Ihnen der Umgang mit einer derartigen Maschine nicht vertraut sein, ist anzuraten, daß Sie sich vorher von einem Fachmann, Lehrunterweiser oder Techniker beraten lassen.
4. Klemmen oder drücken Sie das Werkstück immer kräftig gegen die Sägeschiene, bevor Sie es bearbeiten. Es ist immer besser, irgendwelche Klemmvorrichtungen als die bloßen Hände zu verwenden.
5. Wichtig: Bei Arbeiten mit der bloßen Hand ist immer ein Mindestabstand von 100 mm zum Sägeblatt einzuhalten.
6. Drücken Sie das Werkstück immer gegen den Tisch.
7. Sorgen Sie dafür, daß das Sägeblatt scharf ist und kontrollieren Sie regelmäßig, ob es sich frei und ohne zu vibrieren dreht. Wechseln Sie das Sägeblatt gegebenenfalls aus.
8. Lassen Sie die Maschine unbelastet laufen, bis sie die höchste Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.
9. Halten Sie die Lüftungsschlitze an der Rückseite und der Unterseite der Tischsäge und des Elektromotors sauber. Dadurch gewährleisten Sie eine längere Lebensdauer der Maschine Staubansammlungen müssen vermieden werden.
10. Arretieren Sie das Sägeblatt immer in dem jeweiligen Winkel, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.
11. Kaufen Sie nur geeignete Sägeblätter, die für eine Drehzahl von mindestens 6000 Umdrehungen pro Minute ausgelegt sind.
12. Verwenden Sie nur geeignete Sägeblätter. Die Verwendung von zu kleinen oder zu großen Sägeblätter ist äußerst gefährlich.
13. Kontrollieren das Sägeblatt regelmäßig auf eventuelle Fehler. Wechseln Sie das Sägeblatt gegebenenfalls aus.
14. Entfetten Sie ein neues Sägeblatt und reinigen Sie die Flansche, bevor Sie das neue Sägeblatt montieren. Montieren Sie das Blatt anschließend in der richtigen Position und ziehen Sie die Flansche mit der zentralen Schraube fest an.
15. Verwenden Sie nur originale Flansche. Alle anderen sind nicht geeignet.
16. Arbeiten Sie niemals ohne die Schutzhaube des Sägeblatts.
17. Der bewegliche Teil der Schutzhaube muß ebenfalls immer montiert sein.
18. Schmieren Sie das Sägeblatt niemals während der Arbeit.
19. Halten Sie Ihre Hände beim Zuführen des Werkstücks immer vom Sägeblatt fern.
20. Greifen Sie niemals nach dem Werkstück, indem Sie mit den Händen neben oder hinter das Sägeblatt langen.
21. Sorgen Sie dafür, daß das Werkstück nie am Sägeblatt anstößt, bevor die Maschine eingeschaltet wurde.
22. Bearbeiten Sie niemals Teile aus Metall oder Stein mit dieser Maschine.
23. Verwenden Sie Hilfsmittel, um längere Werkstücke zu abzustützen.
24. Arbeiten Sie mit der Maschine niemals in einer gefährlichen Umgebung, wie beispielsweise in der Nähe von leichtentzündlichen Gasen oder Flüssigkeiten.
25. Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, ohne zuvor die Netzspannung abzuschalten.
26. Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche hören, versuchen Sie die Ursache hierfür zu finden oder bringen Sie die Maschine zu einem anerkannten Installateur oder Reparaturbetrieb.
27. Wechseln Sie beschädigte oder fehlerhafte Teile sofort aus oder reparieren Sie diese.
28. Stellen Sie sich niemals in die Arbeitsstrecke des Sägeblatts; bleiben Sie immer links oder rechts vom Sägeblatt stehen.
29. Sorgen Sie dafür, daß sich auch Ihre Hände immer neben der Arbeitsstrecke des Sägeblatts befinden.

30. Schieben Sie ein Werkstück zum Schluss immer nur mit einem Pushstick und niemals mit der Hand weiter.
31. Legen Sie das Holz immer auf die Vorderseite des Sägetisches und schieben Sie es von dort aus weiter nach hinten.
32. Zum Gehrungssägen verwendet man einige einstellbare Schienen und entfernt vorher die Längsführungsschiene.
33. Verwenden Sie die Längsführungsschiene niemals als Längenmaß beim Abtrennen von Balken.
34. Beim Blockieren des Sägeblatts: Schalten Sie die Maschine ab, bevor Sie die Störung beheben.
35. Verhindern Sie, daß Werkstücke in Ihre Richtung zurückgeschlagen werden können, indem Sie:
 - Immer scharfe Sägeblätter verwenden;
 - Keine kleinen Werkstücke sägen;
 - Das Werkstück niemals loslassen, bevor es nicht vollständig durch die Säge geschoben wurde;
 - Die Schienen immer parallel zum Sägeblatt einstellen;
 - Den Sägeschutz niemals entfernen.
36. Bevor Sie mit dem Sägen fortfahren, müssen Sie sich vergewissern, daß Sie sicher stehen und Ihre Hände sich in der gewünschten Position befinden.
37. Verwenden Sie niemals Verdünnungsmittel, um die Maschine zu reinigen. Reinigen Sie die Maschine ausschließlich mit einem feuchten Tuch.
38. Verwenden Sie niemals beschädigte oder verbogene Sägeblätter.
39. Wechseln Sie ein verschlissenes Tischeinsatzstück aus.
40. Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, wenn sie zum Bearbeiten von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
41. Achten Sie darauf, dass das gewählte Sägeblatt für das zu sägende Material geeignet ist.
42. Schließen Sie die Tischsäge während des Betriebs an eine Staubsammelanlage an.
43. Benutzen Sie den Spaltkeil und korrigieren Sie dessen Einstellung.
44. Benutzen Sie die obere Sägeblatthaube und korrigieren Sie deren Einstellung.
45. Seien Sie vorsichtig beim Tauchsägen.

Achten Sie, beim Wechseln des Sägeblattes die Schnittbreite nicht kleiner und die Stammblattdicke des Sägeblatts nicht größer ist, als die Dicke des Spaltkeiles zu sein hat.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, diese könnte umfassen:

- Gehörschutz zur Verminderung des Risikos, schwerhörig zu werden.
- Augenschutz
- Atemschutz zur Verminderung des Risikos, gesundheitsschädlichen Staub einzuatmen
- Handschuhe beim Handhaben der Sägeblätter und rauen Werkstoffen (Empfehlung, dass Sägeblätter, wann immer praktikabel, in einem Behältnis getragen werden.)



Warnung! Verwenden Sie keine aus Schnellarbeitsstahl gefertigten Sägeblätter.

- Stecken Sie den Schiebestock oder das Schiebeholz bei Nichtgebrauch in seinen Halter.
- Verwenden Sie einen Schiebestock oder ein Schiebeholz, um das Werkstück am Sägeblatt vorbei zu führen.



Warnung! Verwenden Sie die Säge nicht zum Falzen oder Nuten.



Warnung! Verwenden Sie die Säge nicht zum Einsetzschnneiden (im Werkstück beendete Nuten).

- Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren maximal mögliche Drehzahl mindestens der auf der Säge angegebenen Drehzahl entspricht und die für das zu sägende Material geeignet sind.
- Beim Transportieren der Maschine verwenden Sie nur die Transportvorrichtungen und niemals die Schutzvorrichtungen für Handhabung oder Transport.
- Während des Transports muss der obere Teil des Sägeblattes verdeckt sein, z.B. durch die Schutzhaube.

Das Gerät sofort Ausschalten:

- Überhitzung des Kreissäges.
- Störung im Netzstecker, dem Netzkabel oder Schnurbeschädigung.
- Defektem Schalter.
- Rauch oder Gestank verschmorter Isolation.

Elektrische Sicherheit

Beachten beim Benutzen von Elektromaschinen immer die örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Feuerrisiko, Elektroschock und Verletzung. Lesen Sie außer den folgenden Hinweisen ebenfalls die Sicherheitsvorschriften im einschlägigen Sonderteil. Die Hinweise müssen sicher aufbewahrt werden!



Überprüfen Sie immer, ob Ihre Netzspannung der des Typenschildes entspricht.

Austauschen von Kabeln oder Steckern

Entsorgen Sie alte Kabel oder Stecker, unmittelbar nachdem Sie durch neue ersetzt sind. Das Anschließen eines Steckers eines losen Kabels an eine Steckdose ist gefährlich.

Verwendung von Verlängerungskabeln

- Verwenden Sie als Stromzufuhr für diese Maschine immer einen unbelasteten Anschluß und/oder eine Verlängerungsschnur mit mindestens 1,5 mm² Durchmesser und einer 16-A-Sicherung. Achten Sie darauf, daß die Verlängerungsschnur nicht länger als 20 Meter ist.
- Diese Maschine kann an ein einphasiges Netz (230-240 V~ 50 Hz) angeschlossen werden. Halten Sie immer erst Rücksprache mit einem Elektriker, wenn Sie Zweifel in bezug auf die Belastbarkeit des Stromnetzes haben.

Stromversorgung

- Der Motor ist mit einem Überlastschalter ausgestattet. Wenn der Tischkreissäge überlastet wird, schaltet der Überlastschalter den Motor automatisch aus, um den Tischkreissäge vor Überhitzung zu schützen. Wenn der Überlastschalter ausgelöst wird, schalten Sie den Tischkreissäge mit dem An-/ Ausschalter (8) aus und warten, bis er sich abgehühlt hat. Dann drücken Sie den An-/ Ausschalter (8) und lassen den Tischkreissäge erneut an.

3. MONTAGE UND EINSTELLUNG**Montage des Unterwagens****Fig. A4**

Montieren Sie zuerst alle Teile, bevor Sie alle Schrauben fest anziehen.

- Drehen Sie die Maschine auf den Kopf, legen Sie dabei ein Stück Pappe darunter, damit der Untergrund nicht beschädigt wird.
- Montieren Sie die Beine (15) (4 Stk.) mit einer Verlängerungsstütze (13) (4 Stk.) pro Bein an den vier Ecken des Unterbaus; verwenden Sie dazu die längeren Schrauben (16) mit Muttern (2 Stk. pro Bein) (Fig. B1).
- Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerungsstütze (13) wie in Fig. B1 gezeigt montiert ist.
- Montieren Sie die Querstrebe lang (22A) (2 Stück) zwischen den Beinen an der Vorder- und Rückseite der Maschine. Verwenden Sie kleine Schrauben (25) mit Muttern (8 St.).
- Montieren Sie die Querstrebe kurz (22B) (2 Stück) zwischen den Beinen an den beiden Seiten der Maschine. Verwenden Sie kleine Schrauben (25) mit Muttern (8 St.).
- Montieren Sie die Gummifüße (23) (4 St.).
- Montieren Sie die Zusatzbeine (24) (2 St.) an der Rückseite der Maschine; verwenden Sie dazu kleine Schrauben (26) mit Muttern (4 St.).

Montage der Verlängerungen**Fig. B1,****die Maschine steht weiterhin auf dem Kopf**

- Montieren Sie die Verlängerungen (3) (2 Stk.) mit kleinen Schrauben (17) mit Muttern (4 Stk.) am Tisch.
- Montieren Sie die Verlängerungsstützen (13) mit kleinen Schrauben (17) mit Muttern (4 Stk.) an den Verlängerungen (3).
- Stellen Sie die Maschine wieder auf die Füße. Sorgen Sie dafür, dass die Verlängerungen bündig am Tisch ausgerichtet sind, indem Sie die Schlitzle in den Verlängerungen verwenden.

Montage des Spaltmessers**Fig. A4, C**

- Entfernen Sie den Einsatz (21) vom Tisch. Benutzen Sie dazu einen Schraubendreher (Fig. G1).

- Lösen Sie die Befestigungsschraube (28) (Fig. C1)
- Heben Sie das Spaltmesser an, bis die Tiefe zwischen Sägefisch und Oberkante des Spaltmessers ca. 110 mm beträgt (Fig. C2)
- Der Abstand zwischen Spaltmesser und Zahnkranz des Sägeblatts muss zwischen 3 und 5 mm liegen (Fig. C3).
- Die Spitze des Spaltmessers darf nicht weniger als 5 mm von der Zahnschneide entfernt sein, siehe Fig. C3

Montage der Schutzvorrichtung

Fig. C4

- Drehen Sie das Sägeblatt komplett nach oben (Anleitung zur Höhenverstellung siehe Kapitel 4)
- Ziehen Sie den Knopf (19) der Schutzvorrichtung (5) über das Spaltmesser (20)
- Lassen Sie den Knopf los und achten Sie darauf, dass der Stift in das Loch gleitet
- Sichern Sie die Schutzvorrichtung, indem Sie den Knopf festziehen

Montage der Staubabsaugvorrichtung

Fig. D

- Montieren Sie die Staubabsaugvorrichtung wie in Fig. D gezeigt
- Bringen Sie den Staubsauger an anschluss für Staubsauger (27) an (Fig. D)

Montage der Parallelführung

Fig. E

- Befestigen Sie die Parallelführung (2A) rechts vom Sägeblatt am Tisch.
- Verriegeln Sie die Führung in der unteren Position, indem Sie den Griff nach unten drücken (Fig. E)

Montage des Parallelführungshalters

Abb. I

Die Parallelführung kann mit Hilfe der Halterclips (30) aufbewahrt werden. Montieren Sie die Halterclips (30) mit Hilfe der Schlossschrauben und Muttern (29) an. Die Halter können wie in Abb. I1 oder Abb. I2 gezeigt montiert werden.

Montage der Gehrungsführung

Fig. A1

- Schieben Sie die Führung links vom Sägeblatt in den Schlitz des Tisches, siehe Fig. A1

Montage oder Austausch des Sägeblatts

Fig. G



Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Sägeblatt montieren oder auswechseln.



Der auf dem Sägeblatt eingezeichnete Pfeil weist auf die Drehrichtung hin. Es muss in die gleiche Richtung zeigen wie der auf der Maschine gekennzeichnete Pfeil, die Sägeblattzähne müssen vorne an der Säge nach unten zeigen

- Entfernen Sie den Einsatz (21) vom Tisch. Benutzen Sie dazu einen Schraubendreher. Fig. G1
- Drehen Sie das Sägeblatt ganz nach oben. (Anleitung zur Höhenverstellung siehe Kapitel 4)
- Lösen Sie die Mutter mit den Schraubenschlüsseln (14) (Fig. G2)
- Entfernen Sie die Mutter und den Außenflansch der Sägeblattachse. (Fig. G3)
- Schieben Sie das alte Sägeblatt über die Sägeblattachse und bringen Sie ein neues Sägeblatt an.
- Setzen Sie den Außenflansch wieder auf die Mutter auf.
- Ziehen Sie die Mutter mit den Schraubenschlüsseln fest.
- Setzen Sie den Tischeinsatz wieder ein und schrauben Sie ihn fest.

4. BEDIENUNG

Ein-/Ausschalten

Fig. A1 (8)

- Drücken Sie den Schalter in die Position '1', um die Maschine in Betrieb zu nehmen.
- Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie den gleichen Schalter auf die Position '0'.
- Halten Sie das Netzkabel immer von beweglichen Teilen fern.

Stellen Sie mit dem 2-in-1-Griff den Winkel und die Höhe des Sägeblatts ein

Fig. A2

Verwendung der Höhenverstellung

- Drehen Sie den Griff (9) im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt anzuheben
- Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt zu senken

- Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt immer ca. 2 mm höher ist als die Gesamtdicke des zu sägenden Materials.

Verwendung der Winkelverstellung

Fig. G4

- Lösen Sie den Knopf (10) etwas
- Drücken Sie den Griff (9) zur Maschine und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Winkel des Sägeblatts einzustellen.
- Befestigen Sie den Knopf (10) wieder

Verwendung der Parallelführung

Abb. A1, E, J1, J2

Die Parallelführung (2A) ist mit einer Führungsverlängerung (2B) ausgestattet. Die Führungsverlängerung kann je nach Dicke des Holzes auf zwei verschiedene Weisen verwendet werden.

Für dickeres Holz sollte die Führungsverlängerung (2B) wie in Abbildung J1 montiert werden.

Für dünneres Holz sollte die Führungsverlängerung (2B) wie in Abbildung J2 montiert werden.

- Entriegeln Sie die Führung in der unteren Position, indem Sie den Griff nach oben drücken (Abb. E)
- Lösen Sie die Flügelmuttern (2C) etwas
- Entfernen Sie die Führungsverlängerung (2B) von der Parallelführung (2A), indem Sie sie von ihr wegschieben
- Drehen Sie die Führungsverlängerung in die gewünschte Position und schieben Sie sie auf die Parallelführung zurück
- Ziehen Sie die Flügelmuttern (2C) fest

Arbeitsanweisungen

Es gibt zwei verschiedene Sägemethoden:

- Längssägen (Fig. H1)
Das Werkstück wird der Länge nach durchgesägt, d. h. entlang der Faser
- Quersägen oder Abtrennen; verwenden Sie dazu die Gehrungsführung (Fig. H2)
Das Werkstück wird quer durchgesägt



Für beide Sägeverfahren muss eine der Führungen verwendet werden. Sägen Sie also niemals ohne Führung!

Achtung! Kontrollieren Sie vor dem Sägen immer zuerst folgendes:

1. Sitzt das Sägeblatt fest?
2. Sitzen alle Arretierungshebel fest?
3. Verläuft die Führungsschiene parallel zum Sägeblatt?
4. Funktioniert die Schutzhaube korrekt?
5. Tragen Sie eine Schutzbrille?
6. Stößt das Sägeblatt nicht an?



Es ist unbedingt erforderlich, diese Punkte zu kontrollieren, bevor Sie mit der Arbeit beginnen!

Längssägen

- Arretieren Sie die Führungsschiene in der richtigen Meßposition und entfernen Sie die Abtrennschiene aus dem Tischlitten
- Schieben Sie das Holzstück leicht zum Tisch hin und lassen Sie es an der Abtrennschiene entlanggleiten.



Halten Sie mindesten 3 cm. Abstand von der Vorderseite des Sägeblatts, bevor Sie den Motor einschalten. Die Seite des Holzstücks, die an der Führungsschiene liegt, muß vollkommen gerade sein. Halten Sie Ihre Hände mindestens 10 cm. von der Schnittfläche fern.

- Schalten Sie den Motor ein und warten Sie, bis das Sägeblatt die höchste Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.
- Während Sie das Holzstück gegen den Tisch und die Führungsschiene drücken, können Sie es mit leichtem Druck durch das Sägeblatt schieben.
- Ziehen Sie das Werkstück niemals nach hinten. Falls notwendig, schalten Sie zuerst den Motor ab, ohne die Position des Werkstücks zu verändern.

Längssägen mit (vertikaler) Gehrung

Diese Methode ist praktisch gesehen dieselbe, nur wird hierbei das Sägeblatt in dem gewünschten Winkel eingestellt.



Bei dieser Methode darf die Führungsschiene nur an der rechten Seite des Sägeblatts angebracht sein.

Längssägen von schmalen Werkstücken



Bedenken Sie immer, daß diese Bearbeitung äußerst gefährlich ist. Treffen Sie alle erforderlichen

Vorsorgemaßnahmen und schieben Sie das Werkstück immer mit einem Pushstick und nicht mit bloßen der Hand (bis hinter das Sägeblatt) durch.

Quersägen

- Entfernen Sie die Führungsschiene und setzen Sie die Querführungsschiene im rechten Schlitten ein.
- Stellen Sie die Höhe des Sägeblatts ein (siehe Längssägen).
- Drücken Sie das Werkstück gegen die Querführungsschiene und halten Sie einen Mindestabstand von 2,5 cm zur Vorderseite des Sägeblatts ein.
- Schalten Sie den Motor ein und warten Sie, bis die höchste Drehzahl erreicht ist.
- Drücken Sie das Werkstück gegen die Schiene und den Tisch. Schieben Sie das Holzstück mit leichtem Druck durch das Sägeblatt bis hinter das Sägeblatt. Schalten Sie anschließend den Motor aus und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Holzstück entfernen.
- Ziehen Sie das Holzstück niemals zurück. Falls notwendig, schalten Sie den Motor ab und warten Sie, ohne die Position zu verändern, bis das Sägeblatt vollständig stillsteht.

Quersägen mit vertikaler Gehrung

Diese Methode ist praktisch dieselbe, nur wird hierbei das Sägeblatt in dem gewünschten Winkel eingestellt.



Legen Sie die Querführungsschiene ausschließlich an die rechte Seite des Sägeblatts. Sägen Sie niemals zu kleine Holzstücke. Führen Sie schwierige Arbeiten niemals mit bloßen Händen aus.

Quersägen mit horizontalem Winkel

Bei dieser Methode müssen die Querführungsschienen im gewünschten Winkel arretiert werden. Drücken Sie das Werkstück kräftig gegen die Querführungsschiene und den Tisch, bevor Sie mit dem Abtrennen beginnen.

5. WARTUNG



Warnung! Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!



Warnung! Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Die Maschine ist entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren.

Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Transport der Tischsäge

Vor dem Transport der Tischsäge sind folgende Schritte zu beachten:

- Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose
- Drehen Sie den Höhegriff (9) (Fig A2) gegen den Uhrzeigersinn um das Sägeblatt so tief wie möglich zu senken.
- Entfernen Sie alle Zusätze die nicht sicher an der Tischsäge befestigt werden können

Wenn möglich bewahren Sie unbenutzte Sägeblätter in einem geschlossenen Behälter zum transportieren auf.

- Rollen Sie das Stromkabel auf und binden Sie es auf.
- Zum anheben oder transportieren tragen sie den Haupttisch (1) (Fig. A1)



Die Tischsäge soll immer von zwei Personen getragen werden um Rückenverletzungen zu vermeiden.

Störungen

Sollte die Maschine nicht einwandfrei funktionieren, werden nachstehend einige mögliche Ursachen und die entsprechenden Lösungen beschrieben.

1. Der Motor springt nicht an

- Der Stecker steckt nicht in der Steckdose.
- Das Kabel ist brüchig.
- Die Kohlebürsten sind abgenutzt. Erneuern Sie die Kohlebürsten oder fragen Sie Ihren Vertragshändler.

2. Das Werkstück verklemmt sich beim sägen im Spaltmesser

- Das Sägeblatt muß ausgerichtet werden (Fig. G).

3. Der Sägeschnitt ist nicht gerade (ausgefrant)

- Das Sägeblatt muß geschliffen werden.
- Das Sägeblatt wurde verkehrtherum montiert.
- Das Sägeblatt ist mit Harz oder Sägespänen verschmutzt.
- Das Sägeblatt eignet sich nicht für das zu bearbeitende Material.

4. Das Werkstück berührt die Rückseite des Sägeblatts und Spaltet sich

- Das Spaltmesser muß ausgerichtet werden (Fig. G).
- Die Führungsschiene wurde nicht verwendet.
- Das Sägeblatt ist dicker als das Spaltmesser oder das Spaltmesser wurde nicht verwendet.
- Das Sägeblatt muß geschliffen werden.
- Das Werkstück wurde nicht bis zum Ende des Sägevorgangs auf seinem Platz gehalten.
- Der Spannkopf der Querführungsschiene hat sich gelöst.

5. Die Höhe und/oder Der Gehrungshebel wird blockiert

- Sägespäne und Staub müssen entfernt werden.

6. Der Motor erreicht nur schwer die höchste Drehzahl

- Das Verlängerungskabel ist zu dünn und/oder zu lang.
- Die Netzspannung ist niedriger als 230-240 V.

7. Die Maschine vibriert

- Die Maschine wurde nicht auf der Werkbank festgeschraubt.
- Das Untergestell steht nicht waagrecht auf dem Boden.
- Das Sägeblatt ist beschädigt.

8. Der Elektromotor läuft ungleichmäßig

- Die Kohlebürsten sind abgenutzt.
Erneuern Sie die Kohlebürsten oder fragen Sie Ihren Vertragshändler.

Reinigen

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitzze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Schmieren

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Störungen

Sollte beispielsweise nach Abnutzung eines Teils ein Fehler auftreten, dann setzen Sie sich bitte mit der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse in Verbindung. Im hinteren Teil dieser Anleitung befindet sich eine ausführliche Übersicht über die Teile, die bestellt werden können.

UMWELT



Schadhafte und/oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronikschrott sowie der Einführung in das nationale Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltfreundlich entsorgt werden.

GARANTIE

Lesen Sie die Garantiebedingungen auf der separat beigefügten Garantiekarte.

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

ZAAGTAFEL

TSM1035

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Ferm product. Hiermee heeft u een uitstekend product aangeschaft van één van de toonaangevende Europese distributeurs. Alle Ferm producten worden gefabriceerd volgens de hoogste prestatie- en veiligheidsnormen. Deel van onze filosofie is de uitstekende klantenservice die wordt ondersteund door onze uitgebreide garantie. Wij hopen dat u vele jaren naar tevredenheid gebruik zult maken van dit product.

De nummers in de nu volgende tekst verwijzen naar de afbeeldingen op pagina 2 - 6.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voor u de machine in gebruik neemt. Maak u vertrouwd met de werking en de bediening. Onderhoud de machine volgens de aanwijzingen, zodat zij altijd naar behoren blijft functioneren. Deze gebruiksaanwijzing en de bijbehorende documentatie dienen in de buurt van de machine bewaard te worden.

Inhoud

1. Technische specificaties
2. Veiligheidsvoorschriften
3. Montage
4. Gebruiksaanwijzingen
5. Onderhoud

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voltage	220-240 V~
Frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	1500W
Onbelast toerental	5000/min
Zaagblad afmeting	210 x 30 x 2,8 mm
Aantal tanden	T24
Max. werkstukhoogte bij 90°	70 mm
Max. werkstukhoogte bij 45°	45 mm
Dikte spouwmes	2.0 mm
Dikte basis zaagblad	1.8 mm
Tafelafmeting (max)	676 x 500 mm
Gewicht	14.5 kg
Lpa (geluidsdruk niveau)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (geluidsdruk niveau)	112.6 dB(A) K=3dB

Productinformatie

Afb. A

1. Zaagtafel met twee linialen
- 2A. Parallelle geleider
- 2B. Geleiderverlengstuk
- 2C. Vleugelmoeren
3. Verlengstukken (2 st.)
4. Stofafzuiging
5. Beschermkap
6. Verstekgeleider
7. Duwstok
8. Aan/Uit-schakelaar
9. 2-in-1 afstellingshandgreep
10. Vergrendelknop
11. Elektrische steker
12. Liniaal voor zaaghoek
13. Steun voor verlengstukken (4 st.)
14. Steeksleutels (2 st.)
15. Poten (4 st.)
16. Lange bouten met moeren (8 st.)
17. Kleine bouten met moeren voor verlengstukken (8 st.)
18. Aansluiting stofafzuiging
19. Knop zaagbladbeschermkap
20. Spouwmes
21. Zaagtafelinzetstuk
- 22A. Dwarsstaander lang (2 st.)
- 22B. Dwarsstaander kort (2 st.)
23. Rubberen voeten (4 st.)
24. Extra poten (2 st.)
25. Kleine bouten met moeren voor dwarsbalk (16 st.)
26. Kleine bouten met moeren voor extra poten (4 st.)
27. Aansluiting stofzuiger
28. Bevestigingsschroef
29. Wagen-type bouten met moeren
30. Houderclips

Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking niet beschadigd is door transport en of alle onderdelen aanwezig zijn.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Uitleg van de symbolen

In deze handleiding en/of op de machine worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Lees de instructies zorgvuldig.



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Gevaar voor elektrische schok.



Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact bij beschadiging van het snoer en tijdens onderhoudswerkzaamheden.



Houd omstanders op afstand.



Draag altijd een veiligheidsbril!



Draag gehoorbescherming.



Draag een stofmasker.



Gevaarlijk gebied! Houd uw handen van het zaaggebied verwijderd.



Klasse II apparaat - Dubbel geïsoleerd - Een geaarde stekker is niet noodzakelijk.

Te verspanen materiaal

Dit elektrische gereedschap is bedoeld als stationaire machine voor het maken van langs en dwarszaagsneden in zacht en hard hout dat vrij is van vervuiling als spijkers, schroeven en beton.

Attentie! Om bij het gebruik van elektrisch gereedschap u te beschermen tegen elektrische schokken, schade en brand moeten de volgende basis veiligheidsmaatregelen worden nageleefd. Zorg ervoor dat u alle instructies leest voordat u het elektrische gereedschap gaat gebruiken, bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig voor later gebruik.

1. Houd uw werkplek schoon en opgeruimd
 - Een rommelige werkplek kan leiden tot ongewenste ongelukken.
2. Denk aan invloeden van de omgeving.
 - Stel het elektrische gereedschap bloot aan regen.

- Gebruik het elektrische gereedschap niet in een vochtige en natte omgeving.
 - Zorg er voor dat uw werkruimte voldoende verlicht is.
 - Gebruik het elektrische gereedschap niet in een omgeving waar sprake is van brand of explosie gevaar.
3. Om jezelf te beschermen tegen een elektrische schok.
 - Vermijd lichamelijk contact met geaarde delen(bijvoorbeeld leidingen, radiatoren, elektrische fornuizen, koelkasten enz.)
 4. Houd andere mensen uit de buurt.
 - Houd andere mensen en vooral kinderen uit de buurt van uw werkplek.
 5. Berg ongebruikt gereedschap veilig op.
 - Ongebruikt gereedschap dient te worden afgesloten of opgeslagen op een plaats die droog en buiten bereik van kinderen is.
 6. Overbelast uw elektrische gereedschap niet.
 - U werkt beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
 7. Gebruik het juiste gereedschap.
 - Gebruik geen machines met een laag vermogen voor zwaar werk.
 - Gebruik elektrisch gereedschap alleen voor de doeleinden waar ze voor bedoeld zijn. U kunt bijvoorbeeld geen boomstronken of een boomstammen zagen met een handzaag.
 8. Draag geschikte kleding.
 - Draag geen loszittende kleding of sierraden die verstrikt kunnen raken in bewegende delen.
 - Als u buiten werkt word antislip schoeisel aanbevolen.
 - Draag een haarnetje met lang haar.
 9. Gebruik beschermende uitrusting
 - Draag een veiligheidsbril
 - Bij werk waar stof vrij komt, gebruik dan een mondkapje.
 10. Sluit het afzuigstelsysteem aan.
 - Als het afzuigstelsysteem en de stofopvangzak beschikbaar zijn, sluit deze dan correct aan.
 11. Gebruik de kabel niet voor doeleinden waar het niet voor bedoeld is.
 - Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
 12. Klem het gereedschap.
 - Gebruikklemen of een bankschroef om het gereedschap vast te klemmen. Het is veiliger dan het vast te houden met uw handen.

13. Vermijd een abnormale lichaamshouding
 - Het zorgt voor stabiliteit en behoud je balans.
 14. Gebruik en onderhoud uw gereedschap met zorg.
 - Houd de zaagbladen schoon en scherp dit verzekert dat u beter en veiliger kunt werken.
 - Volg de smeer en gereedschap wissel instructies.
 - Controleer de voedingskabel van de machine regelmatig, en laat een gekwalificeerde expert schade herstellen.
 - Controleer de verlengsnoeren regelmatig en vervang de kabels als ze beschadigd zijn.
 - Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van vet en olie.
 15. Haal het gereedschap uit het stopcontact.
 - Als u geen gebruik maakt van het gereedschap, wanneer u onderhoud wilt uitvoeren en wanneer u opzetstukken wilt wisselen, zoals messen boren en frezen.
 16. Laat de instel sleutel niet in het gereedschap zitten.
 - Controleer dat de instel sleutel en ander gereedschap verwijderd zijn, voordat u de machine aanzet.
 17. Vermijd onbedoeld aanzetten van het apparaat.
 - Controleer dat tijdens het aansluiten van de machine in het stopcontact dat het apparaat uit staat.
 18. Gebruik van de verlengsnoeren buitenshuis.
 - Zorg er voor dat de juiste en goedgekeurde verlengsnoeren worden gebruikt bij het buiten gebruiken van elektrisch gereedschap.
- kleminrichtingen heeft de voorkeur boven het gebruik met de handen.
5. Belangrijk: Wordt er bij de uit te voeren bewerking met de hand vastgehouden, gebruik dan een minimale afstand van 100 mm van het zaagblad.
 6. Druk het werkstuk altijd tegen de tafel.
 7. Houd het zaagblad scherp en controleer regelmatig of het vrij ronddraait zonder abnormale trillingen. Vervang het zaagblad indien mogelijk.
 8. Laat de machine vrij draaien tot het maximum toerental bereikt is, voordat met de bewerking wordt begonnen.
 9. Onderhoud de luchtinlaten aan de achterkant en de onderkant van de tafelzaagmachine en elektromotor, dit voor het behoud van de machine. Stofophopingen dienen te worden vermeden.
 10. Vergrendel steeds de verschillende gradeninstellingen voordat u begint met het bewerken.
 11. Koop alleen aangepaste zaagbladen met een toerental van minimaal 6000 t.p.m.
 12. Maak alleen gebruik van het juiste zaagblad. Te kleine of te grote zaagbladen zijn uitermate gevaarlijk.
 13. Inspecteer regelmatig het zaagblad op eventuele mankementen. Vervang het zaagblad indien nodig.
 14. Ontvet het nieuwe zaagblad en reinig de flenzen voordat u het nieuwe blad monteert. Monteer het blad daarna in de juiste richting en trek de flenzen hard aan door middel van de centrale bout.
 15. Alleen originele flenzen gebruiken. Alle anderen zijn niet aangepast.
 16. Werk nooit zonder de beschermkap van het zaagblad.
 17. Ook het bewegende gedeelte van de beschermkap dient gemonteerd te blijven.
 18. Het zaagblad nooit smeren terwijl het draait.
 19. Altijd de handen verwijderd houden uit het traject van het zaagblad.
 20. Nooit een werkstuk oprapen door met de handen langs, of achter het zaagblad te grijpen.
 21. Zorg dat het werkstuk nooit tegen het zaagblad aankomt, voordat de machine aangezet is.
 22. Bewerk nooit metaal of steensoorten met deze machine.
 23. Gebruik steunmiddelen om lange werkstukken te ondersteunen.

Speciale veiligheidsvoorschriften

1. Bij gebruik van zaagbladen met hardmetalen tanden is het aangeraden bladen met negatieve of matig positieve snijhoek te gebruiken. Gebruik geen zaagbladen met diep uitgesneden tanden. Deze kunnen de beschermkap grijpen.
2. Opgepast: Monteer eerst zorgvuldig alle onderdelen alvorens het werk te starten. Volg de procedure zoals aangegeven.
3. Indien u niet vertrouwd bent met het gebruiken van een dergelijke machine, kunt u zich beter eerst laten inlichten door vaklui, een instructeur of door een technicus.
4. Altijd het werkstuk stevig tegen de zaaggeleider klemmen of aandrukken, alvorens u de bewerking uitvoert. Het gebruik van alle mogelijke

24. Gebruik de machine nooit in een gevaarlijke omgeving, daar waar ontbrandbare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
 25. Nooit de machine onbeheerd achterlaten zonder deze eerst van het stroomnet te ontkoppelen.
 26. Hoort u abnormale geluiden, probeer deze dan op te sporen of breng de machine naar een erkend installateur of reparatiebedrijf.
 27. Als een onderdeel gebroken of beschadigd is, vervang of repareer dit onmiddellijk.
 28. Plaats uzelf nooit in het traject van het zaagblad maar ga links of rechts van de zaagtafel staan.
 29. De handen moeten eveneens naast het traject van het zaagblad geplaatst worden.
 30. Duw het te zagen materiaal altijd met een pushstick langs de zaag, gebruik nooit uw handen.
 31. Plaats het hout altijd aan de voorzijde van de zaagtafel en duw het dan verder naar achteren.
 32. Bij verstekzagen gebruikt men enkel de regelbare geleider en verwijdert men de langseleider.
 33. Gebruik nooit de langseleider als lengtemaat bij het afkorten van balken.
 34. Bij blokkage van het zaagblad: eerst het toestel uitschakelen voordat u het defect gaat verhelpen.
 35. Vermijd dat werkstukken in uw richting teruggeslagen worden door:
 - *Steeds scherpe zaagbladen te gebruiken.*
 - *Niet zagen van te kleine werkstukken.*
 - *Nooit los laten van uw werkstuk voordat het volledig door de zaag is geduwd.*
 - *De geleider steeds parallel aan het zaagblad instellen.*
 - *Nooit de zaagbeveiliging wegnemen.*
 36. Zorg voordat u het zaagwerk hervat, dat u stevig staat en dat de handen in de gewenste positie staan.
 37. Gebruik nooit verdunningsmiddelen om de machine te reinigen. Gebruik voor het reinigen enkel een vochtige doek.
 38. Gebruik geen beschadigde of vervormde zaagbladen.
 39. Vervang een versleten tafelinlegstuk.
 40. Gebruik alleen door fabrikant voorgeschreven zaagbladen geschikt voor hout of vergelijkbaar materiaal volgens EN 847-1.
 41. Gebruik voor elke te zagen materiaalsoort het juiste zaagblad.
 42. Sluit uw tafelzaag tijdens het zagen altijd op een afzuiginstallatie aan.
 43. Zorg dat het spouwmes altijd goed is afgesteld.
 44. Stel de afscherming van het zaagblad altijd correct af.
 45. Wees voorzichtig bij het maken van gleuven.
- Let er bij het wisselen van het zaagblad op dat de zaagbreedte niet kleiner en de bladdikte van het zaagblad niet groter is dan de dikte van het spouwmes.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen:
- Gehoorbescherming om het risico van gehoorbeschadiging te verkleinen
 - Bescherming van de ogen
 - Mondkapje om het risico van schadelijk stof tegen te gaan
 - Handschoenen bij het hanteren van de messen en de ruwe materialen
-  **Waarschuwing! Gebruik geen HSS zaagbladen.**
- Steek de push-stick bij niet gebruik in de houder.
 - Gebruik een push-stick om het werkstuk voorbij het zaagblad te duwen.
-  **Waarschuwing! Gebruik de zaag niet voor spanningen of groeven.**
- Gebruik uitsluitend zaagbladen, met een maximumsnelheid van tenminste de snelheid van de zaagmachine dat geschikt is voor het te zagen materiaal.
 - Tijdens het transport, moet het bovenste deel van het zaagblad worden beschermd door de kap.
- De machine onmiddellijk uitzetten bij:**
- Defecte netstekker, netsnoer of snoerbeschadiging.
 - Defecte schakelaar.
 - Oververhitting van de machine
 - Rook of stank van verschroeide isolatie.
- Elektrische veiligheid**
- Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor

elektrische schokken en lichamelijk letsel. Lees behalve onderstaande instructies ook de veiligheidsvoorschriften in het apart bijgevoegde veiligheidskatern door. Bewaar de instructies zorgvuldig!



Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Bij vervanging van snoeren of stekkers

Gooi oude snoeren of stekkers direct weg zodra ze door nieuwe exemplaren zijn vervangen. Het is gevaarlijk om de stekker van een los snoer in het stopcontact te steken.

Bij gebruik van verlengsnoeren

- Gebruik als voeding voor dit apparaat steeds een onbelaste lijn en/of een verlengsnoer met geleiders van minimaal 1,5 mm², en beveiligd door een 16 A veiligheid. Let op dat dit verlengsnoer niet langer is dan 20 meter.
- Dit apparaat kan geschakeld worden op het eenfasige net (230-240 V~, 50 Hz). Twijfelt u aan de aard van de stroomvoorziening, raadpleeg dan eerst een electriciën).

Voeding

- De motor is uitgerust met een overbelastingsschakelaar. Wanneer de tafelzaag overbelast, schakelt de overbelastingsschakelaar de compressor automatisch uit om deze te beschermen tegen oververhitting. Wanneer de overbelastingsschakelaar inschakelt, schakel de tafelzaag dan uit met de AAN/UIT schakelaar (8), totdat de tafelzaag is afgekoeld. Druk hierna op de AAN/UIT schakelaar (8) en herstart de tafelzaag.

3. MONTAGE

Montage van het onderstel

Afb. A4



Monteer eerst alle onderdelen en zet daarna alle bouten stevig vast.

- Zet de machine ondersteboven. Leg er een stuk karton onder, zodat het sub-oppervlak niet beschadigt.

- Monteer de poten (15) (4 st) met één steun (13) van het verlengstuk (4 st) per poot op de vier hoeken van de behuizing, gebruik de langere bouten (16) met moeren (2 st. per poot) (Afb. B1)
- Let erop dat de steun (13) van het verlengstuk wordt gemonteerd zoals wordt getoond in Afb. B1
- Monteer de dwarsbalk (22) (4 st) tussen de poten met de kleine bouten (25) met moeren (16 st).
- Plaats de rubberen voeten (23) (4 st)
- Monteer de extra poten (24) (2 st) aan de achterzijde van de machine, gebruik daarvoor de kleine bouten (26) met moeren (4 st)

Montage van de verlengstukken

Afb. B1, Machine staat nog steeds ondersteboven

- Monteer de verlengstukken (3) (2 st) aan de tafel, gebruik daarvoor de kleine bouten (17) met moeren (4 st).
- Monteer de steunen (13) van de verlengstukken op de verlengstukken (3), gebruik daarvoor de kleine bouten (17) met moeren (4 st).
- Zet de machine weer op z'n voeten. Controleer dat de verlengstukken gelijk staan met de tafel, gebruik hiervoor de sleuven in de steunen van de verlengstukken.

Montage van het spouwmes

Afb. A4, C

- Verwijder met een schroevendraaier het inzetstuk (21) uit de tafel (Afb. G1).
- Draai de bevestigingsschroef los (28) (Afb. C1)
- Breng het spouwmes omhoog tot de diepte tussen de zaagtafel en de bovenste rand van het spouwmes ongeveer 110 mm is (Afb. C2)
- De afstand tussen het spouwmes en de getande rand van het zaagblad moet 3 tot 5 mm zijn (Afb. C3).
- De punt van het spouwmes mag niet meer dan 5 mm onder de tandpunt zijn, zoals wordt getoond in Afb. C3.

Bevestiging van de beschermkap

Afb. C4

- Draai het zaagblad geheel naar boven (instructies voor afstelling van de hoogte, zie hoofdstuk 4)
- Trek aan de knop (19) van de beschermkap (5) en plaats deze over het spouwmes (20), terwijl u de knop ingetrokken houdt

- Laat de knop los en let erop dat de pen in het gat schuift
- Zet de beschermkap vast door de knop vast te draaien

Montage van de stofafzuiging

Afb. D

- Montage van de stofafzuiging zoals wordt getoond in Afb. D
- Bevestig de stofzuiger aan de stofzuigeraansluiting (27) (Afb. D)

Bevestiging van de parallelle geleider

Afb. E

- Bevestig de parallelle geleider (2A) aan de rechterzijde van het zaagblad op de tafel.
- Vergrendel de geleider door de handgreep (Afb. E) omlaag te duwen

Bevestiging van de parallelle geleiderhouder

Afb. I

De parallelle geleider kan met behulp van de houderclips (30) worden opgeborgen. Monteer de houderclips (30) met wagen-type bouten en moeren (29). De houders kunnen worden gemonteerd, als getoond in Afb I1 of als wordt getoond in Afb I2.

Bevestiging van de verstekgeleider

Afb. A1

- Schuif de geleider in de sleuf van de tafel, aan de linkerkant van het zaagblad Afb. A1

Montage of verwisseling van het zaagblad

Afb. G



Haal eerst de stekker uit het stopcontact, voordat het zaagblad gemonteerd of vervangen wordt.



De pijl op het zaagblad geeft de draai-richting aan. Deze moet naar dezelfde richting wijzen als de pijl op de machine, de tanden van het zaagblad moeten naar beneden wijzen aan de voorkant van de zaag.

- Verwijder met een schroevendraaier het inzetstuk (21) uit de tafel (Afb. G1).
- Draai het zaagblad geheel omhoog. (Instructies voor afstelling van de hoogte, zie hoofdstuk 4)

- Draai de moer los met de steeksleutels (14) (Afb. G2)
- Verwijder de moer en de buitenste flens van de as van het zaagblad. (Afb. G3)
- Schuif het oude zaagblad over de as van het zaagblad en zet een nieuw zaagblad op de as.
- Zet de buitenste flens terug en voeg de moer toe.
- Zet de moer vast met de steeksleutels.
- Zet het inzetstuk terug in de tafel en zet de schroef vast.

4. BEDIENING

Aan-/Uitschakelen

Afb. A1 (8)

- Zet de machine in werking door de schakelaar in stand '1' te zetten.
- U stelt de machine buiten werking door dezelfde schakelaar in stand '0' te drukken
- Houd altijd de stroomkabel weg bij bewegende onderdelen.

Met de 2-in-1 handgreep de hoek en de hoogte van het zaagblad afstellen

Afb. A2

De hoogteafstelling gebruiken

- U brengt het zaagblad omhoog door de handgreep (9) naar rechts te draaien
- U brengt het zaagblad omlaag door de handgreep naar links te draaien
- Let erop dat het zaagblad altijd ongeveer 2 mm hoger afgesteld staat dan de totale dikte van het te zagen materiaal.

De hoekafstelling gebruiken

Afb. G4

- Draai de knop (10) wat los
- Druk de handgreep (9) naar de machine en draai naar links als u de hoek van het zaagblad wilt afstellen.
- Zet de knop (10) vast

De parallelle geleider gebruiken

Afb A1, E, J1, J2

De parallelle geleider (2A) is voorzien van een geleiderverlengstuk (2B). Het geleiderverlengstuk kan op twee verschillende manieren worden gebruikt, afhankelijk van de dikte van het hout.

Voor dikker hout moet het geleiderverlengstuk (2B) worden gemonteerd als wordt getoond in afbeelding J1.

Voor dunner hout moet het geleiderverlengstuk (2B) worden gemonteerd als wordt getoond in afbeelding J2.

- Vergrendel de geleider door de handgreep (Afb. E) omhoog te duwen
- Draai de vleugelmoeren (2C) wat los
- Verwijder het geleiderverlengstuk (2B) van de parallelle geleider (2A) door het van de parallelle geleider te schuiven
- Draai het geleiderverlengstuk in de gewenste stand en schuif het terug op de parallelle geleider
- Draai de vleugelmoeren (2C) vast

Werkinstructies

Er zijn twee zaagmethoden:

- In de lengte zagen (Afb. H1)
Het werkstuk in de richting van de nerf van het hout zagen
- Afkorten of afzagen, met de verstekgeleider (Afb. H2)
Het werkstuk overdwars afzagen



Bij beide zaagmethoden is het zaak steeds gebruik te maken van een van de geleiders. Zaag dus nooit zonder geleider!

Pas op! Voordat u met zagen begint, controleer eerst het volgende:

1. Zit het zaagblad vast?
2. Zitten alle blokkeerhendels vast?
3. Staat de langsgeleider parallel met het zaagblad?
4. Werkt de beschermkap correct?
5. Draagt u een veiligheidsbril?
6. Loopt het zaagblad nergens aan?



Het is absoluut noodzakelijk deze punten in acht te nemen voordat u aan het werk gaat!

Langszagen

- Blokkeer de langsgeleider op de juiste maatpositie en verwijder de afkortgeleider uit de tafelsede.
- Druk het hout licht naar de tafel toe en laat het tegen de afkortgeleider aanglijden.



Blijf minimaal 3 cm van de voorkant van het zaagblad weg alvorens u de motor aanzet. De kant van het hout dat tegen de langsgeleider licht moet helemaal recht zijn. Houd de handen minstens 10 cm. weg uit het te volgen zaagspoor.

- Zet de motor aan en wacht tot het zaagblad het maximum toerental heeft bereikt voordat u met het zaagwerk begint.
- Terwijl u het hout tegen de tafel en langsgeleider drukt, kunt u het hout zachtjes door het zaagblad schuiven zonder te forceren.
- Trek nooit het werkstuk terug naar achteren. Indien nodig, schakel dan eerst de motor uit ZONDER de positie van het werkstuk te wijzigen.

Langszagen bij (verticaal) verstek

Deze methode is praktisch hetzelfde, behalve dat het zaagblad in de gewenste hoek wordt gebracht.



Bij dit soort methoden mag de langsgeleider uitsluitend langs de rechterkant van het zaagblad staan.

Langszagen van smalle werkstukken



Ga ervan uit dat deze bewerking uitermate gevaarlijk is.

Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen en duw het werkstuk steeds door (tot achter het zaagblad) met een pushstick in plaats van met de hand.

Dwarszagen

- Verwijder de langsgeleider en breng de dwarsgeleider in de rechtersede aan.
- Regel de hoogte van het zaagblad (zie langszagen).
- Druk het werkstuk tegen de dwarsgeleider en houd minstens 2,5 cm afstand van de voorkant van het zaagblad.
- Zet de motor aan en wacht tot het maximum toerental bereikt is.
- Druk het werkstuk tegen de geleider en de tafel. Schuif het hout zachtjes door het zaagblad. Ga door tot achter het zaagblad. Zet daarna de motor af en houd deze positie aan totdat het zaagblad volledig stilstaat voordat u het hout wegneemt.

- Trek nooit het hout terug. Indien nodig, zet de motor dan af en houd de positie vast totdat het zaagblad volledig stilstaat.



De zaagtafel moet altijd door minimaal 2 personen worden getild om rug letsel te voorkomen.

Dwarszagen bij verticaal verstek

Deze methode is praktisch hetzelfde, behalve dat het zaagblad in de gewenste hoek wordt gebracht.



Plaats de dwarsgeleider uitsluitend aan de rechterzijde van het zaagblad. Nooit te kleine stukken hout zagen. Gebruik nooit de handen om moeilijke operaties uit te voeren.

Dwarszagen bij horizontaal verstek

Bij deze methode is het zaak dat men nu de dwarsgeleider in de gewenste hoek blokkeert. Houd het werkstuk krachtig tegen de dwarsgeleider en de tafel gedrukt voordat u begint met afkorten.

5. ONDERHOUD



Zorg dat de machine niet onder spanning staat wanneer onderhoudswerkzaamheden aan het mechaniek worden uitgevoerd.

Deze machines zijn ontworpen om gedurende lange tijd probleemloos te functioneren met een minimum aan onderhoud. Door de machine regelmatig te reinigen en op de juiste wijze te behandelen, draagt u bij aan een hoge levensduur van uw machine.

De tafelzaag vervoeren

Voordat de tafelzaag veilig vervoerd kan worden moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- Trek de stekker uit het stopcontact
- Draai hendel (9) (Fig A2) tegen de klok in en draai het zaagblad zoveel als mogelijk naar beneden
- Verwijder alle accessoires die niet stevig aan de machine kunnen worden vastgezet

Indien mogelijk, transporteer de zaagbladen in een af te sluiten doos.

- Rol het snoer goed op
- Tijdens het tillen, til de tafelzaag aan het tafelblad (1) (Fig. A1)

Storingen

In het geval dat de machine niet naar behoren functioneert, geven wij onderstaand een aantal mogelijke oorzaken en bijbehorende oplossingen.

1. De motor slaat niet aan

- De stekker zit niet in het stopcontact
- Het snoer is onderbroken
- De koolborstels zijn versleten / vervang de koolborstels of raadpleeg uw dealer

2. Het werkstuk knelt tegen het spouwmes tijdens de bewerking

- Het zaagblad moet worden uitgelijnd. (Fig. G)

3. De zaagsnede is niet effen (uitgeraffeld)

- Het zaagblad moet worden aangescherpt
- Het zaagblad is achterstevoren gemonteerd
- Het zaagblad is aangeladen met hars of zaagsel
- Het zaagblad is niet geschikt voor deze bewerking

4. Het werkstuk raakt de achterkant van het zaagblad en springt op

- Spouwmes moet worden uitgelijnd (Fig. G)
- De langgeleider wordt niet gebruikt
- Het zaagmes is dikker dan het spouwmes of het spouwmes wordt niet gebruikt
- Het zaagblad moet worden aangescherpt
- Het werkstuk wordt niet tot na het zagen op zijn plaats gehouden
- De spanknop van de dwarsgeleider zit los

5. De hoogte en/of verstekhendel is geblokkeerd

- Zaagsel en stof moeten worden verwijderd

6. De motor bereikt moeilijk het maximale toerental

- De verlengkabel is te dun en/of te lang
- De netspanning is lager dan 230-240 V

7. De machine trilt

- De machine is niet vastgeschroefd aan de werkbank
- Het onderstel staat niet waterpas op de vloer
- Het zaagblad is beschadigd

8. De elektromotor loopt onregelmatig

- De koolborstels zijn versleten / vervang de koolborstels of raadpleeg uw dealer

Reinigen

Reinig de machine-behuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

Storingen

Wanneer er zich een storing voordoet, bijvoorbeeld bij slijtage van een onderdeel, neem dan contact op met het onderhoudsadres op de garantiekaart. Achter in deze handleiding ziet u een opengewerkte afbeelding van de onderdelen die besteld kunnen worden.

MILIEU



Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.

Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

Lees voor de garantievooraanwaarden de apart bijgevoegde garantiekaart.

Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd

SCIE CIRCULAIRE À TABLE TSM1035

Merci pour votre achat de ce produit Ferm.

Vous disposez maintenant d'un excellent produit, proposé par l'un des principaux fabricants européens. Tous les produits que vous fournit Ferm sont fabriqués selon les normes les plus exigeantes en matière de performances et de sécurité. Complété par notre garantie très complète, l'excellence de notre service clientèle forme également partie intégrante de notre philosophie. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Les numéros dans le texte suivant réfèrent aux illustrations des pages 2 - 6.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Familiarisez-vous avec le fonctionnement et la manipulation de l'appareil. Entretenez l'appareil conformément aux instructions, afin qu'il fonctionne parfaitement à chaque utilisation. Ce mode d'emploi et toute documentation relative à l'appareil doivent être conservés près de celui-ci.

Table des matières

1. Specifications techniques
2. Consignes de sécurité
3. Montage et réglage
4. Operation
5. Entretien

1. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	220-240 V~
Fréquence	50 Hz
Puissance consommée	1500W
Vitesse à vide	5000/min
Dimension du scie	210 x 30 x 2.8 mm
Dents de la lame scie	T24
Max. hauteur de la pièce à 90°	70 mm
Max. hauteur de la pièce à 45°	45 mm
Épaisseur du guide latéral	2.0 mm
Épaisseur du corps lame	1.8 mm
Dimensions table (max)	676 x 500 mm
Poids	14.5 kg
Lpa (niv.pression acoustique)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (niv.puissance acoustique)	112.6 dB(A) K=3dB

Caractéristiques du produit

Fig. A

1. Établi pour scie avec deux règles
- 2A. Parallel guide
- 2B. Guide extension
- 2C. Wing nuts
3. Rallonges (x2)
4. Extraction des poussières
5. Carter de lame
6. Guide à onglet
7. Tige poussoir
8. Interrupteur Marche/Arrêt
9. Poignée de réglage 2 en 1
10. Bouton de verrouillage
11. Prise électrique
12. Règle pour l'angle de la lame de scie
13. Support rallonge (x4)
14. Clés (x2)
15. Jambes (x4)
16. Boulons longs avec écrous (x8)
17. Petits boulons avec écrous pour rallonges (x8)
18. Raccord pour extraction des poussières
19. Bouton du carter de lame de scie
20. Couteau diviseur
21. Incrustation table de scie
- 22A. Cross strut long (x2)
- 22B. Cross strut short (x2)
23. Pied en caoutchouc (x4)
24. Jambes supplémentaires (x2)
25. Petits boulons avec écrous pour jambe de force transversale (x16)
26. Petits boulons avec écrous pour jambes supplémentaires (x4)
27. Raccord pour aspirateur
28. Vis de fixation
29. Carriage-type bolts with nuts
30. Holder clips

Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés pendant leur transport.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Explication des symboles

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ces instructions et sur la machine:



Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas du non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Indique un risque de décharges électriques.



Débranchez immédiatement la fiche de l'alimentation électrique principale dans le cas où la corde est endommagée et pendant la.



Ne laissez aucune personne s'approcher de la zone de travail.



Portez toujours des lunettes de protection !



Portez des protections auditives.



Portez un masque anti-poussière.



Zone de danger! Tenir les mains éloignées de la zone de coupe lorsque la machine est en marche. Risque de blessure en cas de contact avec la lame de scie



Machine de classe II - Double isolation - Vous n'avez pas besoin de prise avec mise à la terre.

Matériaux à scier

Cet outil électrique est prévu pour fonctionner comme une machine stationnaire pour effectuer des coupes longitudinales ou transversales dans du bois dur et tendre exempt de tous corps étrangers (clous, vis, ciment...)

ATTENTION! Lors de l'utilisation d'outils électriques pour protéger contre les chocs électriques, des blessures et/ou de brûlure, les mesures de sécurité de base suivantes doivent être respectées. Assurez-vous de lire toutes ces instructions avant d'utiliser cet outil électrique, gardez le livret de la sécurité et de la préserver ainsi pour référence ultérieure.

1. Toujours gardez votre lieu de travail propre et bien rangé.
 - le lieu de travail en désordre peut conduire à des accidents non désirés.

2. Tenez compte des influences environnementales.
 - N'exposez pas l'outil électrique à la pluie.
 - N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement humide ou mouillé.
 - Assurez-vous que votre espace de travail dispose d'un éclairage suffisant.
 - N'utilisez pas l'outil de puissance dans zones avec risque d'incendie ou d'explosion.
3. Pour vous protéger d'un choc électrique.
 - Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre (par exemple les tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs, etc.).
4. Gardez les autres personnes à l'écart
 - Gardez les autres personnes à l'écart en particulier les enfants, ne les laissez pas toucher votre outil électrique ou du câble et gardez les enfants loin de votre zone de travail.
5. Stockez les outils électriques inutilisés en toute sécurité.
 - les outils électriques non utilisés doivent être enfermés ou stockés dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
6. Ne surchargez pas votre outil électrique.
 - Vous travaillez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
7. Utilisez l'outil de puissance adéquat.
 - N'utilisez pas des outils de faible puissance pour les travaux lourds
 - N'utilisez pas l'outil électrique à des fins qui ne sont pas destinés. Par exemple, ne coupez pas des branches d'arbre ou des morceaux de bois avec une scie circulaire à main.
8. Portez des vêtements appropriés.
 - Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux ; ils pourraient être happés par les pièces en mouvement.
 - Lorsque vous travaillez à l'extérieur des chaussures antidérapantes sont recommandé.
 - Pour les cheveux longs, portez un filet à cheveux.
9. Utilisez un équipement de protection.
 - Portez des lunettes de protection
 - Quand vous faites un travail qui génère de la poussière, utilisez un masque respiratoire
10. Branchez l'appareil à vide
 - Si la connexion à vide et le receveur sont disponibles, alors vous savez que ceux-ci sont connectés et correctement utilisés.
11. N'utilisez pas le câble à des fins qu'il ne soit pas destiné.
 - N'utilisez pas le câble au connecteur pour le sortir de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
12. Fixez l'outil de puissance.
 - Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir l'outil de puissance. Il est plus sûr que le tenant avec votre main.
13. Évitez une posture anormale.
 - Il assure la stabilité et vous permet de rester équilibré en tout temps.
14. Conservez et maintenez les outils avec soin.
 - Gardez les outils de coupe aiguisés et propres, ce qui garantit que vous travaillez mieux et qu'il est aussi sûr que possible.
 - Suivez les instructions de lubrification et de changement d'outil.
 - Vérifiez le câble de connexion de l'outil de puissance régulièrement et faites réparer votre outil par un spécialiste.
 - Vérifiez les câbles d'extension régulièrement et les remplacez si elles sont défectueuses.
 - Gardez les poignées propres, sèches et sauf graisse ou huile.
15. Débranchez la fiche de la prise.
 - Lorsque vous ne l'utilisez l'outil de puissance, lorsque vous effectuez la maintenance et lorsque vous changez vos outils tels que les lames, les forets et les fraises.
16. Ne laissez pas la clé à l'intérieur de l'outil.
 - Avant de mettre en marche, assurez-vous que les clés et les outils de configuration ont été effacés.
17. Évitez de commutation involontairement l'outil en marche.
 - Assurez-vous que lors de la connexion de la fiche dans la prise que l'alimentation est coupée.
18. Utilisez les câbles d'extension tout en plein air.
 - Lorsque vous utilisez l'outil de puissance font extérieur, veillez à utiliser le câble d'extension marquée appropriée et approuvée.

Prescriptions de sécurité spéciales

1. Pour l'utilisation de lames de scie à dents en métal dur, il est recommandé d'utiliser des lames à angle de coupe négatif ou modérément positif. N'utilisez pas de lames

- de scie à dents profondément échancrées car celles-ci peuvent agripper le capot de protection.
2. Attention : Montez d'abord soigneusement toutes les pièces avant de commencer le travail. Suivez la procédure indiquée.
 3. Dans le cas où vous n'êtes pas habitué à l'utilisation d'une machine telle que celle-ci, nous vous conseillons de demander des instructions à des personnes compétentes en la matière, à un instructeur ou à un technicien.
 4. Coincez ou appuyez toujours fortement la pièce à usiner contre le guide de sciage, avant d'exécuter les travaux. Il est préférable d'utiliser toutes sortes de dispositifs de serrage au lieu d'utiliser les mains.
 5. Important : si, pendant les travaux, vous tenez la pièce à usiner à la main, observez alors une distance minimale de la lame de scie de 100 mm.
 6. Pressez toujours la pièce à usiner contre la table.
 7. Veillez à ce que la lame de scie soit toujours affûtée et contrôlez régulièrement si elle tourne librement sans vibrations anormales. Remplacez la lame de scie si nécessaire.
 8. Faites tourner la machine librement jusqu'à ce qu'elle ait atteint le plein régime, avant de commencer le travail de sciage.
 9. Entretenez les entrées d'air à l'arrière et en-dessous de la scie circulaire et de l'électromoteur, pour la conservation de la machine. Évitez les accumulations de poussière.
 10. Verrouillez à chaque fois les différents réglages de graduations, avant de commencer le travail de sciage.
 11. Achetez uniquement des lames de scie adaptées, avec un régime minimum de 6000 t.p.m.
 12. Utilisez uniquement la lame de scie adéquate. Des lames de scie trop petites ou trop grandes sont extrêmement dangereuses.
 13. Inspectez régulièrement la lame de scie pour détecter des défauts éventuels. Si nécessaire, remplacez la lame de scie.
 14. Nettoyez les brides et dégraissez la nouvelle lame de scie avant de monter cette dernière. Ensuite montez la lame dans la direction correcte et tirez fortement les brides à l'aide du boulon central.
 15. Utilisez uniquement des brides d'origine. Toutes les autres brides ne sont pas adaptées.
 16. Ne travaillez jamais sans le capot de protection de la lame de scie.
 17. La partie mouvante du capot de protection doit, elle aussi, rester fixée.
 18. Ne graissez jamais la lame de scie pendant qu'elle tourne.
 19. Tenez toujours vos mains loin du trajet de la lame de scie.
 20. Ne ramassez jamais une pièce à usiner en tendant les mains le long ou vers l'arrière de la lame de scie.
 21. Veillez à ce que la pièce à usiner ne touche jamais la lame de scie, avant que la machine ne soit mise en marche.
 22. N'utilisez jamais cette machine pour travailler du métal ou des sortes de pierres.
 23. Utilisez des supports pour soutenir des pièces à usiner longues.
 24. N'utilisez jamais la machine dans un environnement dangereux, là où il y a des gaz ou des liquides inflammables.
 25. N'abandonnez jamais la machine sans l'avoir auparavant déconnectée du circuit électrique.
 26. S'il se produit des bruits anormaux, essayez de les détecter ou apportez la machine chez un installateur ou une entreprise de réparation reconnu(e).
 27. Dans le cas de rupture ou de détérioration d'une pièce, remplacez-la ou réparez-la immédiatement.
 28. Ne vous placez jamais dans le trajet de la lame de scie, mais tenez-vous à gauche ou à droite de la table de sciage.
 29. Les mains aussi doivent être placées à côté du trajet de la lame de scie.
 30. Pour pousser le bois dans la scie, utilisez toujours un long morceau de bois et pas vos mains.
 31. Placez toujours le bois sur le devant de la table à scier et poussez-le alors vers l'arrière.
 32. Pour le sciage à onglet utilisez seulement le guide réglable et retirez le guide de refend.
 33. N'utilisez jamais le guide de refend comme mesure de longueur lors du tronçonnage de poutres.
 34. Dans le cas de blocage de la lame de scie: coupez d'abord le courant avant de remédier à la panne.

35. Évitez que les pièces à usiner soient balancées dans votre direction en :

- *Utilisez toujours des lames de scie bien affûtées.*
- *Ne sciant pas de pièces trop petites.*
- *Ne lâchant jamais votre pièce à usiner avant qu'elle ne soit entièrement passée par la scie.*
- *Réglant toujours le guide en parallèle à la lame de scie.*
- *Ne retirant jamais la protection de la scie.*

36. Avant de reprendre votre travail de sciage, veillez à avoir les pieds solidement sur le sol et à placer vos mains dans la position désirée.

37. N'utilisez jamais de diluants pour le nettoyage de la machine. Pour cela utilisez uniquement un chiffon humide.

38. N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.

39. Remplacez les cales d'établi lorsqu'elles sont usées.

40. Seulement utilisation spécifiées par le fabricant de lames de scie qui répondent quand ils sont destinés à travailler les matériaux en bois ou similaires, EN 847-1.

41. Veillez à choisir la lame de scie appropriée en fonction du matériau à couper.

42. Lorsque vous sciez, connectez un dispositif d'aspiration de la poussière.

43. Utilisez et corrigez le réglage du guide latéral.

44. Utilisez et corrigez le réglage de la partie avant supérieure de la lame de scie.

45. Faites très attention lorsque vous découpez une fente.

Assurez-vous, au moment de remplacer la lame de scie, de ne pas installer une lame de largeur inférieure et d'épaisseur supérieure à l'épaisseur de couteau diviseur.

Portez des équipements de protection individuelle, notamment :

- Des protections auditives afin de réduire le risque de perte de l'ouïe
- Une protection oculaire
- Une protection respiratoire afin de réduire le risque lié à la nocivité des poussières
- Des gants lorsque vous manipulez les lames et les matériaux bruts (recommandation : les lames de scie doivent, dans la mesure du possible, être transportées dans un contenant)



Avertissement ! N'utilisez pas de lame HSS.

- Insérez la tige poussoir dans son support lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Utilisez la tige poussoir ou un bloc pour guider la pièce à scier.



Avertissement ! N'utilisez pas la scie pour le bouvetage ou le rainurage.

- N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse maximum correspond au moins à la vitesse indiquée sur la scie et étant adaptées à la matière devant être sciée.
- Pendant le transport, la partie supérieure de la lame de scie doit être recouverte avec le protège-lame.

Arrêtez immédiatement l'appareil en cas :

- Défectuosité de la fiche, du fil d'alimentation ou si le fil a été endommagé.
- Commutateur défectueux.
- Surchauffage de la scie à circulaire.
- Fumée ou mauvaise odeur causée par des matériaux isolants brûlés.

Sécurité électrique

Lors d'utilisation de machines électriques, observez les consignes de sécurité locales en vigueur en matière de risque d'incendie, de chocs électriques et de lésion corporelle. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité contenues dans le cahier de sécurité fourni à part. Conservez soigneusement ces instructions!



Vérifiez toujours si la tension de votre réseau correspond à la valeur mentionnée sur la plaque signalétique.

En cas de changement de câbles ou de fiches

Jetez immédiatement les câbles ou fiches usagés dès qu'ils sont remplacés par de nouveaux exemplaires. Il est dangereux de brancher la fiche d'un câble défectueux dans une prise de courant.

En cas d'emploi de câbles prolongateurs

- Pour l'alimentation de cet appareil, utilisez toujours une conduite non-chargée et/ou une rallonge avec conducteurs d'au moins

1,5 mm² et sécurisées par un fusible de 16 A. Veillez à ce que la longueur de cette rallonge n'excède pas les 20 mètres.

- Cet appareil peut être mis en circuit sur le réseau monophasé (230-240 V~ 50 Hz). Si vous avez un doute sur la nature du courant, consultez d'abord votre électricien.

Alimentation

- Le moteur est doté d'un interrupteur de surcharge. Si le scie circulaire a table est surchargé, l'interrupteur de surcharge arrête automatiquement l'équipement pour protéger le scie circulaire a table contre la surchauffe. Si l'interrupteur de surcharge se déclenche, arrêter le scie circulaire a table à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (8) et attendre que le scie circulaire a table refroidisse. Appuyer ensuite sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (8) et redémarrer le scie circulaire a table.

3. MONTAGE ET REGLAGE

Assemblage du cadre

Fig. A4



Assemblez d'abord toutes les pièces avant de fermement serrer tous les boulons.

- Placez à machine à l'envers. Posez un morceau de carton dessous, afin de ne pas endommager la surface.
- Montez les jambes (15) (x4) avec une rallonge (13) (x4) par jambe aux quatre coins du corps. Utilisez les boulons les plus longs (16) avec les écrous (2 par jambe) (Fig. B1)
- Assurez-vous que les supports rallonges (13) soient montés comme illustré par la Fig. B1
- Installez les longues jambes de force (22A) (x2) entre les pattes à l'avant et à l'arrière de la machine. Utilisez les petits boulons (25) avec les écrous (x8).
- Installez les jambes de force courtes (22B) (x2) entre les pattes des deux côtés de la machine. Utilisez les petits boulons (25) avec les écrous (x8).
- Installez les pieds en caoutchouc (23) (x4)
- Montez les jambes supplémentaires (24) (x2) à l'arrière de la machine, en utilisant des petits boulons (26) et des écrous (x16)

Assembler les rallonges

Fig. B1, la machine est toujours à l'envers

- Montez les rallonges (3) (x2) sur la table, en utilisant les petits boulons (17) et les écrous (x4).
- Montez les supports rallonges (13) sur les rallonges (3), en utilisant les petits boulons (17) et les écrous (x4)
- Retournez la machine sur ses pieds. Assurez-vous que les rallonges soient bien de niveau par rapport à la table en utilisant les fentes dans les supports rallonges.

Assemblage du couteau diviseur

Fig. A4, C

- Retirez l'incrustation (21) de la table à l'aide d'un tournevis (Fig. G1).
- Dévissez la vis de fixation (28) (Fig. C1)
- Soulevez le couteau diviseur jusqu'à ce que la profondeur entre la table de scie et le bord supérieur du couteau diviseur soit d'environ 110 mm (Fig. C2)
- La distance entre le couteau diviseur et le bord dentelé de la lame de scie doit être comprise entre 3 et 5 mm (Fig. C3).
- La pointe du couteau diviseur ne doit pas être inférieure à 5 mm par rapport à la crête des dents, comme illustré par la Fig. C3.

Fixation du carter de protection

Fig. C4

- Tournez complètement la lame de scie vers le haut (instructions sur le réglage en hauteur au chapitre 4)
- Tirez sur le bouton (19) du carter (5) et placez ce dernier par-dessus le couteau diviseur (20) tout en tirant sur le bouton
- Relâchez le bouton et assurez-vous que la goupille glisse à l'intérieur du trou
- Fixez le carter de protection en serrant le bouton

Assembler le système d'extraction des poussières

Fig. D

- Assemblez le système d'extraction des poussières comme illustré par la Fig. D
- Fixez l'aspirateur sur raccord pour aspirateur (27) (Fig. D)

Fixation du guide parallèle

Fig. E

- Fixez le guide parallèle (2A) à droite de la lame de scie sur la table.
- Verrouillez le guide en bas en enfonçant la poignée (Fig. E)

Fixation du porte-guide parallèle

Fig. I

Le guide parallèle peut être rangé à l'aide des clips supports (30). Installez les clips supports (30) à l'aide des boulons de type carrosserie avec les écrous (29). Les supports peuvent être montés comme illustré par la Fig. I1 ou la Fig. I2.

Fixation du guide à onglet

Fig. A1

- Glissez le guide dans la fente sur la table à gauche de la lame de scie Fig. A1

Installer ou remplacer la lame de scie

Fig. G



Retirez d'abord la fiche de la prise électrique avant de monter ou de remplacer la lame de scie.



La flèche marquée sur la lame de scie indique la direction de rotation. Elle doit être dirigée dans le même sens que la flèche marquée sur la machine et les dents de la lame de scie doivent être dirigées vers le bas à l'avant de la scie

- Retirez l'incrustation (21) de la table à l'aide d'un tournevis. Fig. G1
- Tournez complètement la lame de scie vers le haut. (Instructions sur le réglage en hauteur au chapitre 4)
- Desserrez l'écrou à l'aide de la clé (14) (Fig. G2)
- Retirez l'écrou et la bride extérieure de l'axe de la lame de scie. (Fig. G3)
- Glissez la lame de scie usagée hors de l'axe de la lame et installez une lame neuve.
- Réinstallez la bride extérieure puis l'écrou.
- Serrez l'écrou à l'aide de la clé.
- Réinstallez l'incrustation sur la table et serrez la vis.

4. OPERATION

Mise en marche et extinction

Fig. A1 (8)

- Enfoncez l'interrupteur sur la position "1" pour mettre la machine en marche.
- Pour éteindre la machine, placez le même interrupteur sur la position "0"
- Gardez toujours le câble d'alimentation éloigné des pièces mobiles.

Utiliser la poignée 2 en 1 pour régler l'angle et la hauteur de la lame de scie

Fig. A2

À l'aide du système de réglage de la hauteur

- Tournez la poignée (9) dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la lame de scie
- Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la lame de scie
- Assurez-vous que la lame de scie soit toujours environ 2 mm plus haute que l'épaisseur totale de la matière à scier.

À l'aide du système de réglage de l'angle

Fig. G4

- Desserrez légèrement le bouton (10)
- Enfoncez la poignée (9) vers la machine et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler l'angle de la lame de scie.
- Serrez le bouton (10)

À l'aide du guide parallèle

Fig A1, E, J1, J2

Le guide parallèle (2A) est équipé d'une rallonge de guide (2B). La rallonge de guide peut être utilisée de deux façons différentes, en fonction de l'épaisseur du bois.

Pour les bois plus épais, la rallonge de guide (2B) doit être installée comme illustré par la figure J1. Pour les bois plus fins, la rallonge de guide (2B) doit être installée comme illustré par la figure J2.

- Déverrouillez le guide vers le bas en poussant la poignée vers le haut (Fig. E)
- Desserrez légèrement les écrous papillons (2C)
- Retirez la rallonge de guide (2B) du guide parallèle (2A) en le glissant à l'opposé du guide parallèle

- Tournez la rallonge de guide à la position voulue avant de la faire reglissier sur le guide parallèle
- Serrez les écrous papillons (2C)

Instructions liées à l'intervention

Deux méthodes de sciage sont possibles:

- Sciage longitudinal (Fig. H1)
Scier la pièce sur la longueur du grain du bois
- Sciage transversal ou tronçonnage, en utilisant le guide à onglet (Fig. H2)
Tronçonner la pièce en travers



Dans les deux méthodes de sciage il est important de toujours utiliser un des guides. Donc, ne jamais scier sans guide!

Attention! Avant de commencer à scier contrôlez d'abord ce qui suit:

1. La lame de scie est-elle fixée?
2. Est-ce que tous les leviers de blocage sont bien fixés?
3. Le guide de refend est-il bien parallèle à la lame de scie?
4. Est-ce-que le capot de protection fonctionne correctement?
5. Portez-vous des lunettes de sécurité?
6. La lame de scie ne frotte-t-elle nulle part?



Il est absolument nécessaire d'observer ces points avant de commencer le travail!

Sciage en long

- Bloquez le guide de refend dans la position de mesure juste et retirez le guide transversal du chariot de table.
- Appuyez doucement le bois en direction de l'établi et faites-le glisser contre le guide transversal.



Eloignez-vous d'au moins 3 cm. du devant de la lame de scie avant de mettre le moteur en march. Le côté du bois qui se trouve contre le guide de refend doit être en tièrement droit. Tenez vos mains à 10 cm au moins de la ligne de sciage à suivre.

- Mettez le moteur en marche et attendez que la lame de scie ait atteint son régime maximum avant de commencer les travaux de sciage.

- Tout en appuyant doucement le bois contre l'établi et le guide de refend, vous pouvez pousser lentement le bois sur la lame de scie, sans forcer.
- Ne retirez jamais la pièce à usiner en arrière. Si nécessaire, arrêtez d'abord le moteur sans modifier la position de la pièce à usiner.

Sciage en long à onglet (vertical)

Cette méthode est pratiquement la même, sauf que la lame de scie est placée sous l'angle désiré.



Dans ces sortes de méthodes le guide de refend doit être placé uniquement le long du côté droit de la lame de scie!

Sciage en long de pièces à usiner étroites



Réalisez que ce travail est extrêmement dangereux.

Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires et faites toujours avancer la pièce à usiner (jusque derrière la lame de scie) à l'aide d'un accessoire en matière synthétique, et non pas à la main.

Sciage transversal

- Retirez le guide de refend et placez le guide transversal dans le chariot droit.
- Réglez la hauteur de la lame de scie (voir sciage en long).
- Poussez la pièce à usiner contre le guide transversal et gardez au moins 2,5 cm de distance du devant de la lame de scie.
- Mettez le moteur en marche et attendez qu'il tourne au régime maximum.
- Poussez la pièce à usiner contre le guide et la table. Poussez doucement le bois sur la lame de scie. Continuez jusqu'à derrière la lame de scie. Après cela mettez le moteur en arrêt et maintenez cette position jusqu'à ce que la lame de scie soit en arrêt total avant de retirer le bois.
- Ne tirez jamais le bois en arrière. Si nécessaire, arrêtez le moteur et maintenez la position jusqu'à l'arrêt complet de la lame de scie.

Sciage transversal avec onglet vertical

Cette méthode est pratiquement la même, sauf que la lame de scie est placée sous l'angle désiré.



Placez le guide transversal uniquement le long du côté droit de la lame de scie. Ne sciez jamais des morceaux de bois trop petits. N'utilisez jamais vos mains pour exécuter des opérations compliquées.

Sciage transversal à onglet horizontal

Dans cette méthode il est important de bloquer le guide transversal sous l'angle désiré.

Tenez la pièce à usiner fortement appuyé contre le guide transversal et l'établi avant de commencer le sciage transversal.

5. ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Les machines ont été conçues pour fonctionner longtemps sans problème avec un minimum d'entretien. En nettoyant régulièrement et correctement la machine, vous contribuerez à une longue durée de vie de votre machine.

Transporter la scie sur table

Avant de transporter la scie d'établi, respectez les étapes suivantes:

- Débranchez la prise secteur
- Tournez la molette (9) (Fig. A2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour abaisser la lame le plus possible
- Retirez tous les accessoires qui ne peuvent être fixés fermement sur l'outil électrique

Placez, si possible, les lames de scie inutilisées dans un contenant fermé pour le transport

- Enroulez le câble d'alimentation et attachez-le
- Pour le levage et le transport, tenez l'ensemble par la table (1) (Fig. A1)



La scie d'établi doit toujours être portée par deux personnes afin d'éviter tout risque de blessure.

Pannes

Dans les cas où la machine ne fonctionne pas convenablement, voici une présentation de quelques causes possibles et de leurs solutions.

1. Le moteur ne se met pas en marche

- La fiche n'est pas introduite dans la prise électrique
- Le câble est interrompu
- Les balais de charbons sont usés.
Remplacez les balais de charbons ou consultez votre distributeur.

2. La pièce à usiner se coince contre le couteau diviseur pendant le façonnage

- La lame de scie doit être équilibrée (Fig.G).

3. Le trait de scie n'est pas égal (effiloché)

- La lame de scie doit être affûtée
- La lame de scie est montée à l'envers
- La lame de scie est chargée de résine ou de sciure
- La lame de scie n'est pas adaptée à ce travail

4. La pièce à usiner touche le derrière de la lame de scie et fait des sauts

- Le couteau diviseur doit être ajusté (Fig. G)
- Le guide de refend n'est pas utilisé
- Le couteau de scie est plus épais que le couteau diviseur ou ce dernier n'est pas utilisé
- La lame de scie doit être affûtée
- La pièce à usiner n'est pas tenue à sa place jusqu'après le sciage
- Le bouton de serrage du guide transversal n'est pas serré

5. Le réglage de hauteur et/ou à onglet est bloqué

- Retirer la sciure et la poussière

6. Le moteur n'attain que difficilement le plein régime

- Le câble de rallonge est trop fin et/ou trop long
- La tension du réseau est plus basse que 230-240 V

7. La machine vibre

- La machine n'est pas bien fixée sur l'établi
- Le support n'est pas d'aplomb sur le sol
- La lame de scie est endommagée

8. Le moteur électrique ne marche pas régulièrement

- Les balais de charbon sont usés.
Remplacez les balais de charbon ou consultez votre distributeur.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence à l'issue de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés. En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique.

Graissage

Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

Dysfonctionnement

Veillez vous adresser au centre de service indiqué sur la carte de garantie en cas d'un dysfonctionnement, par exemple après l'usure d'une pièce. Vous trouverez, à la fin de ce manuel, un schéma avec toutes les pièces que vous pouvez commander.

ENVIRONNEMENT



Tout équipement électronique ou électrique défectueux dont vous vous seriez débarrassé doit être déposé aux points de recyclage appropriés.

Uniquement pour les pays CE

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la directive européenne 2012/19/EU Déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

GARANTIE

Pour les conditions de garantie, lisez le certificat de garantie joint à part.

Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans autre préavis.

SIERRA DE MESA TSM1035

Gracias por comprar este producto Ferm.

Al hacerlo ha adquirido un excelente producto, suministrado por uno de los proveedores líderes en Europa. Todos los productos suministrados por Ferm se fabrican de conformidad con las normas más elevadas de rendimiento y seguridad. Como parte de nuestra filosofía también proporcionamos un excelente servicio de atención al cliente, respaldado por nuestra completa garantía. Esperamos que disfrute utilizando este producto durante muchos años.

Los números que se indican en el siguiente texto hacen referencia a las figuras contenidas en la página 2 - 6.



Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de poner el aparato en funcionamiento. Póngase al corriente con la forma de funcionamiento y el manejo. Cuide la máquina de acuerdo con las instrucciones para que funcione siempre de forma correcta. Las instrucciones de uso y la correspondiente documentación deben guardarse en la proximidad de la máquina.

Contenidos

1. Datos técnicos
2. Instrucciones de seguridad
3. Montaje y ajuste
4. Funcionamiento
5. Mantenimiento

1. DATOS TÉCNICOS

Voltaje	220-240 V~
Frecuencia	50 Hz
Entrada de potencia	1500W
Velocidad sin carga	5000/min
Dim. de las hojas de sierra	210 x 30 x 2.8 mm
Número de dientes	T24
Max. altura de la pieza a 90°	70 mm
Max. altura de la pieza a 45°	45 mm
Espesor del cuchillo divisor	2.0 mm
Grueso de la lámina	1.8 mm
Dimensiones del banco (max)	676 x 500 mm
Peso	14.5 kg
Lpa (presión acústica)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (resonancia acústica)	112.6 dB(A) K=3dB

Información del producto

Fig. A

1. Banco de aserrar con dos reglas
- 2A. Guía paralela
- 2B. Extensión de la guía
- 2C. Tuercas de mariposa
3. Extensiones (2 piezas)
4. Extracción de polvo
5. Protector
6. Guía de inglete
7. Varilla de empujar
8. Interruptor de encendido/apagado
9. Manilla de ajuste 2 en 1
10. Botón de bloqueo
11. Enchufe eléctrico
12. Ángulo hoja regla
13. Soportes de las extensiones (4 piezas)
14. Llaves (2 piezas)
15. Patas (4 piezas)
16. Pernos largos con tuercas (8 piezas)
17. Pernos pequeños con tuercas para extensiones (8 piezas)
18. Conexión para extracción de polvo
19. Botón del protector de la hoja
20. Separador
21. Inserto banco de aserrar
- 22A. Larguero transversal largo (2 piezas)
- 22B. Larguero transversal corto (2 piezas)
23. Patas de goma (4 piezas)
24. Patas adicionales (2 piezas)
25. Pernos pequeños con tuercas para montante transversal (16 piezas)
26. Pernos pequeños con tuercas para patas adicionales (4 piezas)
27. Conexión aspirador
28. Tornillo de fijación
29. Perno de carrocería con tuercas
30. Abrazaderas de soporte

Compruebe antes si el transporte ha dañado o no la máquina y si todas las piezas se encuentran en el paquete.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en estas instrucciones y en la misma máquina:



Indica peligro de accidente, de muerte o riesgo de provocar averías en el aparato en caso de no seguir las instrucciones de este manual.



Indica el peligro de sufrir descargas eléctricas.



Desconecte inmediatamente la toma de corriente en caso de que se dañe el cable de potencia y durante el proceso de mantenimiento.



Mantenga a los presentes a una distancia prudencial de la zona de trabajo.



¡Use siempre protectores oculares!



Use protectores auditivos.



Utilice siempre una máscara.



Zona peligrosa Mantenga las manos alejadas de la zona de corte cuando la máquina esté en funcionamiento. Riesgo de lesiones si las manos entran en contacto con la hoja de la sierra.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No necesita enchufe con puesta a tierra.

Material por procesar

Esta herramienta eléctrica ha sido concebida como máquina fija para realizar cortes longitudinales rectos y cortes transversales en madera blanda y dura que no contenga cuerpos extraños tales como clavos, tornillos ni argamasa.

ATENCIÓN! Al utilizar herramientas eléctricas para proteger contra descargas eléctricas, lesiones y el fuego de las siguientes medidas básicas de seguridad deben respetarse. Asegúrese de leer todas las instrucciones antes de utilizar esta herramienta eléctrica, mantenga el folleto de seguridad y preservar bien para su posterior consulta.

1. Siempre mantenga su lugar de trabajo limpio y ordenado.
 - Un lugar de trabajo desordenado puede provocar accidentes no deseados.
2. Considerar las influencias ambientales.
 - No exponga la herramienta eléctrica a lluvia.
 - No utilice la herramienta eléctrica en un ambiente húmedo o mojado.
 - Asegúrese de que el espacio de trabajo tiene suficiente luz.
 - No utilice la herramienta eléctrica en áreas donde hay un riesgo de incendio o explosión.
3. Para protegerse de una descarga eléctrica.
 - Evite el contacto del cuerpo con partes puestas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas, refrigeradores, etc.).
4. Mantenga a otras personas a distancia
 - Mantenga a otras personas a distancia especialmente niños, no dejes que toquen su herramienta eléctrica o cable y mantiene los niños lejos de su área de trabajo.
5. Guarde las herramientas eléctricas no utilizados de forma segura.
 - herramientas eléctricas no utilizados deben ser encerrados o almacenados en un lugar que esté seco y fuera del alcance de niños.
6. No sobrecargue la herramienta eléctrica.
 - Se trabaja mejor y más seguro en el rango de potencia especificado.
7. Utilice la herramienta eléctrica correcta.
 - No utilizar máquinas de baja potencia para trabajos pesados
 - No utilice la herramienta eléctrica para fines que no están destinados a ser. Por ejemplo no se puede cortar ramas de árboles o un tronco de madera con una sierra de mano.
8. Use ropa adecuada.
 - No use ropa suelta o joyas; que pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Calzado antideslizante es recomendado cuando trabaja en aire
 - Para cabello largo, use una redecilla.
9. Use equipo de protección.
 - Use gafas protectoras
 - Al hacer trabajo que genera polvo, utilice una máscara de respiración.
10. Conecte el aspiradora
 - Si la conexión con el aspiradora y el receptor están disponibles entonces usted sabe que éstos están conectados y se utilizan adecuadamente.
11. No utilice el cable para fines que no está destinado a.
 - No utilice el cable al conector para sacarlo de la toma. Proteja el cable del calor, aceite y bordes afilados.
12. Asegurar la herramienta eléctrica.
 - Utilice abrazaderas o un tornillo para sujetar la herramienta eléctrica. Es más seguro que sostenerlo con la mano.
13. Evitar una postura anormal.
 - Se garantiza la estabilidad y lo mantiene equilibrado en todo momento.
14. Conservar y mantener las herramientas con cuidado.
 - Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias, este garantiza que trabaja mejor y que sea lo más seguro posible.
 - Siga las instrucciones del lubricante y de la herramienta cambiante.
 - Compruebe el cable de conexión de la herramienta eléctrica con regularidad y dejar que un experto cualificado repare cualquier daño.
 - Compruebe los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
 - Mantenga los mangos limpios, secos y libres de grasa y aceite.
15. Desconecte la herramienta de alimentación de la toma de corriente.
 - Cuando no esté usando la herramienta eléctrica, cuando se lleve a cabo el mantenimiento y al cambiar sus herramientas como palas, taladros y cortadores.
16. No deje la llave dentro de la herramienta.
 - Antes de ponerlo en marcha, asegúrese de que las llaves y herramientas de configuración se han despejado.
17. Evite involuntariamente a cambiar la herramienta eléctrica.
 - Compruebe que al conectar el enchufe en la toma de que el equipo está apagado.
18. Use un cable alargador impermeable
 - Adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre. El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.

Instrucciones de seguridad adicionales

1. Cuando utilice las hojas de sierra con dientes metálicos fuertes (con punta de carbono), se recomienda que utilice hojas con un ángulo de corte negativo o ligeramente positivo. No utilice ninguna hoja de sierra con dientes de corte profundos. Pueden adherirse a la tapa de protección.
2. Atención: Antes de iniciar el trabajo, ajuste todas las piezas. Siga el procedimiento tal y como se indica.
3. Si no está acostumbrado a utilizar una herramienta de este tipo, debe consultar previamente a un profesional, un maestro o un técnico.
4. Sujete o presione siempre la pieza de trabajo firmemente contra la guía de serrado, antes de llevar a cabo el proceso. El uso de todas las herramientas de ajuste posibles es mejor que utilizar sus manos.
5. Importante: Si sostiene la pieza con la mano para realizar el proceso, mantenga una distancia mínima de 100 mm. de la hoja de sierra.
6. Presione siempre la pieza contra el banco.
7. Mantenga la hoja afilada y compruebe si gira libremente sin vibraciones anormales. Sustituya la hoja si es necesario.
8. Permita que la máquina gire libremente hasta que alcance un número de revoluciones máximas, antes de empezar el proceso.
9. Mantenga las entradas de aire en la parte posterior e inferior del banco de sierra y del motor para lograr una vida útil mayor. Deben retirarse los cúmulos de suciedad.
10. Cierre siempre las herramientas de diferente grado antes de comenzar el funcionamiento.
11. Compre exclusivamente hojas de sierra con un número mínimo de revoluciones de 6000 revoluciones por minuto.
12. Utilice sólo la hoja de sierra apropiada. Las hojas demasiado grandes o pequeñas son muy peligrosas.
13. Examine periódicamente la hoja de sierra por si encuentra fallos. Sustituya la hoja si es necesario.
14. Engrase la nueva hoja de sierra y limpie las bridas antes de colocar la nueva hoja. Luego coloque la hoja en la dirección apropiada y apriete las bridas firmemente usando un perno central.
15. Utilice sólo bridas originales.
16. Nunca trabaje sin la tapa de protección de la hoja de sierra.
17. La pieza móvil de la tapa de protección también debe permanecer ajustada.
18. No engrase nunca la hoja de sierra mientras esté girando.
19. Mantenga siempre sus manos lejos del alcance de las hojas de sierra.
20. Nunca coja la pieza agarrándola con sus manos a lo largo o detrás de la hoja de sierra.
21. Asegúrese de que la pieza nunca toca la hoja de sierra antes de que la máquina se haya puesto en marcha.
22. Nunca trabaje con trozos de metal o de piedra con esta máquina.
23. Utilice ayudas de sujeción para sujetar piezas largas.
24. Nunca utilice la máquina en ambientes peligrosos con gases o líquidos inflamables.
25. Nunca deje la máquina desatendida sin desconectarla previamente de la línea de suministro de corriente.
26. Si escucha ruidos anormales, intente ubicarlos o lleve la máquina a un ajustador reconocido o a una empresa de reparaciones.
27. Si una pieza se rompe o está dañada, reemplácela o repárela inmediatamente.
28. Nunca se coloque en el camino de la hoja de sierra pero sí a su izquierda o a su derecha.
29. Sus manos las debe colocar de igual forma con respecto al camino de la hoja de sierra.
30. Utilice siempre un palo de madera en lugar de sus manos para empujar la madera hacia la sierra.
31. Coloque siempre la madera delante del banco de sierra y luego empújela hacia atrás.
32. Para ingletear sólo debe usarse la guía ajustable y el soporte guía debe retirarse.
33. Nunca utilice el soporte guía como una medida lineal para cortar barros.
34. Si la hoja de sierra está frenada: apague la máquina antes de intentar detectar el fallo.
35. Evite que las piezas le devuelvan el empuje tomando las siguientes medidas:
 - *Utilice siempre hojas de sierra afiladas.*
 - *No sierre piezas demasiado pequeñas.*
 - *Nunca suelte la pieza antes de que haya atravesado totalmente la sierra.*
 - *Ajuste siempre paralelamente la guía a la hoja de sierra.*
 - *Nunca retire la protección de la sierra.*

36. Antes de continuar con el serrado, asegúrese de que está en una posición firme y que sus manos se encuentran en la posición adecuada.
37. Nunca utilice disolventes para limpiar la máquina. Utilice sólo un paño húmedo.
38. No utilice hojas de sierra que estén dañadas o deformadas.
39. Sustituya la mesa de inserción cuando esté desgastada.
40. Sólo uso especificada por el fabricante hojas de sierra que cumplan cuando estén destinados para trabajar madera o materiales similares, EN 847-1.
41. Preste atención a la elección de la hoja de sierra, ya que depende del material que se vaya a cortar.
42. Conecte las sierras circulares a un mecanismo de recogida de restos mientras se sierra.
43. Corrija el ajuste del cuchillo divisor.
44. Corrija el ajuste de la hoja de sierra superior de seguridad.
45. Tenga cuidado cuando haga una muesca.

Quando si sostituisce la lama, assicurarsi che la larghezza della lama non sia inferiore piccolo e che lo spessore della lama principale non superi lo spessore del cuneo separatore.

Indossare dispositivi di protezione individuale, quali:

- protezione acustica per ridurre il rischio di perdita dell'udito
- protezione per gli occhi
- protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inspirare polveri nocive
- guanti quando si maneggiano le lame e materiali grezzi (se possibile, i raccomanda di trasportare le lame all'interno di un contenitore)



Attenzione! Non utilizzare lame HSS.

- Inserire lo spingipezzo nel rispettivo supporto quando non è in uso.
- Utilizzare un'asta o un blocco per guidare il pezzo in lavorazione.



Attenzione! Non usare la sega per creare pieghe o scanalature.

- Utilizzare esclusivamente lame, la cui velocità massima sia almeno quella indicata sulla sega e che siano adatte per il materiale da tagliare..
- Durante il trasporto, la parte superiore della lama deve essere coperta dalla protezione.

Apague inmediatamente la máquina cuando detecte:

- Un conector o un cable defectuoso conectado a la corriente
- Un interruptor defectuoso.
- Sobrecalentamiento de la máquina.
- Humo u olor producido por un aislamiento quemado.

Seguridad de la electricidad

Cuando utilice máquinas eléctricas observe siempre las reglas de seguridad aplicables existentes en su país para reducir el riesgo de incendio, cortocircuitos y daños personales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad y también las adjuntas. Antes de utilizar, retire a embalagem utilizada para um transporte seguro!



Compruebe siempre que la potencia suministrada se corresponde con el voltaje de la placa de funcionamiento.

Sustituya los cables o las clavijas

Tire inmediatamente los cables o las clavijas viejos cuando hayan sido sustituidos por otros. Es peligroso colocar la clavija de un cable suelto en el enchufe.

Uso de cables de extensión

- Como suministro para esta máquina utilice siempre una línea descargada o un cable de extensión con conductores de al menos 1,5 mm² y protegidos con un fusible de 16 A. Asegúrese de que el cable de extensión no es más largo de 20 metros.
- Esta máquina puede conectarse a la red de una fase (230-240 V./50 Hz.). Si duda sobre la existencia de toma de tierra, consulte previamente con un electricista.

Fuente de alimentación

- El motor está equipado con un interruptor de sobrecarga. Si la sobrecarga del sierra de mesa, el interruptor de sobrecarga desconecta la instalación automáticamente para proteger

el siera de mesa de sobrecalentamiento. Si el interruptor de sobrecarga se dispara, apagar el siera de mesa, con la tecla ON / OFF cambiar (8) y espere hasta que se enfríe el siera de mesa hacia abajo. A continuación, pulse el ON / OFF cambiar (8) y reinicie el siera de mesa.

3. MONTAJE Y AJUSTE

Montaje del bastidor

Fig. A4



Primero monte todas las piezas y después apriételas bien con los pernos.

- Apoye la máquina dada vuelta, con un cartón debajo, para que no se dañe la superficie inferior.
- Monte las patas (15) (4 piezas) con un soporte de extensión (13) (4 piezas) por pata en las cuatro esquinas del cuerpo, use los pernos largos (16) con tuercas (2 piezas por pata) (Fig. B1)
- Compruebe que los soportes de extensión (13) estén montados como se muestra en la Fig. B1.
- Monte el larguero transversal largo (22A) (2 piezas) entre las patas de la parte delantera y trasera de la máquina. Use los pernos pequeños (25) con tuercas (8 piezas).
- Monte el larguero transversal corto (22B) (2 piezas) entre las patas de ambos lados de la máquina. Use los pernos pequeños (25) con tuercas (8 piezas).
- Coloque las patas de goma (23) (4 piezas)
- Monte las patas adicionales (24) (2 piezas) en la parte posterior de la máquina, use los pernos pequeños (26) con tuercas (4 piezas).

Montaje de las extensiones

Fig. B1, con la máquina aún dada vuelta

- Monte las extensiones (3) (2 piezas) en el banco, use los pernos pequeños (17) con tuercas (4 piezas).
- Monte los soportes de las extensiones (13) en las extensiones (3) usando los pernos pequeños (17) con tuercas (4 piezas).
- Gire la máquina para erguirla. Compruebe que las extensiones estén niveladas con el banco usando las ranuras de los soportes de extensión.

Montaje del separador

Fig. A4, C

- Extraiga el inserto (21) del banco usando un destornillador (Fig. G1).
- Afloje el tornillo de fijación (28) (Fig. C1).
- Levante el separador hasta que la profundidad entre el banco de aserrar y el borde superior del separador sea de aproximadamente 110 mm (Fig. C2).
- La distancia entre el separador y la corona dentada de la hoja debe estar comprendida entre 3 y 5 mm (Fig. C3).
- La punta del separador no debe quedar a menos de 5 mm desde la punta del diente, como se muestra en la Fig. C3.

Colocación del protector

Fig. C4

- Levante totalmente la hoja (consulte las instrucciones de ajuste de altura en el capítulo 4)
- Tire el botón (19) del protector (5) y colóquelo sobre el separador (20) mientras sigue tirando el botón.
- Suelte el botón y compruebe que la clavija se deslice en el orificio.
- Fije el protector apretando el botón.

Montaje de la extracción de polvo

Fig. D

- Monte la extracción de polvo como se muestra en la Fig. D.
- Conecte el aspirador en conexión aspirador (27) (Fig. D)

Montaje de la guía paralela

Fig. E

- Coloque la guía paralela (2A) a la derecha de la hoja sobre el banco.
- Bloquee la guía empujando hacia abajo la manilla (Fig. E)

Colocación del soporte de la guía paralela

Fig. I

La guía paralela puede guardarse usando las abrazaderas de soporte (30). Monte las abrazaderas de soporte (30) usando los pernos de carrocería con tuercas (29). Los soportes pueden montarse como se muestra en la Fig. I1 o en la Fig. I2.

Montaje de la guía de inglete

Fig. A1

- Deslice la guía en la ranura del banco a la izquierda de la hoja Fig. A1.

Colocar o cambiar la hoja de la sierra

Fig. G



Antes de colocar o sustituir la hoja de sierra desconecte la clavija.



La flecha marcada en la hoja de la sierra indica la dirección de giro. Debe apuntar hacia la misma dirección que la flecha marcada en la máquina, los dientes de la sierra deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra

- Extraiga el inserto (21) del banco usando un destornillador. Fig. G1
- Gire la hoja totalmente hacia arriba. (Consulte las instrucciones de ajuste de altura en el capítulo 4).
- Afloje la tuerca con las llaves (14) (Fig. G2)
- Extraiga la tuerca y la brida exterior del eje de la hoja. (Fig. G3)
- Deslice la hoja antigua por encima del eje de la hoja y coloque la nueva hoja.
- Vuelva a colocar la brida exterior y la tuerca.
- Apriete la tuerca usando las llaves.
- Vuelva a colocar el inserto en el banco y apriete el tornillo.

4. FUNCIONAMIENTO

Encendido/apagado

Fig. A1 (8)

- Pulse el interruptor hacia la posición '1' para poner la máquina en marcha.
- Para apagar la máquina, coloque el interruptor en la posición '0'.
- Mantenga siempre alejado el cable de red de las piezas móviles.

Usando la manilla 2 en 1, ajuste el ángulo y la altura de la hoja

Fig. A2, Usar el ajuste de altura

- Gire la manilla (9) en sentido horario para levantar la hoja.
- Gire la manilla en sentido antihorario para bajar la hoja.

- Compruebe que la hoja quede siempre aproximadamente 2 mm por encima del espesor total del material que va a cortar.

Usar el ángulo de ajuste

Fig. G4

- Afloje ligeramente el botón (10)
- Pulse la manilla (9) hacia la máquina y gire en sentido antihorario para ajustar la hoja en el ángulo correcto.
- Apriete el botón (10)

Usar la guía paralela

Figs. A1, E, J1, J2

La guía paralela (2A) está equipada con un extensión de guía (2B). La extensión de la guía puede usarse en dos modos distintos, dependiendo del espesor de la madera.

En caso de madera más gruesa, la extensión de la guía (2B) debe montarse como se muestra en la figura J1.

En caso de madera más fina, la extensión de la guía (2B) debe montarse como se muestra en la figura J2.

- Desbloquee la guía hacia abajo empujando la manilla hacia arriba (Fig. E)
- Afloje ligeramente las tuercas de mariposa (2C)
- Extraiga la extensión de la guía (2B) de la guía paralela (2A) deslizándola hacia afuera de la guía paralela.
- Gire la extensión de la guía hacia la posición que prefiera y vuelva a deslizarla por la guía paralela.
- Apriete las tuercas de mariposa (2C).

Instrucciones de funcionamiento

Existen dos tipos de métodos de aserrar:

- Aserrado longitudinal (Fig. H1)
Corta la pieza de trabajo a lo largo de la veta.
- Aserrado transversal o tronzado, con uso de la guía de inglete (Fig. H2)
Corta la pieza de trabajo en modo transversal.



Para los dos métodos de aserrado debe usarse una guía. Nunca efectúe cortes sin usar una guía.

¡Atención! Antes de empezar con el serrado, compruebe lo siguiente:

1. ¿La hoja de sierra es segura?
2. ¿Están todas las manivelas de cierre aseguradas?
3. ¿Se encuentra el soporte guía paralelo a la hoja de sierra?
4. ¿Está funcionando correctamente la tapa de protección?
5. ¿Lleva puestas gafas de seguridad?
6. ¿La hoja de sierra no roza contra nada?



¡Es absolutamente necesario tener en cuenta estos puntos antes de empezar a trabajar!

Serrado longitudinal

- Asegure el soporte guía a una posición adecuada y retire la guía de corte del banco.
- Presione la madera ligeramente hacia el banco y deje que se deslice hacia el soporte guía de corte.



Quédese al menos a 3 cm. de la parte delantera de la hoja de sierra antes de arrancar el motor. La parte de la madera que está sobre el soporte guía debe estar completamente recta. Mantenga sus manos alejadas al menos 10 cm. del recorrido de la sierra.

- Arranque el motor y espere hasta que la hoja de sierra haya alcanzado un número máximo de revoluciones antes de iniciar el serrado.
- Mientras que empuja la madera hacia el banco y el soporte guía, puede presionar con cuidado la madera a través de la hoja de sierra sin forzarla.
- Nunca deslice hacia atrás la pieza. Si es necesario, apague el motor antes sin variar la posición de la pieza.

Serrado longitudinal con un inglete (vertical)

Este método es prácticamente el mismo, excepto en que la hoja de sierra se coloca en el ángulo deseado.



Con este tipo de método, el soporte de guía solo se sitúa en el lado derecho de la hoja de sierra.

Serrado longitudinal de piezas estrechas



Tenga en cuenta que este proceso es muy peligroso.

Tome todas las medidas de seguridad y presione continuamente la pieza hacia la sierra (hasta el final de la hoja de sierra) ayudándose con una pieza artificial, en lugar de con la mano.

Serrado transversal

- Retire el soporte guía y coloque el soporte guía de corte transversal en el lado derecho del carril.
- Ajuste la altura de la hoja de sierra (vea el serrado longitudinal).
- Empuje la pieza hacia el soporte guía de corte transversal y mantenga al menos 2,5 cm de distancia desde la parte delante de la hoja de sierra.
- Encienda el motor y espere hasta que se alcance el número máximo de revoluciones.
- Empuje la pieza contra el soporte guía y el banco. Presione con cuidado la madera a través de la hoja de sierra. Continúe hasta que haya pasado por toda la hoja de sierra. Luego apague el motor y mantenga esta posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente antes de retirar la madera.
- Nunca saque la madera. Si es necesario, apague el motor y mantenga la posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente.

Serrado transversal con un inglete vertical

Este método es prácticamente el mismo, excepto que la hoja de sierra se coloca en el ángulo deseado.



Coloque sólo el soporte guía de corte transversal en la parte derecha de la hoja de sierra. Nunca sierre piezas de madera demasiado pequeñas. Nunca utilice sus manos para desempeñar operaciones complicadas.

Serrado transversal con un inglete horizontal

Con este método, el soporte guía de corte transversal debe estar asegurado a un ángulo determinado. Mantenga la pieza presionada de forma firme contra el soporte guía de corte transversal y contra el banco antes de que comience a serrar.

5. MANTENIMIENTO



Asegúrese de que la máquina no esté en funcionamiento cuando se realicen los trabajos de mantenimiento en el motor.

Las máquinas han sido diseñadas para que funcionen durante un periodo de tiempo muy amplio sin realizar ningún mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio y continuado depende del cuidado que se le dé a la máquina y de una limpieza continua.

Transporte del banco de aserrar

Antes de transportar el banco de aserrar, debe hacer lo siguiente:

- Desenchufar el enchufe de red.
- Girar la manivela (9) (Fig. A2) en sentido antihorario y bajar la hoja lo máximo posible.
- Extraer todos los accesorios que no queden firmemente montados en la herramienta.

Si es posible coloque todas las hojas no usadas en un contenedor para transportarlas.

- Enrollar el cable de corriente y trabarlo.
- Para elevación o transporte, sostenga el tablero principal (1) (Fig. A1)



La sierra de banco debe ser transportada siempre por dos personas, para evitar lesiones.

Funcionamientos defectuosos

En caso de que la máquina no funcione correctamente, le enumeramos las causas posibles junto con las soluciones adecuadas a continuación.

1. El motor no arranca

- La clavija no se encuentra en la línea de electricidad
- El cable ha sido cortado
- Las escobillas de carbón están desgastadas. Reemplace las escobillas de carbón o consulte su distribuidor

2. La pieza se ha atascado en el cuchillo divisor durante el proceso

- La hoja de sierra debe estar alineada (Fig. G)

3. El corte de la sierra no es liso (raído)

- La hoja de sierra debe afilarse
- La hoja de sierra ha sido instalada al revés
- La hoja de sierra está cubierta de resina o serrín
- La hoja de sierra no es la adecuada para este proceso

4. La pieza ha tocado la parte trasera de la hoja de sierra y ha sido rebotada

- El cuchillo divisor debe ser estar alineado (Fig. G)
- El soporte guía no se está empleando
- La hoja de sierra es más gruesa que el cuchillo divisor o el cuchillo divisor no se está empleando
- La hoja de sierra debe afilarse
- La pieza no se ha mantenido en su lugar hasta después del sierre
- El botón de voltaje del soporte guía cruzado está suelto

5. El mango de altura o de inglete está bloqueado

- La suciedad y el serrín deben retirarse

6. El motor encuentra dificultad para alcanzar el número máximo de revoluciones

- El cable de extensión es demasiado fino o largo
- El voltaje de la línea eléctrica es inferior a 230-240 V.

7. La máquina está vobrando

- La máquina no ha sido ajustada al banco de trabajo
- La base no se encuentra al nivel del suelo
- La hoja de sierra está dañada

8. El electromotor funciona de modo irregular

- Las escobillas de carbón están desgastadas. Reemplace las escobillas de carbón o consulte su distribuidor.

Limpieza

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que el motor sufra un sobrecalentamiento. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un trapo suave, preferiblemente cada vez que se utilice. Mantenga las ranuras de ventilación sin polvo

o suciedad. Si la suciedad no sale, utilice un trapo suave humedecido con agua y jabón. Nunca utilice disolventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las piezas de plástico.

Lubricación

La máquina no requiere lubricación adicional.

Perturbaciones

Si se produce una perturbación por desgaste de un elemento, diríjase por favor a la dirección de servicio que se especifica en la tarjeta de garantía.

USO ECOLÓGICO



Cualquier aparato eléctrico o electrónico desechado y/o defectuoso tiene que depositarse en los lugares apropiados para ello.

Sólo para países CE

No deseche las herramientas eléctricas con los residuos domésticos. De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su implementación en el derecho nacional, las herramientas eléctricas que dejen de funcionar deben recogerse por separado y desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

GARANTÍA

Lea atentamente las condiciones de garantía indicadas en la tarjeta de garantía que aparece en este manual de instrucciones.

El producto y el manual de usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

SEGA CIRCOLARE DA TAVOLO TSM1035

Grazie per avere acquistato questo prodotto

Ferm. Ora possedete un prodotto eccellente, offerto da uno dei principali fornitori europei. Tutti i prodotti Ferm sono realizzati nel rispetto dei più rigorosi standard prestazionali e di sicurezza. Nell'ambito della nostra filosofia aziendale offriamo inoltre un servizio di assistenza ai clienti eccellente, supportato da una garanzia completa. Ci auguriamo che possiate utilizzare con soddisfazione questo prodotto per molti anni.

I numeri riportati nel testo seguente si riferiscono alle immagini a pagina 2 - 6.



Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Acquisire familiarità con le sue funzioni e il funzionamento di base. Sottoporre il dispositivo a manutenzione secondo le istruzioni per assicurare che funzioni sempre correttamente. Le istruzioni per l'uso e la relativa documentazione devono essere conservati in prossimità del dispositivo.

Sommario

1. Dati tecnici
2. Istruzioni di sicurezza
3. Istruzioni di montaggio
4. Funzionamento
5. Manutenzione

1. DATI TECNICI

Tensione	220-240 V~
Frequenza	50 Hz
Potenza assorbita	1500W
Velocità a vuoto	5000/min
Dimensioni della lama	210 x 30 x 2.8 mm
Numero di denti	T24
Altezza max. del pezzo da lavorare a 90°	70 mm
Altezza max. del pezzo da lavorare a 45°	45 mm
Spessore del cuneo divisore	2.0 mm
Spessore del corpo lama	1.8 mm
Dimensioni del banco (max)	676 x 500 mm
Peso	14.5 kg
L _{pa} (livello di pressione sonora)	99.6 dB(A) K=3dB
L _{wa} (livello di potenza sonora)	112.6 dB(A) K=3dB

Informazioni relative al prodotto

Fig. A

1. Piano del banco sega con due righelli
- 2A. Guida parallela
- 2B. Prolunga della guida
- 2C. Dadi a galletto
3. Prolunghe (2 pezzi)
4. Dispositivo di aspirazione polveri
5. Carter di protezione
6. Guida per taglio diagonale
7. Asta spingipezzo
8. Interruttore di accensione/spegnimento
9. Impugnatura di regolazione "2 in 1"
10. Pomello di bloccaggio
11. Spina elettrica
12. Goniometro
13. Supporto prolunghe (4 pezzi)
14. Chiavi (2 pezzi)
15. Piedi (4 pezzi)
16. Bulloni lunghi con dadi (8 pezzi)
17. Bulloni piccoli con dadi per prolunghe (8 pezzi)
18. Connettore per dispositivo di aspirazione polveri
19. Pomello protezione della lama
20. Coltello divisore
21. Piastra di supporto del banco sega
- 22A. Barra di rinforzo trasversale lunga (2 pezzi)
- 22B. Barra di rinforzo trasversale corta (2 pezzi)
23. Piedini in gomma (4 pezzi)
24. Piedi aggiuntivi (2 pezzi)
25. Bulloni piccoli con dadi per fissaggio barre di rinforzo trasversali (16 pezzi)
26. Bulloni piccoli con dadi per fissaggio piedi aggiuntivi (4 pezzi)
27. Connettore per tubo di aspirazione
28. Vite di fissaggio
29. Bulloni a testa tonda con dadi
30. Fermi dei supporti

Verificare prima se l'elettrotensile è stato danneggiato durante il trasporto e/o se sono presenti tutti i componenti.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei simboli



Indica il rischio di lesioni personali, perdita della vita o danni all'elettrotensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Indica la presenza di tensione elettrica.



Scollegare immediatamente la spina dalla rete elettrica nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato e durante la manutenzione.



Mantenere le persone presenti a debita distanza.



Indossare sempre occhiali di protezione!



Indossare protezioni acustiche.



Indossare una mascherina.



Zona di pericolo! Tenere le mani lontano dalla zona di taglio mentre la macchina è in funzione. Pericolo di lesioni dovute al contatto con la lama.



Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.

Materiale da lavorare

Questo elettrotensile è inteso come macchina stazionaria per eseguire tagli dritti longitudinali e trasversali nel legno duro e morbido, privo di corpi estranei, quali chiodi, viti e malta.

ATTENZIONE! Quando si utilizzano dispositivi elettrici di protezione contro scosse elettriche, infortuni e incendi, occorre rispettare misure di sicurezza fondamentali. Prima di utilizzare questo elettrotensile, assicurarsi di leggere tutte le istruzioni, tenere il libretto con le istruzioni di

sicurezza e conservarlo accuratamente per una futura consultazione.

1. Mantenere sempre il posto di lavoro pulito e ordinato.
 - Gli ambienti disordinati favoriscono gli incidenti.
2. Considerare le influenze ambientali.
 - Non esporre l'elettrotensile alla pioggia.
 - Non utilizzare l'elettrotensile in ambienti umidi o bagnati.
 - Assicurarsi che l'area di lavoro sia sufficientemente illuminata.
 - Non utilizzare l'elettrotensile in aree a rischio di incendi o esplosioni.
3. Per proteggersi da una scossa elettrica.
 - Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra (ad esempio, tubazioni, radiatori, stufe elettriche, frigoriferi, ecc).
4. Mantenere le altre persone a debita distanza
 - Mantenere le altre persone presenti (in particolare i bambini) a debita distanza, non permettere che tocchino l'elettrotensile né il cavo e tenere i bambini lontano dall'area di lavoro.
5. Riporre l'elettrotensile inutilizzato in modo sicuro.
 - Gli elettrotensili non utilizzati devono essere chiusi a chiave o riposti in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
6. Non sovraccaricare l'elettrotensile.
 - Si lavora meglio e in maniera più sicura rispettando il range di potenza specificato.
7. Utilizzare l'elettrotensile corretto.
 - Non utilizzare macchine a bassa potenza per svolgere lavori pesanti.
 - Non utilizzare l'elettrotensile per scopi diversi da quelli per cui è destinato. Per esempio non è possibile tagliare rami di alberi o un tronco con una sega manuale.
8. Indossare un abbigliamento adeguato.
 - Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nei componenti in movimento.
 - Quando si lavora all'aperto si consiglia di indossare calzature antiscivolo.
 - Per chi ha i capelli lunghi, indossare una retina per capelli.
9. Utilizzare dispositivi di protezione personale.
 - Indossare occhiali di protezione.
 - Se si esegue un lavoro che genera polvere, utilizzare una maschera respiratoria.
10. Collegare il dispositivo di aspirazione
 - Sono presenti appositi dispositivi collegabili per l'aspirazione e la raccolta della polvere, si raccomanda di collegare tali dispositivi e utilizzarli correttamente.
11. Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli per cui è destinato.
 - Do not use the cable to the connector to pull it out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
12. Fissare l'elettrotensile.
 - Per tenere fermo l'elettrotensile usare delle pinze o un morsetto. È più sicuro che tenerlo con la mano.
13. Evitare di assumere una postura anomala.
 - Garantisce la stabilità e consente di mantenersi in equilibrio in qualsiasi momento.
14. Conservare e mantenere gli utensili da taglio con cura.
 - Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti: ciò consente di lavorare meglio e in modo più sicuro.
 - Seguire le istruzioni per la lubrificazione e il cambio degli utensili.
 - Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'elettrotensile e, in caso di danneggiamento, farlo riparare da un tecnico qualificato.
 - Controllare regolarmente i cavi di prolunga e sostituirli se sono danneggiati.
 - Mantenere le impugnature pulite, asciutte e prive di grasso e olio.
15. Scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.
 - Quando non si utilizza l'elettrotensile, quando si esegue la manutenzione e quando si sostituiscono degli utensili (lame, punte e frese).
16. Non lasciare la chiave all'interno dell'elettrotensile.
 - Prima di accenderlo, assicurarsi di rimuovere chiavi e strumenti di regolazione.
17. Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile.
 - Verificare che durante il collegamento della spina alla presa di corrente che l'apparecchio sia spento.
18. Utilizzare i cavi di prolunga all'aperto.
 - Quando si utilizza l'elettrotensile all'aperto assicurarsi di utilizzare il cavo

di prolunga idoneo e recante l'etichetta di omologazione per esterni.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive

1. Quando si utilizzano lame con denti in metallo duro (rinforzato in carbonio) è preferibile usare lame con un angolo di taglio negativo o leggermente positivo. Non utilizzare lame con denti dal taglio profondo che potrebbero fare presa sul carter di protezione.
2. Attenzione: Prima di iniziare il lavoro assemblare con cura tutti i componenti. Seguire la procedura indicata.
3. Se non si ha familiarità con l'utilizzo di un utensile di questo tipo è consigliabile informarsi prima presso un professionista, un istruttore o un tecnico.
4. Prima di eseguire il taglio fissare sempre il pezzo da lavorare o premerlo con forza contro la guida della sega. L'uso di tutte le possibili configurazioni di serraggio è preferibile piuttosto che usare le mani.
5. Importante: Se per eseguire il taglio si sta tenendo il pezzo con la mano, mantenere una distanza minima di 100 mm dalla lama.
6. Premere sempre il pezzo contro il banco.
7. Mantenere la lama affilata e controllare regolarmente se ruota liberamente senza vibrazioni anomale. Se necessario, sostituire la lama.
8. Lasciare che la macchina ruoti liberamente fino a raggiungere il massimo numero di giri, prima di avviare il lavoro.
9. Mantenere le prese d'aria nella parte posteriore e inferiore della sega circolare da tavolo e del motore elettrico per prolungare la vita utile dell'elettrotensile. I mucchi di polvere devono essere rimossi.
10. Bloccare sempre tutti i vari tipi di impostazioni dell'angolo di taglio prima di iniziare a lavorare.
11. Acquistare esclusivamente lame adatte in grado di compiere un numero di giri di almeno 6000 giri al minuto.
12. Usare esclusivamente la lama corretta. Le lame troppo piccole o troppo grandi sono estremamente pericolose.
13. Ispezionare regolarmente la lama per rilevare la presenza di eventuali guasti. Se necessario, sostituire la lama.
14. Prima di montare la nuova lama, lubrificarla e pulire le flange, quindi montare la lama nella direzione corretta e tirare le flange con forza mediante l'apposito bullone centrale.
15. Utilizzare solo flange originali. Tutti gli altri tipi non sono adatti.
16. Non lavorare mai senza il carter di protezione montato.
17. Anche la parte mobile del carter di protezione deve rimanere montata.
18. Non lubrificare mai la lama mentre sta ruotando.
19. Tenere sempre le mani lontano dal percorso delle lame.
20. Non afferrare mai il pezzo da lavorare con le mani lungo o dietro la lama.
21. Prima di accendere l'elettrotensile assicurarsi che il pezzo da lavorare non tocchi mai la lama.
22. Non utilizzare questo elettrotensile per tagliare pezzi di metallo o pietra.
23. Per sostenere i pezzi lunghi utilizzare gli appositi ausili di supporto.
24. Non utilizzare l'elettrotensile in un ambiente pericoloso, in cui siano presenti gas o liquidi infiammabili.
25. Non lasciare mai l'elettrotensile incustodito senza averlo prima scollegato dalla rete elettrica.
26. Se si avvertono rumori anomali, cercare di rintracciarli o portare l'elettrotensile presso l'officina di un installatore o centro di riparazioni riconosciuti.
27. Se un componente è rotto o danneggiato, sostituirlo o farlo riparare immediatamente.
28. Mai stare mai davanti alla lama, ma stare a sinistra o a destra del banco della sega.
29. Analogamente, posizionare le mani lateralmente rispetto al percorso della lama.
30. Per spingere il pezzo di legno attraverso la sega, utilizzare sempre uno spingipezzo.
31. Posizionare sempre il pezzo di legno nella parte anteriore del banco della sega e spingerlo più indietro.
32. Per eseguire tagli obliqui utilizzare esclusivamente la guida regolabile e rimuovere la battuta di finecorsa.
33. Non utilizzare mai la battuta di finecorsa come misura lineare per tagliare le travi.
34. Se la lama è bloccata, prima di occuparsi del problema, spegnere l'elettrotensile.
35. Evitare che i pezzi da lavorare rimbalzino indietro nella propria direzione adottando le seguenti misure:

- Utilizzare sempre lame affilate.
 - Non tagliare pezzi troppo piccoli.
 - Non rilasciare il pezzo prima di averlo spinto completamente attraverso la sega.
 - Regolare sempre la guida parallelamente alla lama.
 - Non rimuovere la protezione della sega.
36. Prima di proseguire il lavoro taglio, assicurarsi di stare in piedi con fermezza e che le mani siano nella posizione richiesta.
37. Per pulire l'elettrotroutensile non utilizzare mai solventi. Per la pulizia utilizzare solo un panno umido.
38. Non utilizzare lame danneggiate o deformate.
39. Sostituire l'inserito del banco quando è usurato.
40. Utilizzare solo le lame specificate dal produttore, concepite per la lavorazione di legno o materiali simili ai sensi della normativa EN847-1.
41. Prestare attenzione alla lama selezionata, che dipende dal materiale da tagliare.
42. Durante il taglio collegare la sega da banco a un dispositivo di raccolta della polvere.
43. Uso e corretta regolazione del cuneo divisore
44. Uso e corretta regolazione della protezione.
45. Prestare attenzione nell'eseguire delle scanalature.

Quando si sostituisce la lama, assicurarsi che la larghezza della lama non sia inferiore piccolo e che lo spessore della lama principale non superi lo spessore del cuneo separatore.

Indossare dispositivi di protezione individuale, quali:

- protezione acustica per ridurre il rischio di perdita dell'udito
- protezione per gli occhi
- protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inspirare polveri nocive
- guanti quando si maneggiano le lame e materiali grezzi (se possibile, i raccomanda di trasportare le lame all'interno di un contenitore)



Attenzione! Non utilizzare lame HSS.

- Inserire lo spingipezzo nel rispettivo supporto quando non è in uso.
- Utilizzare un'asta o un blocco per guidare il pezzo in lavorazione.



Attenzione! Non usare la sega per creare pieghe o scanalature.

- Utilizzare esclusivamente lame, la cui velocità massima sia almeno quella indicata sulla sega e che siano adatte per il materiale da tagliare..
- Durante il trasporto, la parte superiore della lama deve essere coperta dalla protezione.

Spegnere immediatamente l'elettrotroutensile nei seguenti casi:

- cavo di alimentazione o spina difettosi;
- interruttore difettoso;
- surriscaldamento della macchina;
- odore di bruciato o fumo.

Sicurezza elettrica

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito oltre a quelle allegate al presente manuale.



Controllare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta posta sull'elettrotroutensile.

Sostituzione di cavi o spine

Liberarsi immediatamente di vecchi cavi o spine vecchi dopo averli sostituiti. È pericoloso inserire la spina di un cavo allentato nella presa a muro.

Utilizzo di prolungha

- Per l'alimentazione dell'elettrotroutensile utilizzare sempre una linea non caricata e/o un cavo di prolunga con conduttori di almeno 1,5 mm² e protetto con un fusibile da 16 A. Assicurarsi che tale cavo di prolunga non sia più lungo di 20 metri.
- Questo elettrotroutensile può essere collegato alla rete monofase (230-240 V / 50 Hz). In caso di dubbio in merito alle disposizioni relative alla messa a terra, consultare prima un elettricista.

Alimentazione elettrica

- Il motore è provvisto di un interruttore di sovraccarico. Se la sega circolare da tavolo si sovraccarica, l'interruttore di sovraccarico spegne automaticamente l'elettrotroutensile

per proteggerlo dal surriscaldamento. Se l'interruttore di sovraccarico scatta, spegnere la sega circolare utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento (8) e attendere che si raffreddi, quindi l'interruttore di accensione/spegnimento (8) e riavviare la sega circolare.

3. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Montaggio del carrello inferiore

Fig. A4

Innanzitutto montare tutti i componenti e serrare i bulloni solo alla fine.



Per prima cosa assemblare tutte le parti serrando saldamente tutti i bulloni.

- Capovolgere il banco sega e posizionarvi sotto un pezzo di cartone per non danneggiare la superficie del piano.
- Fissare i piedi (15) (4 pezzi) con un supporto per prolunghe (13) (4 pezzi) per ogni piede nei quattro angoli, verso l'esterno del corpo macchina, utilizzando i bulloni lunghi (16) con dadi (2 pezzi per ogni piede) (Fig. B1)
- Accertarsi che i supporti per prolunghe (13) siano fissati come illustrato nella Fig. B1
- Fissare la barra di rinforzo trasversale lunga (22A) (2 pezzi) tra le gambe nella parte anteriore e posteriore del banco sega. Utilizzare bulloni piccoli (25) con dadi (8 pezzi).
- Fissare la barra di rinforzo trasversale corta (22B) (2 pezzi) tra le gambe in entrambi i lati del banco sega. Utilizzare bulloni piccoli (25) con dadi (8 pezzi).
- Installare i piedini in gomma (23) (4 pezzi).
- Fissare i piedi aggiuntivi (24) (2 pezzi) sul retro del banco sega, utilizzando i bulloni piccoli con dadi (26) (4 pezzi).

Montaggio delle prolunghe

Fig. B1 – Il banco sega è ancora capovolto

- Fissare le prolunghe (3) (2 pezzi) al banco sega utilizzando i bulloni piccoli (17) con dadi (4 pezzi).
- Fissare i supporti delle prolunghe (13) alle prolunghe (3) utilizzando i bulloni piccoli con dadi (17) (4 pezzi).
- Rimettere in piedi il banco sega. Assicurarsi che le prolunghe siano livellate con il piano del banco sega, utilizzando le scanalature presenti nei supporti delle prolunghe.

Montaggio del coltello divisore

Fig. A4, C

- Rimuovere dal banco sega la piastra di supporto (21) utilizzando un cacciavite (Fig. G1).
- Allentare la vite di fissaggio (28) (Fig. C1)
- Sollevare il coltello divisore finché la profondità tra il banco della sega e il bordo superiore del coltello divisore è di circa 110 mm (Fig. C2)
- La distanza tra il coltello divisore e la corona dentata della lama deve essere compresa fra 3 e 5 mm (Fig. C3).
- La punta del coltello divisore non deve trovarsi più in basso di 5 mm dalla punta del dente, come illustrato nella Fig. C3.

Fissaggio della protezione

Fig. C4

- Ruotare la lama completamente verso l'alto (per le istruzioni su come regolare l'altezza vedere il Capitolo 4).
- Tirare il pomello (19) del carter di protezione (5) e, continuando a tirare il pomello, collocarlo sopra il coltello divisore (20).
- Rilasciare il pomello e assicurarsi che il perno si inserisca nel foro.
- Fissare la protezione serrando il pomello.

Montaggio del dispositivo di aspirazione polveri

Fig. D

- Montare il dispositivo di aspirazione polveri come illustrato nella Fig. D.
- Collegare il tubo di aspirazione alla presa (27) (Fig. D).

Montaggio della guida parallela

Fig. E

- Montare la guida parallela (2A) sul piano del banco sul lato destro all'esterno della lama.
- Bloccare la guida spingendo verso il basso l'impugnatura. (Fig. E)

Montaggio del supporto della guida parallela

Fig. I

La guida parallela può essere riposta utilizzando i fermi dei supporti (30). Fissare i fermi dei supporti (30) utilizzando i bulloni a testa tonda con dadi (29). I supporti possono essere fissati come illustrato nella Fig. I1 o nella Fig. I2.

Montaggio della guida per taglio ad angolo

Fig. A1

- Fare scorrere la guida nella scanalatura del piano del banco a sinistra della lama (Fig. A1).

Montaggio o sostituzione della lama

Fig. G



Prima di montare o sostituire la lama della sega scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



La freccia marcata sulla lama, che indica la direzione di rotazione deve puntare nella stessa direzione della freccia marcata sull'elettrotensile. I denti della lama devono essere rivolti verso il basso verso la parte anteriore della sega.

- Rimuovere dal banco sega la piastra di supporto (21) utilizzando un cacciavite. Fig. G1
- Ruotare la lama della sega completamente verso l'alto. (Per le istruzioni su come regolare l'altezza vedere il Capitolo 4).
- Allentare il dado con le chiavi (14) (Fig. G2)
- Rimuovere il dado e la flangia esterna dal perno della lama. (Fig. G3)
- Sfilare la vecchia lama dal perno lama e inserirvi una lama nuova.
- Rimontare la flangia esterna e aggiungere il dado.
- Serrare il dado con le chiavi.
- Rimontare la piastra di supporto sul banco sega e serrare la vite.

4. FUNZIONAMENTO

Accensione / spegnimento

Fig. A1 (8)

- Premere l'interruttore in posizione "1" per mettere in funzione l'elettrotensile.
- Per spegnere l'elettrotensile lo stesso interruttore deve essere premuto in posizione "0".
- Tenere sempre il cavo di alimentazione lontano dai componenti in movimento.

Utilizzo dell'impugnatura "2 in 1" per regolare l'inclinazione e l'altezza della lama

Fig. A2

Utilizzo della leva di regolazione dell'altezza

- Ruotare l'impugnatura di regolazione "2 in 1" (9) in senso orario per alzare la lama.

- Ruotare l'impugnatura di regolazione "2 in 1" in senso antiorario per abbassare la lama.
- Accertarsi che la lama sia circa 2 mm più in alto rispetto allo spessore totale del pezzo da tagliare.

Utilizzo della leva di regolazione dell'angolo

Fig. G4

- Allentare leggermente il pomello (10).
- Premere l'impugnatura di regolazione "2 in 1" (9) verso la macchina e ruotarla in senso orario per regolare l'inclinazione della lama.
- Serrare il pomello (10).

Utilizzo della guida parallela

Figg. A1, E, J1 e J2

La guida parallela (2A) è dotata di una prolunga (2B). La prolunga della guida può essere usata in due modi diversi, a seconda dello spessore del legno.

Per il legno più spesso, la prolunga della guida (2B) deve essere fissata come illustrata nella Figura J1.

Per il legno più sottile, la prolunga della guida (2B) deve essere fissata come illustrata nella Figura J1.

- Bloccare la guida spingendo verso l'alto l'impugnatura. (Fig. E)
- Allentare leggermente i galletti (2C)
- Rimuovere la prolunga della guida (2B) dalla guida parallela (2A) facendola scorrere in fuori.
- Ruotare la prolunga della guida nella posizione desiderata e farla scorrere nuovamente sulla guida parallela.
- Stringere i dadi a galletto (2C).

Istruzioni operative

Sono possibili due metodi di taglio:

- Taglio nel senso della lunghezza (Fig. H1)
Il pezzo in lavorazione viene segato seguendo le venature del legno.
- Taglio trasversale mediante l'uso della guida per taglio ad angolo (Fig. H2)
Il pezzo viene segato trasversalmente.



Per entrambi i metodi di taglio deve essere utilizzata una guida. Perciò non si deve mai segare senza una guida!

Attenzione! Prima di iniziare a segare, controllare i seguenti punti:

1. La lama è fissata saldamente?
2. Sono fissate tutte le leve di bloccaggio?
3. La guida è parallela alla lama?
4. Il carter di protezione funziona correttamente?
5. Si stanno indossando gli occhiali di protezione?
6. La lama frega contro qualcosa?



E' assolutamente necessario verificare questi punti in considerazione prima di iniziare a lavorare!

Taglio longitudinale

- Bloccare la guida nella posizione di misurazione corretta e rimuovere la guida per il taglio trasversale dal carrello del banco.
- Premere il legno leggermente verso il banco e lasciarlo scivolare contro la guida per il taglio trasversale.



Posizionarsi ad almeno 3 cm di distanza dalla parte anteriore della lama prima di avviare il motore. Il lato del legno che si trova contro la guida deve essere completamente diritto. Tenere le mani ad almeno 10 cm di distanza dal percorso di taglio della lama.

- Avviare il motore e attendere che la lama abbia raggiunto il numero massimo di giri prima di iniziare il taglio.
- Premendo il pezzo di legno contro il banco e la guida, è possibile spingere attentamente il pezzo attraverso la lama senza forzarlo.
- Non tirare mai il pezzo all'indietro. Se necessario, spegnere prima il motore senza modificare la posizione del pezzo.

Taglio longitudinale ad angolo (verticale)

Questo metodo è praticamente lo stesso, a parte il fatto che la lama è posizionata con l'angolazione richiesta.



Con questo metodo la guida può solo trovarsi lungo il lato destro della lama.

Taglio longitudinale di pezzi stretti



Si tenga presente che questa operazione è estremamente pericolosa.

Adottare tutte le misure di sicurezza necessarie e spingere continuamente il pezzo fino a passare la lama, utilizzando uno spingipezzo al posto delle mani.

Taglio trasversale

- Rimuovere la guida e applicare la guida per il taglio trasversale nel carrello di destra.
- Regolare l'altezza della lama (vedere taglio longitudinale).
- Premere il pezzo da lavorare contro la guida per il taglio trasversale e mantenere almeno 2,5 cm di distanza dalla parte anteriore della lama. Avviare il motore e attendere che la lama abbia raggiunto il numero massimo di giri.
- Accendere il motore e attendere fino a quando è stato raggiunto il numero di giri.
- Premere il pezzo da lavorare contro la guida e il banco. Spingere con cautela il pezzo di legno attraverso la lama. Continuare a spingere il pezzo fino a passare la lama, quindi spegnere il motore e mantenere questa posizione fino al completo arresto della lama prima di rimuovere il pezzo di legno.
- Non tirare il pezzo all'indietro. Se necessario, spegnere il motore e spegnere il motore e mantenere la posizione fino a quando la lama non si sarà fermata completamente.

Crosswise sawing with a vertical mitre

Questo metodo è praticamente lo stesso, a parte il fatto che la lama è posizionata con l'angolazione richiesta.



Posizionare la guida per il taglio trasversale solo sul lato destro della lama. Non tagliare mai pezzi di legno troppo piccoli. Non usare mai le mani per svolgere operazioni difficili.

Taglio trasversale ad angolo orizzontale

Con questo metodo la guida per il taglio trasversale deve essere fissata con l'angolazione richiesta. Tenere premuto con forza il pezzo da lavorare contro la guida per il taglio trasversale prima di iniziare a tagliarlo.

5. MANUTENZIONE



Assicurarsi che l'elettrotensile non sia sotto tensione durante i lavori di manutenzione sul motore.

Questo elettrotensile è stato progettato per funzionare per un lungo periodo di tempo con una manutenzione minima. Il funzionamento continuo dell'elettrotensile dipende da una cura corretta e da una regolare pulizia della macchina.

Trasporto della sega da tavolo

Prima di trasportare la sega da tavolo è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Ruotare il volantino (9) (Fig. A2) in senso antiorario e abbassare la lama il più possibile.
- Rimuovere tutti gli accessori che non possono essere fissati saldamente all'elettrotensile.

Se possibile, posizionare le lame non utilizzate in un contenitore chiuso per il trasporto.

- Avvolgere il cavo di alimentazione e legarlo.
- Per il sollevamento o il trasporto, portare con sé il tavolo principale (1) (Fig. A1).



La sega da tavolo deve sempre essere trasportata da due persone per evitare lesioni alla schiena.

Malfunzionamenti

Se la macchina non dovesse funzionare correttamente, forniamo qui di seguito alcune delle possibili cause insieme ad alcune soluzioni appropriate.

1. Istruzioni operative

- La spina non è inserita nella presa di corrente.
- Il cavo è stato staccato.
- Le spazzole di carbone sono logorate.
Sostituire le spazzole di carbone o prendere contatto con il commerciante.

2. I pezzi si inceppano contro il cuneo separatore durante il taglio

- La lama deve essere allineata (Fig. G).

3. Il taglio non è uniforme (sfilacciato))

- La lama deve essere affilata.
- La lama è stata montata al rovescio.
- La lama si è impregnata di resina o sporcata di segatura.
- La lama non è adatta per questo processo.

4. Il pezzo da lavorare tocca la parte posteriore della lama e salta fuori

- Il cuneo separatore deve essere allineato (Fig. G).
- La guida non è in uso.
- La lama è più spessa del cuneo separatore oppure il cuneo separatore non viene utilizzato.
- La lama deve essere affilata.
- Il pezzo non è stato tenuto al suo posto dopo essere stato tagliato.
- Il pulsante di tensione della guida per il taglio trasversale è allentato.

5. La leva di regolazione dell'altezza e/o leva per taglio ad angolo è bloccata

- Rimuovere segatura e polvere.

6. Il motore ha difficoltà a raggiungere il numero massimo di giri

- Il cavo di prolunga è troppo sottile e/o troppo lungo.
- La tensione di rete è inferiore a 230-240 V.

7. L'elettrotensile vibra

- L'elettrotensile non è stato fissato sul banco di lavoro.
- Il telaio non è a livello del pavimento.
- La lama è stata danneggiata.

8. Il motore elettro funziona in modo irregolare

- Le spazzole di carbone sono logorate.
Sostituire le spazzole di carbone o prendere contatto con il commerciante di.

Pulizia

Tenere puliti i fori di ventilazione dell'elettrotensile per evitare il surriscaldamento del motore. Pulire regolarmente il corpo macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Mantenere le prese d'aria libere da polvere e sporcizia. Se lo sporco non viene rimosso, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniac, ecc., che potrebbero

danneggiare i componenti in plastica. moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrificazione

L'elettrotroutensile non necessita di lubrificazione aggiuntiva.

Guasti

In caso di guasti dovuti, ad esempio, all'usura di un componente, contattare il rivenditore locale Ferm. Sul retro di questo manuale è riportato un esploso dei componenti che possono essere ordinati.

RISPETTO AMBIENTALE



I dispositivi elettrici o elettronici elettrici e/o elettronici difettosi o usurati devono essere smaltiti presso appositi centri di riciclaggio.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrotroutensili insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrotroutensili ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

GARANZIA

Leggere le condizioni di garanzia sulla scheda di garanzia fornita separatamente.

Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

BORDCIRKELSÅG TSM1035

Tack för att du har köpt denna Fermprodukt.

Genom att göra så har du nu en utmärkt produkt, levererad av en av Europas ledande leverantörer. Alla produkter som Ferm levererar till dig tillverkas enligt de högsta standarderna för prestanda och säkerhet. Som en del av vår filosofi tillhandahåller vi också utmärkt kundtjänst som täcks av vår omfattande garanti. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år framöver.

Siffrorna i texten nedan hänvisar till bilderna på sidan 2 - 6.



Läs alltid bruksanvisningen till elektriska apparater noggrant innan de tas i bruk. Det kommer att hjälpa dig att förstå din produkt bättre och förebygger onödiga risker. Spara denna bruksanvisning på ett säkert ställe för framtida bruk.

Innehåll

1. Tekniska specifikationer
2. Säkerhetsföreskrifter
3. Montering och inställningsföreskrifter
4. Arbetsinstruktioner
5. Underhåll

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning	220-240 V
Frekvens	50 Hz
Effektförbrukning	1500W
Varvtal, obelastad	5000/min
Sågklinga	210 x 30 x 2,8 mm
Sågtänder	T24
Max. arbetsstycke höjd vid 90°	70 mm
Max. arbetsstycke höjd vid 45°	45 mm
Tjocklek på klyvkniven	2.0 mm
Bladtjocklek	1.8 mm
Bordets mått (max)	676 x 500 mm
Vikt	14.5 kg
Lpa (bullernivå)	99.6+3 dB(A)
Lwa (bullereffekt)	112.6+3 dB(A)

Beskrivning

Fig. A

1. Sågbord med två linjaler
- 2A. Parallellanslag
- 2B. Anslagsförlängning
- 2C. Vingmutter
3. Förlängningar (2 st)
4. Dammutsugning
5. Skydd
6. Geringsanslag
7. Påskjutare
8. Strömbrytare
9. 2-i-1 inställningshandtag
10. Låsraff
11. Elektrisk kontakt
12. Linjal sågklingsvinkel
13. Förlängningsstöd (4 st)
14. Skruvnycklar (2 st)
15. Ben (4 st)
16. Långa bultar med muttrar (8 st)
17. Små bultar med muttrar för förlängningar (8 st)
18. Dammutsugningsanslutning
19. Sågklinga med skyddsknopp
20. Klyvkniv
21. Sågbordsinfällning
- 22A. Långt tvärstag
- 22B. Kort tvärstag
23. Gummifötter (4 st)
24. Ytterligare ben (2 st)
25. Små bultar med muttrar för tvärsträva (16 st)
26. Små bultar med muttrar för ytterligare ben (4 st)
27. Anslutning dammsugare
28. Fästskruv
29. Slädestyp skruvar med muttrar
30. Hållarklämmor

Kontrollera om maskinen, tösa delar eller tillbehör uppvisar transportkador.

2. SÄKERHETSFORESKRIFTER

Teckenförklaring

Följande symboler används i denna bruksanvisning och på själva maskinen:



Fara för kroppsskada eller materiell skada.



Anger elektrisk spänning. Kontrollera alltid om din nätspänning överensstämmer med värdet på typplattan.



Ta genast ut strömkontakten från strömkällan om strömkabeln skadas samt vid rengöring och underhåll.



Risk för flygande föremål. Håll kringstående borta från arbetsområdet.



Använd alltid ögonskydd!



Använd hörselskydd.



Använd en skyddsmask mot damm.



Riskområde! Håll händerna långt borta från skärområdet.



Klass II-maskin - dubbel isolering - du behöver ingen jordad kontakt.

Material som skall behandlas

Detta elverktyg är avsett som en stationär maskin för att göra längsgående och tvärgående kapningar i hårt och mjukt trä utan främmande föremål såsom spikar, skruvar och murbruk.

OBS! Vid användning av elektriska verktyg för att skydda mot elektriska stötar, skador och brand följande grundläggande säkerhetsåtgärder måste följas. Se till att läsa alla dessa instruktioner innan du använder denna maskin, hålla säkerhetshäfte och bevara den väl för senare bruk.

1. Håll alltid din arbetsplats ren och städad.
 - En stökigt arbetsplatsen kan leda till oönskade olyckor.
2. Tänk på miljöpåverkan.
 - Utsätt inte verktyget för regn.
 - Använd inte verktyget i fuktig eller våt miljö.
 - Se till att din arbetsutrymme har tillräcklig belysning.
 - Använd inte verktyget i områden där det finns en brand eller explosionsrisk.
3. För att skydda dig från en elektrisk stöt.
 - Undvik kroppskontakt med jordade delar (t.ex. rör, radiatorer, elpisar, kylskåp osv).

4. Håll andra personer borta
 - Håll andra personer borta särskilt barn, låt dem inte röra ditt elverktyg eller kablar och håll barnen borta från arbetsområdet.
5. Förvara oanvända elverktyg säkert.
 - Oanvända elverktyg borde låsas in eller lagras på en plats som är torr och utom räckhåll för barn.
6. Överbelasta inte elverktyget.
 - Du arbetar bättre och säkrare i det angivna effektområdet.
7. Använd rätt elverktyg.
 - Använd inte strömsnåla maskiner för tungt arbete
 - Använd inte verktyget för ändamål som de inte är avsedda för. Till exempel du ska inte klippa trädgrenar eller en trä logg med en handsåg.
8. Använd lämplig klädsel.
 - Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i de rörliga delarna.
 - När du arbetar utomhus stadiga skor rekommenderas.
 - För långt hår, bär hårnät.
9. Använd skyddsutrustning.
 - Använd skyddsglasögon
 - När du gör arbete som genererar damm, använd en andningsmask.
10. Anslut dammsugaren
 - Om anslutningen till dammsugaren finns då vet du att dessa är anslutna och används på rätt sätt.
11. Använd inte kabeln för ändamål som den inte är avsedd för.
 - Använd inte kabeln till kontakten för att dra ut den ur vägguttaget. Skydda kabeln från hetta, olja och vassa kanter.
12. Säkra verktyget.
 - Använd klämmor eller ett skruvstöd för att hålla verktyget. Det är säkrare än att hålla den med handen.
13. Undvik en onormal kroppshållning.
 - Det ger stabilitet och håller dig balanserad vid alla tidpunkter.
14. Håll och underhåll verktyg med skötsel.
 - Håll skärverktyg vassa och rena, vilket garanterar att du arbetar bättre och att det är så säkert som möjligt.
 - Följ smörj och verktygsbyte instruktioner.
 - Kontrollera anslutningskabeln av elverktyget regelbundet och låt en kvalificerad expert reparera eventuella skador.
- Kontrollera förlängningskablar regelbundet och byt ut dem om de är skadade.
- Håll handtagen rena, torra och fria från fett och olja.
15. Koppla bort verktyget från strömuttaget.
 - När du inte använder verktyget, när du utför underhåll och när du utför underhållning av ditt verktyg, såsom byte av blad, borrar och fräsar.
16. Lämna inte nyckeln inuti verktyget.
 - Innan du slår på den, se till att nycklar och inställningsverktyg har rensats.
17. Undvik att oavsiktligt slås på verktyget.
 - Kontrollera att när du ansluter kontakten i uttaget att strömmen är avstängd.
18. Använd förlängningskablar medan utomhus.
 - När du använder elverktyg utomhus se till att använda en lämplig och godkänd märkt förlängningskabel.

Speciella säkerhetsföreskrifter

1. Vid användning av sågblad med hårdmetalltänder rekommenderar vi blad med negativ eller måttligt positiv sågvinkel. Använd inga sågblad med djupt utskurna tänder. De kan gripa tag i skyddsskåpan.
2. Tänk på: Montera först omsorgsfullt alla delar innan du börjar med arbetet. Följ det tillvägagångssätt som angetts.
3. Om du inte är väl förtrogen med användningen av en sådan utrustning är det bättre att du först får anvisningar av fackfolk, en instruktör eller av en tekniker.
4. Kläm alltid fast arbetsstycket eller tryck det ordentligt mot sågstyrningen, innan du startar en arbetsgång. Att använda olika slags klämutrustning rekommenderas framför användning av händerna.
5. Viktigt: Om man måste hålla fast arbetsstycket med en hand under arbetsgången, ska du ha ett avstånd på minst 100 mm till sågbladet.
6. Tryck alltid arbetsstycket mot bordet.
7. Håll sågbladet vasst och kontrollera regelbundet om det kan gå runt fritt och utan stora vibrationer. Byt ut sågbladet när det behövs.
8. Låt maskinen först gå utan belastning tills max hastighet uppnåtts, innan arbetsgången påbörjas.

9. Kontrollera och rengör luftintagen på baksida och undersida på bordssågen och elektromotorn, så att utrustningen går med längre. Dammansamlingar ska undvikas.
 10. Sätt alltid fast de olika gradinställningarna innan du börjar med ett arbete.
 11. Köp bara passande sågblad som tål en hastighet på minst 6000 v/min.
 12. Använd alltid rätt sågblad. För små eller för stora sågblad är ytterst farligt.
 13. Inspektera regelbundet sågbladet på eventuella defekter. Byt ut sågbladet om det behövs.
 14. Avlägsna fett från ett nytt sågblad och rengör flänsarna, innan du monterar det nya sågbladet. Montera sågbladet i rätt riktning och dra åt flänsarna kraftigt med centralbulten.
 15. Använd bara originalflänsar. Alla andra är olämpliga.
 16. Arbeta aldrig utan sågbladets skyddskåpa.
 17. Även den rörliga delen på skyddskåpan ska vara monterad.
 18. Sågbladet får aldrig smörjas medan det går.
 19. Håll alltid händerna borta från sågbladets arbetsgång.
 20. Ta aldrig upp ett arbetsstycke med händerna utmed eller bakom sågbladet.
 21. Se till att arbetsstycket inte går mot sågbladet innan maskinen slagits på.
 22. Bearbeta aldrig metaller eller stenmaterial med den här maskinen.
 23. Använd stöd för långa arbetsstycken.
 24. Använd aldrig maskinen i en farlig omgivning där det finns brännbara gaser eller vätskor.
 25. Lämna aldrig maskinen oövervakad efter utan att du har kopplat ifrån strömmen.
 26. Om du hör onormala ljud, försök spåra var de kommer ifrån eller lämna in maskinen till en behörig installatör eller reparationsfirma.
 27. Om en maskindel gått sönder eller blivit skadad, byt ut den eller reparera den direkt.
 28. Se till att du själv aldrig kommer in i sågens arbetsgång utan stå eller gå till vänster eller till höger om sågbordet.
 29. Du ska också ha händerna utanför sågbladets arbetsgång.
 30. Använd alltid en träpinne istället för händerna för att trycka trät genom sågen.
 31. Sätt arbetsstycket alltid på sågbordets framsida och skjut det sen bakåt.
 32. Vid geringsågning används bara den inställbara styrningen så du tar bort längdstyrningen.
 33. Använd aldrig längdstyrningen som längdmått vid kapning av balkar.
 34. Vid låsning av sågbladet: koppla först ifrån maskinen innan du avhjälper defekten.
 35. Undvik att arbetsstycken slår rekyl i din riktning genom att:
 - *Alltid använda vassa sågblad*
 - *Inte såga alltför små arbetsstycken*
 - *Aldrig släppa arbetsstycket innan det helt och hållet har skjutits genom sågen*
 - *Alltid ställa in styrningen parallell med sågbladet*
 - *Aldrig avlägsna sågskyddet.*
 36. Se alltid till, innan du återupptar sågverksamheter, att du står stadigt och har händerna i önskat läge.
 37. Använd aldrig förtunningsmedel för att rengöra maskinen utan använd bara en fuktig trasa.
 38. Ikke bruk sagblader som er skadet eller deformert.
 39. Skift ut bordinnsettingen når den er utslitt.
 40. Använd endast anges av tillverkaren sågblad som oppfyller når de är avsedda for bearbeiting av trä eller liknande material, EN 847-1.
 41. Se till att välja sågblad utifrån vilken typ av material som skall s gas till.
 42. Anslut sirkels gar till en anordning f r damminsamling n r du s gar.
 43. Använd och korrigera inn llningen på klyvkniven.
 44. Använd och korrigera inn llningen på det övre s gbladsskyddet.
 45. Var försiktig vid slitss gning.
- Se till att, när s gklingen byts, klingans bredd inte är mindre  n och huvudklingans tj cklek på s gklingen inte är st rre än tj ckleken på spaltkniven.

Använd personlig skyddsutrustning som skall inkludera:

- Hörselskydd för att minska risken för hörselskador
- Ögonskydd
- Andningsskydd för att minska risken för skadligt damm
- Handskar n r klingor och grovt material hanteras (rekommenderas att sågklingor, n r s   r möjligt, b rs i en behållare)



Varning! Använd inte HSS-klingor.

- Placera påskjutaren i dess behållare när den inte används.
- Använd en påskjutare eller påskjutarkloss för att styra arbetsstytcket.



Varning! Använd inte sågen för falsning eller spontning.

- Använd endast sågklingor vars maximala hastighet anges på sågen och som är lämpligt för det material som skall sågas.
- Under transporten skall den över delen av sågklingan vara täckt av skyddet.

Du skall stänga av maskinen direkt vid:

- Söndrig stickkontakt, elsladd eller elledning.
- Söndrig omkopplare.
- Överhettning av maskinen.
- Rök eller illaluktande rök från svedd isolering.

Elektrisk säkerhet

Vid användning av elektriska maskiner, iaktta alltid de säkerhetsföreskrifter som gäller lokalt i samband med brandfara, fara för elektriska stötar och kroppsskada. Läs förutom nedanstående instruktioner även igenom bladet med säkerhetsföreskrifter som bifogas separat. Förvara instruktionerna omsorgsfullt!



Kontrollera alltid om din nätspänning överensstämmer med värdet på typplattan.

Vid utbyte av kablar eller stickkontakter

Släng omedelbart bort gamla kablar eller stickkontakter så fort de har ersatts av nya exemplar. Det är farligt att sticka in stickkontakten till en lös kabel i vägguttaget.

Vid användning av förlängnings kablar

- Använd för strömförsörjning till den här maskinen alltid en obelastad linje och/eller en förlängningssladd på minst 1,5 mm² som är skyddad genom ett 16 A skydd. Se till att förlängningssladden inte är längre än 20 m.
- Maskinen kan kopplas till ett enfas-nät (230-240 V~, 50 Hz). Om du tvekar om din strömförsörjning är rätt, kontakta då först en elektriker.

Strömförsörjning

- Motorn är utrustad med ett överbelastningsskydd. Om tabellen såg överbelastning, den brytaren stängs utrustningen automatiskt för att skydda bordet såg från överhettning. Om överbelastningsbrytaren utlöses, stänga av bordet såg med ON / OFF-switch (8) och vänta tills bordet såg kyller ner. Tryck sedan med ON / OFF-switch (8) och starta tabellen såg.

3. MONTERING OCH INSTALLERINGSFÖRESKRIFTER

Montering av undersladden

Bild A4



Montera först alla delar innan alla skruvar dras fast.

- Placera maskinen upp och ned, placera en bit pappskiva under så att du inte skadar ytan.
- Montera benen (15) (4 st) med ett förlängningsstöd (13) (4 st) per ben i den fyra hörnen på stommen, används längre bultarna (16) med muttrar (2 st per ben) (bild B1)
- Se till att förlängningsstödet (13) är monterat på samma sätt såsom visas i bild B1
- Montera långa tvärstagen (22A) (2 st) mellan benen på framsidan och baksidan av maskinen. Använd små skruvar (25) med muttrar (8 st).
- Montera korta tvärstag (22B) (2 st) mellan benen på båda sidor av maskinen. Använd små skruvar (25) med muttrar (8 st).
- Placera gummifötterna (23) (4 st)
- Montera de ytterligare benen (24) (2 st) på baksidan av maskinen med de små bultarna (26) med muttrar (4 st)

Montera förlängningen

Bild B1, maskinen är fortfarande placerad upp och ned

- Montera förlängningarna (3) (2 st) på bordet med de små bultarna (17) med muttrar (4 st).
- Montera förlängningsstödet (13) på förlängningarna (3) använd de små bultarna (17) med muttrar (4 st)
- Vänd tillbaka maskinen på dess fötter. Se till att förlängningarna är avvägt mot bordet genom att använda öppningarna i förlängningsstöden.

Montera klyvkniven

Bild A4, C

- Ta bort inlägget (21) från bordet, använd en skruvmejsel (bild G1).
- Lossa fästskruven (28) (bild C1)
- Lyft upp klyvkniven till djupet mellan sågbordet och övre kanten på klyvkniven är ungefär 110 mm (bild C2)
- Avståndet mellan klyvkniven och den tandande kanten på sågklingan måste vara mellan 3 och 5 mm (bild C3).
- Spetsen på klyvkniven skall inte vara mindre än 5 mm från tandspetsen såsom visas i bild C3.

Montering av skyddet

Bild C4

- Vänd sågbordet helt upp och ned (instruktioner för höjdinställning se kapitel 4)
- Dra ut ratten (19) på skyddet (5) och placera den över klyvkniven (20) samtidigt som ratten dras ut
- Släpp ratten och se till att pinnen glider in i hålet
- Fäst skyddet genom att dra åt ratten

Montera dammutsugningen

Bild D

- Montera dammutsugningen såsom visas i bild D
- Fäst dammsugaren till dammsugare anslutning (27) (bild D)

Montering av parallellanslaget

Bild E

- Fäst parallellanslaget (2A) på höger sida av sågklingan på bordet.
- Lås skyddet ned genom att dra ned handtaget (bild E)

Montera parallellanslagshållaren

Bild I

Parallellanslaget kan förvaras med hjälp av hållarklämmorna (30). Montera hållarklämmorna (30) med slädtypsskruvarna med muttrar (29). Hållarna kan monteras såsom visas i bild I1 eller såsom visas i bild I2.

Montering av geringsanslaget

Bild A1

- Skjut in anslaget i öppningen på bordet på vänster sida av sågklingan Bild A1.

Montera eller byta sågklingan

Bild G



Ta först bort kontakten från eluttaget innan sågklingan monteras eller byts.



Pilen som är markerad på sågklingan indikerar rotationsriktningen. Den måste peka i samma riktning som pilen som är markerad på maskinen, sågklingans tänder måste peka nedåt på framsidan av sågen.

- Ta bort inlägget (21) från bordet, använd en skruvmejsel. Bild G1
- Vänd sågklingan helt uppåt. (Instruktioner för höjdinställning se kapitel 4)
- Lossa muttern med skruvnycklarna (14) (bild G2)
- Ta bort muttern och den yttre flänsen från sågklingans axel. (Bild G3)
- Skjut den gamla sågklingan över sågklingans axel och sätt dit en ny sågklinga.
- Montera tillbaka den yttre flänsen och muttern.
- Dra åt muttern med skruvnycklarna.
- Sätt tillbaka inlägget och dra åt skruven.

4. ARBETSINSTRUKTIONER

Påslagning/avstängning

Bild A1 (8)

- Tryck omkopplaren till position '1' för att placera maskinen i driftläge.
- Stäng av maskinen med samma omkopplare som trycks till positionen '0'
- Håll alltid elkabeln undan från rörliga delar.

Användning av 2-i-1 handtaget, justera vinkeln och höjden på sågklingan

Bild A2

Använda höjdinställningen

- Vrid handtaget (9) medurs för att höja sågklingan
- Vrid handtaget moturs för att sänka sågklingan
- Se till att sågklingan alltid är ungefär 2 mm högre än den totala tjockleken på materialet som skall sågas.

Använda vinkelinställningen

Bild G4

- Lossa ratten (10) något
- Tryck handtaget (9) mot maskinen och vrid moturs för att justera sågklingans vinkel.
- Fäst ratten (10)

Använda parallellanslaget

Bild A1, E, J1, J2

Parallellanslaget (2A) är utrustat med en anslagsförlängning (2B). Anslagsförlängningen kan användas på två olika sätt, beroende på tjockleken på träet.

För tjockare trä skall anslagsförlängningen (2B) monteras såsom visas i bild J1.

För tunnare trä skall anslagsförlängningen (2B) monteras såsom visas i bild J2.

- Lås upp skyddet genom att skjuta handtaget uppåt (bild E)
- Lossa vingmuttrarna (2C) något
- Ta bort anslagsförlängningen (2B) från parallellanslaget (2A) genom att skjuta den bort från parallellanslaget
- Vrid anslagsförlängningen till önskad position och skjut tillbaka det på parallellanslaget
- Dra åt vingmuttrarna (2C)

Arbetsinstruktioner

Det finns två olika sågmetoder:

- Sågning på längden (bild H1)
Sågning av arbetsstycket på längden av träfibrerna
- Sågning tvärs över eller kapning, använd geringsanslaget (bild H2)
Såga av arbetsstycket tvärs över



För båda sågningsmetoderna måste en av anslagen användas. Såga därför aldrig utan ett anslag!

Observera! Innan du börjar såga, kontrollera först följande:

1. Sitter sågbladet fast?
2. Sitter alla låsningshandtagen fast?
3. Står längdstyrningen parallell med sågbladet?
4. Fungerar skyddskåpan riktigt?
5. Bär du skyddsglasögon?
6. Går sågbladet inte emot någonstans?



Det är absolut nödvändigt att iaktta dessa punkter innan du börjar med en verksamhet!

Längdsågning

- Lås längdstyrningen vid rätt måttläge och ta bort kapningsstyrningen ur bordsslåden
- Tryck lätt på arbetsstycket mot bordet och låt det glida mot kapningsstyrningen.



Stå minst 3 cm från sågbladets framkant innan du slår på motorn. Arbetsstyckets kant som ligger mot längdstyrningen ska vara helt rak. Håll händerna minst 10 cm, från det sågspar som ska följas.

- Slå på motorn och vänta tills sågbladet nått sin max hastighet, innan du börjar med sågarbetet.
- Medan du trycker arbetsstycket mot bordet och längdstyrningen, kan du skjuta det mjukt genom sågbladet utan att forcera.
- Dra aldrig tillbaka arbetsstycket. Om det skulle behövas, koppla då först ifrån motorn utan att ändra på arbetsstyckets läge.

Längdsågning med (vertikal) gering

Den här metoden är praktiskt taget samma, förutom att sågbladet sätts i önskad vinkel.



Vid detta slags metoder får längdstyrningen enbart stå utmed sågbladets högra sida

Längdsågning av smala arbetsstycken



Utgå ifrån att denna arbetsgång är ytterst farlig.

Vidta alla behövliga försiktighetsåtgärder och skjut hela tiden fram arbetsstycket (tills bakom sågbladet) med en anhållsplatta i stället för med handen.

Tvärsågning

- Ta bort längdstyrningen och sätt tvärstyrningen i höger släde.
- Reglera sågbladets höjd (se längdsågning).
- Tryck arbetsstycket mot tvärstyrningen och håll minst 2,5 cm avstånd från sågbladets framkant.

- Slå på motorn och vänta tills max hastighet uppnåtts.
- Tryck arbetsstycket mot styrningen och mot bordet. Skjut det mjukt genom sågbladet. Försätt tills BAKOM sågbladet. Slå sen ifrån motorn och håll kvar läget tills sågbladet står helt stilla, innan du tar bort arbetsstycket.
- Dra ALDRIG tillbaka arbetsstycket. Om det skulle behövas, slå först ifrån motorn och håll kvar läget tills sågbladet står helt stilla innan du tar bort arbetsstycket.

Tvårsågning med vertikal gering

Den här metoden är praktiskt taget den samma, förutom att sågbladet ställs in på önskad vinkel.



Placera tvärstyrningen enbart på sågbladets högra sida. Såga aldrig för små arbetsstycken. Använd aldrig händerna för att utföra en invecklad arbetsgång.

Tvårsågning med horisontal gering

Vid den här metoden gäller det att du nu låser tvärstyrningen i önskad vinkel. Håll arbetsstycket kraftigt mot tvärstyrningen och bordet, innan du börjar såga.

5. UNDERHÅLL



Tillse att maskinen inte är spänningsförande när underhållsarbeten utförs på de mekaniska delarna.

Maskiner har konstruerats för att under lång tid fungera problemfritt med ett minimalt underhåll. Genom att regelbundet rengöra maskinen och hantera den på rätt sätt bidrar du till en lång livslängd för din maskin.

Transportera bordssågen

Innan bänksågen transporteras skall följande steg utföras:

- Dra ur elkontakten
- Vrid handhjulet (9) (bild A2) i moturs riktning, sänk ned sågklingan så mycket som möjligt
- Ta bort alla tillbehör som inte kan monteras fast på elverktyget

Om möjligt, placera sågklingan i en sluten behållare för transport

- Linda ihop kabeln och bind fast den
- För lyft och transport, bär elkabeln (1) (bild A1)



Bänksågen skall alltid bäras av två personer för att undvika ryggskador.

Avbrott

Om maskinen inte fungerar som den ska, anger vi nedan ett antal möjliga orsaker med dithörande åtgärder.

1. Motorn startar inte

- Stickkontakten sitter inte i vägguttaget
- Sladden är inte hel
- Kolborstarna är slitna. Byt ut kolborstarna eller kontakta din återförsäljare.

2. Arbetsstycket klämmer mot klyvkniven under arbetsgången

- Sågbladet ska riktas (Fig. G)

3. Sågnittet är ojämnt

- Sågbladet ska vässas
- Sågbladet har monterats bakvänt
- Sågbladet har belagts med hars eller sågspån
- Sågbladet passar inte till den här arbetsgången

4. Arbetsstycket går mot sågbladets bakkant och hoppar upp

- Längdstyrningen används inte (Fig. G)
- Sågbladet är tjockare än klyvkniven eller så används inte denna
- Sågbladet behöver vässas
- Arbetsstycket hålls inte på plats tills efter sågningen
- Spännknappen på tvärstyrningen sitter lös

5. Höjden och/eller geringhandtaget sitter blockerat

- Sågspån eller damm ska tas bort

6. Motorn har svårt att nå högsta hastighet

- Förlängningskabeln är för tunn och/eller för lång (se handledning)
- Nätspänningen är lägre än 230-240 V~

7. Maskinen vibrerar

- Maskinen är inte fastskruvad vid arbetsbänken
- Stativet står inte vattenpass mot golvet
- Sågbladet är skadat

8. Elektromotorn går ojämnt

- Kolborstarna är slitna. Byt ut kolborstarna eller kontakta din återförsäljare.

Rengöring

Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk duk, företrädesvis efter varje användning. Tillse att ventilationsspringorna är fria från damm och smuts. Använd en mjuk duk fuktad med tvålatten vid svår smuts. Använd inga lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak etc. Sådana ämnen skadar plastdelarna.

Smörjning

Maskinen behöver ingen extra smörjning.

Driftstörningar

Kontakta servicestället som anges på garantibeviset om ett fel uppstår, t.ex. på grund av en del som är nedsliten. I slutet av den här bruksanvisningen finns en sprängskiss över de delar som kan beställas.

MILJÖ



Skadade och/eller kasserade elektriska och elektroniska apparater ska lämnas in enligt gällande miljöregler.

Endast för EU-länder

Släng inte elverktyg i hushållsavfallet. Enligt det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning nationellt ska elverktyg som inte längre kan användas samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

Garantivillkoren framgår av det separat bifogade garantikortet.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

PÖYTÄPYÖRÖSAHA TSM1035

Kiitämme tämän FERM-tuotteen hankkimisesta.

Olette hankkineet erinomaisen tuotteen, jonka tarjoaa yksi Euroopan johtavista toimittajista. Kaikki Fermin valmistamat tuotteet on valmistettu korkeimpien suorituskykyä ja turvallisuutta koskevien standardien mukaisesti. Osana filosofiaamme tarjoamme myös korkealuokkaisen asiakaspalvelun sekä kaiken kattavan takuun. Toivomme, että nautitte tämän tuotteen käytöstä monien vuosien ajan.

Tekstin numerot viittaavat kaavioihin sivulla 2 - 6.



Lue sähkölaitteiden ohjeet aina huolellisesti ennen käyttöä. Ohjeiden avulla ymmärrät laitteen toiminnan paremmin ja osaat välttää tarpeettomia riskejä. Pane ohjekirja huolellisesti talteen vastaisen varalle.

Sisällys

1. Tekniset tiedot
2. Turvaohjeet
3. Assennus
4. Työskentelyohjeet
5. Häiriöt

1. TEKNISET TIEDOT

Jännite	220-240 V
Taajuus	50 Hz
Kulutettu teho	1500W
Kierrosnopeus, kuormittamaton	5000/min
Terä kapasiteetti	210 x 30 x 2,8 mm
Halkeamia	T24
Max. työkappaleen korkeus ääressä 90°	70 mm
Max. työkappaleen korkeus ääressä 45°	45 mm
Paksuus jakoveitsen	2.0 mm
Terän vahvuus	1.8 mm
Pöydän mitat (max)	676 x 500 mm
Paino	14.5 kg
Lpa (äänenpainetaso)	99.6 +3 dB(A)
Lwa (äänenhotaso)	112.6 +3 dB(A)

Tietoja tuotteesta

Kuva A

1. Sahauspyötä kahdella viivaimella
- 2A. Rinnakkaisohjain
- 2B. Ohjaimen jatke
- 2C. Siipimutterit
3. Pidennykset (2 kpl)
4. Pölynpoistojärjestelmä
5. Suojus
6. Viisteohjain
7. Työntökeppi
8. Virtakytkin
9. 2 in 1 -säätökahva
10. Lukitusnappi
11. Virtapistoke
12. Viivaimen sahanterän ilmaisin
13. Pidennystuki (4 kpl)
14. Ruuviavaimet (2 kpl)
15. Jalat (4 kpl)
16. Pitkät pultit muttereilla (8 kpl)
17. Pienet pultit muttereilla pidennyksiä varten (8 kpl)
18. Pölynpoistoliitäntä
19. Sahanterän suojuksen nappi
20. Halkaisuterä
21. Sahauspyödyän tiiviste
- 22A. Pitkä poikkituki (2 kpl)
- 22B. Lyhyt poikkituki (2 kpl)
23. Kumijalat (4 kpl)
24. Lisäjalat (2 kpl)
25. Pienet pultit muttereilla ristitukea varten (16 kpl)
26. Pienet pultit muttereilla lisäjalkoja varten (4 kpl)
27. Pölynimuriliitäntä
28. Kiinnitysruuvi
29. Telineytyypiset pultit muttereilla
30. Pidikkeet

Tarkista, että, irto-osat ja väruusteet eivät ole vaurioituneet kuljetuksen aikana.

2. TURVAOHJEET

Teckenförklaring

Följande symboler används i denna bruksanvisning och på själva maskinen:



Ilmoittaa henkilövahingon, kuoleman tai työkalun vaurioitumisen vaarasta, jos tämän ohjekirjan ohjeita ei noudateta.



Sähköjännite. Tarkista aina, ovatko verkkojännite ja koneen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite yhteen sopivia.



Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta, jos virtajohto vaurioituu sekä puhdistuksen ja huoltamisen ajaksi.



Sinkoavien osien vaara. Pidä ulkopuoliset kaukana työalueelta.



Käytä aina suojalaseja!



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä pölynsuojainta.



Vaara-alue! Pidä kädet kaukana leikkausalueelta koneen ollessa käynnissä. Henkilövahinkovaara, jos sahanterään kosketaan.



Luokan II kone - Kaksoiseristys - Maadoitettu pistoke ei ole tarpeen.

Käsiteltävä materiaali

Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi paikoillaan suorien pituus- ja poikittaissuuntaisten leikkauksien suorittamiseksi kovaan ja pehmeään puuhun, jossa ei ole vieraita esineitä (esim. nauvoja, ruuveja tai laastia).

HUOMAUTUS! Kun käytät sähkötyökaluja suojautua sähköiskun, loukkaantumisen ja tulipalon seuraavat perustiedot turvatoimien on noudatettava. Muista lukea nämä ohjeet ennen kuin käytät tätä sähkötyökalua, pitää turvallisuus kirjan ja säilyttää se hyvin myöhempiä käyttöä varten.

1. Pidä työpaikkasi järjestyksessä ja puhtaana.
 - Sotkuinen työpaikka saattaa johtaa epätoivottuihin onnettomuuksiin.
2. Huomioi käyttöympäristön olosuhteet.
 - Älä jätä sähkötyökalua sateeseen.
 - Älä käytä sähkötyökalua kosteassa tai märässä ympäristössä.

- Varmista riittävä valaistus työkohteessasi.
 - Älä käytä sähkötyökalua paikoissa joissa on tulipalo- tai räjähdysvaara.
3. Suojaa itsesi sähköiskulta.
 - Vältä vartalogontaktia maadoitettuihin kohteisiin (esim. putket, lämpöpatterit, uuneihin, jääkaappeihin jne).
 4. Pidä muut ihmiset poissa työskentelyalueeltasi
 - Pidä muut ihmiset, varsinkin lapset poissa työpisteeltäsi, älä anna heidän koskea sähkötyökaluusi tai sen johtoon, älä päästä lapsia työskentelyalueen läheisyyteen.
 5. Säilytä sähkötyökaluja turvallisesti, kun et käytä niitä.
 - Kun työkaluja ei käytetä, ne tulee lukita tai säilöä paikkaan joka on kuiva, ja poissa lasten ulottuvilta.
 6. Älä ylikuormita sähkötyökalujasi.
 - Työskentelet paremmin ja turvallisemmin määritellyllä tehoalueella.
 7. Käytä sopivia työkaluja.
 - Älä käytä pienitehoisia koneita raskaaseen työhön.
 - Älä käytä työkaluja muihin, kuin niille tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin. Et voi esimerkiksi leikata puunhaaroja tai hakata halkoja sahalla.
 8. Käytä oikeanlaista vaatetusta.
 - Älä käytä löyhiä vaatteita tai koruja; ne saattavat tarttua liikkuviin osiin.
 - Ulkona työskennellessäsi on suositeltava käyttää luistamattomia kenkiä.
 - Jos sinulla on pitkät hiukset, käytä hiusverkkoa.
 9. Käytä suojavarusteita.
 - Käytä suojalaseja.
 - Jos työssäsi syntyy pölyä, käytä hengityssuojainta.
 10. Liitä imulaite
 - Jos yhteys imuriin ja keräimeen ovat saatavilla, ne ovat käytettävissä ja oikein kytketty.
 11. Älä käytä johtoa asioihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu.
 - Älä vedä johdosta irrottaessasi sitä pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä kulmilta.
 12. Kiinnitä sähkötyökalu.
 - Pidä kiristimillä tai ruuvipuristimella kiinni sähkötyökalusta. Se on turvallisempaa, kuin pitää siitä kiinni kädellä.
 13. Vältä luonnottomia työskentelyasentoja.
 - Näin varmistat pidon ja pysyt tasapainossa kokoajan.
 14. Käytä ja huolla sähkötyökalujasi huolellisesti.
 - Pitämällä leikkuusarmat terävinä ja puhtaina, varmistat paremman työskentelyn mahdollisimman turvallisesti.
 - Noudata voitelu- ja latausohjeita.
 - Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti, ja korjauta mahdolliset vauriot ammattilaisella.
 - Tarkista jatkojohdot säännöllisesti, ja korvaa ne uusilla jos voittuneet.
 - Pidä kahvat puhtaina ja kuivina rasvasta ja öljystä.
 15. Irrota sähkötyökalu virtalähteestä.
 - Kytke irti pistorasiasta aina kun et käytä sähkötyökalua, huollat sitä tai kun vaihdat siihen työkaluja, kuten teriä, poria ja leikkureita.
 16. Älä jätä avaimia kiinni työkaluun.
 - Ennen päällekytkemistä varmista, että avaimet ja muut esiasetustyökalut on poistettu.
 17. Vältä kytkemästä virtaa päälle tahattomasti.
 - Kytkiessäsi johtoa pistorasiaan, varmista että sähkötyökalussa ei ole virta päällä.
 18. Käyttö jatkojohtoa työskennellessäsi ulkona.
 - Käyttäessäsi työkalua ulkona, varmista että jatkojohto on kunnollinen ja ulkokäyttöön tarkoitettu.

Tärkeitä turvaohjeita

1. Käytettäessä sahanteriä, joiden hampaat ovat kovametallista, on suositeltavaa että käytetään teriä, joiden leikkauskulma on negatiivinen tai kohtalaisen positiivinen. Älä käytä sahanteriä, joiden hampaat on leikattu syvään. Ne voivat tarttua suojakupuun.
2. Varo: Asenna ensin huolellisesti kaikki osat, ennen kuin aloitat työstämisen. Noudata annettua menettelytapaa.
3. Mikäli et ole tottunut vastaavanlaisen koneen käyttöön, kysy ensin neuvoa ammatti-ihmisiltä, neuvojalta tai teknikolta.
4. Purista tai paina työstettävä kappale aina tukevasti sahanohjainta vasten, ennen kuin aloitat työstämisen. Käytä mieluummin kaikenlaisia puristimia kuin käsiäsi.
5. Tärkeää: Jos työstettäessä kappaleesta pidetään käsin kiinni, pidä kädet vähintään 100 mm: in etäisyydellä sahanterästä.

6. Paina työstettävä kappale aina pöytää vasten.
 7. Pidä sahanterä terävänä ja tarkista säännöllisesti, että se pyörii vapaasti ilman epänormaalia värinää. Vaihda sahanterä, mikäli tarpeen.
 8. Ennen kuin aloitat työstämisen, anna koneen pyöriä vapaasti, kunnes enimmäiskierrosluku on saavutettu.
 9. Koneen kunnossapitämiseksi huolla pöytäsaahakoneen ja sähkömoottorin takana ja alla olevat ilmanottoaukot. Vältä pölytukoksia.
 10. Lukitse aina erivät astesäädöt, ennen kuin aloitat työstämisen.
 11. Osta ainoastaan sovitettuja sahanteriä, joiden kierrosluku on vähintään 6000 kpm.
 12. Käytä ainoastaan oikeanlaista sahanterää. Liian pienet tai suuret sahanterät ovat äärimmäisen vaarallisia.
 13. Tarkista säännöllisesti, onko sahanterä mahdollisesti voittunut. Vaihda sahanterä, mikäli tarpeen.
 14. Poista uudesta sahanterästä rasva ja puhdista laipat, ennen kuin asennat uuden terän. Asenna terä sen jälkeen oikeassa suunnassa ja kiristä laippoja lujasti keskuspultin avulla.
 15. Käytä ainoastaan alkuperäisiä laippoja. Muita ei ole sovitettu.
 16. Älä koskaan työskentele ilman sahanterän suojakupua.
 17. Myös suojakuvun liikkuvan osan oltava asennettuna.
 18. Älä koskaan rasvaa sahanterää, kun se pyörii.
 19. Pidä kädet aina poissa sahanterän ulottuvilta.
 20. Älä koskaan nosta työstettävää kappaletta tarttumalla käsin sahanterää pitkin tai sen takaa.
 21. Pidä huoli siitä, että työstettävä kappale ei koskaan osu sahanterää vasten, ennen kuin kone on käynnistetty.
 22. Älä koskaan työstä metallia tai kivilajeja tällä koneella.
 23. Kun työstät pitkiä kappaleita, käytä tukia.
 24. Älä koskaan käytä konetta vaarallisessa ympäristössä, jossa on helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
 25. Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, ennen kuin olet kytkenyt sen ensin irti virtaverkosta.
 26. Jos kuulet epänormaaleja ääniä, yritä löytää niiden lähde tai vie kone tunnustetulle asentajalle tai korjauspajaan.
 27. Jos osa on katkenut tai voittunut, vaihda tai korjaa se välittömästi.
 28. Älä koskaan asetu sahanterän ulottuville, vaan seiso sahauspöydän vasemmalla tai oikealla puolella.
 29. Käsien on myös oltava sahanterän ulottumattomissa.
 30. Käytä aina puukeppiä työstettävän kappaleen työntämiseen sahan läpi, älä käsiäsi.
 31. Aseta puu aina sahapöydän etupuolelle ja työnnä sitä sitten kauemmas taakse.
 32. Viistosahattaessa käytetään ainoastaan säädettyä ohjainta ja poistetaan pituusohjain.
 33. Älä koskaan käytä pituusohjainta mittana palkkeja lyhennettäessä.
 34. Sahanterän tukkeutuessa: sammuta ensin laite ennen kuin alat korjata vauriota.
 35. Jotta vältät sen, että työstettävä kappale lyödään takaisin suuntaasi:
 - Käytä aina teräviä sahanteriä;
 - Älä sahaa liian pieniä kappaleita;
 - Älä koskaan päästä työstettävää kappaletta irti, ennen kuin se on työnnetty kokonaan sahan läpi;
 - Älä koskaan ota sahausuojaa pois.
 36. Ennen kuin ryhdyt uudelleen sahaamaan, huolehdi siitä, että seisot tukevasti ja että kätesi ovat halutussa asennossa.
 37. Älä koskaan käytä koneen puhdistamiseen ohennusaineita. Käytä puhdistamiseen ainoastaan kosteaa liinaa.
 38. Älä käytä viallisia tai vääntyneitä teriä.
 39. Vaihda kulunut pöytäkappale.
 40. Käytä vain valmistajan määrittämiä sahanterät, jotka täyttävät, kun ne on tarkoitettu puun tai vastaavien materiaalien, EN 847-1.
 41. Valitse terä leikattavan materiaalin mukaan.
 42. Kytke pyörösaha käytön aikana pölynpoistojärjestelmään.
 43. Käytä halkaisuterää ja tarkista sen asento.
 44. Käytä yläterän suojusta ja tarkista sen asento.
 45. Ole varovainen työstäessäsi uria.
- Sahanterän vaihtamisen yhteydessä tulee varmistaa, ettei terän leveys ole pienempi ja ettei sahanterän pääterän paksuus ylitä halkaisuveitsen paksuutta.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, joita voivat olla:
- Kuulonsuojaimet kuulovammojen vaaran välttämiseksi
 - Suojalasit

- Hengityssuojaimet haitallisen pölyn aiheuttamien vaarojen välttämiseksi
- Suojakäsineet teriä ja karkeapintaisia materiaaleja käsitellessä (suositus, sahanterät ovat suojissa aina kuin mahdollista)



Varoitus! Älä käytä HSS-teriä.

- Aseta työntötanko vastaavaan pidikkeeseen, kun sitä ei käytetä.
- Ohjaa työstökappaletta työntötangolla tai -kappaleella.



Varoitus! Älä käytä sahaa kynteiden tai urien luomiseen.

- Käytä ainoastaan sahanteriä, joiden maksiminopeus on vähintään sahassa ilmoitettu nopeus ja jotka sopivat leikattavaan materiaaliin.
- Sahanterän yläosa on suojattava suojuksella kuljetuksen aikana.

Pysäytä kone välittömästi jos:

- Pistoke tai johto on viallinen.
- Kytkin on viallinen.
- Kone on ylikuumentunut.
- Savua tai käryä erittyy.

Sähköturvallisuus

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava paikallisia turvamääräyksiä tulipalon, sähköiskujen ja loukkaantumisten välttämiseksi. Lue alla olevat ohjeet ja erilliset turvaohjeet huolellisesti. Säilytä nämä ohjeet!



Tarkista aina, ovatko verkkojännite ja koneen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite yhteen sopivia.

Johdon tai pistokkeen vaihtaminen

Heitä käytöstä poistetut johdot ja pistokkeet heti pois. On vaarallista työntää irrotetun johdon pistoke pistorasiaan.

Jatkojohtojen käyttö

- Käytä laitteen virtalähteenä aina kuormittamatonta johtoa ja/tai jatkojohtoa, jonka johtimet ovat vähintään 1,5 mm², suojattuna 16A suojalla. Huolehdi siitä, että jatkojohto ei ole pidempi kuin 20 metriä.

- Laitte voidaan liittää yksivaiheiseen verkkoon (230-240 V ~ 50 Hz). Mikäli et ole varma virtalähteen laadusta, kysy ensin neuvoa sähköasentajalta.

Virtalähde

- Moottori on varustettuylikuormituskytkintä. Jos taulukko näki ylikuormitusta, ylikuormitus kytkelaitteen pois päältä automaattisesti suojeleapöydän saha ylikuumenemisen. Jossuojakytikin laukaisee, sammuta pöytäsaha käyttämällä ON / OFF kytkin (8) ja odota, kunnes pöytäsaha jäähtyy alaspäin. ON / OFF kytkin (8) ja käynnistäpöytäsaha.

3. ASSENNUKSEEN

Alatelineen asentaminen, Kuva A4



Asenna ensin kaikki osat ennen pulttien kiristämistä tiukalle.

- Aseta kone ylösalaisin. Aseta sen alle pahvialusta, jotta alapinta ei vahingoittuisi.
- Asenna jalat (15) (4 kpl) käyttäen yhtä pidennystukea (13) (4 kpl) kutakin jalkaa kohti rungon neljässä kulmassa. Käytä pitempiä pultteja (16) muttereilla (2 kpl jalkaa kohti) (kuva B1).
- Varmista, että pidennystuet (13) on asennettu kuvan B1 mukaisesti.
- Asenna pitkät poikkituki (22A) (2 kpl) jalkojen väliin koneen etu- ja takaosaan. Käytä pieniä pultteja (25) muttereilla (8 kpl).
- Asenna lyhyt poikkituki (22B) (2 kpl) jalkojen väliin koneen molemmilla puolilla. Käytä pieniä pultteja (25) muttereilla (8 kpl).
- Aseta kumijalat (23) (4 kpl) paikoilleen.
- Asenna lisäjalat (24) (2 kpl) koneen takaosaan käyttäen pieniä pultteja (26) muttereilla (4 kpl).

Pidennyksien asentaminen

Kuva B1, kone on edelleen ylösalaisin

- Asenna pidennykset (3) (2 kpl) pöytään käyttäen pieniä pultteja (17) muttereilla (4 kpl).
- Asenna pidennystuki (13) pidennyksiin (3) käyttäen pieniä pultteja (17) muttereilla (4 kpl).
- Käännä kone sen jalkojen varaan. Varmista, että pidennykset ovat tasaisesti pöytään nähden käyttäen pidennystukien syvennyksiä.

Halkaisuterän asentaminen

Kuva A4, C

- Poista tiiviste (21) pöydästä ruuvimeisselin avulla (kuva G1).
- Löysää kiinnitysruuvi (28) (kuva C1).
- Nosta halkaisuterää, kunnes sahauspöydän ja halkaisuterän yläreunan välinen syvyys on noin 110 mm (kuva C2).
- Halkaisuterän ja sahanterän hammastetun reunan välisen etäisyyden on oltava 3 - 5 mm (kuva C3).
- Halkaisuterän kärjen ja hampaan terän välisen etäisyyden on oltava vähintään 5 mm kuvan C3 mukaisesti.

Suojuksen liittäminen

Kuva C4

- Käännä sahanterä kokonaan ylöspäin (katso ohjeet korkeuden säätämiseen luvusta 4).
- Vedä suojuksen (5) nupista (19) ja aseta se halkaisuterän (20) päälle vetäen samalla nupista.
- Vapauta nuppi ja varmista, että tappi liukuu reikään.
- Kiinnitä suojus kiristämällä nuppi.

Pölynpoistojärjestelmän asentaminen

Kuva D

- Asenna pölynpoistojärjestelmä kuvan D mukaisesti.
- Kiinnitä pölynimuri liitäntään Pölynimuriliitäntä (27) (kuva D).

Rinnakkaisohjaimen liittäminen

Kuva E

- Kiinnitä rinnakkaisohjain (2A) sahanterän oikealle puolelle pöytään.
- Lukitse ohjain ala-asentoon painamalla kahva alas (kuva E).

Rinnakkaisohjaimen pidikkeen liittäminen

Kuva I

Rinnakkaisohjainta voidaan säilyttää pidikkeillä (30). Asenna pidikkeet (30) muttereilla varustetuilla telineytyypisillä pulteilla (29). Pidikkeet voidaan asentaa kuvan I1 tai I2 mukaisesti.

Viisteohjaimen liittäminen

Kuva A1

- Liu'uta ohjain sahanterän vasemmalla puolella olevaan pöydän syvennykseen (kuva A1).

Sahanterän asentaminen tai vaihtaminen

Kuva G



Irrota ensin pistoke pistorasiasta, ennen kuin asennat tai vaihdat sahanterän.



Sahanterään on merkitty sen kiertosuunta. Nuolen on osoitettava koneessa olevan nuolen osoittamaan suuntaan, sahanterän hampaiden on osoitettava alaspäin sahan etuosassa

- Poista tiiviste (21) pöydästä ruuvimeisselin avulla. Kuva G1
- Käännä sahanterä kokonaan ylöspäin. (katso ohjeet korkeuden säätämiseen luvusta 4)
- Löysää mutteri ruuviavaimilla (14) (kuva G2).
- Irrota mutteri ja ulkolaippa sahanterän akselista. (kuva G3)
- Liu'uta käytetty sahanterä sahanterän akselin päälle ja asenna uusi sahanterä paikoilleen.
- Asenna ulkolaippa takaisin ja kiinnitä mutteri.
- Kiristä mutteri ruuviavaimien avulla.
- Asenna tiiviste takaisin pöytään ja kiristä ruuvi.

4. TYÖSKENTELYOHJEET

Virran kytkeminen päälle / pois päältä

Kuva A1 (8)

- Paina kytkin asentoon '1' koneen käynnistämiseksi.
- Kytke kone pois päältä painamalla kytkin asentoon '0'.
- Pidä virtajohto aina kaukana liikkuvista osista.

Säädä sahanterän kulma ja korkeus 2 in 1 -kahvalla

Kuva A2

Korkeussäätimen käyttäminen

- Nosta sahanterä kääntämällä kahvaa (9) myötäpäivään.
- Laske sahanterä kääntämällä kahvaa vastapäivään.
- Varmista, että sahanterä on aina noin 2 mm sahattavan materiaalin kokonaispaksuutta korkeammalla.

Kulmasäätimen käyttäminen

Kuva G4

- Löysää hiukan nuppia (10).
- Paina kahvaa (9) konetta kohti ja käännä vastapäivään sahanterän kulman säätämiseksi.
- Kiristä nuppi (10)

Rinnakkaisohjaimen käyttäminen

Kuvat A1, E, J1, J2

Rinnakkaisohjaimessa (2A) on ohjaimen jatke (2B). Ohjaimen jatketta voidaan käyttää kahdella eri tavalla puun paksuudesta riippuen.

Paksumman puun kohdalla ohjaimen jatke (2B) tulee asentaa kuvan J1 mukaisesti.

Ohuemman puun kohdalla ohjaimen jatke (2B) tulee asentaa kuvan J2 mukaisesti.

- Avaa ohjain ala-asentoon painamalla kahva ylös (kuva E)
- Löysää hiukan siipimuttereita (2C)
- Poista ohjaimen jatke (2B) rinnakkaisohjaimesta (2A) liu'uttamalla se pois rinnakkaisohjaimesta
- Käännä ohjaimen jatke haluamaasi asentoon ja liu'uta se takaisin rinnakkaisohjaimen
- Kiristä siipimutterit (2C)

Käyttöohjeet

Materiaalia voidaan sahata kahdella eri tavalla:

- Pitkittäissahausta (kuva H1)
Työstökappaleen sahaaminen puusyyn suuntaisesti
- Poikkileikkaus tai katkaisu, viisteohjaimen käyttö (kuva H2)
Työstökappaleen katkaisu poikkisuunnassa



Molemmat sahaustavat edellyttävät ohjaimen käyttöä. Älä koskaan sahaa ilman ohjainta!

Varo! Ennen kuin aloitat sahaamisen, tarkista seuraavat:

1. Onko sahanterä lujasti kiinni?
2. Ovatko kaikki lukitusvivut lujasti kiinni?
3. Onko pituusohjain sahanterän kanssa saman suuntainen?
4. Toimiiko suojakupu oikein?
5. Käytätkö suojalaseja?
6. Osuuko sahanterä johonkin?



On ehdottoman välttämätöntä, että näistä kohdista on huolehdittu ennen työn aloittamista!

Pitkittäissahaaminen

- Lukitse pituusohjain oikeaan mitta-asentoon ja irrota lyhennysohjain pöydän ohjaimesta.
- Paina puuta kevyesti pöytää vasten ja anna sen liukua pituusohjainta vasten.



Pysy poissa vähintään 3 cm. sahanterän etuosasta käynnistäessäsi moottorin. pituusohjainta vaste olevan puun sivun täytyy olla kokonaan suorassa. pidä kädet vähintään 10 cm. etäisyydellä poissa seurattavasta sahausjäljestä.

- Käynnistä moottori ja odota, kunnes sahanterä on saavuttanut enimmäiskierrosluvun, ennen kuin aloitat sahaamisen.
- Samalla kun painat puuta pöytää ja pituusohjainta vasten, voit työntää puuta varovasti ja pakottamatta sahanterän läpi.
- Älä koskaan vedä työstettävää kappaletta taaksepäin. Mikäli se kuitenkin on välttämätöntä, sammuta ensin moottori MUUTTAMATTA työstettävän kappaleen asemaa.

Pitkittäissahaaminen (kohtisuorassa viisteessä)

Tämä menetelmä on käytännöllisesti sama kuin yllä, paitsi että sahanterä asennetaan haluttuun kulmaan.



Tällaisten menetelmien kohdalla pituusohjain saa olla ainoastaan sahanterän oikealla puolella.

Kapeiden työstettävien kappaleiden pitkittäissahaaminen



Lähde siitä, että tällainen työstäminen on äärimmäisen vaarallista.

Suorita kaikki tarpeelliset varotoimet ja työnnä työstettävä kappale läpi (sahanterän taakse asti) muovisella apukappaleella käden sijaan.

Poikittaissahaaminen

- Irrota pituusohjain ja aseta poikittaisohjain oikeanpuoleiseen ohjaimen.
- Säädä sahanterän korkeus (katso pitkittäissahaaminen).
- Paina työstettävä kappale poikittaisohjainta vasten ja pidä vähintään 2,5 cm etäisyys sahanterän etuosaan.
- Käynnistä moottori ja odota, kunnes enimmäiskierrosluku on saavutettu.
- Paina työstettävä kappale ohjainta ja pöytää vasten. Työnnä puuta varovasti sahanterän läpi. Jatka sahanterän takaosaan asti. Sammuta sen jälkeen moottori ja pidä tämä asento, kunnes sahanterä on täysin pysähtynyt, ennen kuin otat puun pois.
- Älä koskaan vedä puuta taaksepäin. Mikäli se kuitenkin on välttämätöntä, sammuta moottori ja pidä tämä asento, kunnes sahanterä on täysin pysähtynyt.

Poikittaissahaaminen pystysuorassa viisteessä

Tämä menetelmä on käytännöllisesti sama kuin yllä, paitsi että sahanterä asennetaan haluttuun kulmaan.



Aseta poikittaisohjain ainoastaan sahanterän oikealle puolelle. Älä koskaan sahaa liian pieniä puun kappaleita. Älä koskaan käytä käsiä vaikeiden toimintojen suorittamiseen.

Poikittaissahaaminen vaakasuorassa viisteessä

Tätä menetelmää käytettäessä on tarkoitus lukita poikittaisohjain toivottuun kulmaan. Pidä työstettävää kappaletta voimalla poikittaisohjainta ja pöytää vasten painettuna, ennen kuin aloitat lyhentämisen.

5. HUOLTO



Irrota aina kone virtalähteestä ennen huollon aloittamista.

Koneet on suunniteltu toimimaan pitkään ja mahdollisimman pienellä huoltotarpeella. Puhdistamalla ja käyttämällä sitä oikealla tavalla voit itsekkin vaikuttaa koneen käyttöikään.

Kuljettaminen saha:

Noudata seuraavia ohjeita ennen pöytäpyörösahan kuljettamista:

- Vedä virtapistokkeesta
- Kierrä käsipyörää (9) (kuva A2) vastapäivään ja laske terä mahdollisimman alas
- Poista kaikki lisävarusteet, joita ei voida asentaa sähkötyökaluun kiinni

Jos mahdollista, aseta käyttämättömät sahanterät suljettuun koteloon kuljetuksen ajaksi

- Kääri ja kiinnitä virtajohto paikoilleen
- Kannattele pääpöytää (1) nostamisen tai kuljetuksen aikana (kuva A1)



Pöytäpyörösahan kuljetus edellyttää kahta henkilöä selkävammojen välttämiseksi.

Häiriöt

Siinä tapauksessa, että laite ei toimi kunnolla, mainitsemme alla muutamia mahdollisia syitä ja niiden ratkaisuja.

1. Moottori ei käynnisty

- Pistoke ei ole pistorasiassa
- Johdossa on häiriö
- Hiiliharjat ovat kuluneet loppuun. Vaihda hiiliharjat tai kysy neuvoa myyjältä.

2. Työstettävä kappale puristuu työstön aikana suojakiilaa vasten

- Sahanterä on kohdistettava (Kuva, G)

3. Sahan leikkausjälki ei ole tasainen

- Sahanterä on teroitettava
- Sahanterä on asennettu väärin päin
- Sahanterässä on hartsia tai sahanpurua
- Sahanterä ei sovellu tähän työstöön

4. Työstettävä kappale osuu sahanterän takaosaan ja ponnahtaa

- Suojakiila on kohdistettava (Kuva, G)
- Pituusohjainta ei käytetä
- Sahanterä on paksumpi kuin suojakiila tai suojakiilaa ei käytetä
- Sahanterä on teroitettava
- Työstettävää kappaletta ei pidetä paikallaan sahaamisen päättymiseen asti
- Poikittaisohjaimen kiristysnappi on irti

5. Korkeus- ja/tai viistosahauskahva on lukittu

- Sahanpuru ja pöly on poistettava

6. Moottori saavuttaa vaivalloisesti enimmäiskierrosluvun

- Jatkojohto on liian ohut ja/tai pitkä (katso käyttöohje)
- Verkkojännite on alhaisempi kuin 230-240V.

7. Kone tärisee

- Konetta ei ole ruuvattu kiinni työpenkkiin
- Alusta ei ole vaakasuorassa lattiaan nähden
- Sahanterä on vahingoittunut

8. Sähkömoottori käy nykyien

- Hiiliharjat ovat kuluneet loppuun.
Vaihda hiiliharjat tai kysy neuvoa myyjältä.

Puhdistaminen

Puhdista koneen ulkopinta säännöllisesti pehmeällä kankaalla. Parasta olisi puhdistaa se jokaisen käyttökerran jälkeen. Pidä koneen jäähdytysaukot puhtaina. Jos lika on pinttynyt, voit käyttää saippuavedellä kostutettua kangaspalaa. Älä kuitenkaan käytä liuottimia kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkia jne, koska ne vahingoittavat koneen muoviosia.

Voitelu

Konetta ei tarvitse voidella.

Häiriöt

Jos kone vikaantuu esimerkiksi osan kulumisen johdosta, ota yhteys takuukortin huoltopisteeseen. Tämän käyttöoppaan takasivulla on hajotuskuva, jossa on lueteltu tilattavissa olevat osat.

YMPÄRISTÖ



Vioittuneet tai käytöstä poistettavat sähkölaitteet on toimitettava asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.

Vain EC-maille

Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-standardin 2012/19/EU ja vastaavien paikallisten lakien mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on hävitettävä erilliskeräyksessä ympäristöystävällisesti.

TAKUU

Lue takuuehdot koneen mukaan liitetystä takuukortista.

Tuotteeseen ja ohjekirjaan voidaan tehdä muutoksia. Teknisiin tietoihin voidaan tehdä muutoksia ilmoituksetta.

BORDRUNDSAV

TSM1035

Tak for dit køb af dette Ferm-produkt. Du har hermed tilegnet dig et fremragende produkt, der er leveret af en af Europas førende leverandører. Alle produkter, du modtager fra Ferm, er fremstillet i overensstemmelse med de højeste standarder inden for ydeevne og sikkerhed. Som en del af vores filosofi leverer vi også en fremragende kundeservice, der understøttes af vores omfattende garanti. Vi håber, at du vil få glæde af dette produkt mange år fremover.

Tallene i følgende tekst henviser til billederne på side 2 - 6.



Læs brugsanvisningen nøje, inden du bruger denne enhed. Vær opmærksom på dens funktioner og grundlæggende drift. Giv enheden et gennemtjek i henhold til instruktionerne for at sikre, at den altid fungerer korrekt. Brugsanvisningen og den tilhørende dokumentation skal opbevares i nærheden af enheden.

Indhold

1. Tekniske specifikationer
2. Sikkerhedsinstruktioner
3. Monteringsinstruktioner
4. Betjening
5. Vedligeholdelse

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	220-240 V~
Frekvens	50 Hz
Indgangseffekt	1500W
Hastighed uden last	5000/min
Savklingsmål	210 x 30 x 2.8 mm
Antal tænder	T24
Maks. højde på emne 90°	70 mm
Maks. højde på emne 45°	45 mm
Spalteknivens tykkelse	2.0 mm
Klinge kroppens tykkelse	1.8 mm
Bænkens mål (maks.)	676 x 500 mm
Vægt	14.5 kg
Lpa (lydtryksniveau)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (lydeffektniveau)	112.6 dB(A) K=3dB

Produktinformation

Fig. A

1. Bordrundsav med to linealer
- 2A. Parallelføring
- 2B. Førlægsforlængelse
- 2C. Fløjrmøtrikker
3. Forlængere (2 stk.)
4. Støvdugsugning
5. Beskyttelse
6. Geringsstyr
7. Skubbepind
8. Tænd/sluk-kontakt
9. 2-i-1-justeringshåndtag
10. Låseknop
11. Elektrisk stik
12. Lineal savklinge vinkel
13. Forlængerstøtte (4 stk.)
14. Skiftenøgler (2 stk.)
15. Ben (4 stk.)
16. Lange bolte med møtrikker (8 stk.)
17. Små bolte med møtrikker til forlængere (8 stk.)
18. Tilslutning til støvdugsugning
19. Knop til savklinge beskyttelse
20. Spaltekniv
21. Indlæg til savbord
- 22A. Tværstiver lang (2 stk.)
- 22B. Tværstiver kort (2 stk.)
23. Gummifodder (4 stk.)
24. Ekstra ben (2 stk.)
25. Små bolte med møtrikker til korsstiver (16 stk.)
26. Små bolte med møtrikker til ekstra ben (4 stk.)
27. Tilslutning til støvsuger
28. Fastgørelsesskrue
29. Bræddebolte med møtrikker
30. Holdeclips

Først skal du kontrollere, om leveringen er beskadiget under transport og/eller om alle dele er til stede.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

Forklaring af symboler



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Angiver tilstedeværelsen af elektrisk spænding.



Tag straks stikket ud af stikkontakten, hvis ledningen bliver beskadiget og under vedligeholdelse.



Hold tilskuere væk.



Bær altid øjenværn!



Bær høreværn.



Bær en støvmaske.



Fareområde! Hold hænderne langt væk fra skæreområdet, mens maskinen er i gang. Fare for kvæstelser, hvis du kommer i berøring med savklingen.



Klasse II-maskine – Dobbeltisoleret – Du har ikke brug for et jordstik.

Materiale til forarbejdning

Dette elværktøj er beregnet som en stationær maskine til fremstilling af lige længder og tværsnit i hårdt og blødt træ fri for fremmedlegemer såsom søm, skruer og mørtel.

VIGTIGT! Ved brug af elektriske værktøjer til beskyttelse mod elektrisk stød, skader og ild skal følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes. Sørg for at læse alle disse instruktioner, inden du bruger dette elværktøj; behold sikkerhedsbogen, og opbevar den omhyggeligt til senere brug.

1. Hold altid din arbejdsplads ren og ryddelig.
 - En rodet arbejdsplads kan medføre uønskede ulykker.
2. Vær opmærksom på miljøpåvirkninger.
 - Udsæt ikke elværktøjet for regn.
 - Brug ikke elværktøjet i et fugtigt eller vådt miljø.
 - Sørg for, at dit arbejdsområde har tilstrækkelig belysning.
 - Brug ikke elværktøjet i områder, hvor der er brand- eller eksplosionsfare.

3. For at beskytte dig mod elektrisk stød.
 - Undgå kropskontakt med jordede dele (fx rør, radiatorer, elkørfur, køleskabe osv.).
4. Hold andre mennesker væk
 - Hold andre mennesker væk – særligt børn; lad dem ikke røre ved dit elværktøj eller kabel, og hold børnene væk fra dit arbejdsområde.
5. Opbevar de elværktøjer, der ikke bruges, på en sikker måde.
 - Elværktøjer, der ikke bruges, bør opbevares aflåst eller på et sted, der er tørt og utilgængeligt for børn.
6. Overbelast ikke dit elværktøj.
 - Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
7. Brug det korrekte elværktøj.
 - Brug ikke maskiner med lav effekt til tungt arbejde
 - Brug ikke elværktøjet til formål, som det ikke er beregnet til. For eksempel kan du ikke skære grene eller træstammer med en håndsav.
8. Brug egnet tøj.
 - Bær ikke løst tøj eller smykker; det kan blive trukket ind i delene, der bevæger sig.
 - Ved udendørs arbejde anbefales skridsikkert fodtøj.
 - Ved langt hår skal du bære hårbnet.
9. Brug beskyttelsesudstyr.
 - Bær beskyttende briller
 - Ved arbejde der genererer støv skal du bruge åndedrætsmaske.
10. Tilslut støvsugerenheden
 - Hvis der er forbindelse til støvsuger og opfanger, ved du, at disse er tilsluttet og korrekt brugt.
11. Brug ikke kablet til formål, som det ikke er beregnet til.
 - Brug ikke kablet til forbindelsesstikket til at trække det ud af stikkontakten. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
12. Fastgør elværktøjet.
 - Brug klemmer eller et skruestik til at holde elværktøjet. Det er sikrere end at holde det med hånden.
13. Undgå unormal kropsholdning.
 - Det sikrer stabilitet og holder dig i balance hele tiden.

14. Opbevar og vedligehold værktøjer med omhu.
 - Hold skæreværktøjer skarpe og rene, hvilket sikrer, at du arbejder bedre, og at det er så sikkert som muligt.
 - Følg instruktionerne til smøring og værktøjsskift.
 - Kontroller elværktøjets forbindelseskabel regelmæssigt, og lad en kvalificeret ekspert reparere eventuelle skader.
 - Kontroller forlængerkablerne regelmæssigt, og udskift dem, hvis de er beskadiget.
 - Hold håndtagene rene, tørre og fri for fedt og olie.
 15. Frakobl elværktøjet fra stikkontakten.
 - Både når du ikke bruger elværktøjet, når du udfører vedligeholdelse, og når du skifter dine værktøjer såsom klinger, bor og fræsere.
 16. Efterlad ikke nøglen inde i værktøjet.
 - Sørg for, at nøgler og opsætningsværktøjer er ryddet af vejen, inden du tænder for det
 17. Undgå at tænde for elværktøjet utilsigtet.
 - Kontroller, når du sætter stikket i stikkontakten, at der er slukket for strømmen.
 18. Brug forlængerkablerne, når du er udendørs.
 - Sørg for at bruge det passende forlængerkabel med godkendelsesmærke ved brug af elværktøjet udendørs.
- Ekstra sikkerhedsanvisninger**
1. Ved brug af savklinger med tænder af hårdt metal (kulstofspids) anbefales det at bruge klinger med en negativ eller lidt positiv skærevinkel. Brug ikke savklinger med dybtskårne tænder. De kan tage fat i beskyttelsesdækslet.
 2. Vigtigt: Først monteres alle dele omhyggeligt, inden arbejdet påbegyndes. Følg proceduren som angivet.
 3. Hvis du ikke er bekendt med at bruge en sådan maskine, er det bedst at blive informeret først af en fagperson, en instruktør eller en tekniker.
 4. Fastklem altid eller tryk emnet fast mod savstyret, inden du udfører forarbejdningen. Brug af alle de mulige fastspændingsopsætninger er bedre end at bruge hænderne.
 5. Vigtigt: Hvis du holder emnet i hånden, når forarbejdningen skal udføres, skal du holde en minimumsafstand på 100 mm fra savklingen.
 6. Tryk altid emnet mod bænken.
 7. Hold savklingen skarp, og kontroller regelmæssigt, om den roterer frit uden unormale vibrationer. Udskift savklingen om nødvendigt.
 8. Lad maskinen rotere frit, indtil den når det maksimale antal omdrejninger, inden du starter forarbejdningen.
 9. Vedligehold luftindløbene bagpå og i bunden af bordsaven og elmotoren for længere maskinlevetid. Støvophobning skal fjernes.
 10. Lås altid de forskellige gradopsætninger, inden du starter forarbejdningen.
 11. Køb kun egnede savklinger med et antal omdrejninger på mindst 6000 omdrejninger i minuttet.
 12. Brug kun den rette savklinge. For små eller for store savklinger er yderst farlige.
 13. Kontroller regelmæssigt savklingen for eventuelle fejl. Udskift savklingen om nødvendigt.
 14. Smør den nye savklinge, og rengør flangerne, inden du monterer den nye klinge. Monter så klingen i den rigtige retning, og træk flangerne fast med den centrale bolt.
 15. Brug kun originale flanger. Alle andre typer er ikke egnede.
 16. Arbejd aldrig uden beskyttelsesdækslet på savklingen.
 17. Den bevægelige del af beskyttelsesdækslet skal også forblive monteret.
 18. Smør aldrig savklingen, mens den roterer.
 19. Hold altid hænderne væk fra savklingens spor.
 20. Tag aldrig emnet op ved at tage fat med hænderne langs med eller bag savklingen.
 21. Sørg for, at emnet aldrig berører savklingen, før maskinen er tændt.
 22. Forarbejd aldrig metal eller stensorter med denne maskine.
 23. Brug hjælpemidler til støtte til lange emner.
 24. Brug aldrig maskinen i et farligt miljø, hvor der er brændbare gasser eller væsker til stede.
 25. Efterlad aldrig maskinen uden opsyn uden først at frakoble den fra netspændingen.
 26. Hvis du hører unormale lyde, skal du prøve at spore dem eller tage maskinen til en anerkendt montør eller reparationsfirma.
 27. Hvis en del er gået i stykker eller beskadiget, skal du udskifte den eller reparere den med det samme.
 28. Du må aldrig stå i savklingens spor; du skal stå til venstre eller til højre for savbænken.
 29. Dine hænder skal ligeledes placeres ved siden af savklingens spor.

30. Brug altid skubbepinden i stedet for dine hænder til at skubbe træet gennem saven.
31. Placer altid træet foran savbænken, og skub det derefter længere tilbage.
32. Til gering må kun det justerbare styr bruges, og hegnet skal fjernes.
33. Brug aldrig hegnet som en lineær målestok til afskæring af bjælker.
34. Hvis savklingen er låst: Sluk først maskinen, inden du undersøger fejlen.
35. Undgå, at emner flyver tilbage imod dig ved at tage følgende foranstaltninger:
 - *Brug altid skarpe savklinger.*
 - *Sav ikke for små emner.*
 - *Frigør aldrig emnet, før det er helt skubbet gennem saven.*
 - *Juster altid styret parallelt med savklingen.*
 - *Fjern aldrig savbeskyttelsen.*
36. Før du fortsætter med at save, skal du sikre dig, at du står fast, og at dine hænder er i den påkrævede position.
37. Brug aldrig fortyndere til at rengøre maskinen. Brug kun en fugtig klud til rengøring.
38. Brug ikke savklinger, som er beskadiget eller har en forkert form.
39. Udskift bordindsatsen, når den er slidt.
40. Brug kun savklinger, der af fabrikanten er specificeret til at være beregnet til arbejde med træ eller lignende materialer i henhold til EN847-1.
41. Vær omhyggelig med, at valget af savklinge afhænger af det materiale, der skal skæres.
42. Tilslut bordrundsavene til en støvopsamlingsanordning, når du saver.
43. Brug og korriger justering af spaltekniven
44. Brug og korriger justering af den øvre savklingebeskyttelse.
45. Pas på, når du slidser.

Når du skifter savklingen, skal du sørge for, at klingebredden ikke er mindre, og savklings hovedklings tykkelse er ikke større end spalteknivens tykkelse.

Brug personlige værnemidler; disse kan omfatte:

- Høreværn for at mindske risikoen for høretab
- Øjenværn
- Åndedrætsværn for at reducere risikoen for skadeligt støv
- Handsker ved håndtering af klinger og råmaterialer (anbefaling: savklinger bæres, når det er praktisk muligt, i en beholder)



Advarsel! Brug ikke HSS-klinger.

- Sæt skubbepinden i holderen, når den ikke er i brug.
- Brug en skubbepind eller en skubbeblok til at styre emnet.



Advarsel!
Brug ikke saven til falsning eller rilning.

- Brug kun savklinger, hvis maksimale hastighed er mindst den hastighed, der er angivet på saven og er egnet til det materiale, der skal skæres.
- Under transporten skal savklings overdel være dækket af beskyttelsen.

Sluk maskinen straks, når du opdager:

- Et defekt netstik eller netledning.
- En defekt kontakt.
- Overophedning af maskinen.
- Røg eller lugt forårsaget af afsvedet isolering.

El-sikkerhed

Når du bruger el-maskiner, skal du altid overholde de gældende sikkerhedsbestemmelser i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Læs følgende sikkerhedsanvisninger samt de medfølgende sikkerhedsanvisninger.



Kontroller altid, at strømforsyningen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

Udskiftning af kabler eller stik

Smid gamle kabler eller stik ud med det samme, når de er udskiftet med nye. Det er farligt at sætte stikket på et løst kabel i stikkontakten.

Brug af forlængerledninger

- Som forsyning til denne maskine skal der altid anvendes en ubelastet ledning og/eller et forlængerkabel med ledere på mindst 1,5mm² og beskyttet med en 16 A-sikring. Sørg for, at dette forlængerkabel ikke er længere end 20 meter.
- Denne maskine kan skiftes til enkelt fase-netværk (230-240 V / 50 Hz). Hvis du er i tvivl om elektricitetsbestemmelsens jord, skal du først kontakte en elektriker.

Strømforsyning

- Motoren er udstyret med en overbelastningsafbryder. Hvis bordrundsaven bliver overbelastet, slukker overbelastningsafbryderen automatisk for at beskytte bordrundsaven mod overophedning. Hvis overbelastningsafbryderen udløses, skal du slukke bordrundsaven ved hjælp af tænd/sluk-knappen (8) og vente, indtil bordrundsaven køler af. Tryk derefter på tænd/sluk-knappen (8), og genstart bordrundsaven.

3. MONTERINGSINSTRUKTIONER

Montering af understel

Fig A4



Alle dele skal monteres, inden boltene spændes fast.

- Sæt maskinen på hovedet, og læg et stykke pap nedenunder, så du ikke beskadiger underfladen.
- Monter benene (15) (4 stk.) med én forlængerstøtte (13) (4 stk.) pr. ben i de fire hjørner væk fra legemet, brug længere bolte (16) med møtrikker (2 stk. pr. ben) (fig. B1)
- Sørg for, at forlængerstøtten (13) er monteret på samme måde som vist i fig. B1
- Monter tværstiver lang (22A) (2 stk) mellem benene på for- og bagenden af maskinen. Anvend små bolte (25) med møtrikker (8 stk.).
- Monter tværstiver kort (22B) (2 stk.) mellem benene på begge sider af maskinen. Anvend små bolte (25) med møtrikker (8 stk.).
- Placer gummifødderne (23) (4 stk.)
- Monter de ekstra ben (24) (2 stk.) på bagsiden af maskinen; brug små bolte (26) med møtrikker (4 stk.)

Montering af forlængelser

Fig. B1, maskinen er stadig på hovedet

- Monter forlængerne (3) (2 stk.) på bordet; brug små bolte (17) med møtrikker (4 stk.).
- Monter forlængerstøtten (13) på forlængerne (3); brug små bolte (17) med møtrikker (4 stk.)
- Sæt maskinen tilbage på fødderne. Sørg for, at forlængerne er nivelleret med bordet ved at bruge åbningerne i forlængerstøtterne.

Montering af spaltekniven

Fig A4, C

- Fjern indlægget (21) fra bordet ved hjælp af en skruetrækker (Fig. G1).
- Løsn fastgørelsesskruen (28)(fig. C1)
- Hæv spaltekniven, indtil dybden mellem savbordet og spalteknivens øvre kant er lig med ca. 110 mm (fig. C2)
- Afstanden mellem spaltekniven og den tandede kant på savklingen skal være mellem 3 og 5 mm (fig. C3).
- Spidsen af spaltekniven må ikke være mindre end 5 mm fra tandtoppen, som vist i fig. C3

Fastgørelse af beskyttelse

Fig C4

- Drej savklingen helt opad (for instruktioner til højdejustering se kapitel 4)
- Træk i knoppen (19) til beskyttelse (5), og placer den over spaltekniven (20), mens du trækker i knoppen
- Giv slip på knoppen og sørg for, at tappen glider i hullet
- Fastgør beskyttelsen ved at stramme knoppen

Montering af støvudsugning

Fig. D

- Montering af støvudsugning som vist på fig. D
- Sæt støvsugeren til tilslutning til støvsuger (27) (fig. D)

Fastgørelse af parallelstyret

Fig E

- Fastgør parallelstyret (2A) på højre side ud for savklingen på bordet.
- Lås styret fast ved at trykke håndtaget ned (fig. E)

Fastgørelse af parallelføringsholder

Fig. I

Parallelføringen kan opbevares vha. holderclipsen (30). Monter holderclipsen (30) ved at anvende brædeboltene med møtrikker (29). Holderne kan monteres som vist på fig I1 eller Fig I2.

Fastgørelse af geringsstyr

Fig A1

- Skub styret ind i åbningen på bordet på venstre side af savklingen fig. A1

Montering eller udskiftning af savklingen

Fig G



Først skal du tage stikket ud af stikkontakten, inden savklingen samles eller udskiftes.



Den pil, der er markeret på savklingen, som angiver omdrejningsretningen, skal pege i samme retning som pilen, der er markeret på maskinen, og savklings tænder skal pege nedad på savens forside.

- Fjern indlægget (21) fra bordet ved hjælp af en skruetrækker. Fig. G1
- Drej savklingen helt opad. (For instruktioner til højdejustering se kapitel 4)
- Løsn møtrikken med skruenøglene (14) (fig. G2)
- Fjern møtrikken og den udvendige flange fra savklings aksel. (fig. G3)
- Skub den gamle savklinge over savklings aksel, og sæt en ny savklinge på.
- Sæt den udvendige flange på igen, og tilføj møtrikken.
- Stram møtrikken ved hjælp af skruenøglene.
- Sæt indlægget tilbage i bordet, og stram skruen.

4. BETJENING

Tænd/sluk

Fig A1 (8)

- Tryk kontakten i position '1' for at sætte din maskine i drift.
- For at slukke for maskinen skal den samme kontakt trykkes til '0'
- Hold altid netledningen væk fra bevægelige dele.

Ved hjælp af 2-i-1-håndtaget justeres vinklen og højden på savklingen

Fig A2

Anvendelse af højdeindstilling

- Drej håndtaget (9) med uret for at hæve savklingen
- Drej håndtaget mod uret for at sænke savklingen
- Sørg for, at savklingen altid er ca. 2 mm højere end den samlede tykkelse af det materiale, der skal saves.

Anvendelse af vinkelindstilling

Fig G4

- Løsn knoppen let (10)
- Tryk håndtaget (9) mod maskinen og drej mod uret for at justere savklingen i sin vinkel.
- Stram knoppen (10)

Anvendelse af parallelføring

Fig. A1, E, J1, J2

Parallelføringen (2A) er udstyret med en føringsforlængelse (2B). Føringsforlængelsen kan anvendes på to forskellige måder afhængigt af træets tykkelse.

I forbindelse med tykt træ skal føringsforlængelsen (2B) monteres som vist på fig. J1.

I forbindelse med tyndt træ skal føringsforlængelsen (2B) monteres som vist på fig. J2.

- Oplås føringen ved at skubbe håndtaget opad (fig. E)
- Løsn fløj møtrikkerne (2C) en smule
- Fjern føringsforlængelsen (2B) fra parallelføringen (2A) ved at skubbe den væk fra parallelføringen
- Drej føringsforlængelsen hen på den ønskede position og skub den tilbage på parallelføringen
- Spænd fløj møtrikkerne (2C) fast

Arbejdsinstruktioner

Der er to typer af savmetoder:

- Savning på langs (fig. H1)
Savning af emnet langs trækornerne
- Tværskæring eller afskæring; brug geringsstyret (fig. H2)
Afsavning af emnet på tværs



For begge savmetoder skal ét af hegnene anvendes. Derfor må du aldrig save uden hegn!

Vigtigt! Før du begynder at save, skal du først kontrollere følgende:

1. Er savklingen fastspændt?
2. Er alle låsehåndtag fastspændt?
3. Er hegnet parallelt med savklingen?
4. Fungerer beskyttelsesdækslet korrekt?
5. Bærer du sikkerhedsbriller?
6. Støder savklingen ikke imod noget?



Det er absolut nødvendigt at tage disse punkter i betragtning, inden du begynder at arbejde!

Savning på langs

- Fastgør hegnet til den rette måleposition, og fjern afskærringsstyret fra bænkevognen.
- Tryk træet let mod bænken, og lad det glide imod afskærringshegnet.



Hold mindst 3 cm afstand fra forsiden af savklingen, inden du tænder motoren. Den side af træet, der er imod hegnet, skal være helt lige. Hold dine hænder mindst 10 cm væk fra det savspor, der skal følges.

- Tænd for motoren, og vent indtil savklingen har nået det maksimale antal omdrejninger, inden du begynder at save.
- Mens du trykker træet mod bænken og hegnet, kan du forsigtigt skubbe træet gennem savklingen uden at tvinge det.
- Træk aldrig emnet bagud. Om nødvendigt skal du først slukke for motoren uden at ændre emnets position.

Savning på langs med en (lodret) gering

Denne metode er praktisk talt den samme, bortset fra at savklingen er placeret i den påkrævede vinkel.



Med denne type metode kan hegnet kun være langs den højre side af savklingen.

Savning på langs af smalle emner



Gå ud fra, at denne proces er ekstremt farlig.

Tag alle de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, og skub hele tiden emnet igennem (indtil bag savklingen) ved hjælp af en skubbepind i stedet for hånden.

Savning på tværs

- Fjern hegnet, og anbring det tværgående hegn i den højre vogn.
- Juster savklingens højde (se savning på langs).
- Tryk emnet mod det tværgående hegn, og hold mindst 2,5 cm afstand fra forsiden af savklingen.

- Tænd for motoren, og vent indtil det maksimale antal omdrejninger er nået.
- Tryk emnet mod hegnet og bænken. Skub forsigtigt træet gennem savklingen. Fortsæt indtil bag savklingen. Sluk derefter motoren, og behold denne position, indtil savklingen er stoppet helt, inden du fjerner træet.
- Træk aldrig træet tilbage. Om nødvendigt skal du slukke for motoren og beholde stillingen, indtil savklingen er stoppet helt.

Savning på tværs med en lodret gering

Denne metode er praktisk talt den samme, bortset fra at savklingen er placeret i den påkrævede vinkel.



Du må kun placere det tværgående hegn på højre side af savklingen. Sav aldrig for små stykker træ. Brug aldrig dine hænder til at udføre vanskelige opgaver.

Savning på tværs med en vandret gering

Med denne metode skal det tværgående hegn fastgøres i den påkrævede vinkel. Hold emnet trykket fast mod det tværgående hegn og bænken, inden du begynder at skære af.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Sørg for, at maskinen ikke er spændingsførende, når der udføres vedligeholdelsesarbejde på motoren.

Disse maskiner er designet til at virke over en længere periode med minimal vedligeholdelse. Kontinuerlig tilfredsstillende drift afhænger af korrekt maskinpleje og regelmæssig rengøring.

Transport af bordrundsaven

Inden transport af bænkesaven skal følgende trin udføres:

- Træk netstikket ud
- Drej håndhjulet (9) (fig. A2) mod uret, og sænk klingen så meget som muligt
- Fjern alt tilbehør, som ikke kan monteres fast på elværktøjet

Hvis det er muligt, anbringes ubrugte savklinger i en lukket beholder til transport

- Rul netledningen sammen, og bind den
- Ved løft eller transport skal hovedbordet bæres (1)(fig. A1)



Bænkessaven bør altid bæres af to personer for at undgå rygskeer.

Funktionsfejl

I tilfælde af at maskinen ikke fungerer korrekt, giver vi en række mulige årsager og passende løsninger nedenfor.

1. Motoren starter ikke

- Stikket er ikke i stikkontakten.
- Kablet er blevet afbrudt.
- Kulbørsterne er slidt ned. Udskift kulbørsterne, eller kontakt din forhandler.

2. Emnerne sætter sig fast mod spaltekni ven under forarbejdningen

- Savklingen skal være justeret (fig. G).

3. Savskæringen er ikke glat (flosset)

- Savklingen skal slibes.
- Savklingen er monteret bagfra.
- Savklingen er blevet belagt med harpiks eller savsmuld.
- Savklingen er ikke egnet til denne proces.

4. Emnet berører bagsiden af savklingen og hopper ud

- Spaltekniven skal være justeret (fig. G).
- Hegnet bruges ikke.
- Savklingen er tykkere end spaltekniven, eller spaltekniven anvendes ikke.
- Savklingen skal slibes.
- Emnet er ikke blevet opbevaret på sin plads indtil efter savning.
- Spændingsknappen på det tværgående hegn er løs.

5. Højden og/eller geringshåndtaget er blokeret

- Savsmuld og støv skal fjernes.

6. Motoren har svært ved at nå det maksimale antal omdrejninger

- Forlænger kablet er for tyndt og/eller for langt.
- Netspændingen er lavere end 230-240 V.

7. Maskinen vibrerer

- Maskinen er ikke blevet fastgjort til arbejdsbordet.
- Rammen er ikke plan med gulvet.
- Savklingen er blevet beskadiget.

8. Elektromotoren kører ujævnt

- Kulbørsterne er slidt ned. Udskift kulbørsterne, eller kontakt din forhandler.

Rengøring

Hold maskinens ventilationsåbninger rene for at forhindre overophedning af motoren. Rengør maskinhuset regelmæssigt med en blød klud; helst efter hver anvendelse. Hold ventilationsåbningerne fri for støv og snavs. Hvis snavset ikke går af, skal du bruge en blød klud fugtet med sæbevand. Brug aldrig opløsningsmidler såsom benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan beskadige plastikdelene.

Smøring

Maskinen kræver ingen yderligere smøring.

Fejl

Hvis der skulle opstå en fejl, f.eks. efter en del er blevet slidt, bedes du kontakte din lokale Fernforhandler. På bagsiden af denne vejledning findes der en eksploderet visning, der viser de dele, der kan bestilles.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

Læs garantibetingelserne på det separat leverede garantikort.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel

ASZTALI FÚRÉS

TSM1035

Köszönjük, hogy ezt a Ferm terméket választotta!

Vásztásával kitűnő géphez jutott, amelyet Európa egyik vezető szállítója forgalmaz. A Ferm által szállított gépek a legszigorúbb biztonsági és teljesítmény követelményeknek is megfelelnek. Cégfilozófiánk részeként kitűnő ügyfélszolgálatot nyújtunk, mindenre kiterjedő jótállással. Bízunk benne, hogy sokáig fogja élvezni ezt a terméket.

A szövegben megadott számok a 2 - 6. oldal ábráira hivatkoznak.



A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg a készülék funkcióival és kezelésének alapjaival. A készüléket a megadott útmutatások szerint szervizelje, hogy biztosítsa megfelelő működését. A használati útmutatót és a kísérő dokumentációt tartsa mindig a gép közelében.

Tartalom

1. Műszaki adatok
2. Biztonsági útmutató
3. Szerelési útmutató
4. A gép kezelése
5. A gép karbantartása

1. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	220-240 V~
Frekvencia	50 Hz
Teljesítmény:	1500W
Üresjáratú fordulatszám:	5000/perc
Fűrészkorong méretei:	210 x 30 x 2,8 mm
Fogak száma:	T24
Max munkadarab magasság 90°	70 mm
Max munkadarab magasság 45°	45 mm
Vastagsága hasítóké	2.0 mm
Penge vastagsága	1.8 mm
Asztal méretei (max)	676 x 500 mm
Súly	14.5 kg
Lpa (hangnyomósszint)	99,6 dB(A) K=3dB
Lwa (zajszint)	112,6 dB(A) K=3dB

Termékinformáció

A ábra

1. Fűrészasztal két vonalzóval
- 2A. Párhuzamvezető
- 2B. Párhuzamvezető toldata
- 2C. Szárnyas anyák
3. Toldatok (2 db)
4. Porelszívás
5. Védőburkolat
6. Gэрvezető
7. Tolórúd
8. Üzemi kapcsoló
9. 2 az 1-ben állítófogantyú
10. Rögzítógomb
11. Elektromos dugasz
12. Fűrészlárcsa szögmérő vonalzó
13. Toldattámasz (4 db)
14. Csavarok (2 db)
15. Lábak (4 db)
16. Hosszú csavarok anyával (8 db)
17. Kis csavarok anyával toldatokhoz (8 db)
18. Porelszíváshoz csatlakozás
19. Fűrészlárcsa védőburkolatának gombja
20. Hasítóké
21. Fűrészasztal betét
- 22A. Hosszú keresztmervítő (2 db)
- 22B. Rövid keresztmervítő (2 db)
23. Gumilábak (4 db)
24. További lábak (2 db)
25. Kis csavarok anyával a keresztmervítőhöz (16 db)
26. Kis csavarok anyával a további lábakhoz (4 db)
27. Porszívó csatlakozás
28. Rögzítőcsavar
29. Kapupánt típusú csavarok anyákkal
30. Tartókapcsok

Először ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e meg szállítás közben, illetve hogy minden alkatrész és tartozék hiánytalanul benne van-e a csomagban.

2. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

A szimbólumok jelentése



Arra figyelmeztet, hogy a jelen kézikönyvben lefektetett biztonsági előírások be nem tartása személyi sérüléshez, halálos balesethez vagy a szerszám károsodásához vezethet.



Feszültség jelenlétét jelzi.



Karbantartás előtt, illetve a tápkábel sérülése esetén azonnal húzza ki a gép dugaszát a konnektorból.



Tartsa távol a szemlélődőket.



Mindig viseljen szemvédő felszerelést!



Vegyen fel hallásvédelmet.



Viseljen porálcot.



Veszély terület! A kezeket tartsa a vágási területtől biztonságos távolságban a gép működése közben. A körfűrészlap megérintése súlyos személyi sérülést eredményezhet



II érintésvédelmi osztályú gép - Kettős szigetelés: földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

Feldolgozandó anyag

Ez az elektromos szerszám helyhez kötött gép, idegen anyagoktól (pl. szögek, csavarok, habarcs) mentes kemény- és puhafa egyenes hosszirányú és keresztirányú vágására készült.

FIGYELEM! Az elektromos szerszámok használatakor hogy megvédjék az áramütés, sérülés és tűz ellen, a következő alapvető biztonsági intézkedéseket be kell tartani.

Vigyázzon és olvassa el az összes utasítást, mielőtt ezt az elektromos szerszámot használná, tartsa meg a biztonsági füzetet, és őrizze meg későbbiekben is.

1. Mindig tartsa munkahelyét tisztán és rendezve.

- Egy rendetlen munkahely nem kívánt balesetekhez vezethet.

2. Vegye figyelembe a környezeti befolyásokat.

- Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot az esőbe.

- Ne használja az elektromos kéziszerszám nedves vagy vizes környezetben.
 - Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen elegendő világítás van.
 - Ne használja az elektromos kéziszerszámot ahol fennáll tűz vagy robbanásveszély.
- Hogy megvédje magát a áramütéstől.
 - Ne érjen hozzá földelt részekhez (például csövek, radiátorok, elektromos tűzhelyek, hűtőszekrények stb).
 - Tartsa másokat távol
 - Tartsa más embereket távol, különösen a gyermekeket, ne hagyja őket, hogy érintsék meg az elektromos kéziszerszámát vagy kábelt, és tartsa a gyerekeket távol a munkaterülettől.
 - Tartsa biztonságban a használaton kívüli elektromos szerszámokat.
 - A nem használt elektromos eszközöket le kell zárni, vagy tárolni egy helyt, amely száraz és a gyermekeknek nem elérhető.
 - Ne terhelje túl a szerszámot.
 - A munka jobb és biztonságosabb a megadott erő-tartományban.
 - Használja a megfelelő elektromos szerszámot.
 - Ne használjon alacsony fogyasztású gépeket a nehéz munkához.
 - Ne használja az elektromos szerszámot nem szánt más célokra. Például nem lehet gallyak vagy egy fadarabbot egy Kézi fűrészrel vágni.
 - Viseljen megfelelő ruhát.
 - Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket; bekapathatják a mozgó alkatrészek.
 - Ha a szabadban dolgozik, csúszásbiztos lábbeli ajánlott.
 - Ha a haj hosszú, viseljen egy hajhálót.
 - Használjon védőfelszerelést.
 - Viseljen védőszemüveget.
 - Ha végez olyan munkát, amely port hoz létre, használjon légzőmaszkot.
 - Csatlakoztassa a vákuum készüléket.
 - Ha kapcsolatot a vákuumhoz és az elkapóhoz rendelkezésre állnak akkor tudja hogy ezek csatlakoztatva és használva vannak.
 - Ne használja fel a kábelt egy olyan célra, amire nem alkalmas.
 - Ne használja a kábelt a csatlakozóhoz hogy húzza ki az aljzatról. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles élektől.
 - Biztosítsa az elektromos kéziszerszámot.
 - Használjon fogókat vagy egy satut, hogy

tartsa az elektromos kéziszerszámot. Ez biztonságosabb, mint a kezével.

13. Kerülje az abnormális testtartást.

- Ez biztosítja a stabilitást és egyensúlyban tartja mindenkor.

14. Tartsa fenn igényel az eszközöket.

- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán, ez biztosítja, hogy jobban működjön, valamint hogy a lehető legbiztonságosabb legyen.
- Kövesse a kenésre és a szerszámcseré utasításokat.
- Ellenőrizze az elektromos kéziszerszám csatlakozó kábelét rendszeresen és hagyja hogy egy képzett szakember megjavítsa a károkat.
- Ellenőrizze a hosszabbítókábeleket rendszeresen és cserélje ki őket, ha azok sérültek.
- Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és zsírmentesen és olajmentesen.

15. Húzza ki az elektromos kéziszerszámot a hálózati aljzatból.

- Amikor nem használja az elektromos szerszámot, ha folytat karbantartást és amikor módosítja a eszközöket, mint a pengét, fúrókat és vágókat.

16. Ne hagyja a kulcsot a gép belsejébe.

- Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a kulcsok és beállítási eszközök tiszták.

17. Kerülje akaratlanul bekapcsolni az elektromos szerszámot.

- Ellenőrizze, hogy miközben csatlakoztatja a dugót a konnektorba, hogy a készülék ki van kapcsolva.

18. Használja a hosszabbító kábeleket a szabadteren.

- Amikor a szerszámot kültéren használja győződjön meg arról, hogy a megfelelő és jóváhagyott jelölt hosszabbító kábelt használja.

Kiegészítő biztonsági előírások

1. Amikor kemény (szénhegyű) fémfogakkal ellátott fűrészkorongot használ, ajánlatos a koronggal negatív vagy enyhén pozitív vágási szögben fűrészelni. Mélyen bevágott fogú fűrészkorongot ne használjon. Annak a fogai belekaphatnak a védőburkolatba.

2. Figyelem: A munka megkezdése előtt gondosan szerelje fel a fűrész minden részét. Végezze el a bemutatott műveletet.

3. Ha nem ismeri a gép használatát, javasoljuk, hogy kérjen tájékoztatást szakembertől, oktatótól vagy technikustól.

4. A művelet megkezdése előtt mindig szorítsa le vagy nyomja a munkadarabot erősen a vezetősínhez. Inkább használjon bármilyen más leszorító szerkezetet, mint a kezét.

5. Fontos: Ha kézzel tartja a munkadarabot, a keze legalább 100 mm távolságra legyen a fűrészkorongtól.

6. Mindig nyomja a munkadarabot a munkaasztalhoz.

7. Tartsa élesen a fűrészkorongot, és rendszeresen ellenőrizze, hogy szabadon, rendellenes vibráció nélkül forog-e. Szükség esetén cserélje ki.

8. Hagyja a korongot szabadon forogni, amíg fel nem veszi a teljes fordulatszámot, és csak azután kezdje a fűrészelést.

9. Tartsa karban a gép hátulján, alján és a villanymotoron elhelyezkedő levegőbemeneti nyílásokat, hogy a gép hosszabb élettartamú legyen. A felgyülemlett fűrészport el kell takarítani.

10. A munka megkezdése előtt mindig reteszelve a beállított vágási szöget.

11. Csak megfelelő, legalább 6 000 percnkénti fordulatszámú fűrészkorongokat vásároljon.

12. Csak a megfelelő fűrészkorongot használja. A túl kis vagy túl nagy fűrészkorong használata rendkívül veszélyes.

13. Vizsgálja át a fűrészkorongot, nincsenek-e rajta hibák. Szükség esetén cserélje ki.

14. Az új fűrészkorongot zsírozza be, és beszerelés előtt kenje meg a karimát. Ezután szerelje be a fűrészkorongot a helyes irányban, majd a karimát húzza meg erősen a középső csavarral.

15. Csak eredeti karimát használjon fel. A többi típus egyike sem megfelelő.

16. Soha ne dolgozzon a géppel, amíg a védőburkolat nincs a helyén.

17. A védőburkolat mozgatható részét is fel kell szerelni.

18. Forgásban lévő fűrészkorongot soha ne zsírozzon.

19. A kezét mindig tartsa távol a fűrészkorong útjától.

20. Soha ne vegye fel a munkadarabot úgy, hogy a fűrészkorong mentén vagy mögött kézzel megfogja.
21. Ügyeljen arra, hogy a gép bekapcsolása előtt a munkadarab ne érjen a fűrészkoronghoz.
22. Fémeket vagy követ soha ne vágjon ezzel a géppel.
23. A hosszú munkadarabokat támasztékokkal támassza alá.
24. Soha ne használja a gépet veszélyes környezetben, ahol gyúlékony gázok vagy folyadékok vannak jelen.
25. A gépet soha ne hagyja felügyelet nélkül, amíg a dugaszát ki nem húzta a konnektorból.
26. Ha rendellenes zajt hall, próbálja kideríteni, honnan ered, vagy pedig juttassa el a gépet egy elismert szerelőhöz vagy javítóműhelybe.
27. Ha a gép valamely alkatrésze törött vagy sérült, azonnal cserélje ki vagy javítsa meg.
28. Soha ne álljon a fűrészkorong útjába, hanem a fűrészasztal bal vagy jobb oldalán helyezkedjen el.
29. Kezét ugyanúgy a fűrészkorong útja mellé tegye.
30. A munkadarabot mindig fa tolórúddal tolja át a fűrészben.
31. A faanyagot mindig a fűrészasztal elejére helyezze, majd tolja tovább hátrafelé.
32. Ferdevágáshoz csak az állítható vezetőelem használható, a vezetősínt le kell szerelni.
33. Soha ne használja a vezetősínt vonalvezetőként gerendák vágásánál.
34. Ha a fűrészkorong beszorult: először kapcsolja ki a gépet, majd csak azután keresse a hibát.
35. A következő intézkedésekkel előzze meg, hogy a munkadarab Ön felé visszarúgjon:
- *Mindig éles fűrészkorongot használjon.*
 - *Túl apró munkadarabokat ne fűrészeljen.*
 - *Csak akkor engedje el a munkadarabot, amikor már teljes egészében áttolta a fűrészben.*
 - *A vezetőelemet mindig a fűrészkoronggal párhuzamosra állítsa.*
 - *Soha ne vegye le a fűrész védőburkolatát.*
36. Mielőtt folytatná a fűrészélést, bizonyosodjon meg arról, hogy stabilan áll a lábán, és a keze is a megfelelő helyzetben van.
37. A gépet soha ne tisztítsa hígítóval. Csak nedves ronggyal tisztítsa.
38. Sérült vagy deformálódott fűrészkorongot ne használjon.
39. Cserélje ki az elkopott asztalbetétet.
40. Csak akkor használja a gyártó által megadott fűrészlapok, amelyek megfelelnek mikor szájuk dolgozik fát vagy hasonló anyagot, EN 847-1.
41. Tartsa szem előtt, hogy a megfelelő korong kiválasztása a fűrészelni kívánt anyagtól függ.
42. A körfűrészeket csatlakoztassa porgyűjtőhöz, amikor munkát végez velük.
43. A hasítókéss használata és helyes beállítása
44. A fűrészkorong felső védőfedelének használata és helyes beállítása.
45. Hasításnál legyen óvatos.
- Fűrész tárcsa cseréjénél ügyeljen arra, hogy a fűrész tárcsa szélessége ne legyen kisebb, és a fűrész tárcsa törzslapvastagsága ne legyen nagyobb, mint a hasítókéss vastagsága.
- Viseljen személyi védőfelszerelést, amely az alábbiakat tartalmazza:
- Hallásvédőt, hogy csökkentse a halláscsökkenés kockázatát.
 - Szemvédőt
 - Légzésvédőt, hogy csökkentse az ártalmas por belégzésének kockázatát.
 - Védőkesztyűt, a fűrész tárcsák és durva felületű anyagok kezelésénél (amikor lehetséges, a fűrész tárcsákat dobozba csomagolva ajánlatos szállítani).
-  **Figyelmeztetés! HSS (gyorsacél) fűrész tárcsákat ne használjon.**
- Amikor nem használja a tolórudat, tegye a tárhelyére.
 - A munkadarab irányításához használjon tolórudat vagy tolóblokkot.
-  **Figyelmeztetés! Hornyolásra vagy rovátkolásra ne használja a fűrész.**
- Csak olyan fűrész tárcsákat használjon, amelyek maximális fordulatszáma legalább akkora, mint a fűrészgépen feltüntetett fordulatszám, és amelyek az adott anyag fűrészelésére alkalmasak.
 - Szállítás közben a védőburkolatnak takarnia kell a fűrész tárcsa felső részét.
- Azonnal kapcsolja ki a szerszámot, ha az alábbiak valamelyikét észleli:
- Hibás a dugasz vagy a tápkábel.
 - Hibás a kapcsoló.
 - A gép túlmelegszik.
 - Füstöt érzékel vagy az égő szigetelés szagát érzi.

Elektromos biztonság

Elektromos gépek használata során mindig tartsa be az országban érvényes munkavédelmi előírásokat, hogy csökkentse a tűz, az elektromos áramütés és a személyes sérülések kockázatait. Olvassa el a következő biztonsági utasításokat és a géphez tartozó biztonsági utasításokat is.



Mindig ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megfelel-e a gép adattáblájának.

Kábel vagy dugasz cseréje

Azonnal dobja ki a régi kábeleket és csatlakozókat, miután azokat kicserélte újakra. Lötyögő kábel dugaszát veszélyes a konnektorra dugaszolni.

Hosszabbító használata

- Ehhez a géphez tartozékként mindig használjon terheletlen vezetékét és/vagy hosszabbító kábelt, amelynek keresztmetszete legalább 1,5 mm², és 16 amperes biztosítókkal van védve. A hosszabbító kábel ne legyen 20 méternél hosszabb.
- Ez a gép egyfázisú hálózatra (230-240V/50Hz) kapcsolható. Ha kétségei vannak a hálózat földelésével kapcsolatban, forduljon villanyszerelőhöz.

Tápegység

- A motor fel van szerelve egy túlterhelés kapcsolóval. Ha a asztali fűresz túlterhelés, a túlterhelés kapcsoló kikapcsolja a készülék automatikusan kikapcsol, hogy megvédje a asztali fűresz a túlmelegedéstől. Ha a túlterhelés kapcsoló kapcsol, kapcsolja ki a asztali fűresz az ON / OFF kapcsolót (8), és várja meg, amíg a asztali fűresz lehűl. Ezután nyomja meg az ON / OFF kapcsolót (8), és indítsa újra a asztali fűresz.

3. SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Az alváz összeszerelése

A4 ábra



Először szereljen össze minden alkatrészt, mielőtt meghúzná az összes csavart.

- Állítsa a gépet fejjel lefelé. Tegyen alája keménypapírt, hogy ne sérüljön a felülete.
- Szerelje fel a lábakat (15) (4 db) lábanként egy toldattámasztékkal (13) (4 db) a gép testének négy sarkára, hosszabb csavarokat (16) használjon anyákkal (2 db lábanként) (B1 ábra).
- Ellenőrizze, ugyanúgy van-e felszerelve a toldattámaszték (13), ahogyan a B1 ábrán látható.
- Először szerelje a hosszú keresztmerevítőt (22A) (2 db) a gép előlő és hátsó részén levő lábak közé. Kis csavarokat (25) használjon anyákkal (8 db).
- Szerelje a rövid keresztmerevítőt (22B) (2 db) a gép mindkét oldalán levő lábak közé. Kis csavarokat (25) használjon anyákkal (8 db).
- Helyezze fel a gumilábakat (23) (4 db)
- Szerelje a további lábakat (24) (2 db) a gép hátuljára, kis csavarokkal (26) és anyákkal (4 db).

A toldatok szerelése

B1 ábra, a gép még fejtetőn áll

- Szerelje a toldatokat (3) (2 db) az asztalhoz, kis csavarokkal (17) és anyákkal (4 db).
- Szerelje a toldattámasztékokat (13) a toldatokhoz (3), kis csavarokkal (17) és anyákkal (4 db).
- Állítsa vissza a gépet a lábára. Gondoskodjon arról, hogy a toldatok az asztallal szintben legyenek, felhasználva a toldattámasztékok réseit.

A hasítókés felszerelése

A4, C ábra

- Csavarhúzóval távolítsa el a betétet (21) az asztalból (G1 ábra).
- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (28) (C1 ábra)
- Emelje addig a hasítókést, amíg a fűrészasztal és a hasítókés felső széle közötti távolság kb. 110 mm nem lesz (C2 ábra)
- A hasítókés és a fűrésztárcsa fogazott széle közötti távolságnak 3 és 5 mm között kell lennie (C3 ábra).
- A hasítókés hegye a fogak hegyénél legfeljebb 5 mm-rel lehet alacsonyabban, amint a C3 ábra mutatja.

A védőburkolat felcsatlakoztatása

C4 ábra

- Fordítsa a fűrésztárcsát teljesen felfelé (a magasság állítására vonatkozó tudnivalók a 4. fejezetben találhatók meg).

- Húzza a védőburkolat (5) gombját (19), és tegye a hasítóké (20) fölé, miközben húzza a gombot.
- Engedje el a gombot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a csapszeg becsúszik a furatba.
- A gomb meghúzásával rögzítse a védőburkolatot.

A porszivó szerelése

D ábra

- A porszivót úgy szerelje fel, ahogyan a D ábra mutatja.
- Csatlakoztasson porszivót porszívó csatlakozás (27) (D ábra)

A párhuzamvezető felcsatlakoztatása

E ábra

- A párhuzamvezetőt (2A) az asztalon a fűrész tárcsa jobb oldalára szerelje.
- A fogantyú lenyomásával rögzítse le a vezetőt (E ábra)

A párhuzamvezető tartójának csatlakoztatása

I ábra

A párhuzamvezető a tartókapcsok (30) használatával szerelhető fel. A tartókapcsokat (30) kapupánt típusú csavarokkal és anyákkal (29) szerelje fel. A tartók úgy szerelhetők, amint az I1 vagy az I2 ábra szemlélteti.

A gérvető felcsatlakoztatása

A1 ábra

- Csúsztassa a vezetőt az asztal részébe a fűrész tárcsa bal oldalánál (A1 ábra).

A fűrész tárcsa felszerelése vagy cseréje

G ábra



Fűrészkorong felszerelése vagy cseréje előtt húzza ki a gép dugaszát a konnektorból.



A körfűrészlapon látható nyíl a forgásirányt jelzi. A nyílnak a gépen található nyíllal megegyező irányba kell mutatnia; a körfűrészlap fogainak lefelé, a fűrészgép homlokzata felé kell mutatnia.

- Csavarhúzóval távolítsa el a betétet (21) az asztalból. G1 ábra
- Forgassa a fűrész tárcsát teljesen felfelé. (A magasság állítására vonatkozó tudnivalók a 4. fejezetben találhatók meg).

- A csavarkulcsokkal (14) lazítsa meg az anyát (G2 ábra).
- Távolítsa el az anyát és a külső karimát a fűrész tengelyéről. (G3 ábra)
- Csúsztassa le a régi fűrész tárcsát a fűrészgép tengelyéről, és tegyen fel új fűrész tárcsát.
- Tegye vissza a külső karimát, és csavarja rá az anyát.
- A csavarkulcsokkal húzza meg az anyát.
- Tegye vissza a betétet az asztalba, és húzza meg a csavart.

4. A GÉP KEZELÉSE

Be. és kikapcsolás

A1 ábra (8)

- A kapcsolót „1”-es állásba nyomva indítsa be a gépet.
- A kikapcsoláshoz ugyanezt a kapcsolót „0” állásba nyomja.
- A tápkábelt mindig tartsa távol a mozgó alkatrészekről.

A 2 az 1-ben fogantyúval állítsa be a fűrész tárcsa szögét és magasságát.

A2 ábra

A magasság állító használata

- A fogantyút (9) az óramutató járásának irányába forgatva emeli a fűrész tárcsát.
- A fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva lefelé mozgatja a fűrész tárcsát.
- Gondoskodjon arról, hogy a fűrész tárcsa mindig kb. 2 mm-rel legyen magasabban, mint a fűrészelni kívánt anyag teljes vastagsága.

A vágási szög beállító használata

G4 ábra

- Lazítsa meg finoman a gombot (10).
- Nyomja a fogantyút (9) a fűrészgép felé, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a fűrész tárcsa beálljon a szögébe.
- Húzza meg a gombot (10).

A párhuzamvezető használata

A1, E, J1, J2 ábra

A párhuzamvezető (2A) toldattal (2B) van ellátva. A párhuzamvezető a fa vastagságától függően két különböző módon használható.

Vastagabb fa vágásához a párhuzamvezető toldatát (2B) a J1 ábrán látható módon kell felszerelni.

Vékonyabb fa vágásához a párhuzamvezető toldatát (2B) a J2 ábrán látható módon kell felszerelni.

- A fogantyút felfelé nyomva oldja le a párhuzamvezetőt (E ábra).
- Enyhén lazítsa meg a szárnyas anyákat (2C)
- A párhuzamvezetőtől távolodó irányba csúsztatva vegye le a toldatot (2B) a párhuzamvezetőről (2A).
- Forgassa a párhuzamvezető toldatát a kívánt helyzetbe, majd csúsztassa vissza a párhuzamvezetőre.
- Húzza meg a szárnyas anyákat (2C)

Tudnivalók a munkához

Két fűrészelési mód van:

- Hosszanti fűrészelés (H1 ábra)
A munkadarab fűrészelése hosszában, szálirányban.
- Keresztvágás a gérvezető használatával (H2 ábra).
A munkadarab keresztirányú fűrészelése



Mindkét fűrészelési módnál valamelyik vezetőt használni kell. Ezért vezető nélkül soha ne fűrészeljen!

Figyelem! Fűrészelés megkezdése előtt ellenőrizze a következőket:

1. Biztonságosan rögzítve van a fűrészkorong?
2. Minden zárófogantyú rögzítve van?
3. A vezetősín párhuzamos a fűrészkoronggal?
4. Megfelelően működik a védőburkolat?
5. Van a kezelőn védőszemüveg?
6. A fűrészkorong nem súrlódik semmihez?



Ezeket mindenképpen ellenőrizni kell a fűrészelés megkezdése előtt!

Hosszanti fűrészelés

- Rögzítse a vezetősínt a megfelelő helyzetébe, és vegye le az asztal tartóvázáról a keresztvezető elemet.
- Nyomja finoman lefelé a fát az asztal irányában, hogy a vezetősínhez érjen.



Maradjon legalább 3 cm- távolságra a fűrészkorong elejétől, mielőtt bekapcsolja a motort. A fának a vezetősínhez támaszkodó oldala teljesen egyenes legyen. Kezét tartsa a fűrészkorong útjától legalább 10 cm-re.

- Kapcsolja be a motort, várja meg, amíg a fűrészkorong felveszi a teljes fordulatszámot, és csak azután kezdje a fűrészelést.
- A faanyagot az asztalhoz és a vezetősínhez nyomva óvatosan, erőltetés nélkül tolja át a fűrészkorongon.
- Visszafelé soha ne húzza a munkadarabot. Szükség esetén kapcsolja ki a motort a munkadarab helyzetének változtatása nélkül.

Hosszanti fűrészelés (függőleges) szögben

Ez a mód gyakorlatilag ugyanolyan, kivéve, hogy a fűrészkorong el van fordítva a kívánt szögbe.



Ennél a módszernél a vezetősín csak a fűrészkorong jobb oldala mellett lehet.

Keskeny munkadarabok hosszanti fűrészelése



Gondoljon arra, hogy ez a művelet rendkívül veszélyes.

Tegyen meg minden szükséges biztonsági intézkedést, és a munkadarabot folyamatosan tolja át a fűrészkorongon (amíg mögéje nem ér) egy műanyag segédeszközzel, ne a kezével.

Keresztirányú fűrészelés

- Vegye le a vezetősínt, és használja a váz jobb oldalában lévő keresztvezető elemet.
- Állítsa be a fűrészkorong magasságát (lásd a hosszanti fűrészelésnél).
- Nyomja a munkadarabot a keresztvezető elemhez, és tartsa a fűrészkorong elejétől legalább 2,5 cm távolságra.
- Kapcsolja be a motort, és várjon, amíg felveszi a teljes fordulatszámot.
- Nyomja a munkadarabot a vezetőelemhez és az asztalhoz. Óvatosan tolja át a fűrészkorongon. Addig tolja, amíg a fűrészkorong mögé nem kerül. Ezután kapcsolja ki a motort, a munkadarabot a fűrészkorong teljes leállításáig tartsa ebben a helyzetben, és csak azután vegye el.

- Visszafelé soha ne húzza a munkadarabot. Szükség esetén kapcsolja ki a motort, és a fűrészkorong teljes leállásáig tartsa a munkadarabot ebben a helyzetben.

Keresztirányú fűrészelés függőleges szögben

Ez a mód gyakorlatilag ugyanolyan, kivéve, hogy a fűrészkorong a kívánt szögbe el van fordítva.



Csak helyezze a keresztvezető elemet a fűrészkorong jobb oldalára. Túl apró munkadarabokat soha ne fűrészeljen. Nehéz műveleteket soha ne kézzel végezzen.

Keresztirányú fűrészelés vízszintes szögben

Ennél a módszernél a keresztvezető elemet a kívánt szögben rögzíteni kell. Tartsa a munkadarabot erősen a keresztvezető elemhez és az asztalhoz nyomva, mielőtt vágni kezd.

5. KARBANTARTÁS



A motor karbantartása előtt gondoskodjon arról, hogy a gép ne legyen áram alatt.

Ezeket a gépeket úgy terveztük, hogy minimális karbantartás mellett hosszú ideig használhatók legyenek. A gép folyamatos és kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.

Az asztali fűrész szállítása

Az asztali fűrész szállítása előtt tegye meg a következő intézkedéseket:

- Húzza ki a fűrészgép dugaszát a konnektorból.
- Forgassa a kézikereket (9) (A2 ábra) az óramutató járásával ellentétes irányba, engedje lefelé a fűrész tárcsát, ameddig csak lehetséges.
- Vegye le az összes tartozékot, amelyek nem szerelhetők fixen a gépre.

Ha lehet, a használaton kívüli fűrész tárcsákat szállításhoz zárt csomagolásba tegye.

- Tekerje fel, és rögzítse a tápkábelt.
- A főasztalnál (1) fogva emelje és szállítsa (A1 ábra).



A hátsérülések elkerülése érdekében az asztali fűrész mindig két személy szállítsa.

Üzemzavarok

Ha a gép nem megfelelően működik, annak több oka is lehet, ezekből és kiküszöbölésük módjából mutatunk be néhányat az alábbiakban.

1. Fűrészelési útmutató

- A dugasz nincs a konnektorra dugaszolva
- Szakadás van a tápkábelben.
- Lekoptak a szénkefék. Cserélje ki a szénkeféket, vagy kérjen tanácsot forgalmazójától.

2. A munkadarab a hasítókésbe akad fűrészelés közben

- A fűrészkorongot egyenesbe kell állítani (G ábra).

3. A vágat nem egyenletes (kirojtosodott)

- Meg kell élezni a fűrészkorongot
- A fűrészkorong fordítva van beszerelve.
- A fűrészkorongra gyanta vagy fűrészpor tapadt.
- A fűrészkorong az adott munkafeladatra nem alkalmas.

4. A munkadarab a fűrészkorong hátuljával érintkezik és kiugrik

- A hasítókést egyenesbe kell állítani (G ábra).
- Nincs használatban a vezetősín.
- A fűrészkorong vastagabb, mint a hasítókés, vagy a hasítókés nincs használatban.
- Meg kell élezni a fűrészkorongot
- A munkadarabot nem tartották a helyén a fűrészelés befejezéséig.
- Laza a keresztvezető elem rögzítőgombja.

5. A magasságállító és/vagy a ferdeszög beállító fogantyú beakadt

- El kell takarítani a fűrészport és a port.

6. A motor nem éri el a teljes fordulatszámot

- A hosszabbító kábel túl hosszú vagy annak átmérője túl kicsi.
- A hálózati feszültség kevesebb mint 230-240 V.

7. A gép vibrációt kelt

- A gép nincs a munkaasztalra rögzítve.
- A keret nincs szintben a padlózattal.
- A fűrészkorong sérült.

8. A villanymotor egyenetlenül jár

- Lekoptak a szénkefék. Cserélje ki a szénkeféket, vagy kérjen tanácsot forgalmazójától.

A gép tisztítása

Tartsa tisztán a gép szellőzőnyílásait, hogy megelőzze a gép túlmelegedését. Rendszeresen, lehetőleg minden egyes használat után puha ronggyal törölje át a gép burkolatát. Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és szennyeződéstől mentesen. Ha a szennyeződés nem jön le puha ronggyal, szappanos vízben megnedvesített puha ronggyal távolítsa el. Soha ne tisztítsa oldószerekkel (például benzin, alkohol, ammónia oldat stb.). Ezek az árthatnak a műanyag részeknek.

Kenés

A gép nem igényel külön kenést.

Hibák

Ha meghibásodás történik (pl. elkopik valamelyik alkatrész), vegye fel a kapcsolatot helyi Ferm forgalmazójával. Kézikönyvünk végén találja a megrendelhető alkatrészek robbantott ábráit.

GARANCIA

A garanciális feltételek megtalálhatók a külön mellékelt garanciakártyán.

A termékben és a felhasználói kézikönyvben a későbbiekben előfordulhatnak módosítások. A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül is módosíthatók.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A sérült és/vagy kiselejtezett elektromos vagy elektronikus szerszámokat el kell juttatni egy erre a célra kijelölt hulladékhasznosító telepre.

Csak az Európai Közösség országaiban

Az elektromos eszközöket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Az 2012/19/EU Európai Irányelv - Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai - és ennek nemzeti szabályozása alapján, azokat az elektromos eszközöket, melyek többé már nem használhatóak, külön kell összegyűjteni, és környezetbarát módon kell megszabadulni tőlük.

STOLNÍ PILA

TSM1035

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku značky Ferm. Nyní máte k dispozici vynikající výrobek dodávaný jedním z hlavních evropských dodavatelů. Všechny výrobky dodávané společností Ferm jsou vyráběny podle požadavků nejnáročnějších norem týkajících se výkonu a bezpečnosti. Jako součást naší firemní filozofie poskytujeme také vynikající zákaznický servis, který je podporován naší komplexní zárukou. Doufáme, že vám náš výrobek bude řádně sloužit mnoho let.

Čísla v textu se odvolávají na diagramy na strani 2 - 6.



Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k způsobení vážného zranění. Ušchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

Obsah

1. Technické údaje
2. Bezpečnostní pokyny
3. Pokyny pro sestavení
4. Obsluha
5. Údržba

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	220-240 V~
Frekvence	50 Hz
Příkon	1500W
Otáčky naprázdno	5000/min
Rozměry pilového kotouče	210 x 30 x 2.8 mm
Počet zubů	T24
Max. výška obrobku 90°	70 mm
Max. výška obrobku 45°	45 mm
Tloušťka rozpěrného klínu	2.0 mm
Tloušťka tělesa listu	1.8 mm
Rozměry stolu (max.)	676 x 500 mm
Hmotnost	14.5 kg
Lpa (akustický tlak)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (akustický výkon)	112.6 dB(A) K=3dB

Informace o výrobku

Obr. A

1. Stůl pily se dvěma pravítky
- 2A. Paralelní vodítko
- 2B. Prodloužení vodítka
- 2C. Křídlové matice
3. Rozšíření (2 kusy)
4. Odsávání prachu
5. Kryt
6. Vodítko pokosových řezů
7. Tlačná tyč
8. Vypínač
9. Seřizovací rukojeť 2 v 1
10. Upínací šroub
11. Elektrická zástrčka
12. Stupnice úhlu pilového listu
13. Podpěra rozšíření (4 kusy)
14. Klíče (2 kusy)
15. Nohy (4 kusy)
16. Dlouhé šrouby s maticemi (8 kusů)
17. Malé šrouby s maticemi pro rozšíření (8 kusů)
18. Přípojka pro odsávání prachu
19. Růžice krytu pilového kotouče
20. Rozpěrný klín
21. Vložka otvoru pro pilový kotouč
- 22A. Příčná vzpěra dlouhá (2 kusy)
- 22B. Příčná vzpěra krátká (2 kusy)
23. Pryžová patka (4 kusy)
24. Přídavné nohy (2 kusy)
25. Malé šrouby s maticemi pro vzpěru (16 kusů)
26. Malé šrouby s maticemi pro přídavné nohy (4 kusy)
27. Přípojka pro vysavač
28. Upevňovací šroub
29. Vratové šrouby s maticemi
30. Upevňovací příchytka

Nejdříve zkontrolujte, zda nedošlo k poškození výrobku během přepravy a zda máte k dispozici všechny potřebné díly.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Popis použitých symbolů



Popis použitých symbolů



Upozorňuje na přítomnost elektrického napětí.



Dojde-li k poškození napájecího kabelu a při každém provádění údržby vždy ihned odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Vždy používejte ochranu zraku!



Používejte ochranu sluchu.



Nasaďte si ochrannou masku.



Nebezpečný prostor! Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od prostoru řezu, je-li stroj v chodu. Nebezpečí zranění, dojde-li ke kontaktu s pilovým kotoučem.



Nářadí třídy II - Dvojitá izolace - Není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Zpracovávání materiál

Toto elektrické nářadí je stacionární stroj určený k rovnému podélnému a příčnému řezání tvrdého a měkkého dřeva neobsahujícího cizí tělesa, jako jsou hřebíky, šrouby a malta.

POZOR! Při používání elektrického nářadí je nutné dodržovat následující opatření na ochranu proti úrazu elektrickým proudem, zranění a požáru. Před použitím tohoto elektrického nářadí si přečtěte celý tento návod, uschovejte bezpečnostní návod a zachovejte jej pro možnost získání dalších informací.

1. Pracoviště udržujte čisté a uklizené.
 - Neuklizené pracoviště může vést k nehodám.
2. Zohledněte vlivy prostředí.
 - Elektrické nářadí nevystavujte dešti.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhkém a mokřím prostředí.
 - Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí v prostorech s nebezpečím požáru nebo výbuchu.
3. Pro vaši ochranu proti úrazu elektrickým proudem.
 - Nedotýkejte se uzemněných předmětů (např. potrubí, radiátory, elektrické sporáky, chladničky atd.).
4. Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.
 - Udržujte ostatní osoby, zejména děti, v bezpečné vzdálenosti. Nedovolte jim dotýkat se elektrického nářadí nebo kabelu a udržujte děti mimo pracovní prostor.
5. Nepoužívané elektrické nářadí bezpečně uložte.
 - Nepoužívané elektrické nářadí je nutné zamknout nebo uložit v suchém prostoru mimo dosah dětí.
6. Elektrické nářadí nepřetěžujte.
 - Ve specifikovaném rozmezí výkonu bude vaše práce kvalitnější a bezpečnější.
7. Používejte správné elektrické nářadí.
 - Stroje s nízkým výkonem nepoužívejte pro těžkou práci.
 - Elektrické nářadí nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určeno. Například nemůžete řezat větve stromů nebo kmen pilou ocaskou.
8. Používejte vhodné oblečení.
 - Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by mohly být zachyceny pohyblivými díly.
 - Při práci venku je vhodné používat protiskluzovou obuv.
 - Dlouhé vlasy umístěte pod sítku na vlasy.
9. Používejte ochranné vybavení.
 - Používejte ochranné brýle.
 - Při práci vytvářející prach používejte respirátor.
10. Připojte vysavač.
 - Pokud je k dispozici vysavač, potom zajistěte jeho správné připojení a používání.
11. Nepoužívejte kabel k jiným účelům, než pro které je určen.
 - Neodpojujte zástrčku ze zásuvky tažením za kabel. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
12. Zajistěte elektrické nářadí.
 - K upevnění elektrického nářadí použijte svěrky nebo svěrák. Je to bezpečnější, než elektrické nářadí držet rukama.
13. Vyvarujte se abnormálního postoje.
 - Tím se zajistí trvalá stabilita a rovnováha.

14. Provádějte důkladnou údržbu nářadí.
 - Udržujte řezné nástroje ostré a čisté; tím se zajistí kvalitnější práce a nejvyšší možná bezpečnost.
 - Dodržujte pokyny k mazání a výměně nástrojů.
 - Pravidelně kontrolujte připojovací kabel elektrického nářadí a jakékoliv poškození nechte opravit kvalifikovaným odborníkem.
 - Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte.
 - Udržujte rukojeti čisté, suché a bez mazacího tuku a oleje.
15. Odpojte elektrické nářadí od napájecí zásuvky.
 - Když elektrické nářadí nepoužíváte, když provádíte údržbu a když provádíte výměnu nástrojů, jako jsou kotouče, listy, vrtáky a nože.
16. V nářadí nenechávejte klíč.
 - Před zapnutím nářadí zkontrolujte, zda jsou odstraněny klíče a seřizovací nástroje.
17. Vyvarujte se neúmyslného zapnutí elektrického nářadí.
 - Při připojování zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté.
18. Při práci venku používejte prodlužovací kabely.
 - Při používání elektrického nářadí venku používejte vhodný prodlužovací kabel s příslušným označením.
6. Vždy přitlačujte obrobek k pracovnímu stolu pily.
7. Dbejte na to, aby byl pilový kotouč stále ostrý a pravidelně kontrolujte, zda se otáčí volně bez abnormálních vibrací. Je-li to nutné, proveďte výměnu pilového kotouče.
8. Před zahájením procesu řezání nechejte stroj v chodu bez zátěže a počkejte, dokud nedosáhne maximálních otáček.
9. Provádějte čištění otvorů pro přívod vzduchu na zadní a spodní části stolní pily a na elektromotoru, aby byla zaručena delší provozní životnost stroje. Musíte provádět pravidelné odstranění nahromaděných pilin.
10. Před zahájením procesu řezu vždy proveďte zajištění nastaveného úhlu řezu.
11. Nakupujte pouze vhodné pilové kotouče, jejichž počet otáček je minimálně 6 000 ot./min.
12. Používejte pouze správné pilové kotouče. Příliš malé nebo příliš velké pilové kotouče jsou extrémně nebezpečné.
13. Provádějte pravidelnou kontrolu, zda není pilový kotouč jakýmkoli způsobem poškozen. Je-li to nutné, proveďte výměnu pilového kotouče.
14. Před namontováním nový pilový kotouč namažte a očistěte montážní příruby. Potom nasadte nový pilový kotouč tak, aby se otáčel správným směrem a pomocí centrálního šroubu přitáhněte pevně příruby.
15. Používejte pouze originální příruby. Jiné typy přírub nejsou vhodné.
16. Nikdy nepracujte bez ochranného krytu pilového kotouče.
17. Na krytu musí být nasazena také jeho pohyblivá část.
18. Nikdy neprovádějte mazání pilového kotouče, který se otáčí.
19. Vždy udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od rotujících pilových kotoučů.
20. Nikdy neodebírejte obrobek uchopením rukama podél nebo za pilovým kotoučem.
21. Před zapnutím tohoto stroje se vždy ujistěte, zda se obrobek nikdy nedotýká pilového kotouče.
22. Nikdy na tomto stroji neřežte materiály, jako jsou kovy nebo kámen.
23. Při řezání dlouhých obrobků vždy používejte vhodné podpěry.
24. Nikdy nepoužívejte tento stroj v nebezpečném prostředí, kde se vyskytují hořlavé plyny nebo kapaliny.

Doplňkové bezpečnostní pokyny

1. Při používání pilových kotoučů se zuby z tvrdkovu se doporučuje používat listy se záporným nebo velmi malým úhlem řezu. Nepoužívejte žádné pilové kotouče se zuby pro velkou hloubku řezu. U těchto pilových kotoučů může dojít ke kontaktu s ochranným krytem.
2. Pozor: Před zahájením práce nejdříve řádně sestavte všechny díly. Dodržujte postup uvedený v návodu.
3. Nejste-li řádně seznámeni s použitím tohoto stroje, zajistěte si nejdříve zaškolení u profesionála, instruktora nebo technika.
4. Před zahájením řezu obrobek vždy řádně upněte nebo přitiskněte k vodítku pily. Nejlepším řešením je použití upínacích systémů, abyste měli při práci volné ruce.
5. Důležité: Držte-li při provádění úkonu obrobek rukou, udržujte minimální vzdálenost 100 mm od pilového kotouče.

25. Nikdy nenechávejte tento stroj bez dozoru, aniž byste jej nejdříve odpojili od napájecího napětí.
26. Uslyšíte-li abnormální zvuky, pokuste se zjistit jejich příčinu nebo zajistěte opravu tohoto stroje u kvalifikovaného opraváře nebo v autorizovaném servisu.
27. Dojde-li k rozbití nebo poškození jakékoli části, proveďte ihned její opravu nebo výměnu.
28. Nikdy nestůjte v ose pilového kotouče, ale stůjte vlevo nebo vpravo mimo jeho osu.
29. Vaše ruce se musí také nacházet mimo osu pilového kotouče.
30. Při tlačení obrobku přes pilový kotouč vždy použijte místo rukou vhodnou tlačnou tyč.
31. Vždy umístěte dřevěný obrobek před pilový kotouč a potom jej tlačte dále dozadu.
32. Při provádění pokosových řezů může být používáno pouze nastavitelné vodítko a pravítko musí být sejmuto.
33. Nikdy nepoužívejte pravítko jako lineární měřítko pro řezání nosníků.
34. Dojde-li k zablokování pilového kotouče, před odstraněním závady vždy nejdříve vypněte stroj.
35. Pomocí následujících opatření zabraňte tomu, aby došlo k odmrštění obrobku dozadu, směrem na vás:
 - Vždy používejte ostré pilové kotouče.
 - Neřežte příliš malé obrobky.
 - Nikdy neuvolňujte obrobek, dokud nebude zcela protlačen přes pilový kotouč.
 - Vždy natavte vodítko rovnoběžně s pilovým kotoučem.
 - Nikdy nesnímejte ochranné kryty pily.
36. Před zahájením řezání se ujistěte, zda zaujímáte pevný postoj a zda jsou vaše ruce v požadované poloze.
37. Nikdy nepoužívejte při čištění tohoto stroje ředidla. Při čištění používejte pouze navlhčený hadřík.
38. Nikdy nepoužívejte pilové kotouče, které jsou poškozeny nebo deformovány.
39. Opotřebenou vložku stolu vždy vyměňte.
40. Používejte pouze pilové kotouče předepsané výrobcem, určené pro dřevo nebo podobné materiály, odpovídající EN847-1.
41. Při volbě pilového kotouče berte vždy v úvahu typ materiálu, jaký budete řezat.
42. Při řezání připojte stolní pilu k odsávacímu zařízení.

43. Používejte správné nastavení rozpěrného klínu.
44. Používejte horní kryt pilového kotouče a zajistěte jeho správné nastavení.
45. Při vytváření zářezů buďte velmi opatrní.

Při výměně pilového kotouče dbejte na to, aby tloušťka pilového kotouče nebyla menší, a aby zuby pilového kotouče nebyly širší než tloušťka rozpěrného klínu.

Používejte osobní ochranné pracovní prostředky, které mohou být následující:

- Chrániče sluchu pro ochranu proti ztrátě sluchu
- Ochrana zraku
- Respirátor pro ochranu proti škodlivému prachu
- Rukavice pro manipulaci s pilovými kotouči a drsnými materiály (pilové kotouče se doporučuje pokud možno přenášet ve schránce)



Varování! Nepoužívejte kotouče HSS.

- Když se tlačná tyč nepoužívá, zasuňte ji do držáku.
- K vedení obrobku používejte tlačnou tyč nebo tlačný hranol.



Varování! Tento stroj nepoužívejte k falcování nebo drážkování.

- Používejte pouze pilové listy, jejichž maximální otáčky mají minimálně takovou hodnotu, která je uvedena na pile, a které jsou vhodné pro řezaný materiál.
- Při přepravě musí být horní část pilového kotouče zakrytá krytem.

Okamžitě vypněte tento stroj, zjistíte-li následující závady:

- Poškozená síťová zásuvka nebo napájecí kabel.
- Poškozený spínač.
- Přehřátí stroje.
- Kouř nebo zápach způsobený spálenou izolací.

Elektrická bezpečnost

Používáte-li elektrická zařízení, vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko způsobení požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob. Přečtěte si následující bezpečnostní pokyny i přiložené bezpečnostní pokyny.



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

Výměna kabelů nebo zástrček

Po výměně napájecích kabelů nebo zástrček staré kabely a zástrčky ihned zlikvidujte. Připojení zástrčky poškozeného kabelu k síťové zásuvce je velmi nebezpečné.

Použití prodlužovacích kabelů

- Pro napájení tohoto stroje vždy používejte napájecí kabel nebo prodlužovací kabel s vodiči s průřezem minimálně 1,5 mm², který je chráněn pojistkou 16 A. Ujistěte se, zda není napájecí kabel delší než 20 m.
- Tento stroj může být připojen k jednofázové elektrické síti (230-240 V/50 Hz). Máte-li jakékoli pochybnosti týkající se uzemnění, proveďte nejdříve konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.

Elektrické napájení

- Motor je vybaven ochranným spínačem proti přetížení. Když dojde k přetížení stolní pily, ochranný spínač automaticky vypne stolní pilu, aby se nepřehřála. Pokud dojde k zásahu ochranného spínače proti přetížení, vypněte stolní pilu vypínačem (8) a počkejte, dokud stolní pila nevychladne. Potom stiskněte vypínač (8) a znovu zapněte stopní pilu.

3. POKYNY PRO SESTAVENÍ

Sestavení podvozku

Obr. A4



Před utažením všech šroubů nejdříve sestavte všechny díly.

- Otočte stroj nohama vzhůru; dejte pod něj kus kartónu, abyste nepoškodili podklad.
- Namontujte nohy (15) (4 kusy) s jednou podpěrou rozšíření (13) (4 kusy) připadající na každou nohu na čtyři rohy korpusu, přičemž použijte delší šrouby (16) s maticemi (2 kusy na jednu nohu) (obr. B1)
- Zajistěte, aby byla namontována podpěra rozšíření (13) odpovídající zobrazení obr. B1
- Namontujte dlouhou příčnou vzpěru (22A) (2 kusy) mezi nohy na přední a zadní části

stroje. Použijte malé šrouby (25) s maticemi (8 kusů).

- Namontujte krátkou příčnou vzpěru (22B) (2 kusy) mezi nohy na obou stranách stroje. Použijte malé šrouby (25) s maticemi (8 kusů).
- Umístěte pryžové patky (23) (4 kusy)
- Na zadní stranu stroje namontujte přidavné nohy (24) (2 kusy), přičemž použijte malé šrouby (26) s maticemi (4 kusy)

Sestavení prodloužení

Obr. B1, stroj je dosud nohama vzhůru

- Namontujte rozšíření (3) (2 kusy) na stůl, přičemž použijte malé šrouby (17) s maticemi (4 kusy).
- Namontujte podpěru rozšíření (13) na rozšíření (3), přičemž použijte malé šrouby (17) s maticemi (4 kusy)
- Otočte stroj zpět na nohy. Zkontrolujte, zda je rozšíření v jedné rovině se stolem – použijte oválné otvory v podpěrách rozšíření.

Montáž rozpěrného klínu

Obr. A4, C

- Pomocí šroubováku demontujte ze stolu vložku otvoru pro pilový kotouč (21) (obr. G1).
- Povolte upevňovací šroub (28) (obr. C1).
- Zvedněte rozpěrný klín tak, aby byl horní okraj rozpěrného klínu cca 110 mm nad stolem pily (obr. C2).
- Vzdálenost mezi rozpěrným klínem a zuby pilového kotouče musí být v rozmezí 3 až 5 mm (obr. C3).
- Špička rozpěrného klínu nesmí být blíže než 5 mm od špičky zubu, jak je uvedeno na obr. C3.

Upevnění ochranného krytu

Obr. C4

- Nastavte pilový kotouč do horní koncové polohy (pokyny k nastavení výšky viz kapitola 4)
- Zatáhněte za růžici (19) ochranného krytu (5) a umístěte jej na rozpěrný klín (20), přičemž táhněte za růžici.
- Uvolněte růžici a zkontrolujte, zda se čep zasunul do otvoru.
- Zajistěte ochranný kryt utažením růžice.

Sestavení odsávání prachu

Obr. D

- Odsávání prachu sestavte podle vyobrazení.
- Připojte vysavač k přípojce pro vysavač (27) (obr. D).

Připojení paralelního vedení

Obr. E

- Připojte paralelní vedení (2A) na pravou stranu stolu, mimo pilový kotouč.
- Zajistěte vedení stlačením rukojeti směrem dolů (obr. E).

Upevnění držáku paralelního vodítka

Obr. I

Paralelní vodítko může být uloženo pomocí upevňovacích příchytěk (30). Namontujte upevňovací příchytky (30) pomocí vratových šroubů s maticemi (29). Tyto držáky mohou být namontovány tak, jak je zobrazeno na obr. I1 nebo na obr. I2.

Připojení vedení pokosových řezů

Obr. A1

- Zasuňte vedení do drážky ve stole vlevo od pilového kotouče obr. A1.

Montáž nebo výměna pilového kotouče

Obr. G



Před nasazením nebo sejmutím pilového kotouče nejdříve odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.



Šipka vyznačená na pilovém kotouči, která označuje směr jeho otáčení, musí ukazovat stejným směrem jako šipka nacházející se na stroji. Zuby pilového kotouče musí směřovat dolů směrem k přední části pily.

- Pomocí šroubováku demontujte ze stolu vložku otvoru pro pilový kotouč (21). Obr. G1
- Nastavte pilový kotouč do horní koncové polohy. (Pokyny k nastavení výšky viz kapitola 4).
- Povolte matici pomocí klíčů (14) (obr. G2).
- Sejměte z hnacího hřídele pilového kotouče matici a vnější přírubu. (Obr. G3)
- Sejměte starý pilový kotouč z hnacího hřídele pilového kotouče a nasadte nový pilový kotouč.
- Nasadte zpět vnější přírubu a namontujte matici.
- Utáhněte matici pomocí klíčů.
- Umístěte vložku zpět do stolu a utáhněte šroub.

4. OBSLUHA

Zapnutí/vypnutí

Obr. A1 (8)

- Zapněte stroj stisknutím vypínače do polohy „1“.
- Vypněte stroj stisknutím stejného vypínače do polohy „0“.
- Napájecí kabel udržujte mimo pohyblivé díly.

Použití rukojeti 2 v 1, nastavení úhlu a výšky pilového kotouče

Obr. A2

Použití nastavení výšky

- Otáčením rukojeti (9) doprava se pilový kotouč přestavuje nahoru.
- Otáčením rukojeti doleva se pilový kotouč přestavuje dolů.
- Pilový kotouč vždy nastavte cca o 2 mm výše, než je celková tloušťka řezaného materiálu.

Použití nastavení úhlu

Obr. G4

- Mírně povolte růžici (10).
- Zatlačte rukojeť (9) ke stroji a otáčením doleva nastavte úhel pilového kotouče.
- Utáhněte růžici (10).

Použití paralelního vodítka

Obr. A1, E, J1, J2

Paralelní vodítko (2A) je opatřeno prodloužením (2B). Prodloužení vodítka může být použito dvěma různými způsoby v závislosti na tloušťce dřevěného materiálu.

U silnějších dřevěných obrobků musíte prodloužení vodítka (2B) namontovat jako na obr. J1. U tenčích dřevěných obrobků musíte prodloužení vodítka (2B) namontovat jako na obr. J2.

- Odblokujte vodítko směrem dolů zatlačením rukojeti směrem nahoru (obr. E).
- Mírně povolte křídlové matice (2C).
- Sejměte prodloužení vodítka (2B) z paralelního vodítka (2A) stažením z paralelního vodítka.
- Otočte prodloužení vodítka do požadované polohy a nasuňte jej zpět na paralelní vodítko.
- Utáhněte křídlové matice (2C).

Pokyny pro obsluhu pily

Existují dva způsoby řezání:

- Podélné řezání (obr. H1)
Řezání obrobku ve směru vláken dřeva
- Příčné řezání – používejte vedení pokosových řezů (obr. H2)
Řezání obrobku napříč



U obou způsobů řezání musí být použito jedno z vodítek. Proto nikdy neprovádějte řezání bez vodítka!

Pozor! Před zahájením řezání nejdříve zkontrolujte následující:

1. Je pilový kotouč řádně upevněn?
2. Jsou zajištěny všechny upínací rukojeti?
3. Je vodítko rovnoběžné s pilovým kotoučem?
4. Pracuje řádně ochranný kryt?
5. Používáte ochranné brýle?
6. Nedochází k nežádoucímu kontaktu pilového kotouče?



Před zahájením práce je absolutně nezbytné, abyste provedli všechny tyto kontroly!

Řezání v podélném směru

- Upněte vodítko do správné polohy pro měření a sejměte vodítko pro zkracovací řezy z pracovního stolu.
- Přitlačte dřevo mírně k pracovnímu stolu a vedte jej podél vodítka pro zkracovací řezy.



Před zapnutím motoru pily zůstaňte minimálně 3 cm před přední částí pilového kotouče. Část opracovávaného dřeva, která se nachází u vodítka, musí být zcela rovná. Udržujte ruce ve vzdálenosti minimálně 10 cm od předpokládaného směru řezání.

- Zapněte motor a před zahájením řezání počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne maximálních otáček.
- Jakmile přitlačíte dřevo k pracovnímu stolu a k vodítku, můžete opatrně začít protlačovat dřevo přes pilový kotouč, aniž byste používali nadměrnou sílu.
- Nikdy netahejte obrobek směrem dozadu. Je-li to nutné, vypněte nejdříve motor, aniž byste měnili polohu obrobku.

Řezání v podélném směru s pokosem (svislý směr)

Tato metoda je prakticky stejná, s výjimkou toho, že je pilový kotouč nastaven v požadovaném úhlu.



Tato metoda je prakticky stejná, s výjimkou toho, že je pilový kotouč nastaven v požadovaném úhlu.

Podélné řezy úzkých obrobků



Uvědomte si, že je tento způsob řezání extrémně nebezpečný.

Dodržujte všechna nezbytná bezpečnostní opatření a pomocí tlačné tyče, ne rukou, protlačujte bez přerušení obrobek přes pilový kotouč (dokud nebude za pilovým kotoučem).

Řezání v příčném směru

- Sejměte vodítko a na pravé části rámu pily použijte vodítko pro příčné řezy.
- Nastavte výšku pilového kotouče (viz řezání v podélném směru).
- Přitlačte obrobek k vodítku pro příčné řezy a udržujte vzdálenost alespoň 2,5 cm od přední části pilového kotouče.
- Zapněte motor pily a počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne maximálních otáček.
- Přitlačte obrobek k vodítku a k pracovnímu stolu. Opatrně protlačujte obrobek přes pilový kotouč. Pokračujte, dokud se obrobek nebude nacházet za pilovým kotoučem. Potom vypněte motor pily a před sejmutím obrobku zůstaňte v této poloze, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče.
- Nikdy netahejte obrobek směrem dozadu. Je-li to nutné, vypněte motor a zůstaňte v této poloze, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče.

Řezání v příčném směru s vertikálním pokosem

Tato metoda je prakticky stejná, s výjimkou toho, že je pilový kotouč nastaven v požadovaném úhlu.



Umístěte vodítko pro příčné řezy pouze z pravé strany pilového kotouče. Nikdy neřežte příliš malé kousky dřeva. Nikdy nepoužívejte ruce při provádění náročných řezných operací.

Řezání v příčném směru s horizontálním pokosem

Při této metodě musí být vodítko pro příčné řezy zajištěno v požadovaném úhlu. Před zahájením řezu udržujte obrobek pevně přitlačen k vodítku pro příčné řezy a k pracovnímu stolu.

5. ÚDRŽBA



Před prováděním údržby motoru se přesvědčte, zda je stroj odpojen od napájecího napětí.

Tyto stroje jsou navrženy tak, aby pracovaly dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Nepřetržitý uspokojivý provoz závisí na řádné péči o toto nářadí a na jeho pravidelném čištění.

Přeprava stolní pily

Před přepravou stolní pily je nutné provést následující kroky:

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Otáčejte ročním kolečkem (9) (obr. A2) doleva a nastavte pilový kotouč co nejnižše.
- Odstraňte veškeré příslušenství, které nemůže být upevněno k elektrickému nářadí.

Nepoužívané pilové kotouče pokud možno umístěte pro účely přepravy do uzavřené schránky.

- Naviňte síťový kabel a uvažte jej.
- Při zvedání nebo přepravě noste stroj za hlavní stěhl (1) (Obr. A1)



Stolní pilu musí vždy přenášet dvě osoby, aby se předešlo zranění zad.

Závady

V případě, kdy není-li funkce tohoto stroje správná, je níže uvedeno několik možných příčin závad a postupů pro jejich odstranění.

1. Motor nelze spustit

- Zástrčka není v síťové zásuvce.
- Došlo k přerušení kabelu.
- Jsou opotřebený uhlíky. Proveďte výměnu uhlíků nebo kontaktujte prodejce.

2. Obrobky se během zpracování zasekávají o rozpěrný klín

- Pilový kotouč musí být srovnán (obr. G).

3. Řez pilového kotouče není hladký (je roztřepený)

- Pilový kotouč musí být nabroušen.
- Pilový kotouč byl namontován obráceně.
- Pilový kotouč je pokrytý pryskyřicí nebo pilinami.
- Tento pilový kotouč není vhodný pro provádění řez.

4. Obrobek se dotýká zadní části pilového kotouče a vyskakuje

- Rozpěrný klín musí být srovnán (obr. G).
- Nebylo použito vodítko.
- Pilový kotouč je silnější než rozpěrný klín nebo rozpěrný klín nebyl použit.
- Pilový kotouč musí být nabroušen.
- Obrobek nebyl po ukončení řezání držen na svém místě.
- Upínací šroub vodítka pro příčné řezy je uvolněn.

5. Rukojeť pro nastavení výšky nebo pokosu je zablokována

- Musíte odstranit nahromaděný prach a piliny.

6. Motor má problémy s dosažením maximálních otáček

- Prodlužovací kabel je příliš tenký nebo příliš dlouhý.
- Napětí v elektrické síti je nižší než 230-240 V.

7. Stroj vibruje

- Stroj nebyl připevněn k pracovnímu stolu.
- Rám není srovnán s podlahou.
- Pilový kotouč byl poškozen.

8. Chod elektrického motoru je nepravidelný

- Jsou opotřebený uhlíky. Proveďte výměnu uhlíků nebo kontaktujte prodejce.

Čištění

Udržujte větrací drážky na zařízení čisté, abyste zabránili přehřátí motoru. Pravidelně čistěte kryt stroje měkkým hadrem, pokud možno po každém použití. Dbejte na to, aby nebyly větrací drážky zaneseny prachem a jinými nečistotami. Nemůžete-li nečistoty odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou benzín, líh, čpavek atd., protože tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

Mazání

Tento stroj nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

Poruchy

Dojde-li k závadě, například opotřebování dílu, kontaktujte prosím nejbližšího autorizovaného prodejce Ferm. Na konci tohoto návodu naleznete rozkreslenou sestavu nářadí, kde jsou zobrazeny díly, které si můžete objednat.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Záruční podmínky můžete nalézt na přiloženém záručním listě.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

STOLOVÁ PÍLA TSM1035

Ďakujeme, že ste si kúpili tento výrobok od firmy Ferm. Vďaka tomu máte teraz vynikajúci výrobok, dodaný jedným z hlavných distribútorov v Európe. Všetky výrobky, ktoré Vám dodala firma Ferm, sú vyrobené podľa najnovších noriem pre vyhotovenie a bezpečnosť. Súčasťou našej filozofie je poskytovať prvotriedny zákaznícky servis, podložený našou komplexnou trojročnou zárukou. Veríme, že sa budete tešiť z tohto výrobku po mnoho nadchádzajúcich rokov.

Čísla uvedené v texte sa odvolávajú na obrázky na stranách 2 – 6.



Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte prevádzkové pokyny. Oboznámte sa s funkciami a základnou prevádzkou zariadenia. Údržbu zariadenia vykonávajte podľa pokynov, aby sa zabezpečilo správne fungovanie zariadenia. Prevádzkové pokyny a sprievodná dokumentácia sa musia ponechať v blízkosti zariadenia.

Obsah

1. Technické špecifikácie
2. Bezpečnostné pokyny
3. Návod na montáž
4. Obsluha
5. Údržba

1. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napätie	220-240 V~
Frekvencia	50 Hz
Príkon	1500W
Voľnobežné otáčky	5000/min
Rozmery pilového kotúča	210 x 30 x 2.8 mm
Počet zubov	T24
Max. výška obrobku 90°	70 mm
Max. výška obrobku 45°	45 mm
Hrúbka rozperného noža	2.0 mm
Hrúbka tela čepele	1.8 mm
Rozmery lavice (max.)	676 x 500 mm
Hmotnosť	14.5 kg
Lpa (hladina akustického tlaku)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (hladina akustického výkonu)	112.6 dB(A) K=3dB

Informácie o výrobku

Obr. A

1. Stolová píla s dvomi pravítkami
- 2A. Paralelný vodiaci prvok
- 2B. Rozšírenie vodiaceho prvku
- 2C. Krídlové matice
3. Rozšírenia (2 ks.)
4. Odsávanie prachu
5. Chránič
6. Pokosová lišta
7. Prítlačná tyčka
8. Spínač Zap./vyp.
9. Nastaviteľná rukoväť 2 v 1
10. Uzamykací gombík
11. Elektrická zástrčka
12. Pravítko s uhlomerom pílového kotúča
13. Rozširovacia podpera (4 ks.)
14. Kľúče (2 ks.)
15. Nožičky (4 ks.)
16. Dlhé skrutky s maticami (8 ks.)
17. Malé skrutky s maticami na rozšírenia (8 ks.)
18. Pripojenie odsávania prachu
19. Gombík chrániča pílového kotúča
20. Rozperný nôž
21. Obloženie pílového stola
- 22A. Dlhá priečna vzpera (2 ks.)
- 22B. Krátka priečna vzpera (2 ks.)
23. Gumená pätká (4 ks.)
24. Prídavné nožičky (2 ks.)
25. Malé skrutky s maticami na krížové vzpery (16 ks.)
26. Malé skrutky s maticami na prídavné nožičky (4 ks.)
27. Pripojenie na vysávač
28. Upevňovacia skrutka
29. Skrutky vratového typu s maticami
30. Svorky držiaka

Najprv skontrolujte, či sa zásielka nepoškodila počas prepravy a/alebo či obsahuje všetky diely.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vysvetlivky k symbolom



Vypovedá o riziku ujmy na zdraví, usmrtenia a poškodenia náradia v prípade nedodržania pokynov v tejto príručke.



Označuje prítomnosť elektrického napätia.



V prípade poškodenia kábla a počas údržby ihneď odpojte zástrčku z elektrickej siete.



Udržujte okolostojace osoby mimo dosahu.



Vždy majte nasadenú ochranu zraku!



Majte nasadenú ochranu sluchu.



Nasaďte si ochrannú masku proti prachu.



Nebezpečná oblasť! Počas prevádzky zariadenia uchovajte ruky z dosahu reznej oblasti. Nebezpečenstvo zranenia v prípade kontaktu s plátom píly.



Zariadenie triedy II – dvojité izolácia – nevyžaduje si uzemnenú zástrčku.

Materiál určený na spracovanie

Tento nástroj je určený ako stacionárne zariadenie na vytváranie rovných a priečných rezov do tvrdého a mäkkého dreva bez cudzích telies, ako sú klnice, skrutky a malta.

UPOZORNENIE! Pri používaní elektrického náradia musíte za účelom ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením a požiarom dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia. Pred použitím tohto elektrického náradia sa uistite, že ste si prečítali všetky tieto pokyny. Bezpečnostnú brožúru si odložte a uchovajte ju pre neskoršie použitie.

1. Vždy udržiavajte svoje pracovisko čisté a upratané.
 - Neupratané pracovisko môže viesť k nežiaducim nehodám.
2. Berte do úvahy vplyvy prostredia.
 - Nevystavujte elektrické náradie dažďu.
 - Nepoužívajte elektrické náradie vo vlhkom alebo mokrom prostredí.

- Uistite sa, že váš pracovný priestor je dostatočne osvetlený.
 - Nepoužívajte elektrické náradie v miestach, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
3. Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.
 - Vyhnite sa kontaktu s uzemnenými časťami (napríklad rúry, radiátory, elektrické sporáky, chladničky atď.).
 4. Udržujte iné osoby mimo dosahu
 - Držte ostatných ľudí, zvlášť deti, mimo dosahu a nedovoľte im, aby sa dotýkali vášho elektrického náradia alebo kábla a deti pošlite úplne mimo pracovného priestoru.
 5. Ak sa elektrické náradie nepoužíva, skladujte ho bezpečne.
 - Keď elektrické náradie nepoužívate, by malo byť uzamknuté alebo uložené na mieste, ktoré je suché a mimo dosahu detí.
 6. Nepreťažujte elektrické náradie.
 - V určenom rozsahu výkonu bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
 7. Používajte správne elektrické náradie.
 - Na ťažkú prácu nepoužívajte zariadenia s nízkym výkonom
 - Nepoužívajte elektrické náradie na účely, na ktoré nie sú určené. Napríklad pomocou ručnej píly nemôžete rezať konáre stromov, ani drevené kláty.
 8. Noste vhodný odev.
 - Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Mohli by sa zachytiť do pohyblivých častí.
 - Pri práci vonku sa odporúča obuv, ktorá sa nekľže.
 - Ak máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy.
 9. Používajte ochranné prostriedky.
 - Noste ochranné okuliare
 - Ak pri práci vzniká prach, použite dýchaciu masku.
 10. Pripojte vysávač
 - Ak je k dispozícii pripojenie k vysávaču a zachytávaču, overte si, že tieto sú pripojené a správne použité.
 11. Nepoužívajte kábel na účely, na ktoré nie je určený.
 - Neodpájajte konektor zo zásuvky tak, že budete ťahať za kábel. Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.
 12. Zabezpečte elektrické náradie.
 - Na pridržanie elektrického náradia používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie ako držať ho rukou.
 13. Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela.
 - Zabezpečuje stabilitu a udržiava vás stále v rovnováhe.
 14. Nástroje udržiujte a uchovávajte so starostlivosťou.
 - Udržujte rezné nástroje ostré a čisté, čím zaistíte, že budú pracovať lepšie a čo možno najbezpečnejšie.
 - Dodržujte pokyny na mazanie a výmenu náradia.
 - Pravidelne kontrolujte pripojovací kábel elektrického náradia a akékoľvek poškodenia prenechajte na kvalifikovaného odborníka.
 - Pravidelne kontrolujte predlžovacie káble a vymeňte ich, ak sú poškodené.
 - Rukoväte udržiujte čisté, suché a bez mastnoty a oleja.
 15. Odpojte elektrické náradie od elektrickej zásuvky.
 - Keď elektrické náradie nepoužívate, pri údržbe a výmene nástrojov, ako sú kotúče, vrtáky a frézy.
 16. Nenechávajte kľúč v náradí.
 - Pred zapnutím sa uistite, či ste odstránili kľúče a nastavovacie nástroje
 17. Vyhnite sa mimovoľnému zapnutiu elektrického náradia.
 - Overte si, či je počas pripojenia zástrčky do zásuvky vypnuté napájanie.
 18. Vonku používajte predlžovacie káble.
 - Pri používaní elektrického náradia vonku sa uistite, že používate vhodný a schválený predlžovací kábel.

Ďalšie zásady bezpečnosti

1. Pri použití pílových kotúčov s tvrdými kovovými zubami (S uhlíkovou špičkou) odporúčame používať kotúče s negatívnym alebo mierne pozitívnym rezným uhlom. Nepoužívajte žiadne pílové kotúče s hlboko rezanými zubami. Mohli by zachytiť ochranný kryt.
2. Upozornenie: Pred začatím práce najskôr pozorne namontujte všetky časti. Postupujte podľa uvedeného postupu.
3. Ak nie ste oboznámení s používaním takéhoto zariadenia, bolo by lepšie najskôr sa informovať u odborníka, inštruktora alebo technika.
4. Pred spracovaním obrobok pevne uchopte alebo pritlačte do vodiacej lišty píly. Použitie všetkých možných upínacích zostáv je lepšie ako použitie rúk.

5. Dôležité: Ak držíte obrobok pri spracúvaní v rukách, udržiajte minimálnu vzdialenosť 100 mm od pílového kotúča.
6. Obrobok vždy zatlačte oproti lavici.
7. Pílový kotúč udržiajte ostrý a pravidelne kontrolujte, či sa otáča voľne a bez abnormálnych vibrácií. V prípade potreby vymeňte pílový kotúč.
8. Pred začatím spracúvania nechajte zariadenie voľne sa otáčať, kým nedosiahne maximálny počet otáčok.
9. Udržiajte privody vzduchu na zadnej a spodnej strane stolovej píly a elektrického motora, aby sa predĺžila životnosť zariadenia. Hromady prachu musíte odstrániť.
10. Pred začatím spracúvania vždy uzamknite rôzne stupne zostáv.
11. Nakupujte len vhodné pílové kotúče s počtom otáčok najmenej 6 000 otáčok za minútu.
12. Používajte len správny pílový kotúč. Príliš malé alebo príliš veľké pílové kotúče sú veľmi nebezpečné.
13. Pravidelne kontrolujte pílový kotúč, či nevykazuje akékoľvek známky porúch. V prípade potreby vymeňte pílový kotúč.
14. Pred namontovaním nového kotúča namažte nový pílový kotúč a vyčistite príruby. Potom namontujte kotúč v správnom smere a pevne vytiahnite príruby pomocou stredovej skrutky.
15. Používajte iba originálne príruby. Všetky ostatné typy nie sú vhodné.
16. Nikdy nepracujte bez ochranného krytu pílového kotúča.
17. Pohyblivá časť ochranného krytu musí tiež zostať zmontovaná.
18. Pílový kotúč nikdy nesmie mazať počas otáčania.
19. Ruky vždy držte mimo dráhy pílových kotúčov.
20. Nikdy nezakladajte obrobok tak, že ho uchopíte rukou pozdĺžne alebo za pílovým kotúčom.
21. Pred zapnutím zariadenia skontrolujte, že sa obrobok nedotýka pílového kotúča.
22. Na tomto zariadení nikdy nespracúvajte kovové alebo kamenné materiály.
23. Na podopretie dlhých obrobkov použite podporné pomôcky.
24. Zariadenie nikdy nepoužívajte v nebezpečnom prostredí, kde sú prítomné horľavé plyny alebo kvapaliny.
25. Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru bez toho, aby ste ho najskôr odpojili od elektrickej siete.
26. Ak počujete nezvyčajné zvuky, pokúste sa ich vystopovať alebo vezmite zariadenie do autorizovanej opravovne alebo servisu.
27. Ak je niektorá časť zlomená alebo poškodená, ihneď ju vymeňte alebo opravte.
28. Nikdy nestojte v dráhe pílového kotúča, ale stojte naľavo alebo napravo od stolovej píly.
29. Ruky musíte mať tiež umiestnené vedľa dráhy pílového kotúča.
30. Na tlačenie dreva cez pílu vždy používajte prítlačnú tyčku namiesto rúk.
31. Drevo vždy položte na prednú stranu lavice píly a potom ho tlačte smerom dozadu.
32. Pri pokosovaní musíte používať iba nastaviteľný vodiacu lištu a musíte odstrániť bariéru.
33. Nikdy nepoužívajte bariéru ako mierku roviny pri rezaní nosníkov.
34. Ak je pílový kotúč zablokovaný: skôr, ako sa budete venovať poruche, najprv zariadenie vypnite.
35. Spätnému rázu obrobku vašim smerom sa vyhnute tak, že vykonáte nasledujúce opatrenia:
 - *Vždy používajte ostré pílové kotúče.*
 - *Nepíľte príliš malé obrobky.*
 - *Nikdy neuvoľníte obrobok skôr, ako sa úplne pretlačí cez pílu.*
 - *Vodiacu lištu vždy nastavte rovnobežne s pílovým kotúčom.*
 - *Nikdy neodstraňujte ochranné prvky píly.*
36. Než budete pokračovať v pílení, uistite sa, že stojíte pevne a že máte ruky v požadovanej polohe.
37. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte riedidlá. Na čistenie používajte iba vlhkú tkaninu.
38. Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré sú poškodené alebo deformované.
39. Vymeňte vložku stola, ak je opotrebovaná.
40. Používajte iba pílové kotúče špecifikované výrobcom, ktoré sú určené na prácu s drevom alebo podobnými materiálmi podľa normy EN847-1.
41. Venujte pozornosť tomu, aby ste vybrali pílový kotúč podľa materiálu, ktorý sa má píliť.
42. Pri pílení pripojte stolové píly k zariadeniu na zachytávanie prachu.
43. Používajte a správne nastavte rozperný nôž

44. Použite a správne nastavte horný ochranný prvok pílového kotúča.
 45. Pri drážkovaní dávajte pozor.

Pri výmene pílového kotúča sa uistite, že šírka čepele nie je menšia a že hrúbka hlavného kotúča pílového kotúča nie je väčšia, ako hrúbka rozperného noža.

Používajte osobné ochranné pomôcky, medzi ktoré môže patriť:

- Ochrana sluchu na zníženie rizika straty sluchu
- Ochrana zraku
- Ochrana dýchacích ciest na zníženie rizika, ktoré predstavuje škodlivý prach
- Rukavice pri manipulácii s kotúčmi a drsnými materiálmi (odporúčanie: pílové kotúče prepravujte vždy, keď je to možné v nádobe)



Varovanie! Nepoužívajte kotúče HSS.

- Ak prítlačnú tyčku nepoužívate, vložte ju do držáka.
- Na vedenie obrobku používajte prítlačnú tyčku alebo tlačný blok.



Varovanie! Nepoužívajte pílu na pokosenie alebo drážkovanie.

- Používajte iba pílové kotúče, ktoré majú maximálne otáčky minimálne v takej hodnote, aká je uvedená na píle, a ktoré sú vhodné pre pilený materiál.
- Počas prepravy musí byť horná časť pílového kotúča zakrytá chráničom.

Zariadenie okamžite vypnite, keď zistíte:

- Vadná sieťová zástrčka alebo sieťový kábel.
- Vadný spínač.
- Prehriatie zariadenia.
- Dym alebo zápach spôsobený spálenou izoláciou.

Elektrická bezpečnosť

Pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavajte bezpečnostné nariadenia platné vo vašej krajine, aby sa minimalizovalo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a ujmy na zdraví. Prečítajte si nasledujúce bezpečnostné pokyny a tiež priložené bezpečnostné pokyny.



Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

Výmena káblov alebo konektorov

Staré káble alebo zástrčky ihneď vyhodte, keď ich nahradíte novými. Zasunutie zástrčky s voľným káblom do sieťovej zásuvky je nebezpečné.

Používanie predlžovacích káblov

- Ako napájanie tohto zariadenia vždy používajte nezaťažujúcu linku a/alebo predlžovací kábel, ktorý má vodiče s hrúbkou aspoň 1,5 mm² a je chránený 16 A poistkou. Uistite sa, že tento predlžovací kábel nie je dlhší ako 20 metrov.
- Toto zariadenie je možné prepnúť na jednofázovú sieť (230 - 240 V/50 Hz). Ak máte pochybnosti o uzemnení elektrických zariadení, najskôr sa obráťte na elektrikára.

Napájací zdroj

- Motor je vybavený vypínačom preťaženia. Ak dôjde k preťaženiu stolovej píly, vypínač preťaženia zariadenie automaticky vypne, aby chránil stolovú pílu pred prehriatím. Ak sa spustí vypínač preťaženia, vypnite stolovú pílu pomocou spínača Zap./Vyp. (8) a počkajte, kým sa stolová píla ochladí. Potom stlačte spínač Zap./vyp. (8) a stolovú pílu znovu spustite.

3. NÁVOD NA MONTÁŽ

Montáž podvozku

Obr. A4



Najprv namontujte všetky časti a až potom pevne dotiahnite všetky skrutky.

- Zariadenie položte hore nohami, pričom ho podložte kartónom, aby ste nepoškodili niektorý povrch.
- Zmontujte nožičky (15) (4 kusy) s jednou rozširovacou podperou (13) (4 ks) na nožičku do štyroch rohov konštrukcie. Použite dlhšie skrutky (16) s maticami (2 ks na nožičku) (Obr. B1)
- Uistite sa, že rozširovacia podpera (13) je namontovaná rovnako ako na obr. B1
- Medzi nohy v prednej a zadnej časti stroja namontujte dlhú priečnu vzperu (22A) (2 ks.). Použite malé skrutky (25) s maticami (8 ks.).

- Medzi nohy na oboch stranách stroja namontujte krátku priečnu vzperu (22B) (2 ks.). Použite malé skrutky (25) s maticami (8 ks.).
- Nasadte gumenú pätku (23) (4 ks.)
- Na zadnú stranu zariadenia namontujte ďalšie nožičky (24) (2 ks.), použite malé skrutky (26) s maticami (4 ks.)

Montáž rozšírení

Obr. B1, Zariadenie je stále hore nohami

- Na stôl namontujte rozšírenia (3) (2 ks.), použite malé skrutky (17) s maticami (4 ks.).
- Namontujte rozširovaciu podporu (13) na rozšírenia (3), použite malé skrutky (17) s maticami (4 ks.)
- Otočte zariadenie a postavte ho na nožičky. Uistite sa, že rozšírenia sú so stolom v jednej rovine, použite otvory v rozširovacích podperách.

Montáž rozperného noža

Obr. A4, C

- Pomocou skrutkovača odstráňte zo stola obloženie (21) (Obr. G1).
- Uvoľníte upevňovaciu skrutku (28) (Obr. C1)
- Zdvihnite rozperný nôž, kým hĺbka medzi stolovou pilou a horným okrajom rozperného noža nebude približne 110 mm (obr. C2)
- Vzdialenosť medzi rozperným nožom a ozubeným okrajom pilového kotúča musí byť v rozpätí 3 až 5 mm (Obr. C3).
- Špička rozperného noža nesmie byť menšia ako 5 mm od špičky zuba, ako je to znázornené na obr. C3

Nasadenie chrániča

Obr. C4

- Otočte pilový kotúč úplne nahor (návod na nastavenie výšky nájdete v kapitole 4)
- Potiahnite gombík (19) chrániča (5) a nasadte ho nad rozperný nôž (20) za súčasného stlačenia gombíka
- Uvoľníte gombík a uistite sa, že sa kolík zasunul do otvoru
- Chránič zaistíte tak, že dotiahnete gombík

Montáž odsávania prachu

Obr. D

- Odsávanie prachu namontujte tak, ako to vidíte na Obr. D
- Pripojte vysávač k pripojeniu na vysávač (27).

Nasadenie paralelného vodiaceho prvku

Obr. E

- Paralelný vodiaci prvok (2A) nasadte na stôl, na pravú stranu pilového kotúča.
- Vodiaci prvok zaistíte zatlačením rukoväte (Obr. E)

Nasadenie držiaka paralelného vodiaceho prvku

Obr. I

Paralelný vodiaci prvok môžete uložiť pomocou svoriek držiaka (30). Namontujte svorky držiaka (30) pomocou skrutiek vratového typu s maticami (29). Držiaky môžete namontovať tak, ako je to zobrazené na obrázku I1 alebo tak, ako je to zobrazené na obrázku I2.

Nasadenie pokosovej lišty

Obr. A1

- Vodiacu lištu zasunúť do otvoru v stole, na ľavú stranu pilového kotúča Obr. A1

Montáž alebo výmena pilového kotúča

Obr. G



Pred montážou alebo výmenou pilového kotúča najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



Šípka na pilovom kotúči, ktorá označuje smer otáčania, musí smerovať rovnakým smerom ako šípka na zariadení, ozubenie pilového kotúča musí smerovať nadol, na prednú časť píly.

- Pomocou skrutkovača odstráňte zo stola obloženie (21). Obr. G1
- Pilový kotúč otočte úplne nahor. (Návod na nastavenie výšky nájdete v kapitole 4)
- Maticu povoľte pomocou kľúčov (14) (Obr. G2)
- Z osi pilového kotúča odmontujte maticu a vonkajšiu prírubu. (Obr. G3)
- Zasuňte starý pilový kotúč nad os pilového kotúča a nasadte nový pilový kotúč.
- Znovu nasadte vonkajšiu prírubu a zaistite ju maticou.
- Maticu dotiahnite pomocou kľúčov.
- Na stôl znovu nasadte obloženie a dotiahnite skrutku.

4. OBSLUHA

Zapnutie/vypnutie

Obr. A1 (8)

- Stlačte spínač do polohy „1“, aby sa zariadenie uviedlo do prevádzky.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, musíte ten istý spínač zatlačiť do polohy „0“
- Sieťový kábel udržiajte vždy mimo dosahu pohybujúcich sa častí.

Pomocou rukoväte 2 v 1 nastavte uhol a výšku pilového kotúča

Obr. A2

Používanie nastavenia výšky

- Ak chcete pilový kotúč zdvihnúť, otočte rukoväť (9) v smere hodinových ručičiek
- Ak chcete pilový kotúč spustiť, otočte pult rukoväte proti smeru hodinových ručičiek
- Uistite sa, že pilový kotúč je vždy o približne 2 mm vyšší ako je celková hrúbka materiálu, ktorý sa má píliť.

Používanie nastavenia uhla

Obr. G4

- Mierne uvoľnite gombík (10)
- Zatlačte rukoväť (9) smerom k zariadeniu a otočte pult v smere hodinových ručičiek, aby sa nastavil uhol pilového kotúča.
- Upevnite gombík (10)

Používanie paralelného vodiaceho prvku

Obr. A1, E, J1, J2

Paralelný vodiaci prvok (2A) je vybavený rozšírením vodiaceho prvku (2B). Rozšírenie vodiaceho prvku sa môže použiť dvomi spôsobmi, v závislosti od hrúbky dreva.

V prípade hrubšieho dreva by sa rozšírenie vodiaceho prvku (2B) malo namontovať tak, ako je to zobrazené na obrázku J1.

V prípade tenšieho dreva by sa rozšírenie vodiaceho prvku (2B) malo namontovať tak, ako je to zobrazené na obrázku J2.

- Vodiaci prvok odistite zatlačením rukoväte smerom nahor (obr. E)
- Mierne uvoľnite krídlové matice (2C)
- Odstráňte rozšírenie vodiaceho prvku (2B) z vodiaceho prvku (2A) tak, že ho posuniete smerom od vodiaceho prvku

- Otočte rozšírenie vodiaceho prvku do požadovanej polohy a zasuňte ho späť do vodiaceho prvku
- Dotiahnite krídlové matice (2C)

Pracovné pokyny

Existujú dva druhy spôsobov pílenia:

- Pozdĺžne pílenie (Obr. H1)
Pílenie obrobku po dĺžke, podľa vlákien dreva
- Pričné pílenie alebo odpílenie, použite pokosovú lištu (Obr. H2)
Priečne rozpílenie obrobku



Pri oboch spôsoboch pílenia musíte použiť jednu z bariér. Preto nikdy nepíľte bez ochrannej bariéry!

Upozornenie! Než začnete píliť, najskôr skontrolujte:

1. Je pilový kotúč zaistený?
2. Sú uzamykacie rukoväte zaistené?
3. Je bariéra nastavená rovnobežne s pilovým kotúčom?
4. Funguje ochranný kryt správne?
5. Máte nasadené ochranné okuliare?
6. Nezadiera pilový kotúč o niečo?



Je absolútne nevyhnutné vziať tieto body do úvahy skôr, než začnete pracovať!

Pozdĺžne pílenie

- Zaistíte bariéru do správnej polohy merania a odstránite píliacu lištu od vozíka lavice.
- Drevo mierne zatlačte oproti lavici a nechajte ho kĺzať proti píliacej bariére.



Pred zapnutím motora zastaňte aspoň 3 cm od prednej časti pilového kotúča. Bočná strana dreva, ktorá je oproti bariére, musí byť úplne rovná. Ruky držte aspoň 10 cm od dráhy pílenia.

- Pred začatím pílenia zapnite motor a počkajte, až pilový kotúč dosiahne maximálny počet otáčok.
- Keď zatlačíte drevo oproti lavici a bariére, môžete opatrne tlačiť drevo cez pilový kotúč bez toho, aby ste naň príliš tlačili.
- Obrobok nikdy neťahajte smerom dozadu. Ak je to nutné, najskôr vypnite motor bez toho, aby ste menili polohu obrobku.

Pozdĺžne pílenie s (vertikálnym) pokosom

Táto metóda je prakticky rovnaká, s výnimkou toho, že pilový kotúč je umiestnený pod požadovaným uhlom.



Pri tejto metóde môže byť bariéra len pozdĺžne, po pravej strane pilového kotúča.

Pozdĺžne pílenie úzkych obrobkov



Predpokladajte, že tento proces je mimoriadne nebezpečný.

Vykonajte všetky potrebné bezpečnostné opatrenia a neustále tlačte obrobok cez (až za pilový kotúč) pomocou pritlačnej tyčky namiesto ruky.

Priečne pílenie

- Odstráňte bariéru a na pravú stranu podvozku nasadíte bariéru na priečne pílenie.
- Nastavte výšku pilového kotúča (pozrite si pozdĺžne pílenie).
- Tlačte obrobok proti bariére na priečne rezanie a držte ho vo vzdialenosti minimálne 2,5 cm od prednej časti pilového kotúča.
- Zapnite motor a počkajte, kým nedosiahne maximálny počet otáčok.
- Obrobok tlačte oproti bariére a lavici. Opatrne pretlačte drevo cez pilový kotúč. Pokračujte až za koniec pilového kotúča. Potom vypnite motor a udržujte túto polohu, až kým sa pilový kotúč úplne nezastaví a až potom vyberte drevo.
- Drevo nikdy neťahajte späť. Ak je to potrebné, vypnite motor a držte polohu, kým sa pilový kotúč úplne nezastaví.

Priečne pílenie s vertikálnym pokosom

Táto metóda je prakticky rovnaká, s výnimkou toho, že pilový kotúč je umiestnený pod požadovaným uhlom.



Bariéru na priečne pílenie dajte len na pravú stranu pilového kotúča. Nikdy nepíľte príliš malé kúsky dreva. Na vykonanie náročných činností nikdy nepoužívajte ruky.

Priečne pílenie s horizontálnym pokosom

Pri tejto metóde sa vyžaduje zaistenie bariéry na priečne pílenie pod uhlom. Než začnete píliť, obrobok držte pevne zatlačený oproti bariére na priečne pílenie a lavici.

5. ÚDRŽBA



Pred vykonaním údržby na motore sa uistite, že zariadenie nie je pod prúdom.

Tieto zariadenia boli navrhnuté tak, aby fungovali dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej údržby a pravidelného čistenia zariadenia.

Preprava stolovej píly

Pred prepravou stolovej píly musíte vykonať nasledovné kroky:

- Vytiahnuť ju zo zásuvky
- Otočiť ručným kolieskom (9) (Obr. A2) proti smeru hodinových ručičiek, čo možno najviac spustiť kotúč
- Odstrániť každé príslušenstvo, ktoré nie je možné pevne namontovať na elektrické náradie

Ak je to možné, nepoužité pilové kotúče dajte do uzavretej nádoby na účely prepravy

- Zmotat' a uviazať sieťový kábel
- Na dvíhanie alebo prepravu použite hlavný stôl (1)(Obr. A1)



Stolovú pílu by mali vždy používať dve osoby, aby sa predišlo poraneniu chrbta.

Poruchy

Pre prípad, že zariadenie nefunguje správne, uvádzame nižšie niekoľko možných príčin a vhodných riešení.

1. Motor sa nespustí

- Zástrčka nie je v zásuvke.
- Kábel bol prerušený.
- Uhlíkové kefy sú opotrebované. Vymeňte uhlíkové kefy alebo sa obráťte na vášho predajcu.

2. Obrobok skáče proti rozpernému nožu počas opracovania

- Pilový kotúč musí byť vyrovnaný (Obr. G).

3. Rez pílenia nie je hladký (je rozstrapkaný)

- Pilový kotúč sa musí nabrúsiť.
- Pilový kotúč ste namontovali naopak.
- Na pilovom kotúči je vrstva živice alebo prachu.
- Pilový kotúč nie je na túto prácu vhodný.

4. Obrobok sa dotýka zadnej časti pilového kotúča a vyskakuje

- Rozperný nôž musí byť vyrovnaný (Obr. G).
- Nepoužívajú sa bariéry.
- Pilový kotúč je hrubší ako rozperný nôž, prípadne ste nepoužili rozperný nôž
- Pilový kotúč sa musí nabrúsiť.
- Obrobok nebol udržaný na svojom mieste až do dopílenia.
- Napínacie tlačidlo na krížnej bariere je uvoľnené.

5. Rukoväť nastavenia výšky a/alebo pokosu je zablokovaná

- Musíte odstrániť prach z pílenia a prach.

6. Motor má problémy dosiahnuť maximálny počet otáčok

- Predžvovací kábel je príliš tenký a/alebo príliš dlhý.
- Sieťové napätie je nižšie ako 230 - 240 V.

7. Zariadenie vibruje

- Zariadenie nebolo upevnené na pracovnom stole.
- Rám nie je v rovine s podlahou.
- Pilový kotúč sa poškodil.

8. Elektromotor beží nerovnomerne

- Uhlíkové kefy sú opotrebované. Vymeňte uhlíkové kefy alebo sa obráťte na vášho predajcu.

Čistenie

Vetracie otvory zariadenia udržiavajte čisté, aby ste predišli prehriatiu motora. Puzdro zariadenia pravidelne čistite jemnou tkaninou, podľa možností po každom použití. Vetracie otvory udržiavajte bez prachu a nečistôt. Ak je prach stále prítomný, použite jemnú tkaninu navlhčenú mydlovou vodou. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín, alkohol, amoniakovú vodu a pod. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

Mazanie

Zariadenie nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie.

Poruchy

Ak dôjde k poruche, napr. po opotrebení dielu, obráťte sa na vášho lokálneho predajcu spoločnosti Ferm. Na zadnej strane tejto príručky nájdete koncepčný náčrt znázorňujúci diely, ktoré je možné objednať.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Chybné alebo vyradené elektrické či elektronické zariadenia musia byť zberané v príslušných recyklačných zberniciach.

Len pre krajiny ES

Elektrické náradie nelikvidujte ako súčasť komunálneho odpadu. Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o vyradených elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementácie do národného práva sa elektrické náradie, ktoré je viac nepoužiteľné, musí zberať ako separovaný odpad a likvidovať ekologickým spôsobom. Produkt a používateľská príručka podliehajú zmenám. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

ZÁRUČNÉ

Prečítajte si záručné podmienky, ktoré sú uvedené na samostatne dodávanom záručnom liste.

Produkt a používateľská príručka podliehajú zmenám. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

PJOVIMO STAKLĖS

TSM1035

Dėkojame, kad įsigijote šį Ferm gamybos produktą.

Jūs įsigijote aukštos kokybės produktą, pristatytą vieno iš geriausių Europos tiekėjų. Visi Ferm gaminiai yra pagaminami pagal aukščiausius kokybės bei saugumo standartus. Remiantis mūsų filosofija, mes taip pat suteikiame puikų klientų aptarnavimo paslaugas, kurias palaiko mūsų visapusiška garantija. Mes tikimės, kad jūs su malonumu naudosite šį produktą daugelį metų.

Skačiai šiame tekste nurodo į paveikslėlius puslapyje 2 - 6.



Įdėmiai perskaitykite naudojimo instrukcijas prieš naudojant šį įrenginį. Susipažinkite su jo funkcijomis ir pagrindiniais veiksmais. Tam, kad užtikrinti teisingą įrenginio veikimą, naudokitės įrenginiu taip kaip nurodyta instrukcijose. Naudojimo instrukcijos bei kiti dokumentai privalo būti laikomi šalia įrenginio.

Turinis

1. Techniniai rodikliai
2. Saugumo instrukcijos
3. Surinkimo instrukcijos
4. Operacijos

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Įtampa	220-240 V~
Dažnis	50 Hz
Maitinimo lizdas	1500W
Greitis be apkrovos	5000/min
Pjūklo ašmenų atstumai	210 x 30 x 2.8 mm
Dantų skaičius	T24
Maks. Medžiagos aukštis 90°	70 mm
Maks. Medžiagos aukštis 45°	45 mm
Pjaunamojo ašmens storumas	2.0 mm
Ašmens storumas	1.8 mm
Staklių išmatavimai (maks)	676 x 500 mm
Svoris	14.5 kg
Lpa (garso slėgio lygis)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (garso srovės galia)	112.6 dB(A) K=3dB

Informacija apie gaminį

Fig. A

1. Pjovimo staklės su dviem liniuotėmis
- 2A. Lygiagretusis kreiptuvas
- 2B. Kreiptuvo tęsinys
- 2C. Sparnuotosios veržlės
3. Tęsiniai (2 vnt.)
4. Dulkių ištraukimas
5. Apsaugas
6. Nuožambių kampų kreiptuvas
7. Stūmimo įrankis
8. Įjungiklis / išjungiklis
9. Dviejų funkcijų reguliavimo rankena
10. Užrakinimo rankenėlė
11. Maitinimo kištukas
12. Pjovimo disko kampo liniuotė
13. Tęsinio atramos (4 vnt.)
14. Veržliarakčiai (2 vnt.)
15. Kojos (4 vnt.)
16. Ilgi varžtai su veržlėmis (8 vnt.)
17. Maži varžtai su veržlėmis tęsiniams (8 vnt.)
18. Dulkių ištraukimo jungtis
19. Pjovimo disko apsaugo rankenėlė
20. Skėlimo peilis
21. Pjovimo stalo įdėklas
- 22A. Ilgasis skersinis statramstis (2 vnt.)
- 22B. Trumpasis skersinis statramstis (2 vnt.)
23. Guminės kojos (4 vnt.)
24. Papildomos kojos (2 vnt.)
25. Maži varžtai su veržlėmis skersiniui (16 vnt.)
26. Maži varžtai su veržlėmis papildomoms kojoms (4 vnt.)
27. Siurblio jungtis
28. Fiksavimo sraigtas
29. Vežimėlio tipo varžtai su veržlėmis
30. Laikiklio spaustukai

Iš pradžių įsitinkinkite, kad pristatymo metu gaminys buvo nepažeistas ir/ar visos dalys pristatytos.

2. SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Simbolių paaiškinimas

Šie simboliai yra pavaizduoti šiose instrukcijose bei ant įrenginio.



Pažymi sužeidimo riziką, gyvybės praradimą arba žalos padarymą instrumentui tuo atveju kuomet neatsižvelgiama į instrukcijas šiame vadove.



Nurodo į elektros įtampos buvimą



Tučtojau ištraukite laidą iš elektros lizdo jeigu rozetės laidas pažeidžiamas naudojimo metu.



Laikykite pašalinius asmenis toliau nuo įrenginio



Visuomet naudokite akių apsaugą



Dėvėkite klausos apsaugą



Dėvėkite apsauginę kaukę.



Pavojinga zona! Įrenginiui veikiant, rankas laikykite atokiai nuo pjovimo zonos. Pavojus susižaloti prisilietus prie pjovimo disko.



II klasės įrenginys – dviguba izoliacija - Jums nereikia įžemintos rozetės

Medžiagos apdorojimas

Šis galingas instrumentas yra skirtas stacionariam naudojimui, kad kietoje ir minkštoje medienoje be trikdžių (vinių, varžtų, cemento) atlikti tiesiai išilgas bei skersus pjovimus.

DĖMESIO! Tam, kad apsisaugot naudojant elektrinius prietaisus nuo elektros šoko, susižeidimo bei ugnies, privalote atsižvelgti į šias saugumo priemones.

Įsitikinkite, kad perskaitėte visas šias instrukcijas prieš pradėdant naudoti šį prietaisą, turėkite saugumo bukletą ir išsaugokite vėlesnei apžvalgai.

1. Visuomet dirbkite švarioje bei tvarkingoje aplinkoje.
 - Netvarkinga darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
2. Turėkite omenyje aplinkos faktorius.
 - Neleiskite, kad ant įrenginio patektų lietaus lašai.
 - Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar kitoje šlapioje aplinkoje.

- Įsitikinkite, kad jūsų darbo vieta turi pakankamai šviesos.
 - Nenaudokite įrankio aplinkoje su ugnimi ar sprogstamosiomis medžiagomis.
3. Kad apsaugoti save nuo elektros šoko.
 - Saugokitės, kad kūnas nesiliestų prie įžemintų dalių (pvz. vamzdžiai, radiatoriai, elektrinės viryklės, šaldytuvai ir pan.).
 4. Laikykite kitus žmones atokiau.
 - Laikykite kitus žmones atokiau, ypačiai vaikus, neleiskite jiems prisiliesti prie įrenginio arba laido bei neleiskite vaikams būti darbo vietoje.
 5. Saugiai padėkite nenaudojamus elektrinius prietaisus.
 - Nepanaudoti elektros įrankiai privalo būti užrakinami arba laikomi sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 6. Neperkraukite savo elektros prietaiso.
 - Jūs dirbsite geriau ir saugiau besilaikant atstumo.
 7. Naudokite tinkamą elektros įrankį.
 - Nenaudokite silpnos srovės įrankius atlikinėdami sunkius darbus.
 - Nenaudokite elektroninio įrankio siekiant tam netinkamų tikslų. Pavyzdžiui: jūs negalite nupjauti medžio šakos ar rąstus naudojant rankinį pjūklą.
 8. Dėvėkite atitinkamus drabužius.
 - Ne dėvėkite kabančių drabužių ar papuošalų; Jie gali užsikabinti už judančių dalių.
 - Dirbant lauke rekomenduojama mūvėti neslystančią avalinę.
 - Esant ilgiem plaukams, dėvėkite šalną
 9. Naudokite apsaugos priemones.
 - Dėvėkite apsaugos akinius
 - Kuomet atliekate dulkes sukeliantį darbą, dėvėkite kvėpavimo kaukę.
 10. Pajunkite vakuumo įrenginį
 11. Jeigu yra galimas sujungimas tarp vakuumo ir gaudyklės, tuomet jūs žinote, kad šie teisingai veikia. Nenaudokite laido tam netinkamiems tikslams.
 - Norint atjungti įrenginį, netraukite už laido. Saugokite laidą nuo karščio, tepalų bei aštrių galų.
 12. Saugokite elektros priemonę.
 - Naudokite reples arba gniaužtuvą, kad laikyti elektros priemonę. Taip yra saugiau nei laikyti jį rankomis.

13. Venkite netaisyklingos padėties.

- Tai užtikrina stabilumą bei jūsų kūno balansą.

14. Atsakingai elkitės su priemone.

- Pjovimo priemonę išlaikykite švərią bei aštrią, tai užtikrins produktyvų bei saugų darbą. Laikykites priemonės tepimo bei keitimo taisyklių.
- Reguliariai tikrinkite sujungiamojo laido veikimą ir gedimams atsiradus, leiskite ekspertams juos sutvarkyti.
- Reguliariai tikrinkite prailgintuvus ir keiskite juos atsiradus gedimams.
- Užtikrinkite rankenų švarumą bei nepalikite dėmių nuo tepalo ar degalų.

15. Atjunkite elektros priemonę iš rozetės.

- Kuomet nenaudojate priemonės, nusprendėte apžiūrėti, išvalyti, kuomet keičiate tokius įrankius kaip ašmenys, grąžtas, ploviklis.

16. Nepalikite rakto priemonėje.

- Prieš įjungiant, įsitikinkite, kad raktai bei kitos priemonės pašalintos.

17. Venkite atsitiktinio priemonės įjungimo.

- Įsitikinkite, kad maitinimas yra atjungtas, kuomet kišate laidą į rozetę.

18. Dirbant laukia naudokite prailgintuvus.

- Naudojant elektros priemonę laukę, įsitikinkite, kad naudojate ir tam tinkamą prailgintuvą

Papildomos saugumo instrukcijos

1. Naudojant pjūklo ašmenis su kietojo metalo dantukais (padengtais anglimi) rekomenduojama naudoti ašmenis su neigatyviu arba šiek tiek pozityviu pjovimo kampu. Nenaudokite pjūklo su aštriais dantukais. Jie gali užkabinti apsauginį dangtelį.
2. Dėmesio. Iš pradžių atsargiai sujunkite visas dalis prieš pradėdami darbą. Sekite nurodymus.
3. Jeigu neesate susipažinęs su tokio įrenginio naudojimo pagrindais, pasikonsultuokite su ekspertu profesionalu.
4. Visuomet užsukite arba užspauskite darbinę pjūklo dalį prieš atliekant darbą. Tai rekomenduojama atlikti rankomis.
5. Svarbu: jeigu jūs laikote darbinę dalį rankomis, laikykites minimalios 100mm distancijos nuo pjūklo ašmens.
6. Visuomet prispauskite darbinę dalį prie staklių.

7. Išlaikykite savo pjūklo ašmens aštrumą bei reguliariai tikrinkite ar ašmuo laisvai sukasi be vibracijos. Jeigu yra būtinybė, pakeiskite ašmenį.

8. Leiskite varikliui laisvai sukstis kol nepasieks maksimalų apskukų skaičių prieš pradėdami darbą.

9. Neužblokuokite oro angų pjūklo gale bei dugne, kad užtikrinti jog elektrinis motoras tarnaus ilgai. Dulkių susikaupimai privalo būti šalinami.

10. Visuomet užfiksuokite skirtingą laipsnį prieš pradėdami darbą.

11. Visuomet pirkite tik tinkamus pjūklo ašmenis su tam tikru apskukų skaičiumi, bent jau 6000 apskukų per minutę.

12. Naudokite tik tinkamus pjūklo ašmenis. Per maži ar per dideli ašmenys yra pavojingi.

13. Reguliariai tikrinkite ar pjūklo ašmuo teisingai veikia, jeigu būtina, pakeiskite ašmenį.

14. Sutepkite naują ašmenį ir išvalykite prieš sujungdami su pjūklu. Tuomet teisingą kryptimi sujunkite ašmenį atsargiai įstumiant sujungimo vietas naudojant varžtą.

15. Naudokite tik originalius sujungėjus. Visi kiti tipai yra netinkami.

16. Niekada nedirbkite be apsauginio ašmens dangčio.

17. Judanti apsauginio dangčio dalis taip pat turi būti prijungta.

18. Niekada netepkite ašmens kol jis sukasi.

19. Laikykite rankas atokiau nuo besisukančio ašmens.

20. Nemėginkite pasiekti darbo likučių, užkritisų už besisukančio pjūklo ašmens.

21. Įsitikinkite, kad darbinės dalys nesiliečia prie neįjungto pjūklo ašmens.

22. Nemėginkite dirbti su metalu ar akmenimis naudojant šį įrenginį.

23. Dirbant su ilgesne medžiaga, pasikvieskite pagalbos.

24. Nenaudokite įrenginio pavojingoje aplinkoje, kur yra degančios dujos ar kitos pavojingos medžiagos.

25. Nepalikite įrangos be priežiūros prieš tai neištraukus laido iš maitinimo.

26. Jei girdite keistus garsus, pamėginkite suvokti jų šaltinį arba pateikite įrenginį profesionalo apžiūrai.

27. Jeigu kuri nors dalis yra sugadinta arba pažeista, nedelsiant pakeiskite arba sutaisykite.

28. Nestovėkite tiesiai prieš pjūklą, bet atsistokite kairėje arba dešinėje staklių pusėje.
29. Jūsų rankos taip pat privalo būti pastatytos šalia pjovimo trajektorijos.
30. Visuomet naudokite priemonę, kad pastumti medieną, o ne savo rankas.
31. Visuomet pastatykite medieną priešais pjovimo stakles ir tuomet stumkite medieną toliau.
32. Pjovimui tik tam tinkamas paviršius turi būti naudojamas ir užtvara turi būti pašalinta.
33. Niekada nenaudokite užtvaros, kad kaip linijinio matuoklio spindulio pjovimui.
34. Jeigu pjūklo ašmuo užrankintas: išjunkite įrenginį prieš paslenkant.
35. Išvenkite atšokančių į jūsų pusę darbo dalių atmindami šias taisykles:
 - Visuomet naudokite aštrius ašmenis.
 - Nepjaukite per mažų dalelių.
 - Nepaleiskite darbinį dalių kol jos visiškai nepraejo per ašmenį.
 - Visuomet sureguliuokite paralele su pjūklu.
 - Niekomet nenuimkite pjūklo apsaugos.
36. Prieš tęsiant pjovimą, įsitinkite, kad jūs tvirtai stovite, o jūsų rankos atitinkamoje pozicijoje.
37. Niekada nenaudokite skiediklių valant įrenginį, tik drėgną medžiagą.
38. Nenaudokite pažeistų ar deformuotų pjūklo ašmenų.
39. Pakeiskite staklių įjungimą kuomet naudojate.
40. Naudokite tik pjūklo ašmenis nurodytus gamintojais, kurie yra skirti darbui su medieną ar panašia medžiaga pagal EN847-1.
41. Atminkite, kad ašmens tipas priklauso nuo materialo, kurį galima pjauti.
42. Pjaunant sujunkite pjovimo stakles su dulkių surinkimo įrenginiu.
43. Naudokite ir teisingai nustatykite skaldymo ašmenį.
44. Naudokite ir teisingai nustatykite viršutinio ašmens apsaugą.
45. Atsargiai pjaukite.

Keičiant pjūklo ašmenį, įsitinkite, kad ašmens plotis nėra mažesnis nei pagrindinio pjūklo ašmens storumas, kuris nėra didesnis nei skaldymo ašmens storumas.

Dėvėkite apsaugos priemonės, jos gali būti

- Klausos apsauga pamažinanti klausos praradimo riziką.
- Akių apsauga.
- Kvėpavimo apsauga pamažinanti dulkių patekimo riziką
- Pirštinės kuomet apčiuopiami ašmenys ir aštri medžiaga (rekomenduojama pjūklų ašmenis nešioti talpykloje)



Įspėjimas! Nenaudokite ašmenų HSS.

- Kuomet stūmimo lazda nenaudojama, įdėkite ją į dėklą.
- Naudokite stūmimo lazda ar bloką, kad nukreipti darbo dalį



Įspėjimas! Nenaudokite pjūklo tam, kad medieną įdinti ar joje išdrožti.

- Naudokite tik tuos pjūklo ašmenis, kurių maksimalus greitis sutampa su tuo, kuris pavaizduotas ant pjūklo ir yra tinkamas atsižvelgiant į pjaunamą medžiagą.
- Pervežimo metu, viršutinė pjūklo dalis privalo būti uždengta.

Išjunkite įrenginį jeigu:

- Plyšta laidas ar sugenda rozetė.
- Sugenda jungiklis.
- Perdegę įrenginys.
- Vidinis degimas sukėlė dūmus ar įtartiną kvapą

Elektros saugumas

Naudojant elektros priemones, visuomet turėkite omenyje saugumo taisykles jūsų šalyje tam, kad pamažinti gaisro, elektros šoko bei asmeninių sužeidimų rizikos galimybes. Perskaitykite šias bei papildomas saugumo instrukcijas!



Visuomet įsitinkite, kad energijos šaltinis atitinka įtampą ant lentelės

Laidų arba kištukų keitimas

Nedelsiant išmeskite senus laidas ar kištukus kuomet jie buvo pakeisti naujais. Pavojinga įstatyti plyšusio laido kištuką į rozetę sienoje.

Prailgintuvų naudojimas

- Kadangi šiam įrenginio šaltiniui visada naudojama neužkrauta linija ir/ar prailgintuvas su mažiausiai 1,5 mm² konduktorium ir apsaugotu 16 A saugikliu, įsitikinkite, kad prailgintuvas nėra ilgesnis nei 20 metrų.
- Šis įrenginys gali būti pajungtas prie vienfazio tinklo (230-240 V/50 Hz). Jeigu abejojate žemės elektros pakankamumu, pasikonsultuokite su elektriku.

Maitinimo šaltinis

- Variklis pasižymi perkrovimo jungikliu. Jeigu pjovimo staklės perkraunamos, perkrovimo jungiklis automatiškai išjungia priemonę, kad apsaugoti stakles nuo perdegimo. Jeigu perkrovos jungiklis šviečiasi, išjunkite pjovimo stakles naudojant ON/OFF jungiklį (7) ir palaukite kol pjovimo staklės atvės. Tuomet paspauskite ON/OFF jungiklį (8) ir perkraukite pjovimo stakles.

3. SURINKIMO INSTRUKCIJOS

Važiuklės surinkimas

A4 pav.



Pirmiausia surinkite visas dalis, tada tvirtai priveržkite visus varžtus.

- Apverskite stakles. Padėkite po apačia kartono lakštą, kad nepažeistumėte paviršiaus.
- Sumontuokite kojas (15) (4 vnt.), panaudodami po vieną tęsinio atramą (13) (4 vnt.) kojai. Keturiuose korpuso kampuose panaudokite ilgesnius varžtus (16) su veržlėmis (2 vnt. kojai) (B1 pav.).
- Pasirūpinkite, kad tęsinio atrama (13) būtų sumontuota kaip parodyta B1 pav.
- Sumontuokite ilgąjį skersinį statramstį (22A) (2 vnt.) tarp kojų, mašinos priekyje ir gale. Naudokite trumpus varžtus (25) su veržlėmis (8 vnt.).
- Sumontuokite trumpąjį skersinį statramstį (22B) (2 vnt.) tarp kojų, mašinos abiejose pusėse. Naudokite trumpus varžtus (25) su veržlėmis (8 vnt.).
- Sumontuokite gumines kojas (23) (4 vnt.).
- Mašinos galinėje dalyje sumontuokite papildomas kojas (24) (2 vnt.). Naudokite mažus varžtus (26) su veržlėmis (4 vnt.).

Tęsinių surinkimas

B1 pav., staklės vis dar apverstos

- Ant stalo sumontuokite tęsinius (3) (2 vnt.). Naudokite mažus varžtus (17) su veržlėmis (4 vnt.).
- Ant tęsinių (3) sumontuokite tęsinių atramas (13). Naudokite mažus varžtus (17) su veržlėmis (4 vnt.).
- Atverskite stakles atgal ir pastatykite ant kojų. Pasirūpinkite, kad tęsiniai būtų sulgyuoti su stalu, naudodami tęsinių atramose esančias angas.

Skėlimo peilio surinkimas

A4, C pav.

- Naudodamiesi atsuktuvu, iš stalo išimkite įdėklą (21) (G1 pav.).
- Atlaisvinkite fiksavimo sraigą (28) (C1 pav.).
- Kelkite skėlimo peilį, kol gylis tarp pjovimo stalo ir skėlimo peilio viršutinio krašto pasieks maždaug 110 mm (C2 pav.).
- Atstumas tarp skėlimo peilio ir pjovimo disko dantų turi būti 3–5 mm (C3 pav.).
- Skėlimo peilio galiukas negali būti žemiau nei 5 mm nuo dantukų galiukų, kaip parodyta C3 pav.

Apsaugo montavimas

C4 pav.

- Pasukite pjovimo diską vertikaliai aukštyn (aukščio reguliavimo instrukcijas rasite 4 skyriuje).
- Patraukite apsaugo (5) rankenėlę (19) ir uždėkite apsaugą ant skėlimo peilio (20), tuo pat metu traukdami rankenėlę.
- Atleiskite rankenėlę ir įsitikinkite, kad kaištis įslenka į angą.
- Užfiksukite apsaugą, priverždami rankenėlę.

Dulkių ištraukimo įtaiso surinkimas

D pav.

- Surinkite dulkių ištraukimo įtaisą, kaip parodyta D pav.
- Prijunkite dulkių siurbį prie Siurblio jungtis (27) (D pav.).

Lygiagrečiojo kreiptuvo prijungimas

E pav.

- Prijunkite lygiagretųjį kreiptuvą (2A) prie stalo, dešiniojoje pjovimo disko pusėje.
- Užrakinkite kreiptuvą, paspausdami žemyn rankeną (E pav.).

Lygiagrečiojo kreiptuvo laikiklio prijungimas **I pav.**

Lygiagretųjį kreiptuvą galima laikyti naudojantis laikiklio spaustukais (30). Sumontuokite laikiklio spaustukus (30), naudodamiesi vežimėlio tipo varžtais ir veržlėmis (29). Laikiklius galima montuoti kaip parodyta I1 pav. arba I2 pav.

Nuožambiojo kreiptuvo prijungimas

A1 pav.

- Nuslinkite kreiptuvą stalo plyšyje kairėje nuo pjovimo disko (A1 pav.).

Pjovimo disko surinkimas arba keitimas

G pav.



Prieš montuodami arba keisdami pjovimo diską, pirmiausia ištraukite kištuką ir elektros lizdo.



Ant pjovimo disko pažymėta rodyklė rodo sukimosi kryptį. Ši rodyklė privalo būti nukreipta ta pačia kryptimi kaip ir ant įrenginio pažymėta rodyklė, o pjovimo disko dantukai privalo būti nukreipti žemyn pjovimo staklių priekyje.

- Naudodamiesi atsuktuvu, iš stalo išimkite įdėklą (21). G1 pav.
- Iki galo pakelkite pjovimo stakles aukštyn. (Aukščio reguliavimo instrukcijas rasite 4 skyriuje.)
- Veržliarakčiais (14) atlaisvinkite veržlę (G2 pav.).
- Nuimkite nuo pjovimo disko ašies veržlę ir išorinę jungę. (G3 pav.)
- Nuslinkite senąjį pjovimo diską nuo pjovimo disko ašies ir uždėkite ant jos naująjį pjovimo diską.
- Sumontuokite atgal išorinę jungę ir veržlę.
- Veržliarakčiais priveržkite veržlę.
- Sumontuokite atgal įdėklą ir priveržkite sraigta.

4. EKSPLOTACIJA

Ijungimas / išjungimas

A1 pav. (8)

- Paspauskite jungiklį į 1 padėtį, kad įjungtumėte stakles.
- Norint išjungti stakles, reikia tą patį jungiklį nuspausti į 0 padėtį.

- Pasirūpinkite, kad maitinimo kabelis būtų laikomas atokiai nuo judančių dalių.

Pjovimo disko kampo ir aukščio nustatymas dviejų funkcijų rankena

A2 pav.

Aukščio reguliavimas

- Pasukite rankeną (9) pagal laikrodžio rodyklę, kad pakeltumėte pjovimo diską.
- Pasukite rankeną prieš laikrodžio rodyklę, kad nuleistumėte pjovimo diską.
- Pasirūpinkite, kad pjovimo diskas visada būtų maždaug 2 mm aukščiau nei bendrasis pjautinos medžiagos storis.

Kampo reguliavimas

G4 pav.

- Šiek tiek atlaisvinkite rankenėlę (10).
- Paspauskite rankeną (9) link staklių ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad pakoreguotumėte pjovimo disko kampą.
- Priveržkite rankenėlę (10).

Lygiagretusis kreiptuvas

A1, E, J1, J2 pav.

Lygiagretusis kreiptuvas (2A) turi tęsinį (2B).

Kreiptuvo tęsinį galima naudoti dviem skirtingais būdais, atsižvelgiant į medienos storį.

Jei mediena storesnė, kreiptuvo tęsinį (2B) reikėtų sumontuoti kaip parodyta J1 pav.

Jei mediena plonesnė, kreiptuvo tęsinį (2B) reikėtų sumontuoti kaip parodyta J2 pav.

- Atrakinkite kreiptuvą, paspausdami rankeną aukštyn (E pav.).
- Šiek tiek atlaisvinkite sparnuotąsias veržles (2C).
- Nuslinkite kreiptuvo tęsinį (2B) nuo lygiagrečiojo kreiptuvo (2A).
- Pasukite kreiptuvo tęsinį į pageidaujamą padėtį, tada užslinkite atgal ant lygiagrečiojo kreiptuvo.
- Priveržkite sparnuotąsias veržles (2C).

Darbo instrukcijos

Galimi du pjovimo būdai:

- Pjovimas išilgai (H1 pav.)
Ruošinys pjaunamas išilgai medienos pluošto.
- Pjovimas skersai arba nupjovimas (naudokite nuožambiojį kreiptuvą) (H2 pav.)
Ruošinys pjaunamas skersai.



Pjaunant abiem pjovimo būdais, būtina naudoti kurį nors vieną kreiptuvą. Niekada nepjaukite be kreiptuvo!

Dėmesio! Prieš pradėdant pjauti, patikrinkite:

1. Ar pjūklo ašmuo apsaugotas?
2. Ar fiksavimo rankenos veikia?
3. Ar aptvara sulyginta su pjūklų?
4. Ar apsauginis dangtis teisingai veikia?
5. Ar jūs dėvite apsauginius akinius?
6. Ar pjūklo ašmuo nesitrina apie nieką?



Labai svarbų atkreipti į visą tai dėmesį prieš pradėdant darbą

Pjovimas išilgai

- Pastatykite aptvarą į teisingą poziciją ir nuimkite nupjovimo liniuotę nuo staklių.
- Lengvai spustelkit medieną į stakles ir leiskit jai slysti prieš nupjovimo aptvarą.



Atsitraukite bent jau 3cm nuo pjūklo ašmens priekio prieš įjungdami motorą. Medienos šonas, kuri slysta prieš aptvarą, privalo būti visiškai tiesi. Laikykite rankas bent jau 10 cm toliau nuo pjovimo trajektorijos.

- Užveskite motorą ir prieš naudodami stakles, palaukite kol pjūklas pasieks maksimalų apsukų skaičių.
- Kol spaudžiat medieną į stakles ar aptvarą, jūs galite atsargiai pastumti medieną per asmenį tuo metu ne naudojant jėgos.
- Niekada netraukite medienos atgal. Jeigu būtina, išjunkite motorą nekeičiant medienos pozicijos.

Pjovimas išilgai su (vertikaliu) nupjovimu

Šis būdas yra beveik toks pats, tik pjūklo ašmuo yra pastatytas reikiama kampu.



Šiuo būdu aptvaras gali būti tik palei dešinę pjūklo pusę

Turėkite omenyje, kad šis procesas yra labai pavojingas.



Siaurų darbo dalių pjovimas išilgai

Pasinaudokite visomis saugumo priemonėmis ir pastoviai stumkite darbo dalį (kol už pjūklo ašmens) naudodami stumdymo lazdelę, o ne savo ranką.

Kryžminis pjovimas

- Pašalinkite aptvarą ir panaudokite kryžminę aptvarą dešinėje pakabos pusėje.
- Nustatykite pjūklo ašmens aukštį (žiūrėti apie pjovimą išilgai).
- Spauskite darbinę dalį prieš kryžminę aptvarą ir laikykite bent jau 2,5 cm atstumą nuo priekinės pjūklo dalies.
- Užveskite motorą ir palaukite kol bus pasiektas maksimalus apsukų skaičius.
- Spauskite darbinę dalį prieš aptvarą ir stakles. Atsargiai stumkite medieną per pjūklo ašmenį. Tęskite kol medieną neatsidurs už ašmens. Tuomet išjunkite motorą ir išlaikykite tokią poziciją kol pjūklas visiškai nesustos ir tik tada patraukite medieną.
- Niekuomet netraukite medienos atgal. Jeigu būtina, išjunkite motorą ir išlaikykite poziciją kol pjūklo ašmuo visiškai nesustos.

Kryžminis pjovimas su vertikaliu nupjovimu

Šis metodas beveik toks pats, tik, kad ašmuo statomas tam tikru kampu.



Kryžminę aptvarą statykite tik dešinėje pjūklo pusėje. Niekada nepjaukite itin mažų medienos pluoštų. Niekuomet nenaudokite savo rankų atliekant sudėtingus veiksmus.

Kryžminis pjovimas su horizontaliu nupjovimu

Su šiuo būdu kryžminė aptvara privalo būti pastatyta tam tikru kampu. Laikykite darbinę dalį stipriai prispaustą prie kryžminės aptvaros ir staklių prieš pradėdant nupjovimą.

5. PRIEŽIŪRA



Įsitikinkite, kad įrenginio variklis išjungtas kuomet atliekate priežiūrą.

Įspėjimas! Prieš pradėdant taisymus ar nustatymus, ištraukite laidą iš maitinimo lizdo. Šie įrenginiai buvo sukurti, kad galėtų ilgą laiką veikti ir reikalauti minimalios priežiūros. Pastovus įrenginio funkcionavimas priklauso nuo deramos staklių priežiūros ir reguliaraus valymo.

Pjovimo staklių transportavimas

Prieš transportuojant pjūklą, derėtų apžvelgti šiuos žingsnius:

- Ištraukite pagrindinį laidą
- Pasukite rankinį vairą (9) (Fig A2) prieš laikrodžio rodyklę, nuleiskite ašmenį kiek įmanoma žemiau
- Pašalinkite visas papildomas detales, kurios negali būti tvirtai pritvirtintos prie staklių.

Jeigu įmanoma, patalpinkite nepanaudotus ašmenis į talpyklą

- Susukite pagrindinį laidą
- Perkeliant ar pervežant, pakelkite stakles (1) (Fig. A1)



Pjovimo stakles privalo nešti du žmonės, kad išvengtų nugaros sužeidimų.

Sutrikimai

Jeigu įrenginys funkcionuoja neteisingai, mes pateikiame tam tikrą galimų priežasčių bei sprendimų skaičių apačioje.

1. Darbo instrukcijos

- Laidas neįkištas į maitinimo lizdą.
- Ant laido kažkas užstatyta.
- Anglinius šepetėlius yra susidėvėjęs. Pakeiskite angliniai šepetėliai arba kreipkitės į platintoją.

2. Darbo dalys atsitrenkė į nupjovimo pjautuvą proceso metu

- Pjūklo ašmuo privalo būti išlygintas (Fig.G).

3. Pjūklo pjauna nesklandžiai

- Reiki paaštrinti pjūklo ašmenį.
- Neteisingai surinktas pjūklo ašmuo.
- Pjūklo ašmuo užkimštas purvu arba dulkėmis.
- Pjūklo ašmuo netinka šiam procesui.

4. Darbinė dalis liečia ašmens galą ir iššoka

- Pjaunamasis ašmuo turi būti išlygintas (Fig. G).
- Aptvara nenaudojama.
- Pjūklo ašmuo yra storesnis negu pjovimo pjautuvąs pjovimo pjautuvąs nenaudojamas.
- Pjūklo ašmuo turi būti paaštrintas.
- Darbinė dalis nebuvo laikyta savo vietoj prieš pabaigiant pjauti.
- Įtampas mygtukas ant kryžminės aptvaros yra atsileidęs.

5. Aukščio ir/ar pjovimo rankena ir užblokuota

- Pjuvenos ir dulkės turi būti pašalintos.

6. Motoras nepasiekia maksimalų apskukų skaičių

- Praelgintuvąs yra per plonas/per ilgąs.
- Maitinimo įtampa yra žemesnė nei 230-240 V.

7. Staklės vibruoja

- Staklės nebuvo pritvirtintos ant darbatalio.
- Rėmas nesulygintas su grindimis.
- Pjūklo ašmuo buvo pažeistas.

8. Elektros variklis veikia netolygiai

- Anglinius šepetėlius yra susidėvėjęs. Pakeiskite angliniai šepetėliai arba kreipkitės į platintoją.

Valymas

Laikykite staklių ventiliacines angas švariomis, kad išvengtų variklio perkaitimo. Reguliariai valykite staklių korpusą su švelnia medžiaga. Rekomenduojama po kiekvieno naudojimo. Ventiliacines angas išvalykite nuo dulkių ar purvo. Jeigu purvas nenusivalo, naudokite švelnią medžiagą pamirkytą į muiluotą vandenį. Niekomet nenaudokite tokių tirpiklių kaip benzinai, alkoholis, amoniakas ir pan. Šie tirpikliai gali pažeisti plastikines dalis.

Tepimas

Staklės nereikalauja papildomo tepimo.

Gedimai

Jeigu iškyla gedimai, pvz. susidėvi dalis, prašome kreiptis pas jūsų vietinį Ferm prekeivį. Šio vadovo gale jūs rasite dalių pavyzdžius, kurias galima užsisakyti.

APLINKA



Sugadinti ir/ar sudėvėti elektroniniai prietaisai privalo būti išmesti perdirbimo stotyse, kurios yra tam skirtos.

Skirta tik ES valstybėms

Neišmeskite elektroninių dalių į vietinį šiukšlyną. Remiantis Europietiškais standartais 2012/19/EU dėl Elektros ar Elektroninių Priemonių išmėtimo, kurios yra daugiau nenaudojamos, privalo būti surinktos atskirai ir išmestos nepakenkus aplinkai.

GRANTIJA

Perskaitykite garantines sąlygas ant atskiro garantinio talono.

Gaminio ir naudotojo vadovas gali būti keičiami. Specifikacijos gali būti pakeistos be įspėjimo.

GALDA ŽĄGIS TSM1035

Pateicamies Jums, ka iegādājāties šo FERM produktu. Līdz ar to jums tagad ir lielisks produkts, ko piegādājis viens no Eiropas vadošajiem piegādātājiem. Visi produkti, ko jums ir piegādājis FERM, tiek ražoti atbilstoši augstākajiem veikspējas un drošības standartiem. Tā kā tā ir daļa no mūsu filozofijas, mēs sniedzam arī lielisku klientu apkalpošanu, kas balstīta uz mūsu visaptverošām garantijām. Mēs ceram, ka jums patiks, izmantot šo precī daudzus turpmākos gadus.

Zemāk redzamā tekstā minētie skaitļi attiecas uz attēliem 2. - 6. lappusē.



Pirms šīs ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīsties ar tās funkcijām un darbības pamatiem. Izmantojiet ierīci kā tas norādīts instrukcijā, lai nodrošinātu, ka tā vienmēr darbojas nevainojami. Eksploataācijas instrukcijas un tām pievienoto dokumentāciju jāglabā ierīces tuvumā.

Saturs

1. Tehniskā specifikācija
2. Drošības norādījumi
3. Montāžas instrukcija
4. Darbība

1. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Spriegums	220-240 V~
Frekvence	50 Hz
Ieejais jauda	1500W
Brīvā gaitas ātrums	5000/min
Žāģa asmens izmēri	210 x 30 x 2.8 mm
Robu skaits	T24
Sagataves maks. augst. 90°	70 mm
Sagataves maks. augst. 45°	45 mm
Rotējošā asmeņa biezums	2.0 mm
Asmeņa plates biezums	1.8 mm
Galda izmēri (max)	676 x 500 mm
Svars	14.5 kg
Lpa (Skaņas spiediena līmenis)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (Skaņas intensitātes līmenis)	112.6 dB(A) K=3dB

Informācija par produktu

A attēls

1. Zāga galds ar diviem lineāliem
- 2A. Paralēlā vadītā
- 2B. Vadītā pagarinājums
- 2C. Spārnuzgriežņi
3. Pagarinājumi (2 gab.)
4. Putekļu atsūkšana
5. Aizsargs
6. Leņķzāģēšanas vadītā
7. Virzošais lineāls
8. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
9. Regulēšanas rokturis divi vienā
10. Bloķēšanas kļokis
11. Elektriskā kontaktdakša
12. Zāgripas lineāla leņķdzelis
13. Pagarinājuma atbalsts (4 gab.)
14. Atslēgas (2 gab.)
15. Kājas (4 gab.)
16. Garās bultskrūves ar uzgriežņiem (8 gab.)
17. Mazās bultskrūves ar uzgriežņiem pagarinājumiem (8 gab.)
18. Putekļu atsūkšanas savienojums
19. Zāgripas aizsarga kļokis
20. Šķēlējnazis
21. Zāga galds uzlika
- 22A. Garais šķērsstatnis (2 gab.)
- 22B. Īsais šķērsstatnis (2 gab.)
23. Gumijas pēda (4 gab.)
24. Papildus kājas (2 gab.)
25. Mazās bultskrūves ar uzgriežņiem šķērsbalstiem (16 gab.)
26. Mazās bultskrūves ar uzgriežņiem papildus kājām (4 gab.)
27. Savienojums putekļsūcējam
28. Fiksācijas skrūve
29. Vagona tipa skrūves ar uzgriežņiem
30. Turētāja skavas

Pirmkārt, pārbaudiet, vai piegādes laikā transportējot nekas nav bojāts un / vai ir visas detaļas.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Simbolu izskaidrojums

Šajā instrukcijā un arī uz šīs ierīces ir izmantoti šādi simboli.



Apzīmē ievainojuma, nāves vai instrumenta bojājuma risku, ja netiek ievēroti šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi



Brīdinājums! Elektriskās strāvas trieciena risks



Neļaut apkārtējiem pietuvoties ierīcei.



Neļaujiet tuvumā atrasties nepiederošām personām



Nēsājiet aizsargbrilles



Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.



Valkājiet putekļu masku.



Bīstamā zona! Turiet rokas tālu no zāģēšanas zonas, kamēr iekārta darbojas. Ievainojuma briesmas, ja nonāk saskarē ar zāgripu.



II klases mašīna- Divkārša izolācija- Jums nav nepieciešami iezemējuma spraudņi.

Apstrādājamais materiāls

Šis elektroinstrumentu ir paredzēts kā stacionāra iekārta, lai izgatavotu taisni, gareniski un šķērsām zāģētu cietu un mīkstu koksni, kurā nav svešķermeņu, piemēram, naglas, skrūves un java.

UZMANĪBU! Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecieniem, no traumām un uguns, lietojot elektriskus instrumentus, ir jāievēro šādi galvenie drošības pasākumi.

Pārliecinieties, ka esat izlasījuši visus šos norādījumus pirms izmantojot šos elektroinstrumentus; saglabāiet drošības bukletu.

1. Vienmēr uzturiet savu darbavietu tīru un kārtīgu.
 - nekārtīga darbavietā var izraisīt nevēlamus negadījumus.
2. Apsveriet ārējo apstākļu ietekmi.
 - Sargiet elektroinstrumentu no lietus.
 - Nelietojiet elektroinstrumentu mitrā vai slapjā vidē.
 - Pārliecinieties, ka jūsu darba telpā ir pietiekams apgaismojums.
 - Nelietojiet elektroinstrumentu vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena briesmas.
3. Lai pasargātu sevi no elektriskās strāvas trieciena
 - Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām daļām (piem. caurulēm, radiatoriem, elektriskajām plītim, ledusskapjiem u.c.)
4. Nepieļaujiet citu cilvēku atrašanos elektroinstrumenta tuvumā.
 - It sevišķi bērnu; neļaujiet viņiem pieskarties jūsu elektroinstrumentiem vai kabelim un neļaujiet tiem atrastie darba zonā.
5. Glabājiet neizmantotus elektroinstrumentus drošā vietā.
 - Elektroinstrumenti, kuri netiek izmantoti, jāuzglabā sausā un bērniem nepieejamā vietā.
6. Nepārslogojiet savu elektroinstrumentu.
 - Jūs strādāsiet labāk un drošāk norādītajā jaudas diapazonā.
7. Izmantojiet pareizu elektroinstrumentu.
 - Neizmantojiet mazjaudas instrumentus smagam darbam.
 - Nelietojiet elektroinstrumentu nolūkam, kuram tas nav paredzēts. Piemēram, jūs nevarat zāģēt koka zarus vai baļķi, izmantojot rokas zāģi
8. Valkājiet piemērotu apģērbu
 - Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas; tie var iekļerties kustīgajās daļās
 - Strādājot ārpus telpām, ir ieteicami neslidoši apavi
 - Gariem matiem izmantojiet matu tīkliņus
9. Izmantojiet aizsarglīdzekļus
 - Valkājiet aizsargbrilles
 - Veicot darbus, kas rada putekļus, izmantojiet elpošanas masku.
10. Pievienojiet vakuuma iekārtu
 - Ja savienojums ar vakuumu un ķērāju ir pieejams, tad ir skaidrs, ka tādā gadījumā tie ir savienoti un tiek izmantoti pareizi
11. Neizmantojiet kabeli mērķiem, kam tas nav paredzēts.
 - Neizmantojiet savienotāja kabeli, lai izrautu to no kontaktlīdzekļa. Aizsargājiet kabeli no karstuma, eļļas un asām malām
12. Nostipriniet elektroinstrumentu
 - Izmantojiet skavas, lai turētu elektroinstrumentu. Tas ir drošāk, nekā pieturēt to ar savu roku.
13. Izvairieties no nedabiskas pozas
 - Tas nodrošinās stabilitāti un palīdzēs noturēt līdzsvaru.
14. Uzturiet instrumentus darba kārtībā un pienācīgi tos uzglabājiet
 - Uzturot griešanas instrumentus asus un tīrus, tie labāk strādās, un darbs ar tiem būs drošs.
 - Ievērojiet eļļošanas un instrumentu detaļu maiņas norādījumus
 - Pārbaudiet pagarinātājus regulāri un ļaujiet kvalificētam ekspertam remontēt jebkādas bojājumus.
 - Pārbaudiet pagarinātājus regulāri un aizstājiet tos, ja tie ir bojāti.
 - Uzturiet rokturus tīrus, sausus un bez taukiem un eļļām
15. Atvienojiet elektroinstrumentus no strāvas kontaktlīdzekļa
 - kad jūs neizmantojiet elektroinstrumentus, kad veicat apkopi un, kad maināt to detaļas, piemēram, lāpstas, urbjus un griezējus
16. Neatstājiet atslēgas instrumenta iekšpusē
 - Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka atslēgas un uzstādīšanas instrumenti ir tīri
17. Izvairieties no nejaušas instrumenta ieslēgšanas.
 - Pārliecinieties, ka jauda ir izslēgta, kamēr jūs savienojiet kontaktdakšu ar rozeti.
18. Izmantojiet pagarinātāju, kad j esat ārā
 - Lietojot elektroinstrumentu ārā, pārliecinieties, ka izmantojiet atbilstošu un ar markējumu apstiprinātu pagarinātāju

Papildu drošības instrukcijas

1. Lietojot zāģa asmeņus ar cietmetāla zobiem (oglekļa smailēm) ir ieteicams izmantot asmeņus ar negatīvu vai nedaudz pozitīvu griešanas leņķi. Nelietojiet zāģa asmeņus ar dziļi izgrieztiem zobiem. Tie var aizķerties aiz aizsargvāciņa.
2. Uzmanību: Pirms darba uzsākšanas rūpīgi samontējiet visas detaļas. Ievērojiet norādīto procedūru.

3. Ja jūs nekad neesat lietojis šo mašīnu, labāk būtu, ja jūs konsultētos ar kādu speciālistu, kā piemēram instruktoru vai tehniķi.
4. Pirms darba procesa uzsākšanas, vienmēr piestipriniet vai stingri piespiediet sagatavi pie vadīšanas dēlīša, Lietojot visus fiksējošā komplektā esošos piederumus, sagatavi ieteicams pieturēt arī ar rokām.
5. Svarīgi: Ja jūs pieturat apstrādājamo detaļu ar rokām, lai veiktu darba procesu, saglabājiēt kā minimālo distance līdz zāga asmenim 100 mm.
6. Vienmēr piespiediet apstrādājamo detaļu pie galda.
7. Uzglabāt zāga asmeni asu un regulāri pārbaudīt, vai tas griežas brīvi, bez neparastām vibrācijām. Ja nepieciešams, nomainiet zāga asmeni.
8. Pirms darba uzsākšanas, ļaujiet mašīnai brīvi rotēt, līdz tā sasniedz maksimālo apgriezīenu skaitu
9. Lai mašīna ilgāk kalpotu, uzturiet kārtībā gaisa iepļūdes atveres galda zāgmašīnas un elektromotora aizmugurē un apakšā. Sakrājušies putekļi jānotīra.
10. Pirms darba uzsākšanas vienmēr izslēdziet dažādu pakāpju uzstādījumus.
11. Iegādājieties piemērotus zāga asmeņus ar apgriezīenu skaitu vismaz 6000 apgriezieniem minūtē.
12. Izmantojiet tikai pareizā izmēra zāga asmeni. Lietot pārāk mazu vai pārāk lielu zāga asmeni ir ļoti bīstami.
13. Regulāri pārbaudiet, vai zāga asmenim nav kādi defekti. Ja nepieciešams, nomainiet zāga asmeni.
14. Ieeļojiet jauno zāga asmeni un pirms uzmontēšanas notīriet atlokus. Tad uzmontējiet asmeni pareizā virzienā un ar centrālās skrūves palīdzību stingri pievelciet atlokus.
15. Izmantojiet tikai oriģinālos atlokus. Visi citi veidi nav piemēroti.
16. Nekad nestrādājiet, ja uz zāga asmens nav aizsargvāka.
17. Aisargvāka kustīgajai daļai arī ir jāpaliek samontētai.
18. Nekad neeļojiet zāga asmeni, kamēr tas rotē.
19. Nekad neturiet rokas uz zāga asmens trases.
20. Nekad nenoņemiet apstrādājamo detaļu, pieskaroties ar rokām gar vai aiz zāga asmeņa.
21. Pārliecinieties, lai apstrādājamā detaļa nekad nepieskartos zāga asmenim, pirms mašīna nav ieslēgta.
22. Ar šo mašīnu nekad nevar apstrādāt priekšmetus no metāla vai akmens.
23. Lai atbalslītu lielas apstrādājamās detaļas, izmantojiet atbalsta palīgīdzekļus.
24. Nekad nelietojiet mašīnu bīstamā vidē, kur tuvumā atrodas viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumi.
25. Nekad neatstājiet mašīnu bez uzraudzības, pirms neesat to atvienojuši no elektrotīkla sprieguma.
26. Ja jūs dzirdat neparastus trokšņus, mēģiniet atrast to cēloni vai arī uzticiet to veikt atzītam montierim vai remonta uzņēmumam.
27. Ja kāda no detaļām iz salūzusi vai bojāta, nekavējoties to nomainiet vai salabojiet.
28. Nekad nestāviet pret zāga asmeni, bet gan stāviet zāggalda labajā vai kreisajā pusē.
29. Tādā veidā jūsu rokas atradīsies blakus zāga asmenim.
30. Vienmēr izmantojiet grūzamo nūjiņu, lai nevirzītu koksni caur zāgi ar rokām.
31. Vienmēr novietojiet koksni zāga galda priekšējā daļā un tad virziet to tālāk uz aizmuguri.
32. Lenķu veidošanai ir jālieto vienīgi regulējamais vadīšanas līzdekļis un aizsargs ir jānoņem.
33. Nekad nelietojiet aizsargu kā lineāru mēru, lai zāgētu sijas.
34. Ja zāga asmens ir bloķēts, vispirms izslēdziet mašīnu, pirms mēģiniet novērst vainu.
35. Jūs izvairīsieties no tā, lai apstrādājamās detaļas netrāpītu atpakaļ jūsu virzienā, ja ievērosiet šādu piesardzību:
 - *Vienēr izmantojiet asus zāga asmeņus.*
 - *Nezāgējiet pārāk mazas apstrādājamās detaļas.*
 - *Nekad neatbrīvojiet apstrādājamās detaļas pirms tās nav izgājušas cauri zāgim.*
 - *Vienmēr pielāgojiet, lai vadīšanas dēlītis atrastos paralēli zāga asmenim.*
 - *Nekad nenoņemiet zāga aizsargu.*
36. Pirms jūs turpināt zāgēšanu, pārliecinietiesm vai jūs stāvat stingri un vai jūsu rokas atrodas vajadzīgā pozīcijā.
37. Mašīnas tīrīšanai nekad nelietojiet šķīdinātājus. Izmantojiet tikai mitru drāniņu.
38. Nelietojiet zāga asmeņus, kuri ir bojāti vai deformēti.
39. Nomainīt galda ieliktni, kad tas ir nolietots.
40. Izmantojiet tikai ražotāja norādītos zāga asmeņus, kas paredzēti koka vai līdzīgu materiālu sagatavošanai saskaņā ar EN847-1.

41. Ievērojiet, ka zāga asmens izvēle ir atkarīga no zāgējamā materiāla.
42. Kad jūs zāgējat, pievienojiet galda zāģim putekļu savākšanas ierīci.
43. Rotējošo nazi lietojiet un regulāji pareizi.
44. Augšējo zāga asmeni lietojiet un regulāji pareizi.
45. Uzmanieties iezāģējot rievās.

Mainot zāga asmeni, pārliecinieties, vai asmens platums nav mazāks un vai zāga galvenā asmens biezums nav lielāks par rotējošā naža biezumu.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, kuros ietilpst

- Līdzekļi dzirdes aizsardzībai, lai mazinātu risku zaudēt dzirdi.
- Acu aizsardzība
- Elpošanas ceļu aizsardzība, lai samazinātu risku ieelpot kaitīgus putekļus
- Cimdi, ja jāņem rokās asmeņi un raupji materiāli (ieteikums, zāga asmeņus, ja tas jādarā, manipulējiet, turot virs konteinerā)



Uzmanību ! Nelietojiet HSS asmeņus.

- Grūzamo nūjiņu ievietojiet turētājā, kad to nelietojiet.
- Lai vadītu apstrādājamo detaļu, izmantojiet grūzamo nūjiņu vai grūzamo paliktni.



Uzmanību ! Nelietojiet zāģi, lai veidotu izciļņus un rievās.

Izmantojiet tikai zāga asmeņus, kuru maksimālais ātrums ir vismaz tāds, kāds ir norādīts uz zāga un ir piemērots materiāla zāģēšanai. Transportēšanas laikā zāga asmens augšējā daļa ir jāaizklāj ar aizsargu.

Izslēdziet mašīnu katru reizi, kad jūs pamanāt:

- Bojātu elektrotīkla kontaktakšu vai elektrotīkla pievadu.
- Bojātu slēdzi.
- Mašīnas pārkaršanu.
- Dūmus vai smaku, ko izraisījusi piedegusi izolācija.

Elektriskā drošība

Lietojot elektriskās mašīnas vienmēr ievērojiet drošības noteikumus, kas piemērojami jūsu valstī, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un ievainojumu riskus. Izlasiet šos drošības noteikumus, kā arī pievienotos drošības norādījumus!



Vienmēr pārliecinieties, vai strāvas padeve padeve atbilst spriegumam, kas minēts uz dat datu plāksnītes.

Kabeļu un kontaktspraudņu nomaīņa

Nekavējoties izmetiet vecos kabeļus un kontaktspraudņus, kad esat tos nomainījuši pret jauniem. Ir bīstami ievietot kontaktspraudni vai vaļēju kabeli sienas kontaktligzdā.

Pagarinātāju izmantošana

- Lai piegādātu elektrisko strāvu šai mašīnai vienmēr izmantojiet nenoslogotu līniju un / vai pagarinātāja kabeli ar vadītājiem vismaz 1,5 mm² un aizsargātu ar 16 A drošinātāju. Pārliecinieties, vai šis pagarinātāja kabelis nav garāks par 20 metriem.
- Šī mašīna var tikt pieslēgta vienfāzes tīklam (230-240 V/50 Hz). Ja jums ir šaubas par elektrības piegādes iezīmējumu, vispirms konsultējieties ar elektriķi.

Enerģijas padeve

- Motors ir aprīkots ar pārslodzes slēdzi. Ja galda zāģis tiek pārlādēts, pārslodzes slēdzis automātiski izslēdz iekārtu, lai aizsargātu galda zāģi no pārkaršanas. Ja pārslodzes slēdzis nedarbojas, izslēdziet galda zāģi, izmantojot ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (8) un pagaidiet, kamēr galda zāģis atdziest. Pēc tam nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (8) un restartējiet galda zāģi.

3. MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

Šasijas montāža

A4 attēls



Pirms pievilkt visas skrūves, vispirms samontējiet visas detaļas.

- Novietojiet mašīnu ar apakšu uz augšu, nolieciet kartona gabalu apakšā, lai jūs nesabojātu apakšējo virsmu.
- Uzmontējiet kājas (15) (4 gab.) ar vienu pagarinājuma balstu (13) (4 gab.) uz katru kāju rāmja četros stūros, lietojot garākās bultskrūves (16) ar uzgriežņiem (2 gab. uz kāju) (B1 attēls)
- Nodrošiniet, lai pagarinājuma balsts (13) būtu uzmontēts tāpat kā parādīts B1 attēlā
- Uzmontējiet garo šķērsstatni, (22A) (2 gab.) starp balsta kājām mašīnas priekšpusē un aizmugurē. Īsās bultskrūves (25) ar uzgriežņiem (8 gab.).
- Uzmontējiet īso šķērsstatni (22B) (2 gab.) starp balsta kājām mašīnas abās pusēs. Īsās bultskrūves (25) ar uzgriežņiem (8 gab.).
- Novietojiet gumijas pēdas (23) (4 gab.)
- Uzmontējiet papildus kājas (24) (2 gab.) uz mašīnas aizmugures, izmantojot mazās bultskrūves (26) ar uzgriežņiem (4 gab.)

Pagarinājumu montāža

B1 attēls, mašīna joprojām atrodas ar kājām uz augšu

- Uzmontējiet pagarinājumus (3) (2 gab.) pie galda, izmantojot mazās bultskrūves (17) ar uzgriežņiem (4 gab.).
- Uzmontējiet pagarinājumu atbalstu (13) pie pagarinājumiem (3), izmantojiet mazās skrūves (17) ar uzgriežņiem (4 gab.)
- Apgrīziet mašīnu atpakaļ uz tās kājām. Nodrošiniet, lai pagarinājumi tiktu nolīmeņoti pret galdu, izmantojot spraugas pagarinājumu balstos.

Šķēlējnaža montāža

A4, C attēls

- Noņemiet uzliku (21) no galda, izmantojot skrūvgriezi (G1 attēls).
- Atbrīvojiet fiksējošo skrūvi (28) (C1 attēls)
- Paceliet šķēlējnaži līdz dziļums starp zāga galdū un augšējo šķēlējnaža malu ir aptuveni vienāds ar 110 mm (C2 attēls)
- Attālūmam starp šķēlējnaži un zāgripas zobu aploci jābūt starp 3 un 5 mm (C3 attēls).
- Šķēlējnaža gals nedrīkst būt zemāks par 5 mm no zobu virsotnēm, kā parādīts C3 attēlā.

Aizsarga piestiprināšana

C4 attēls

- Pagriežiet zāgripu pilnībā uz augšu (instrukcijas augstuma regulēšanai skatiet 4. nodaļā)
- Pavelciet aizsarga (5) kloķi (19) un novietojiet to virs šķēlējnaža (20), velkot aiz kloķa
- Atlaidiet kloķi un pārliecinieties, ka tapa ieslīd caurumā
- Nostipriniet aizsargu, pievelkot kloķi

Putekļu nosūkšanas iekārtas montāža

D attēls

- Samontējiet putekļu nosūkšanas iekārtu kā parādīts D attēlā
- Pievienojiet putekļsūcēju pie savienojums putekļsūcējam (27) (D attēls)

Paralēlās vadīklas piestiprināšana

E attēls

- Piestipriniet paralēlo vadīklu (2A) labajā zāgripas pusē uz galda.
- Fiksējiet vadīklu uz leju, spiežot uz leju rokturi (E attēls)

Paralēlās vadotnes turētāja piestiprināšana

I att.

Paralēlo vadotni var uzglabāt, izmantojot turētāja skavas (30). Samontējiet turētāja skavas (30), izmantojot gremdgalvas skrūves ar uzgriežņiem (29). Turētājus var uzstādīt, kā parādīts I1 attēlā vai kā parādīts I2 attēlā.

Leņķzāgēšanas vadīklas piestiprināšana

A1 attēls

- Pārbīdiet vadīklu galda spraugā kreisajā zāgripas pusē A1 attēls

Zāgripas montāža vai nomainīšana

G attēls



Pirms zāgripa tiek samontēta vai nomainīta, vispirms atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.



Bulta, kas atzīmēta uz zāgripas, norāda rotācijas virzienu. Tai jābūt vērstai tajā pašā virzienā kā bultai, kas atzīmēta uz mašīnas, zāgripas zobiem zāga priekšpusē jābūt vērstiem uz leju.

- Noņemiet uzliku (21) no galda, izmantojot skrūvgriezi. G1 attēls
- Pagrieziet zāgripu pilnībā uz augšu. (Instrukcijas augstuma regulēšanai skatiet 4. nodaļā).
- Atbrīvojiet uzgriezni, izmantojot uzgriežņu atslēgas (14) (2G2 attēls)
- Noņemiet uzgriezni un ārējo atloku no zāgripas ass. (G3 attēls)
- Nobīdīet veco zāgripu no zāgripas ass un uzlieciet jauno zāgripu.
- Novietojiet ārējo atloku atpakaļ, uzskrūvējiet uzgriezni.
- Pievelciet uzgriezni, izmantojot uzgriežņu atslēgas.
- Ielieciet uzliku atpakaļ uz galda un pievelciet skrūvi.

4. DARBINĀŠANA

Ieslēgšana/izslēgšana

Attēls A1 (8)

- Lai ieslēgtu mašīnu, nospiediet slēdzi pozīcijā "1".
- Lai mašīnu izslēgtu, šo pašu slēdzi jānospiež pozīcijā "0"
- Vienmēr turiet tikla kabeli pa gabalu nost no kustīgām daļām.

Izmantojot divi vienā rokturi, noregulējiet zāgripas leņķi un augstumu

A2 attēls

Augstuma regulēšanas izmantošana

- Lai paceltu zāgripu, pagrieziet rokturi (9) pulksteņrādītāju virzienā
- Lai nolaistu zāgripu, pagrieziet rokturi pretēji pulksteņrādītāju virzienam
- Pārliecinieties, ka zāgripa vienmēr atrodas apmēram 2 mm augstāk par zāgējamā materiāla kopējo biezumu.

Leņķa regulēšanas izmantošana

G4 attēls

- Nedaudz atbrīvojiet kloķi (10)
- Lai ieregulētu zāgripu tās leņķī, nospiediet rokturi (9) virzienā uz mašīnu un pagrieziet pretbalstu pretēji pulksteņrādītāju virzienam.
- Nostipriniet kloķi (10)

Paralēlās vadotnes izmantošana

A1, E, J1, J2 attēli

Paralēlā vadotne (2A) ir aprīkota ar vadotnes pagarinājumu (2B). Vadotnes pagarinājumu var izmantot divos dažādos veidos, atkarībā no koksnes biezuma.

Biezāka koka gadījumā vadotnes pagarinājums (2B) jāuzstāda, kā parādīts J1 attēlā. Plānāka koka gadījumā vadotnes pagarinājums (2B) jāuzstāda, kā parādīts J2 attēlā.

- Atbrīvojiet vadotni uz leju, nospiežot rokturi (E attēls) uz augšu
- Nedaudz atbrīvojiet spārnuzgriežņus (2C)
- Izvelciet vadotnes pagarinājumu (2B) no paralēlās vadotnes (2A), aizbīdot to prom no paralēlās vadotnes
- Pagrieziet vadotni vēlamajā pozīcijā un uzbīdīet to atpakaļ uz paralēlās vadotnes
- Pievelciet spārnuzgriežņus (2C)

Darba instrukcijas

Pastāv divu veidu zāgēšanas metodes:

- Garenzāgēšana (H1 attēls)
Apstrādājamā materiāla zāgēšana koka šķiedru garenvirzienā
- Šķērszāgēšana vai nozāgēšana, izmantojot leņķzāgēšanas vadīklu (H2 attēls)
Apstrādājamā materiāla nozāgēšana šķērsvirzienā



Katrai zāgēšanas metodei izmanto vienu no vadotnēm. Nekad nezāgējiet bez vadotnes!

Uzmanību! Pirms zāgēšanas pārbaudiet:

1. Vai zāga asmens ir nofiksēts.
2. Vai nofiksēšanas rokturi ir stabili nofiksēti.
3. Vai vadotne ir novietota paralēli zāga asmenim.
4. Vai aizsargājošā uzmava darbojas pareizi.
5. Vai jūs esat uzlicis aizsargbrilles.
6. Vai zāga asmens ne pret ko neberžas.



Pirms darba sākšanas obligāti jāpārbauda viss iepriekš minētais.

Gareniskā zāģēšana

- Nostipriniet vadotni nepieciešamajā mērīšanas pozīcijā un noņemiet nozāģēšanas lineālu no pamatnes.
- Nedaudz piespiediet koku pret pamatni un ļaujiet tam slīdēt pret nozāģēšanas līsti.



Turieties vismaz 3 cm attālumā no zāģa asmens priekšas pirms motora ieslēgšanas. Pret līsti novietotajai koka pusei jāatrodas pilnīgi taisni. Turiet rokas vismaz 10 cm attālumā no zāģēšanas ceļa.

- Izslēdziet motoru un nogaidiet līdz zāģa asmens ir sanedzis maksimālo rotāciju skaitu.
- Turot koku pret pamatni un līsti, uzmanīgi vadiet koku pret zāģa asmeni, nelietojot spēku.
- Nekad nevelciet koku pretēji zāģēšanas virzienam. Ja nepieciešams, izslēdziet motoru, nemainot zāģējamā materiāla pozīciju.

Gareniskā zāģēšana (vertikālā) leņķī.

Zāģē tāpat, tikai zāģa asmens ir novietots nepieciešamajā leņķī.



Zāģējot šādi, vadotne var atrasties tikai labajā zāģa asmens pusē.

Gareniskā zāģēšana šauriem koka gabaliem



Ņemiet vērā, ka šis zāģēšanas veids ir ārkārtīgi bīstams.

Ievērojiet visus piesardzības pasākumus un nepārtraukti virziet koku cauri (līdz tas atrodas aiz zāģa asmens), izmantojot virzīšanas dēlīti nevis roku.

Šķērseniskā zāģēšana

- Noņemiet vadotni un novietojiet šķērseniskās zāģēšanas vadotni labās puses slīdrāmī.
- Noregulējiet augstumu attiecībā pret zāģa asmeni (sk. garenisko zāģēšanu).
- Vadiet koku gar šķērseniskās zāģēšanas vadotni, turot to vismaz 2,5 cm attālumā no zāģa asmens.
- Izslēdziet motoru un nogaidiet, līdz sasniegts maksimālais apgriezīgu skaits.
- Vadiet koku gar zāģēšanas vadotni un pamatni. Uzmanīgi vadiet koku cauri zāģa

asmenim. Turpiniet, līdz tas ir pārzāģēts aiz zāģa asmens. Izslēdziet motoru un turiet zāģējamo materiālu šai pozīcijā, līdz zāģis pārstājis darboties, pirms to noņemsiet.

- Nekad nevelciet zāģējamo materiālu atpakaļ. Ja nepieciešams, izslēdziet motoru un turiet zāģējamo materiālu šai pozīcijā, līdz zāģis pārstājis darboties, pirms to noņemsiet.

Šķērseniskā zāģēšana vertikālā leņķī.

Zāģē tāpat tikai zāģa asmens ir novietots nepieciešamajā leņķī.



Šķērseniskās zāģēšanas vadotni drīkst novietot tikai pa labi no zāģa asmens. Nekad nezāģējiet pārāk mazus koka gabalus. Neveiciet sarežģītas darbības ar rokām.

Šķērseniskā zāģēšana horizontālā leņķī.

Izmantojot šo metodi, šķērseniskās zāģēšanas vadotnei jābūt nofiksētai nepieciešamajā leņķī. Pirms zāģēšanas stingri piespiediet zāģējamo materiālu pret šķērseniskās zāģēšanas vadotni un pamatni.

5. TEHNISKĀ APKOPE



Pirms tehniskās apkopes pārliecinaties, ka ierīce nedarbojas.

Brīdinājums! Pirms jebkāda remonta vai regulējuma, izraujiet ierīces elektrības vadu no kontakta.

Šīs ierīces izstrādātas, lai tās varētu ilgstoši darboties bez sarežģītas tehniskās apkopes. Pareizas ierīces darbības ilgums atkarīgs no tās pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

Galda zāģa transportēšana

Pirms pamatnes zāģa pārvietošanas ir jāveic šādas darbības:

- Atvienojiet elektrības vadu no kontakta.
- Pagrieziet rokturi (9) (Zīm. A2) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, nolaidiet asmeni, cik vien zemu iespējams.
- Noņemiet visas papild detaļas, kuras nav cieši pieskrūvētas motora detaļām.

Ja iespējams, ievietojiet neizmantotos zāga asmeņus atsevišķā noslēgtā tvertnē pārvietošanai.

- Saritiniet elektrības vadu un nofiksējiet, lai tas nesapītos.
- Lai paceltu vai pārvietotu ierīci, galvenā pamatne 1 jāpārvieto atsevišķi (Zīm. A1).



Lai novērstu muguras ievainojumu risku, ierīce jāpārvieto diviem cilvēkiem.

Bojājumi

Ja ierīce nedarbojas pareizi, tam var būt šādi cēloņi un risinājumi.

1. Darba instrukcijas

- Ierīce nav pieslēgta elektrības strāvai.
- Vads ir izrauts
- Oglekļa sukas ir nolietojies. Nomainiet oglekļa sukas vai sazinieties ar savu izplatītāju.

2. Zāģēšanas laikā zāģējamie materiāli sprūst.

- Zāģa asmens nav pielāgots (zīm. G)

3. Zāģa asmens ir neass.

- Zāģa asmeni nepieciešams uzasināt.
- Zāģa asmens novietots uz pretējo zāģēšanas pusi.
- Uz zāģa asmens ir pārāk daudz sveķu vai skaidu.
- Zāģa asmens nav piemērots šai darbībai.

4. Zāģējamajam materiāls saskaras ar zāģa asmens aizmugurējo daļu un slīd ārā.

- Zāģa asmens nav pielāgots (zīm. G)
- Netiek lietota vadotne.
- Zāģa asmens ir biezāks par sadalošo nazi vai sadalošais nazis netiek lietots.
- Zāģa asmeni nepieciešams uzasināt.
- Zāģējamais materiāls nav bijis nofiksēts.
- Šķersseniskās zāģēšanas spiediena regulēšanas poga nav pietiekami nofiksēta.

5. Augstuma un/vai leņķa regulēšanas rokturis ir iesprūdis.

- Nepieciešams noslaucīt zāģa skaidas un putekļus.

6. Motors nerasniedz maksimālo apgriezienu skaitu

- Pagarinātājs ir pārāk šaurs vai garš.
- Strāva ir zemāka par 230-240 V.

7. Ierīce vibrē

- Ierīce nav nofiksēta uz pamatnes.
- Rāmis nav vienā līmenī ar grīdu.
- Zāģa asmens ir bojāts.

8. Elektromotors darbojas nevienmērīgi

- Oglekļa sukas ir nolietojies. Nomainiet oglekļa sukas vai sazinieties ar savu izplatītāju.

Tīrīšana

Regulāri tīriet ierīces ventilācijas spraugas, lai nepārkarstu motors. Regulāri tīriet ierīces ārpusi ar mikstu drāniņu, vēlams pēc katras lietošanas reizes. Regulāri tīriet ierīces ventilācijas spraugas no putekļiem un netīrumiem. Ja netīrumus grūti notīrīt, lietojiet mikstu drāniņu, kas samitrināta ziepjūdenī. Tīrīšanai neizmantojiet tādus šķīdinātājus kā benzīns, alkohols, amonjaks, ūdens utt., jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.

Eļļošana

Ierīci nav nepieciešams papildus ieeļļot.

Bojājumi

Ja rodas bojājumi, piem., nolietojoties ierīces detaļām, sazinieties ar ražotāju vai vietējo "Ferm" izplatītāju. Šīs rokas grāmatas beigās norādītas rezerves daļas, kuras var pasūtīt.

VIDES FAKTORS



Bojātas un/vai šķirojamas elektriskās detaļas nepieciešams nogādāt piemērotā pārstrādes punktā, kas paredzēts šim nolūkam.

Tikai ES valstīm.

Neizmetiet motora detaļas kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar ES vadlīnijām 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to ieviešanai valstu normatīvos, no nolietotās motora detaļas nepieciešams atbrīvoties videi draudzīgā veidā.

GARANTIJA

Izlasiet garantijas nosacījumus atsevišķi pievienotajā garantijas kartē.

Šis produkts un tā rokasgrāmata var tikt pakļauti izmaiņām. Specifikācijas var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.

LAUASAAG TSM1035

Suur tänu teile käesoleva Ferm'i toote ostmise eest. Saite endale Euroopa ühe juhtiva hulgifirma poolt pakutud suurepärase toote. Kõik Ferm'i tooted, mida teile pakutakse, on valmistatud vastavalt tootlusnormidele ja ohutusstandarditele ning samas pakume ka suurepärasest klienditeenindust kui meie ettevõtte filosoofia tähtsat osa ja lisaks sellele kaasneb iga tootega garantiiajaga üldkindlustus. Loodame, et käesoleva toote kasutamine pakub teile meeldivaid elamusi mitmeks aastaks.

Numbrid järgnevas tekstis viitavad joonistele lk 2 -6.



Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi. Tutvuge seadme funktsioonide ja tööpõhimõtetega. Hooldage seadet vastavalt juhiste, et see töötaks alati korralikult. Kasutusjuhendit ja kaasasolevaid dokumente tuleb hoida seadme läheduses.

Sisukord

1. Tehnilised üksikasjad
2. Ohutusjuhised
3. Montaaži juhised
4. Kasutamine
5. Hooldamine

1. TEHNILISED ÜKSIKASJAD

Pinge	220-240 V~
Sagedus	50 Hz
Võimsus	1500W
Pöörded tühikäigul	5000/min
Saetera mõõtmed	210 x 30 x 2,8 mm
Hammaste arv	T24
Maks. detaili kõrgus 90°	70 mm
Maks. detaili kõrgus 45°	45 mm
Lõhestusnoa paksus	2,0 mm
Tera paksus	1,8 mm
Pingi mõõtmed (maks.)	676 x 500 mm
Kaal	14.5 kg
Lpa (helirõhk)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (helitugevus)	112.6 dB(A) K=3dB

Toote informatsioon

Joon. A, B

1. Saelaud kahe joonlauaga
- 2A. Paralleeljuhik
- 2B. Juhiku pikendus
- 2C. Tiibmutrid
3. Pikendused (2 tk)
4. Tolmu väljutamine
5. Kaitse
6. Juhik
7. Tõukepulk
8. Toitelüliti
9. Kohandatav kahe funktsiooniga käepide
10. Lukustusnupp
11. Elektripistik
12. Joonlaud, saetera nurk
13. Pikenduse tugi (4 tk)
14. Mutrivõtmed (2 tk)
15. Jalad (4 tk)
16. Pikad poldid koos mutritega (8 tk)
17. Väikesed poldid ja mutrid pikenduste jaoks (8 tk)
18. Tolmu väljutamise ühendus
19. Saetera kaitsekatte nupp
20. Lõhestusnuga
21. Saelaaua vaheplaat
- 22A. Risttugi, pikk (2 tk)
- 22B. Risttugi, lühike (2 tk)
23. Kummijalg (4 tk)
24. Lisajalad (2 tk)
25. Väikesed poldid ja mutrid risttoe jaoks (16 tk)
26. Väikesed poldid ja mutrid lisajalgade jaoks (4 tk)
27. Tolmuimeja ühendamine
28. Fikseerimiskruvi
29. Kandepoldid mutritega
30. Hoidikuklambrid

Kontrollige, et masinal ei esineks transpordikahjustusi, ja et kõik tarvikud on lisatud.

2. OHUTUSJUHISED

Piktogrammide tähendus



Kahjustuste-, vigastuste- ja eluoht, kui ei järgita kasutusjuhendis toodud juhiseid.



Seade on elektrivoolu all.



Kaabli kahjustuste või seadme hooldustööde puhul eemaldage voolujuhe elektrivõrgust.



Hoidke inimesed eemal.



Kasutage kaitseprille.



Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.



Kasutage tolumaski.



Ohupiirkond! Seadme töötamise ajal hoidke käed löikamisalast kaugel eemal. Saeteraga kokkupuutumise korral võib kasutaja saada vigastusi.



Seade vastab Ohutusklassile number II. Ei vaja täiendavat isoleerimist.

Töödeldavad materjalid

See elektritööriist on mõeldud statsionaarses asendis pehme ja võõrkehast (nt naeltest, kruvidest või mõrdist) vaba puidu piki- või rist-suunaliseks lõikamiseks.

TÄHELEPANU! Elektritööriistade kasutamisel tuleb elektrilöögi, vigastuste ja tulekahju vältimiseks järgida alltoodud olulisi ohutusnõudeid. Enne selle elektritööriista kasutamist lugege kindlasti kõik need juhised läbi. Hoidke ohutusjuhised alles, et saaksite neid vajadusel hiljem uuesti lugeda.

1. Hoidke oma töökoht alati puhas ja korras.
 - Määratud töökoht võib põhjustada õnnetusi.
2. Mõelge keskkonnamõjudele.
 - Ärge jätke elektritööriista vihma kätte.
 - Ärge kasutage elektritööriista niiskes ega märjas keskkonnas.
 - Tagage töökohas piisav valgustus.
 - Ärge kasutage elektritööriista tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas.

3. Enda elektrilöögi eest kaitsmiseks järgige neid juhiseid.
 - Vältige kokkupuudet maandatud osadega (nt torude, radiaatorite, elektriahjude, külmikute jmt seadmetega).
4. Hoidke kõrvalised isikud eemal
 - Hoidke kõrvalised inimesed (eriti lapsed) tööpiirkonnast eemal ning ärge lubage neil elektritööriista ega selle toitekaablit puudutada.
5. Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu ohutus kohas.
 - Mittekasutatavaid elektritööriistu tuleb hoida lukustatud ruumis või kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
6. Ärge koormake elektritööriista üle.
 - Lubatud koormusvahemikku järgides on töö tõhusam ja ohutum.
7. Kasutage õiget elektritööriista.
 - Ärge kasutage suurt võimsust eeldavate tööde tegemiseks madala võimsusega seadmeid
 - Kasutage elektritööriista üksnes ettenähtud otstarbel. Näiteks ärge lõigake käsisaega jämedaid oksid ega palke.
8. Kandke sobivaid rõivaid.
 - Ärge kandke avaralõikelisi riideid ega rippuvaid ehteid, kuna need võivad liikuvate osade külge takerduda.
 - Väliitingimustes töötades on soovitatav kanda mittelibisevaid jalatseid.
 - Kui teil on pikad juuksed, kandke juuksevõrku.
9. Kasutage kaitsevarustust.
 - Kandke kaitseprille.
 - Kui teete tööd, mille käigus tekib tolmu, kasutage hingamismaski.
10. Ühendage vaakumseade
 - Kui vaakumseade ja püüdmisseade on olemas, siis on need ka ühendatud ja töövalmis.
11. Kasutage kaablit ainult ettenähtud otstarbel.
 - Ärge tõmmake pistikut selle pistikupesast lahutamiseks kaablist. Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate esemete eest.
12. Kinnitage elektritööriist.
 - Kasutage elektritööriista paigalhoidmiseks kinniteid või kruustange. See on ohutum kui tööriista käsitsi paigalhoidmine.
13. Vältige ebatavalisi asendeid.
 - Nii suudate hoida tööriista stabiilsena ja säilitada tasakaalu.
14. Hoidke ja hooldage tööriistu hoolikalt.
 - Hoidke lõiketööriistad terava ja puhtana. Nii tagate tõhusa ja võimalikult ohutu töö.
 - Järgige määrimise ja tööriista vahetamise juhiseid.
 - Kontrollige elektritööriista ühenduskaablit regulaarselt ja vajadusel laske spetsialistil seadme kahjustatud osad parandada.
 - Kontrollige pikendusjuhtmeid regulaarselt ja vahetage kahjustatud juhtmed välja.
 - Hoidke käepidemeid puhta ja kuivana, ärge laske neile sattuda rasvaineid või õlisid.
15. Järgmistel juhtudel lahutage elektritööriist pistikupesast.
 - Kui te elektritööriista ei kasuta, tegelete selle hooldamisega või vahetate tarvikuid (nt teri, puure või lõikureid).
16. Ärge jätke võtit tööriista sisse.
 - Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas võtmed ja seadistustööriistad on eemaldatud.
17. Vältige tööriista tahtmatut sisselülitamist.
 - Pistiku pistikupesast ühendamisel peab seade olema välja lülitatud.
18. Kasutage väliitingimustes töötades pikendusjuhtmeid.
 - Kui töotate elektritööriistaga väliitingimustes, kasutage kindlasti sobivaid js nõuetekohase märgistusega tööriistu.

Täiendavad ohutusjuhised

1. Kui kasutate kõvade metallhammastega saeteri (süsinikust tippudega), on soovitatav lõigata negatiivse või väikese positiivse nurga all. Ärge kasutage pikkade hammastega saeteri. Need võivad kaitsekorgi külge haakuda.
2. Tähelepanu: Enne töö alustamist paigaldage hoolikalt kõik osad. Järgige kasutusjuhiseid.
3. Kui te pole sellise seadme kasutuspõhimõtetega tuttav, küsige esmalt juhiseid asjatundjalt, näiteks instruktorilt või tehnikult.
4. Töödeldava detaili asend tuleb enne töö alustamist klambritega kinnitades või sae juhiku vastu surudes fikseerida. Võimalusel tuleks eelistada klambritega kinnitamist, mitte objekti kätega kinni hoidmist.
5. Oluline: Kui hoiate töödeldavat detaili töö käigus kätega kinni, peavad käed saeterast vähemalt 100 mm kaugusel olema.

6. Töödeldav detail tuleb alati vastu pinki suruda.
 7. Hoidke saetera teravana ja kontrollige regulaarselt, kas see pöörleb vabalt ega vibreeri. Vajadusel asendage saetera.
 8. Enne tööprotsessiga alustamist laske seadmel vabalt pöörelda kuni maksimaalse pöörlemiskiiruse saavutamiseni.
 9. Pika tööea tagamiseks hoidke saepingi ja elektrimootori taga ja põhjas olevad õhuvõtuavad puhtana. Tolmukiht tuleb eemaldada.
 10. Enne tööprotsessiga alustamist lukustage erinevad nurgaseadistused.
 11. Ostke vaid sobivaid saeteri, mille töökiirus on vähemalt 6000 pöörat minutis.
 12. Kasutage ainult sobivat saetera. Liiga väikeste või suurte saeterade kasutamine on väga ohtlik.
 13. Kontrollige regulaarselt, ega saeteral pole kahjustusi. Vajadusel asendage saetera.
 14. Määrige uus saetera ja vajadusel puhastage enne uue saetera paigaldamist äärikud. Seejärel paigaldage tera õiges suunas ja tõmmake äärikud keskmise poldi abil pingule.
 15. Kasutage vaid originaaläärikuid. Muud tüüpi variandid ei sobi.
 16. Ärge kasutage kaitsekorgita saetera.
 17. Kaitsekorgi liikuvaid osi ei tohi eemaldada.
 18. Ärge määrige pöörlevat saetera.
 19. Hoidke käed saeterade liikumisteedest eemal.
 20. Ärge haarake töödeldavat detaili kätega, kui see asub saetera kõrval või taga.
 21. Tagage, et töödeldav detail ei puutu saeteraga kokku enne seadme sisse lülitamist.
 22. Selle seadmega ei tohi töödelda metallist ega kivist detaile.
 23. Pikkade töödeldavate detailide toetamiseks kasutage abitugesid.
 24. Ärge kasutage seadet ohtlikus keskkonnas, kus on ohtlikke gaase või vedelikke.
 25. Ärge jätke vooluvõrku ühendatud seadet järelevalveta.
 26. Kui kuulete ebatavalist heli, püüdke leida selle tekitamise allikas või viige seade heakskiidetud remonditöökotta.
 27. Kui varuosa on katki või kahjustatud, parandage või asendage see kohe.
 28. Seiske saepingist vasakul või paremal, mitte kunagi aga saetera liikumisteel.
 29. Ka käed tuleb hoida saetera liikumistee kõrval.
 30. Puidu läbi sae lükkamiseks kasutage lükkamispulka, mitte käsi.
 31. Asetage puit alati saepingi esiotsale ja lükake seda sealt edasi.
 32. Järkamiseks tohib kasutada ainult kohandatavat juhikut ja piire tuleb eemaldada.
 33. Lattide lõikamisel ärge kasutage piiret lineaarmõõdikuna.
 34. Kui saetera on lukustatud, lülitage seade välja ja seejärel tegelege tõrkega.
 35. Selleks et vältida töödeldavate detailide teie suunas tagasi pörkumist, rakendage järgmisi meetmeid:
 - Kasutage alati teravaid saeterasid.
 - Ärge saagige liiga väikeseid esemeid.
 - Ärge laske töödeldavat detaili lahti enne, kui see on täielikult läbi sae lõkatud.
 - Juhik tuleb alati saeteraga paralleelseks seada.
 - Ärge eemaldage sae kaitset.
 36. Enne saagimise jätkamist veenduge, et saate kindlalt paigal seista ja et teie käed on sobivas asendis.
 37. Ärge kasutage seadme puhastamiseks lahusteid. Kasutage puhastamiseks ainult niisket lappi.
 38. Ärge kasutage kahjustunud või deformeerunud saeterasid.
 39. Vahetage kulunud vaheplaadid välja.
 40. Kasutage ainult tootja lubatud saeterasid, mis on (vastavalt standardile EN847-1) sobivad puidu ja muude sarnaste materjalide töötlemiseks.
 41. Saetera tuleb valida lõigatava materjali järgi.
 42. Saagimise ajaks ühendage lauasaag tolmu kogumisseadmega.
 43. Lõhestusnoa kasutamine ja kohandamine
 44. Ülemise saetera piirde kasutamine ja kohandamine
 45. Olge soonte loomisel ettevaatlik.
- Saetera vahetamisel kontrollige, ega tera pole lõhestusnoast kitsam ja saetera põhitera pole lõhestusnoast paksem.
- Kandke näiteks järgmisi isikukaitsevahendeid.
- Kõrvakaitse kuulmisvõime kaotamise riski vähendamiseks
 - Silmakaitse
 - Kasutage hingamismaski, et kaitsta hingamisteid kahjuliku tolmu eest

- Terade või tugeva materjali käitlemisel kasutage kindaid (saeteri on soovitatav võimalusel konteineris transpordida)



Hoiatus! Ärge kasutage HSS-i terasid.

- Kui te tõukepulka ei kasuta, pange see hoidikusse.
- Kasutage töödeldava elemendi suunamiseks tõukepulka või tõukeplokki.



Hoiatus! Ärge kasutage saagi kärpimiseks ega soonimiseks.

- Kasutage ainult saeteri, mille maksimumkiirus on vähemalt võrdne sael näidatud kiirusega ja sobib materjali lõikamiseks.
- Transpordi ajaks tuleb saetera ülaosa piirdega katta.

Lülitage masin viivitamatult välja, kui avastate:

- Vigase võrgujuhtme või toitepistikku;
- Defektse lüliti;
- Masina ülekuumenemise;
- Suitsu või kõrbelõhna (isolatsiooni ülekuumenemisest).

Elektriohutus

Elektritööriistu kasutades järgige oma kodumaal kehtivaid elektriohutusjuhiseid, et vältida tulekahju, elektrilööki ja vigastusi. Lugege läbi järgmised ohutusjuhised ning ka teised ohutusjuhised.



Kontrollige et toitepinge vastab andmesildil toodud nimipingele.

Asendamine kaablid või pistikud

Visata vana kaablid või pistikud kohe, kui nad asendatakse uutega. Et pistikut lahtise kaabli seinakontakti, on väga ohtlik.

Pikenduskaablite kasutamine

- Selle seadme jaoks toite tagamiseks kasutage koormuseta liini ja/või vähemalt 1,5 mm² läbilõikega pikenduskaablit, mis on kaitstud 16 A kaitsmega. Pikenduskaabel ei tohi olla pikem kui 20 meetrit.
- Selle seadme saab ühendada ühefaasilisse võrku (230-240 V/50 Hz). Kui kahtlete

elektrikomponentide maandatuses, pidage esmalt nõu elektrikuga.

Toiteallikas

- Mootoril on ülekoormuslüliti. Lauasae ülekoormuse korral lülitab ülekoormuslüliti seadme automaatselt välja, et kaitsta saagi ülekuumenemise eest. Ülekoormuslüliti aktiveerumisel lülitage lausaag sisse-välja-lülitist (8) välja ja oodake kuni lausaag maha jahtub. Seejärel vajutage sisse-välja-lülitit (8) ja taaskäivitage lausaag.

3. MONTAAŽI JUHISED

Alusraami paigaldamine

Joonis A4



Enne poltide pingutamist paigaldage kõik osad.

- Pange seade tagurpidi. Aluspinna kahjustamise vältimiseks pange alla papitükk.
- Paigaldage jalad (15) (4 tk) ühe pikendustoega (13) (4 tk) jala kohta kere neljas nurgas, kasutage pikemaid polte (16) ja mutreid (2 tk jala kohta) (joonis B1).
- Veenduge, et pikendustoad (13) on paigaldatud nii, nagu joonisel B1 näidatud.
- Paigaldage pikk risttugi (22A) (2 tk) seadme esi- ja tagajalgade vahele. Kasutage väikseid polte (25) ja mutreid (8).
- Paigaldage lühike risttugi (22B) (2 tk) seadme kummagi külje jalgade vahele. Kasutage väikseid polte (25) ja mutreid (8).
- Paigaldage kummijalg (23) (4 tk)
- Paigaldage lisajalad (24) (2 tk) seadme tagumisele küljele, kasutades väikseid polte (26) ja mutreid (4tk).

Pikenduste paigaldamine

Joonis B1, seade on endiselt tagurpidi

- Paigaldage lauale pikendused (3) (2 tk), kasutades väikseid polte (17) ja mutreid (4 tk).
- Paigaldage pikendustele pikendusetugi (13) tk, kasutades väikseid polte (17) ja mutreid (4 tk).
- Keerake seade ümber, tagasi jalgadele. Tagage, et pikendused on lauaga samal tasapinnal, kasutades pikenduste tuges olevaid avasid.

Lõhestusnoa paigaldamine

Joonised A4 ja C

- Eemaldage kruvikeerajat kasutades laua vaheplaat (21) (joonis G1).
- Lõdvendage kinnituskruvi (28) (joonis C1).
- Tõstke lõhestusnuga, kuni saelaua ja lõhestusnoa ülemise serva vahele jääb ligikaudu 110 mm vaba ruumi (joonis C2).
- Lõhestusnoa ja saetera hambulise serva vahele peab jääma 3–5 mm vaba ruumi (joonis C3).
- Lõhestusnoa ots ei tohi olla hambatipust enam kui 5 mm madalamal (nagu joonisel C3 näidatud).

Kaitsekatte kinnitamine

Joonis C4

- Keerake saetera täiesti üles (kõrguse kohandamise juhised leiata peatükist 4).
- Tõmmake kaitsekatte (5) nuppu (19) ja pange see nupu tõmbamise ajal (20) lõhestusnoa kohale.
- Vabastage nupp ja veenduge, et tift libiseb avasse.
- Kinnitage kaitse, keerates nupu tugevasti kinni.

Tolmuväljastusseadme paigaldamine

Joonis D

- Paigaldage tolmuväljastusseade joonisel D näidatud viisil.
- Kinnitage tolmuimeja tolmuimeja ühenduskohta (27) (joonis D).

Paralleeljuhiku kinnitamine

Joonis E

- Kinnitage paralleeljuhik (2A) lauale saeterast paremale.
- Lukustage juhik alumisse asendisse, lükates käepidet alla (joonis E).

Paralleeljuhiku hoidiku kinnitamine

Joonis I

Paralleeljuhikut saab hoiustada hoidikuklambrate abil (30). Paigaldage hoidikuklambrid (30), kasutades kandepolte ja mutreid (29). Hoidikud saab paigaldada nii, nagu joonisel I1 või I2 näidatud.

Juhiku kinnitamine

Joonis A1

- Libistage juhik saeterast vasakule jäävasse laua avasse (joonis A1).

Saetera paigaldamine ja väljavahetamine

Joonis G



Enne saetera paigaldamist või vahetamist ühendage pistik vooluvõrgust lahti.



Saeterale märgitud nool, mis näitab pöörlamise suunda, peab osutama seadmele märgitud noole suunaga samas suunas. Saetera hambad peavad olema suunatud allapoole, sae esiosale.

- Eemaldage kruvikeerajat kasutades laua vaheplaat (21). Joonis G1
- Pöörake saetera täiesti üles. (Kõrguse reguleerimise juhised on toodud peatükis 4.)
- Lõdvendage mutter mutrivõtmega (14) (joonis G2).
- Eemaldage saeteljelt mutter ja väline äärik. (joonis G3).
- Libistage vana saetera üle saetera telje ja pange peale uus saetera.
- Pange väline äärik tagasi peale ja lisage mutter.
- Pingutage mutter mutrivõtmega.
- Pange laua vaheplaat tagasi ja pingutage kruvi.

4. KASUTAMINE

Sisse- ja väljalülitamine

Joonis A1 (8)

- Seadme töölepanemiseks liigutage lüliti asendisse „1“.
- Seadme väljalülitamiseks peate vajutama sama lüliti asendisse „0“.
- Hoidke toitekaabel alati liikuvatest komponentidest eemal.

Saetera nurga ja kõrguse kohandamine kahefunktsioonilise käepideme abil

Joonis A2

Kõrguse kohandamine

- Saetera tõstmiseks keerake käepidet (9) päripäeva.
- Saetera langetamiseks keerake käepidet vastupäeva
- Saetera peab alati olema ligikaudu 2 mm kõrgem kui saetava materjali kogupaksus.

Nurga kohandamine

Joonis G4

- Keerake nupp pisut lahti (10).
- Saetera nurga kohandamiseks suruge käepidet (9) seadme suunas ja keerake seda vastupäeva.
- Keerake nupp (10) kinni

Paralleeljuhiku kasutamine

Joonised A1, E, J1 ja J2

Paralleeljuhuik (2A) on varustatud juhiku pikendusega (2B). Juhiku pikendust saab kasutada kahel eri moel, sõltuvalt puidudetali paksusest. Paksema puidudetali korral tuleb juhiku pikendus (2B) paigaldada nii, nagu on näidatud joonisel J1.

Õhukesema puidudetali korral tuleb juhiku pikendus (2B) paigaldada nii, nagu on näidatud joonisel J2.

- Lukustage juhik all lahti, lükates käepidet üles (joonis E).
- Keerake tiibmutrid kergelt lahti (2C).
- Eemaldage juhiku pikendus (2B) paralleeljuhikult (2A), libistades selle juhikult ära.
- Keerake juhiku pikendus soovitud asendisse ja libistage see tagasi paralleeljuhikule.
- Pingutage tiibmutrid (2C).

Töötamise juhised

On kaks tüüpi saagimismeetodit:

- Pikisaagimine (joonis H1).
Töödeldava detaili saagimine piki puidumustrit
- Ristlõikamine või mahalõikamine, mille puhul kasutatakse juhikut (Fig.H2).
Töödeldava detaili risti mahasaagimine



Mõlema saagimismeetodi puhul tuleb kasutada ühte piiretest. Seega ärge saagige kunagi ilma piirdeta!

Tähelepanu! Enne saagimise alustamist kontrollige järgmist:

1. Kas saetera on kinnitatud?
2. Kas kõik lukustuskäepidemed on kinnitatud?
3. Kas piire on saeteraga paralleelselt?
4. Kas kaitsekork töötab korrektselt?
5. Kas kannate kaitseprille?
6. Ega saetera millegi vastu ei hõõru?



Neid aspekte tuleb enne töö alustamist kindlasti arvesse võtta!

Pikisaagimine

- Kinnitage piire õigesse mõõteasendisse ja eemaldage pingi kandemehhanismilt lõikamisjuhuik.
- Suruge puidudetali õrnalt mööda pinki edasi ja laske sel läbi mahalõikamispiiret libiseda.



Enne mootori sisselülitamist peate olema saeterast vähemalt 3 cm kaugusel. Vastu piiret toetav puiduosa peab täiesti sirge olema. Hoidke käed jälgitavast saagimisliinist vähemalt 10 cm kaugusel.

- Saagimise alustamiseks lülitage mootor sisse ja oodake, kuni saetera pöörleb maksimaalse kiirusega.
- Suruge puidudetali vastu pinki ja piiret ning lükake seda ettevaatlikult, jõudu rakendamata, saetera alt läbi.
- Töödeldavat detaili ei tohi tagasi tõmmata. Vajaduse korral lülitage mootor esmalt töödeldava detaili asendit muutmata välja.

Pikisaagimine (vertikaalse) juhikuga

See meetod on muidu samasugune. Erinevus seisneb aga selles, et saetera asetatakse soovitud nurga alla.



Seda tüüpi meetodi puhul saab piiret kasutada vaid saeterast paremal pool.

Kitsaste detailide pikisaagimine



Arvestage, et see protsess on äärmiselt ohtlik.

Võtke tarvitusele kõik vajalikud ohutusmeetmed ja kasutage detaili sujuvaks lükkamiseks (kuni see on saetera taga) ainult tõukepulka, mitte oma kätt.

Ristisaagimine

- Eemaldage piire ja paigaldage parempoolsele alusele ristlõikepiire.
- Kohandage saetera kõrgust (vt pikisaagimise jaotist).
- Suruge lõigatav detail vastu ristlõikepiiret ja

püsige saeterast vähemalt 2,5 cm kaugusel.

- Lülitage mootor sisse ja oodake, kuni see töötab maksimaalse kiirusega.
- Suruge töödeldav detail vastu piiret ja pinki. Suruge puitdetail ettevaatlikult läbi saetera. Jätkake kuni detail on saetera taga. Seejärel lülitage mootor välja ja püsige samas kohas, kuni saetera on täielikult seiskunud. Kui saetera seiskub, võite puidudetaili eemaldada.
- Ärge tõmmake puidudetaili tagasi. Vajadusel lülitage mootor välja ja püsige samas asendis, kuni saetera on täielikult seiskunud.

Ristisaagimine vertikaaljuhikuga

See meetod on muidu samasugune. Erinevus seisneb selles, et saetera asetatakse soovitud nurga alla.



Ristlõikepiiret tohib paigaldada vaid saeterast paremale. Ärge kunagi saagige liiga väikeseid puutükke. Ärge tehke keerulisi toiminguid käte abil.

Ristisaagimine horisontaaljuhikuga

Selle meetodi rakendamiseks tuleb ristlõikepiire fikseerida vajaliku nurga all. Enne mahalõikamise alustamist suruge töödeldav detail tugevalt vastu ristlõikepiiret ja pinki.

5. HOOLDAMINE



Enne hooldustööde tegemist veenduge, et toitepistik on pesast välja tõmmatud.

Seda tüüpi masinad võivad töötada pikka aega minimaalse hooldusega. Siiski sõltub masina tööiga hooldusest ja reeglipärasest puhastamisest.

Lauasae transportimine

Enne saepingi transportimist tuleb teha all kirjeldatud toimingud.

- Tõmmake toitejuhe pistikust välja.
- Pöörake käsiratast (9) (joonis A2) vastupäeva ja langetage tera nii palju kui võimalik.
- Eemaldage kõik tarvikud, mida ei saa kindlalt elektritööriista külge kinnitada.

Võimalusel asetage kasutamata saeterad transpordi ajaks suletud konteinerisse.

- Kerige toitekaabel kokku ja siduge kinni
- Tõstmiseks või transportimiseks kandke põhilauda (1) (joonis A).



Seljavigastuste vältimiseks tuleks saepinki alati kahekesi kanda.

Rikked

Kui seade ei tööta korrektselt, võib sellel olla mitu põhjust. Mõned neist põhjustest ja võimalikud lahendused on toodud all.

1. Mootor ei käivitu

- Pistik pole vooluvõrku ühendatud.
- Kaabliühendus on katkenud.
- Süsinikharjad on kulunud. Vahetage süsinikharjad välja või pöörduge seadme edasimüüja poole.

2. Töödeldavad detailid jäävad töötlemise ajal lõhestusnoa külge kinni

- Saetera tuleb korrektselt joondada (joonis G).

3. Saelõige on ebaühtlane (narmendav)

- Saetera tuleb teritada.
- Saetera on tagurpidi paigaldatud.
- Saetera on kaetud vaigu või saepuruga.
- Saetera ei sobi selleks toiminguks.

4. Töödeldav detail puutub kokku saetera tagaosaga ja hüppab välja

- Lõhestusnuga tuleb joondada (joonis G).
- Piiret ei kasutata.
- Saetera on lõhestusnoast paksem või lõhestusnuga ei kasutata.
- Saetera tuleb teritada.
- Töödeldavat detaili ei hoitud saagimise lõpuni paigal.
- Ristlõikepiirde pingestusnupp on lahti.

5. Kõrge käepide ja/või nurkkäepide on blokeeritud

- Saepuru ja tolm tuleb eemaldada.

6. Mootor ei suuda jõuda maksimaalse pöörete arvuni

- Pikenduskaabel on liiga õhuke ja/või liiga pikk.
- Toitepinge on madalam kui 230–240 V.

7. Seade vibreerib

- Seade pole tööpingile kinnitatud.
- Raam pole põrandaga loodis.
- Saetera on kahjustatud.

8. Elektrimootor töötab ebaühtlaselt

- Süsinikharjad on kulunud. Vahetage süsinikharjad välja või pöörduge seadme edasimüüja poole.

Puhastamine

Hoidke masina ventilatsiooniavad puhtad, et takistada masina ülekuumenemist. Pühkige seadet pehme lapiga pärast iga kasutuskorda. Hoidke ventilatsioonipilud tolmuja mustusevabad. Kui sellest ei piisa, kasutage nõudepesuvahendis niisutatud lappi. Ärge kasutage puhastamisel lahusteid nagu bensiin, piiritus, nuuskpiiritus vms. Need vedelikud kahjustavad plastosasid.

Määrimine

Masin ei vaja täiendavat määrimist.

Tõrked

Kui esineb tõrge, nt mingi osa kulumise tõttu, võtke ühendust lähima volitatud hoolduskeskusega. Käesoleva kasutusjuhendi tagakaanel on masina koostejoonis, mille alusel saab tellida varuosi.

KESKKOND



Utiliseerimist vajavaid seadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka.

Euroopa Ühenduse riigid

Ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning vastavalt seda direktiivi rakendavatele riiklikele õigusaktidele tuleb kasutuskõlbatud elektritööriistad koguda teistest jäätmetest eraldi ning kõrvaldada kasutusest keskkonnasõbralikul viisil.

GARANTII

Vastavalt Eesti Tarbijakaitse Ameti infole eksisteerib pretensiooni esitamise aeg, mi on eratarbijale 2 aastat ja juriidilisele isikule 1 aasta.

Seadet ei vahetata välja ega remondita enne maaletooja poolt aktsepteeritud spetsialisti ülevaastust. Seadme ja kasutusjuhendi juures võib ette tulla muudatusi, tehnilisi andmeid võib ilma etteteatamata muuta.

ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΠΑΓΚΟΥ TSM1035

Ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν Ferm. Με αυτή την επιλογή σας έχετε ένα θαυμάσιο προϊόν, που παρέχεται από έναν από τους κορυφαίους κατασκευαστές της Ευρώπης. Όλα τα προϊόντα που σας παρέχονται από τη Ferm κατασκευάζονται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα απόδοσης και ασφάλειας και ως μέρος της φιλοσοφίας μας παρέχουμε εξαιρετική εξυπηρέτηση πελατών, που συνοδεύεται από εγγύηση 3 ετών. Ελπίζουμε να απολαύσετε τα χρήματα αυτού του προϊόντος για πολλά χρόνια ακόμη.

Οι αριθμοί στο κείμενο που ακολουθεί αναφέρονται στις εικόνες στις σελίδες 2 - 6.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή. Εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της και τον βασικό τρόπο χρήσης της. Συντηρείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες, για να διασφαλίσετε ότι λειτουργεί πάντα σωστά. Οι οδηγίες χρήσης και η συνοδευτική τεκμηρίωση πρέπει να φυλάσσονται πάντα κοντά στη συσκευή.

Περιεχόμενα

1. Τεχνικές προδιαγραφές
2. Οδηγίες ασφαλείας
3. Οδηγίες συναρμολόγησης
4. Λειτουργία
5. Συντήρηση

1. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση	220-240 V~
Συχνότητα	50 Hz
Κατανάλωση ισχύος	1500W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	5000 σ.α.λ.
Διαστάσεις λεπίδας πριονιού	210 x 30 x 2.8 mm
Αριθμός δοντιών	T24
Μέγ. ύψος τεμαχίου εργασίας 90°	70 mm
Μέγ. ύψος τεμαχίου εργασίας 45°	45 mm
Πάχος του μαχαιριού διαχωρισμού	2.0 mm
Πάχος κορμού λεπίδας	1.8 mm
Διαστάσεις του πάγκου (μέγ.)	676 x 500 mm
Βάρος	14.5 kg
L _{pa} (στάθμη ηχητικής πίεσης)	99.6 dB(A) K=3dB
L _{pa} (στάθμη ηχητικής ισχύος)	112.6 dB(A) K=3dB

Πληροφορίες για το προϊόν Εικ. Α

1. Τραπέζι πριονιού με δύο κλίμακες μέτρησης
- 2A. Παράλληλος οδηγός
- 2B. Επέκταση οδηγού
- 2C. Παξιμάδια πεταλούδας
3. Επεκτάσεις (2 τεμ.)
4. Εξαγωγή σκόνης
5. Προφυλακτήρας
6. Οδηγός λοξής οπής
7. Ράβδος ώθησης
8. Διακόπτης On/Off
9. Λαβή ρύθμισης 2 σε 1
10. Λαβή ασφάλισης
11. Φίς ρευματοληψίας
12. Κλίμακα μέτρησης γωνίας λεπίδας πριονιού
13. Υποστήριγμα επέκτασης (4 τεμ.)
14. Κλειδιά (2 τεμ.)
15. Σκέλη (4 τεμ.)
16. Μεγάλοι κοχλίες με παξιμάδια (8 τεμ.)
17. Μικροί κοχλίες με παξιμάδια για επεκτάσεις (8 τεμ.)
18. Σύνδεση εξαγωγής σκόνης
19. Λαβή προφυλακτήρα λεπίδας πριονιού
20. Μαχαίρι διαχωρισμού
21. Ένθετο τραπέζιου πριονιού
- 22A. Εγκάρσια δοκίδα, μεγάλη (2 τεμ.)
- 22B. Εγκάρσια δοκίδα, μικρή (2 τεμ.)
23. Λαστιχένια πόδια (4 τεμ.)
24. Πρόσθετα σκέλη (2 τεμ.)
25. Μικροί κοχλίες με παξιμάδια για εγκάρσια δοκίδα (16 τεμ.)
26. Μικροί κοχλίες με παξιμάδια για πρόσθετα σκέλη (4 τεμ.)
27. Σύνδεση για ηλεκτρική σκούπα
28. Βίδα σταθεροποίησης
29. Καρόβιδες με παξιμάδια
30. Κλιπ συγκράτησης

Ελέγξτε πρώτα αν υπάρχουν ζημιές από τη μεταφορά και/ή αν υπάρχουν όλα τα προβλεπόμενα εξαρτήματα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Υποδηλώνει κίνδυνο τραυματισμού, απώλειας ζωής ή ζημιάς στο εργαλείο, σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών στο παρόν εγχειρίδιο.



Υποδηλώνει την παρουσία ηλεκτρικής τάσης.



Αποσυνδέστε αμέσως το φως από την παροχή ρεύματος δικτύου σε περίπτωση που το καλώδιο υποστεί ζημιά, αλλά και κατά τη διάρκεια της συντήρησης.



Κρατάτε μακριά τους παρευρισκόμενους.



Να φοράτε πάντα προστασία ματιών!



Φοράτε προστασία ακοής.



Φοράτε μάσκα σκόνης.



Ζώνη κινδύνου! Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής ενώ λειτουργεί το μηχάνημα. Κίνδυνος τραυματισμού λόγω επαφής με τη λεπίδα πριονιού



Μηχάνημα Κλάσης II - Με διπλή μόνωση - Δεν χρειάζεται γειωμένο φως.

Υλικό προς επεξεργασία

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για χρήση ως στατικό μηχάνημα για τη διεξαγωγή διαμήκων και εγκάρσιων κοπών σε σκληρό και μαλακό ξύλο που είναι απαλλαγμένο από ξένα σώματα όπως καρφιά, βίδες και κονίαμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει να τηρείτε τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας για προστασία από ηλεκτροπληξία, τραυματισμό και φωτιά. Βεβαιωθείτε να διαβάσετε πλήρως τις παρούσες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, και επιπλέον κρατήστε το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το σε καλή κατάσταση για να μπορείτε να το συμβουλευέστε και μελλοντικά.

1. Πάντα να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο.
 - Ένας ατακτοποιήτος χώρος εργασίας μπορεί να γίνει αιτία ανεπιθύμητων ατυχημάτων.
2. Να λαμβάνετε υπόψη σας τις επιδράσεις από το

περιβάλλον.

- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε βροχή.
 - Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον με νερό ή υγρασία.
 - Να βεβαιώνεστε ότι ο χώρος εργασίας σας έχει επαρκή φωτισμό.
 - Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης.
3. Για προστασία σας από ηλεκτροπληξία.
 - Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένα εξαρτήματα (π.χ. σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες, ψυγεία κλπ.).
 4. Κρατάτε μακριά τα άλλα άτομα
 - Κρατάτε μακριά τα άλλα άτομα και ειδικά τα παιδιά, μην τα αφήνετε να αγγίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το καλώδιο και κρατάτε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εργασίας σας.
 5. Φυλάσσετε με ασφάλεια τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.
 - Τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να κλειδώνονται ή να αποθηκεύονται σε χώρο που είναι ξηρός και μακριά από την πρόσβαση παιδιών.
 6. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
 - Εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στην προβλεπόμενη περιοχή ισχύος.
 7. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο.
 - Μη χρησιμοποιείτε μηχανήματα χαμηλής ισχύος για βαρέος τύπου εργασίες
 - Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για μη προβλεπόμενες χρήσεις. Για παράδειγμα, δεν μπορείτε να κόψετε μεγάλα κλαδιά δέντρων ή ένα κούτσουρο χρησιμοποιώντας ένα πριόνι χειρός.
 8. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό.
 - Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα: μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
 - Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, συνιστάται η χρήση αντιολισθητικών υποδημάτων.
 - Αν έχετε μακριά μαλλιά, φοράτε δίχτυ μαλλιών.
 9. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας.
 - Φοράτε προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας
 - Αν πραγματοποιείτε εργασία κατά την οποία παράγεται σκόνη, χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας της αναπνοής.
 10. Συνδέστε τη συσκευή αναρρόφησης
 - Αν διατίθεται σύνδεση για συσκευές αναρρόφησης και συλλογής της σκόνης, τότε βεβαιωθείτε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.

11. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μη προβλεπόμενες χρήσεις.
 - Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο του φως για να τραβάτε το φως από την πρίζα. Προστατεύετε το καλώδιο από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές ακμές.
12. Στερεώνετε καλά το ηλεκτρικό εργαλείο.
 - Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγνη για τη συγκράτηση του ηλεκτρικού εργαλείου. Αυτό είναι ασφαλέστερο από το να το κρατάτε με τα χέρια σας.
13. Αποφεύγετε μη φυσικές στάσεις του σώματος.
 - Έτσι εξασφαλίζετε πάντα σταθερότητα και καλή ισορροπία.
14. Διατηρείτε και συντηρείτε τα εργαλεία με προσοχή.
 - Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά, για να εξασφαλίζεται ότι λειτουργούν καλύτερα και είναι όσο το δυνατόν πιο ασφαλή.
 - Τηρείτε τις οδηγίες λίπανσης και αλλαγής εργαλείων.
 - Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου και αναθέτετε σε εκπαιδευμένο ειδικό τεχνικό να επισκευάζει τυχόν ζημιές.
 - Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια επέκτασης και αντικαθιστάτε τα αν έχουν υποστεί ζημιές.
 - Διατηρείτε τις λαβές καθαρές, στεγνές και απαλλαγμένες από γράσα και λάδια.
15. Αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα.
 - Όταν δεν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν διενεργείτε συντήρηση και όταν αλλάζετε τα αξεσουάρ του, όπως λεπίδες, τρυπάνια και κοπτικά εξαρτήματα.
16. Μην αφήνετε το κλειδί στο εργαλείο.
 - Πριν την ενεργοποίηση του εργαλείου, να βεβαιώνετε ότι έχουν απομακρυνθεί τα κλειδιά και τα εργαλεία ρυθμίσεων
17. Αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου.
 - Επαληθεύετε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο όταν συνδέετε το φως στην πρίζα.
18. Χρήση καλωδίων επέκτασης σε εξωτερικούς χώρους.
 - Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους να βεβαιώνετε ότι χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που είναι κατάλληλο και φέρει σήμανση έγκρισης.
- χάλυβα) συνιστάται να χρησιμοποιείτε λεπίδες με αρνητική ή ελαφρά θετική γωνία κοπής. Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού που έχουν δόντια με βαθιές ενδιάμεσες εγκοπές. Μπορούν να πιαστούν στο προστατευτικό κάλυμμα.
2. Προσοχή: Πρώτα συναρμολογήστε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα πριν αρχίσετε την εργασία. Ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται.
3. Αν δεν είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση τέτοιου μηχανήματος, θα είναι καλύτερο να ενημερωθείτε πρώτα από έναν επαγγελματία, έναν εκπαιδευτή ή έναν τεχνικό.
4. Πάντα να συσφίγγετε ή να πιέζετε το τεμάχιο εργασίας σταθερά σε επαφή με τον οδηγό του πριονιού, πριν τη διεξαγωγή της εργασίας. Η χρήση όλων των εφικτών μεθόδων σύσφιξης προτιμάται από τη χρήση των χεριών σας.
5. Σημαντικό: Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι για να διεξαχθεί η εργασία, διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση του χεριού 100 mm από τη λεπίδα πριονιού.
6. Πάντα να πιέζετε το τεμάχιο εργασίας προς τον πάγκο.
7. Κρατάτε τη λεπίδα πριονιού αιχμηρή και ελέγχετε συχνά αν περιστρέφεται ελεύθερα χωρίς μη φυσιολογικούς κραδασμούς. Αντικαθιστάτε τη λεπίδα πριονιού όταν χρειάζεται.
8. Αφήνετε το μηχανήμα να περιστραφεί ελεύθερα έως ότου φθάσει το μέγιστο αριθμό στροφών, πριν αρχίσετε την εργασία.
9. Διατηρείτε καθαρές τις εισόδους αέρα στο πίσω και στο κάτω μέρος του δισκοπριονίου πάγκου και του ηλεκτρικού μοτέρ, για να επιτύχετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του μηχανήματος. Οι συσσωρεύσεις σκόνης πρέπει να αφαιρούνται.
10. Πάντα να ασφαλίζετε τις διάφορες ρυθμίσεις γωνίας πριν αρχίσετε την εργασία.
11. Αγοράζετε μόνο κατάλληλες λεπίδες πριονιού με ονομαστικό αριθμό στροφών τουλάχιστον 6000 στροφών ανά λεπτό.
12. Χρησιμοποιείτε μόνο τη σωστή λεπίδα πριονιού. Οι υπερβολικά μικρές ή υπερβολικά μεγάλες λεπίδες πριονιού είναι εξαιρετικά επικίνδυνες.
13. Επιθεωρείτε τακτικά τη λεπίδα πριονιού για τυχόν βλάβες ή ζημιές. Αντικαθιστάτε τη λεπίδα πριονιού όταν χρειάζεται.
14. Γρασάρετε τη νέα λεπίδα πριονιού και καθαρίζετε τις φλάντζες πριν εγκαταστήσετε τη νέα λεπίδα πριονιού. Κατόπιν τοποθετήστε τη λεπίδα στη σωστή κατεύθυνση και σφίξτε σταθερά τις φλάντζες χρησιμοποιώντας τον κεντρικό κοχλία.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

1. Όταν χρησιμοποιείτε τις λεπίδες πριονιού με σκληρά μεταλλικά δόντια (μύτες ανθρακούχου

15. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες φλάντζες. Άλλοι τύποι δεν είναι κατάλληλοι.
 16. Ποτέ μην εργαστείτε χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα της λεπίδας πριονιού.
 17. Το κινούμενο μέρος του προστατευτικού καλύμματος πρέπει επίσης να παραμένει τοποθετημένο.
 18. Ποτέ μη γρασάρετε τη λεπίδα πριονιού ενώ περιστρέφεται.
 19. Πάντα να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την ευθεία κίνησης των λεπίδων πριονιού.
 20. Ποτέ μην παίρνετε το τεμάχιο εργασίας πιάνοντάς το με τα χέρια σας κατά μήκος ή πίσω από τη λεπίδα πριονιού.
 21. Να βεβαιώνετε ότι το τεμάχιο εργασίας ποτέ δεν αγγίζει τη λεπίδα πριονιού πριν ενεργοποιηθεί το μηχάνημα.
 22. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα σε υλικά από μέταλλο ή πέτρα.
 23. Χρησιμοποιείτε βοηθήματα υποστήριξης για να υποστηρίξετε τα μεγάλου μήκους τεμάχια εργασίας.
 24. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε επικίνδυνο περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια ή υγρά.
 25. Ποτέ μην αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση αν δεν το αποσυνδέσετε πρώτα από την τάση ρεύματος δικτύου.
 26. Αν ακούσετε μη φυσιολογικούς θορύβους, προσπαθήστε να εντοπίσετε την πηγή τους ή παραδώστε το μηχάνημα σε αναγνωρισμένο τεχνικό ή εταιρεία επισκευών.
 27. Αν ένα εξάρτημα έχει σπάσει ή υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το ή επισκευάστε το αμέσως.
 28. Ποτέ μην στέκεστε στην ευθεία κίνησης της λεπίδας πριονιού αλλά μόνο στα αριστερά ή στα δεξιά του πάγκου πριονιού.
 29. Ομοίως, τα χέρια σας πρέπει να τοποθετούνται προς τη μία πλευρά της ευθείας κίνησης της λεπίδας πριονιού.
 30. Πάντα να χρησιμοποιείτε τη ράβδο ώθησης αντί για τα χέρια σας για να ωθήσετε το ξύλο έως ότου περάσει από το πριόνι.
 31. Πάντα να τοποθετείτε το ξύλο στο μπροστινό μέρος του δισκοπρίονου πάγκου και μετά να το ωθείτε προς τα πίσω.
 32. Για λοξή κοπή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ο ρυθμιζόμενος οδηγός και να αφαιρείται ο οδηγός.
 33. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τον οδηγό ως κανόνα για την κοπή δοκίδων.
 34. Αν η λεπίδα πριονιού μπλοκάρει: πρώτα απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν επιχειρήσετε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα.
 35. Αποφεύγετε την απότομη κίνηση των τεμαχίων εργασίας προς την κατεύθυνσή σας λαμβάνοντας τα εξής μέτρα:
 - Πάντα να χρησιμοποιείτε αιχμηρές λεπίδες πριονιού.
 - Μην κόβετε με το πριόνι πολύ μικρά τεμάχια εργασίας.
 - Ποτέ μην ελευθερώνετε το τεμάχιο εργασίας πριν ωθηθεί πλήρως μέσα από το πριόνι.
 - Πάντα να προσαρμόζετε τον οδηγό ώστε να είναι παράλληλος με τη λεπίδα πριονιού.
 - Ποτέ μην αφαιρέσετε την προστασία του πριονιού.
 36. Πριν συνεχίσετε τη διαδικασία κοπής, βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθερή στάση σώματος και ότι τα χέρια σας είναι στην απαιτούμενη θέση.
 37. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες για να καθαρίσετε το μηχάνημα. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά με νερό.
 38. Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού που έχουν υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση.
 39. Αντικαταστήστε το ένθετο του τραπέζιου όταν φθαρεί.
 40. Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που προορίζονται για εργασία με ξύλο ή παρόμοια υλικά σύμφωνα με το πρότυπο EN847-1.
 41. Να προσέχετε η επιλογή της λεπίδας πριονιού να γίνεται σύμφωνα με το είδος του υλικού που πρόκειται να κοπεί.
 42. Συνδέετε το δισκοπρίονο πάγκου σε διάταξη συλλογής σκόνης κατά την κοπή.
 43. Χρήση και σωστή ρύθμιση του μαχαιριού διαχωρισμού
 44. Χρήση και σωστή ρύθμιση του πάνω προφυλακτήρα της λεπίδας πριονιού.
 45. Προσέχετε κατά τη δημιουργία εντομών.
- Να βεβαιώνετε κατά την αλλαγή της λεπίδας πριονιού ότι το πλάτος της λεπίδας και το πάχος της κυρίως λεπίδας πριονιού δεν είναι μεγαλύτερο από το πάχος του μαχαιριού διαχωρισμού.
- Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας, ο οποίος θα μπορούσε να περιλαμβάνει:
- Προστασία ακοής για μείωση του κινδύνου απώλειας ακοής
 - Προστασία ματιών
 - Προστασία αναπνοής για μείωση των κινδύνων από επιβλαβή σκόνη

- Γάντια όταν χειρίζεστε τις λεπίδες και τραχιά υλικά (υπόδειξη: ο λεπίδες πριονιού πρέπει να μεταφέρονται μέσα σε θήκη, όταν αυτό είναι πρακτικά δυνατό)



Προειδοποίηση! Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες τύπου HSS.

- Εισάγετε τη ράβδο ώθησης στην υποδοχή της όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μια ράβδο ώθησης ή ένα μπλοκ ώθησης για να καθοδηγείτε το τεμάχιο εργασίας.



Προειδοποίηση! Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι για δημιουργία εντομών ή αυλακώσεων.

- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού των οποίων η μέγιστη ταχύτητα είναι τουλάχιστον ίση με την ταχύτητα που υποδεικνύεται πάνω στο πριόνι και είναι κατάλληλη για το υλικό που πρόκειται να κοπεί.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το πάνω μέρος της λεπίδας πριονιού πρέπει να καλύπτεται από τον προφυλακτήρα.

Απενεργοποιήστε άμεσα το μηχάνημα αν ανακαλύψετε:

- Ελαττωματικό φως ρευματοληψίας ή καλώδιο ρεύματος.
- Ελαττωματικό διακόπτη.
- Υπερθέρμανση του μηχανήματος.
- Καπνό ή οσμή από καμμένη μόνωση.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά μηχανήματα, να τηρείτε πάντα τους κανονισμούς ασφαλείας που έχουν εφαρμογή στη χώρα σας, για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας και επίσης τις οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν.



Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

Αντικατάσταση καλωδίων ή φις

Απορρίπτετε άμεσα παλιά καλώδια ή φις όταν αυτά έχουν αντικατασταθεί από νέα. Είναι επικίνδυνο να συνδέσετε στην πρίζα το φις ενός καλωδίου που το

άλλο άκρο του δεν είναι συνδεδεμένο.

Χρήση καλωδίων επέκτασης

- Για την τροφοδοσία του μηχανήματος χρησιμοποιείτε πάντα μια γραμμή χωρίς άλλο φορτίο και/ή ένα καλώδιο επέκτασης με αγωγούς διατομής τουλάχιστον 1,5 mm² και προστασία με ασφάλεια 16 A. Βεβαιωθείτε ότι αυτό το καλώδιο ρεύματος δεν έχει μήκος μεγαλύτερο από 20 μέτρα.
- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να συνδεθεί σε μονοφασικό δίκτυο (230-240 V/50 Hz). Αν έχετε αμφιβολία σχετικά με τη γείωση των ηλεκτρικών παροχών, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο πριν τη σύνδεση του μηχανήματος.

Τροφοδοσία ρεύματος

- Το μοτέρ είναι εξοπλισμένο με διακόπτη υπερφόρτωσης. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του δισκοπριόνου πάγκου, ο διακόπτης υπερφόρτωσης απενεργοποιεί αυτόματα τον εξοπλισμό για προστασία του δισκοπριόνου πάγκου από υπερθέρμανση. Αν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης υπερφόρτωσης, απενεργοποιήστε το δισκοπρίονο πάγκου χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF (8) και περιμένετε έως ότου κρυώσει το δισκοπρίονο πάγκου. Κατόπιν πιέστε το διακόπτη ON/OFF (8) και επανεκκινήστε το δισκοπρίονο πάγκου.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Συναρμολόγηση της βάσης

Εικ. A4



Πρώτα συναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα πριν συσφίξετε όλες τις βίδες.

- Τοποθετήστε το μηχάνημα ανάποδα, και τοποθετήστε ένα κομμάτι χαρτόνι από κάτω, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια στήριξης.
- Τοποθετήστε στις τέσσερις γωνίες του κορμού τα σκέλη (15) (4 τεμ.) με ένα υποστηρίγματα επέκτασης (13) (4 τεμ.) ανά σκέλος, χρησιμοποιώντας τους μεγάλους κοχλίες (16) με παξιμάδια (2 τεμ. ανά σκέλος) (Εικ. B1)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υποστηρίγματα επέκτασης (13) τοποθετούνται όπως δείχνει η Εικ. B1
- Τοποθετήστε τις μεγάλες εγκάρσιες δοκίδες (22A) (2 τεμ.) ανάμεσα στα σκέλη στην

μπροστινή και στην πίσω πλευρά του μηχανήματος. Χρησιμοποιήστε μικρές βίδες (25) με παξιμάδια (8 τεμ.).

- Τοποθετήστε τις μικρές εγκάρσιες δοκίδες (22B) (2 τεμ.) ανάμεσα στα σκέλη στα πλαϊνά του μηχανήματος. Χρησιμοποιήστε μικρές βίδες (25) με παξιμάδια (8 τεμ.).
- Τοποθετήστε τα λαστιχένια πόδια (23) (4 τεμ.).
- Τοποθετήστε στην πίσω πλευρά του μηχανήματος τα πρόσθετα σκέλη (24) (2 τεμ.) χρησιμοποιώντας μικρούς κοχλίες (26) με παξιμάδια (4 τεμ.).

Συναρμολόγηση των επεκτάσεων

Εικ. B1, το μηχάνημα είναι ακόμα ανάποδα

- Τοποθετήστε στο τραπέζι τις επεκτάσεις (3) (2 τεμ.) χρησιμοποιώντας μικρούς κοχλίες (17) με παξιμάδια (4 τεμ.).
- Τοποθετήστε στις επεκτάσεις (3) τα υποστηρίγματα επεκτάσεων (13), χρησιμοποιώντας μικρούς κοχλίες (17) με παξιμάδια (4 τεμ.).
- Γυρίστε πάλι το μηχάνημα ώστε να στηρίζεται στα πόδια του. Βεβαιωθείτε ότι οι επεκτάσεις είναι στο ίδιο επίπεδο με το τραπέζι, χρησιμοποιώντας για ρύθμιση τις μακρόστενες οπές στα υποστηρίγματα των επεκτάσεων.

Συναρμολόγηση του μαχαιριού διαχωρισμού

Εικ. A4, C

- Αφαιρέστε το ένθετο (21) από το τραπέζι, χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι (Εικ. G1).
- Λασκάρτε τη βίδα σταθεροποίησης (28) (Εικ. C1)
- Αнуψώστε το μαχαίρι διαχωρισμού έως ότου το βάθος ανάμεσα στο τραπέζι του πριονιού και στο πάνω άκρο του μαχαιριού διαχωρισμού είναι περίπου 110 mm (Εικ. C2)
- Η απόσταση ανάμεσα στο μαχαίρι διαχωρισμού και στην οδοντωτή περιφέρεια της λεπίδας πριονιού πρέπει να είναι μεταξύ 3 και 5 mm (Εικ. C3).
- Η μύτη του μαχαιριού διαχωρισμού δεν πρέπει να είναι χαμηλότερα από 5 mm από την κορυφή των δοντιών, όπως δείχνει η Εικ. C3

Τοποθέτηση του προφυλακτήρα

Εικ. C4

- Στριψτε τη λεπίδα πριονιού τελείως προς τα πάνω (για οδηγίες σχετικά με τη ρύθμιση ύψους βλ. κεφάλαιο 4)
- Τραβήξτε τη λαβή (19) του προφυλακτήρα

(5) και τοποθετήστε τον πάνω από το μαχαίρι διαχωρισμού (20) ενώ τραβάτε τη λαβή

- Ελευθερώστε τη λαβή και βεβαιωθείτε ότι ο πείρος εισέρχεται μέσα στην οπή
- Στερεώστε τον προφυλακτήρα σφίγγοντας τη λαβή

Συναρμολόγηση του συστήματος εξαγωγής σκόνης

Εικ. D

- Τοποθετήστε το σύστημα εξαγωγής σκόνης όπως δείχνει η Εικ. D
- Συνδέστε ηλεκτρική σκούπα στο σημείο σύνδεση για ηλεκτρική σκούπα (27) (Εικ. D)

Σύνδεση του παράλληλου οδηγού

Εικ. E

- Συνδέστε τον παράλληλο οδηγό (2A) στη δεξιά πλευρά της λεπίδας πριονιού πάνω στο τραπέζι.
- Ασφαλίστε τον οδηγό κάτω πιέζοντας προς τα κάτω τη λαβή (Εικ. E)

Σύνδεση της υποδοχής του παράλληλου οδηγού

Εικ. I

Ο παράλληλος οδηγός μπορεί να φυλαχτεί με χρήση των κλιπ συγκράτησης (30). Τοποθετήστε τα κλιπ συγκράτησης (30) χρησιμοποιώντας καρόβιδες με παξιμάδια (29). Τα εξαρτήματα συγκράτησης μπορούν να τοποθετηθούν όπως δείχνει η Εικ. I1 ή όπως δείχνει η Εικ. I2.

Σύνδεση του οδηγού λοξής κοπής

Εικ. A1

- Εισάγετε τον οδηγό μέσα στην εγκοπή του τραπεζιού στην αριστερή πλευρά της λεπίδας πριονιού, Εικ. A1

Τοποθέτηση ή αλλαγή της λεπίδας πριονιού

Εικ. G



Πρώτα αποσυνδέστε το φιν από το δίκτυο ρεύματος, πριν την τοποθέτηση ή την αντικατάσταση της λεπίδας πριονιού.



Το βέλος που υπάρχει πάνω στη λεπίδα πριονιού, το οποίο υποδεικνύει την κατεύθυνση περιστροφής, πρέπει να δείχνει στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος που υπάρχει πάνω στο μηχάνημα, τα δόντια της λεπίδας πριονιού πρέπει να δείχνουν προς τα κάτω στο μπροστινό μέρος του πριονιού.

- Αφαιρέστε το ένθετο (21) από το τραπέζι, χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι. Εικ. G1
- Στρέψτε τη λεπίδα πριονιού τελείως προς τα πάνω. (Οδηγίες για ρύθμιση του ύψους, βλ. κεφάλαιο 4)
- Λασκάρτε το παξιμάδι με τα κλειδιά (14) (Εικ. G2)
- Αφαιρέστε το παξιμάδι και την εξωτερική φλάντζα από τον άξονα της λεπίδας πριονιού. (Εικ. G3)
- Αφαιρέστε την παλιά λεπίδα πριονιού από τον άξονα λεπίδας πριονιού και τοποθετήστε μια νέα λεπίδα πριονιού.
- Τοποθετήστε πάλι την εξωτερική φλάντζα και προσθέστε το παξιμάδι.
- Σφίξτε το παξιμάδι χρησιμοποιώντας τα κλειδιά.
- Τοποθετήστε πάλι το ένθετο στο τραπέζι και σφίξτε τη βίδα.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Εικ. A1 (8)

- Πιέστε το διακόπτη στη θέση '1' για να θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία.
- Για να απενεργοποιήσετε το μηχανήμα πρέπει να θέσετε το ίδιο διακόπτη στη θέση '0'
- Πάντα να διατηρείτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από κινούμενα μέρη.

Χρήση της λαβής 2 σε 1, ρύθμιση της γωνίας και του ύψους της λεπίδας πριονιού

Εικ. A2

Χρήση της ρύθμισης ύψους

- Περιστρέψτε τη λαβή (9) δεξιόστροφα για να ανυψώσετε τη λεπίδα πριονιού
- Περιστρέψτε τη λαβή αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε τη λεπίδα πριονιού
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού είναι πάντα περίπου 2 mm υψηλότερα από το συνολικό πάχος του υλικού που πρόκειται να κοπεί.

Χρήση της ρύθμισης γωνίας

Εικ. G4

- Λασκάρτε ελαφρά τη λαβή (10)
- Πιέστε τη λαβή (9) προς το μηχανήμα και περιστρέψτε την αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε τη λεπίδα πριονιού στη σωστή της γωνία.
- Σφίξτε τη λαβή (10)

Χρήση του παράλληλου οδηγού

Εικ. A1, E, J1, J2

Για τον παράλληλο οδηγό (2A) υπάρχει στον εξοπλισμό μια επέκταση οδηγού (2B). Η επέκταση οδηγού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δύο τρόπους, ανάλογα με το πάχος του ξύλου.

Για πιο παχύ ξύλο, η επέκταση οδηγού (2B) θα πρέπει να τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικ. J1. Για πιο λεπτό ξύλο, η επέκταση οδηγού (2B) θα πρέπει να τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικ. J2.

- Απασφαλίστε τον οδηγό κάτω πιέζοντας τη λαβή προς τα πάνω (Εικ. E)
- Λασκάρτε ελαφρά τα παξιμάδια πεταλούδας (2C)
- Αφαιρέστε την επέκταση οδηγού (2B) από τον παράλληλο οδηγό (2A) μετακινώντας την μακριά από τον παράλληλο οδηγό
- Περιστρέψτε την επέκταση οδηγού στην επιθυμητή θέση και μετακινήστε την πάλι πάνω στον παράλληλο οδηγό
- Σφίξτε τα παξιμάδια πεταλούδας (2C)

Οδηγίες εργασίας

Υπάρχουν δύο τύποι μεθόδων κοπής με το πριόνι:

- Διαμήκης κοπή (Εικ. H1)
Κοπή του τεμαχίου με το πριόνι κατά μήκος των νερών του ξύλου
- Εγκάρσια κοπή ή αποκοπή, χρησιμοποιήστε τον οδηγό λοξής κοπής (Εικ. H2)
Εγκάρσια κοπή του τεμαχίου εργασίας



Και για τις δύο μεθόδους κοπής πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας από τους οδηγούς. Επομένως, ποτέ μην πραγματοποιήσετε κοπή με το πριόνι χωρίς οδηγό!

Προσοχή! Πριν αρχίσετε την κοπή με το πριόνι, πρώτα ελέγξτε τα εξής:

1. Είναι καλά στερεωμένη η λεπίδα πριονιού;
2. Είναι σφιγμένες όλες οι λαβές ασφάλισης;
3. Είναι ο οδηγός παράλληλος με τη λεπίδα πριονιού;
4. Λειτουργεί σωστά το προστατευτικό κάλυμμα;
5. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας;
6. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα κατά τη λειτουργία της;



Είναι απολύτως απαραίτητο να λάβετε υπόψη σας αυτά τα σημεία πριν αρχίσετε την εργασία!

Διαμήκης κοπή με το πριόνι

- Στερεώστε τον οδηγό στη σωστή θέση διάστασης και αφαιρέστε τον οδηγό αποκοπής από τη βάση του πάγκου.
- Πιέστε το ξύλο ελαφρά προς τον πάγκο και αφήστε το να ολισθήσει έως ότου έρθει σε επαφή με τον οδηγό αποκοπής.



Παραμένετε τουλάχιστον 3 cm από το μπροστινό μέρος της λεπίδας πριονιού πριν ενεργοποιήσετε το μοτέρ. Η πλευρά του ξύλου που είναι σε επαφή με τον οδηγό πρέπει να είναι τελείως ευθύγραμμη. Κρατάτε τα χέρια σας τουλάχιστον 10 cm μακριά από την ευθεία που πρόκειται να ακολουθήσει το πριόνι.

- Ενεργοποιήστε το μοτέρ και περιμένετε έως ότου η λεπίδα πριονιού έχει φθάσει το μέγιστο αριθμό στροφών, πριν αρχίσετε την κοπή με το πριόνι.
- Ενώ πιέζετε το ξύλο πάνω στον πάγκο και στον οδηγό, μπορείτε προσεκτικά να σπρώξετε το ξύλο μέχρι να περάσει από τη λεπίδα πριονιού χωρίς να ασκείτε υπερβολική δύναμη.
- Ποτέ μην τραβήξετε το τεμάχιο εργασίας προς τα πίσω. Αν χρειάζεται, απενεργοποιήστε πρώτα το μοτέρ, χωρίς να αλλάξετε τη θέση του τεμαχίου εργασίας.

Διαμήκης κοπή με (κάθετη) λοξή κοπή

Αυτή η μέθοδος είναι πρακτικά η ίδια, εκτός του ότι η λεπίδα πριονιού έχει τοποθετηθεί στην απαιτούμενη γωνία.



Με αυτόν τον τύπο της μεθόδου ο οδηγός μπορεί να είναι μόνο κατά μήκος της δεξιάς πλευράς της λεπίδας πριονιού.

Διαμήκης κοπή με το πριόνι στενών τεμαχίων εργασίας



Έχετε υπόψη σας ότι αυτή η εργασία είναι πολύ επικίνδυνη.

Λαμβάνετε όλα τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας και πιέζετε με συνεχή τρόπο το τεμάχιο εργασίας για να περάσει μέσα από το πριόνι (έως ότου είναι πίσω από τη λεπίδα πριονιού) χρησιμοποιώντας μια ράβδο ώθησης και όχι το χέρι σας.

Εγκάρσια κοπή με το πριόνι

- Αφαιρέστε τον οδηγό και εφαρμόστε τον οδηγό εγκάρσιας κοπής στη δεξιά βάση.
- Ρυθμίστε το ύψος της λεπίδας πριονιού (βλ. σχετικά με τη διαμήκη κοπή).
- Πιέστε το τεμάχιο εργασίας ώστε να είναι σε καλή επαφή με τον οδηγό εγκάρσιας κοπής και διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 2,5 cm από το μπροστινό μέρος της λεπίδας πριονιού.
- Ενεργοποιήστε το μοτέρ και περιμένετε μέχρι να επιτευχθεί ο μέγιστος αριθμός στροφών.
- Πιέστε το τεμάχιο εργασίας ώστε να είναι σε καλή επαφή με τον οδηγό και τον πάγκο. Προσεκτικά ωθήστε το ξύλο να περάσει από τη λεπίδα πριονιού. Συνεχίστε έως ότου είναι πίσω από τη λεπίδα πριονιού. Κατόπιν απενεργοποιήστε το μοτέρ και διατηρήστε αυτή τη θέση έως ότου η λεπίδα πριονιού έχει σταματήσει τελείως πριν αφαιρέσετε το ξύλο.
- Ποτέ μην τραβήξετε πίσω το ξύλο. Αν χρειαστεί, απενεργοποιήστε το μοτέρ και διατηρήστε τη θέση του έως ότου έχει ακινητοποιηθεί πλήρως η λεπίδα πριονιού.

Εγκάρσια κοπή με το πριόνι με κάθετη λοξή κοπή

Αυτή η μέθοδος είναι πρακτικά η ίδια, εκτός του ότι η λεπίδα πριονιού έχει τοποθετηθεί στην απαιτούμενη γωνία.



Τοποθετείτε τον οδηγό εγκάρσιας κοπής μόνο στη δεξιά πλευρά της λεπίδας πριονιού. Ποτέ μην κόβετε πολύ μικρά κομμάτια ξύλου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να επιτύχετε δύσκολους χειρισμούς.

Εγκάρσια κοπή με το πριόνι με οριζόντια λοξή κοπή

Με αυτή τη μέθοδο, ο οδηγός εγκάρσιας κοπής πρέπει να στερεωθεί στην απαιτούμενη γωνία. Διατηρείτε το τεμάχιο εργασίας πιεσμένο σταθερά πάνω στον οδηγό εγκάρσιας κοπής και στον πάγκο, πριν αρχίσετε την κοπή.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν τροφοδοτείται με ρεύμα, όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης στο μοτέρ.

Αυτά τα μηχανήματα έχουν σχεδιαστεί να λειτουργούν για μεγάλη χρονική περίοδο με ελάχιστη απαίτηση συντήρησης. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό της συσκευής.

Μεταφορά του δισκοπρίονου πάγκου

Πριν μεταφέρετε το δισκοπρίονο πάγκου, πρέπει να εκτελέσετε τα εξής βήματα:

- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα
- Περιστρέψτε τον χειροτροχό (9) (Εικ. Α2) σε αριστερόστροφη κατεύθυνση και χαμηλώστε τη λεπίδα όσο το δυνατόν περισσότερο
- Αφαιρέστε όλα τα αξεσουάρ που δεν μπορούν να στερεωθούν σταθερά στο ηλεκτρικό εργαλείο

Αν είναι εφικτό, τοποθετείτε τις μη χρησιμοποιούμενες λεπίδες σε μια κλειστή θήκη για να τις μεταφέρετε

- Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος και δέστε το
- Για ανύψωση ή μεταφορά, μεταφέρετε το κύριο τραπέζι (1) (Εικ. Α1)



Το δισκοπρίονο πάγκου πρέπει πάντα να μεταφέρεται από δύο άτομα, για αποφυγή τραυματισμού της πλάτης.

Δυσλειτουργίες

Σε περίπτωση που το μηχάνημα δεν λειτουργεί σωστά, παρακάτω αναφέρουμε έναν αριθμό πιθανών αιτιών και κατάλληλων λύσεων.

1. Το μοτέρ δεν ξεκινά

- Το φως δεν έχει συνδεθεί στο δίκτυο ρεύματος.
- Υπάρχει διακοπή στο καλώδιο.
- Έχουν φθαρεί οι ψήκτρες άνθρακα.
Αντικαταστήστε τις ψήκτρες άνθρακα ή συμβουλευτείτε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

2. Το τεμάχιο εργασίας σφηνώνεται στο μαχαίρι διαχωρισμού κατά την εργασία

- Η λεπίδα πριονιού πρέπει να ευθυγραμμιστεί (Εικ. G).

3. Η κοπή με το πριόνι δεν είναι λεία (έχει γρέζια)

- Η λεπίδα πριονιού πρέπει να τροχιστεί.
- Η λεπίδα πριονιού έχει τοποθετηθεί ανάποδα.

- Η λεπίδα πριονιού έχει επικαλυφθεί με ρετσίνι ή σκόνη πριονίσματος.
- Η λεπίδα πριονιού δεν είναι κατάλληλη για αυτή την εργασία.

4. Το τεμάχιο εργασίας αγγίζει το πίσω μέρος της λεπίδας πριονιού

- Το μαχαίρι διαχωρισμού πρέπει να ευθυγραμμιστεί (Εικ. G).
- Δεν χρησιμοποιείται ο οδηγός.
- Η λεπίδα πριονιού έχει μεγαλύτερο πάχος από το μαχαίρι διαχωρισμού ή δεν χρησιμοποιείται το μαχαίρι διαχωρισμού
- Η λεπίδα πριονιού πρέπει να τροχιστεί.
- Το τεμάχιο εργασίας δεν έχει διατηρηθεί στη θέση του έως ότου τελειώσει η κοπή με το πριόνι.
- Το κουμπί σύσφιξης του οδηγού εγκάρσιας κοπής είναι λασκαρισμένο.

5. Η λαβή ρύθμισης ύψους και/ή γωνίας λοξής κοπής έχει κολλήσει

- Πρέπει να αφαιρεθούν πριονίδια και σκόνη.

6. Το μοτέρ δυσκολεύεται να φθάσει το μέγιστο αριθμό στροφών

- Το καλώδιο επέκτασης είναι πολύ λεπτό και/ή πολύ μακρύ.
- Η τάση ρεύματος δικτύου είναι μικρότερη από 230-240 V.

7. Το μηχάνημα δονείται

- Το μηχάνημα δεν έχει στερεωθεί πάνω στον πάγκο εργασίας.
- Το πλαίσιο δεν στηρίζεται καλά στο δάπεδο.
- Η λεπίδα πριονιού έχει υποστεί ζημιά.

8. Το ηλεκτρικό μοτέρ δεν λειτουργεί σταθερά

- Έχουν φθαρεί οι ψήκτρες άνθρακα.
Αντικαταστήστε τις ψήκτρες άνθρακα ή συμβουλευτείτε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Καθαρισμός

Διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού του μηχανήματος καθαρά, για να αποτρέψετε υπερθέρμανση του μοτέρ. Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα της συσκευής με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση. Διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες. Αν οι ακαθαρσίες δεν μπορούν να αφαιρεθούν με μαλακό πανί, χρησιμοποιήστε πανί που έχει υγρανθεί με σαπουνόνερο. Ποτέ

μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, νερό κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να προξενήσουν ζημιά στα πλαστικά εξαρτήματα.

Λίπανση

Η συσκευή δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Βλάβες

Σε περίπτωση που προκύψει κάποια βλάβη, π.χ. μετά από φθορά εξαρτήματος, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο Ferm. Στο πίσω μέρος του εγχειριδίου αυτού μπορείτε να βρείτε μια διευρυμένη άποψη που δείχνει τα εξαρτήματα που μπορείτε να παραγγείλετε.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός που παρουσιάζει βλάβη ή έχει φθάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να παραδίδεται στις κατάλληλες τοποθεσίες ανακύκλωσης.

Μόνο για χώρες ΕΚ

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΚ περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή του στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν πλέον πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Το προϊόν και το εγχειρίδιο χρήστη υπόκεινται σε αλλαγή. Οι προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς άλλη ειδοποίηση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Μπορείτε να βρείτε τις προϋποθέσεις της εγγύησης στη χωριστή εσώκλειστη κάρτα εγγύησης.

Το προϊόν και το εγχειρίδιο χρήστη υπόκεινται σε αλλαγή. Οι προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς άλλη ειδοποίηση.

СТОЛНА КРУЖНА ПИЛА TSM1035

Благодариме за купувањето на овој FERM производ.

Со тоа имате одличен производ, испорачан од еден од водечките добавувачи во Европа. Сите производи доставени од страна на FERM се произведени според највисоките стандарди на перформанси и безбедност. Како дел од нашата филозофија обезбедуваме одлична услуга за клиентите, со врвна сеопфатна гаранција. Се надеваме дека ќе уживате користејќи го овој производ многу наредни години.

Броевите во следниот текст се однесуваат на Слика на страница 2 - 6.



Прочитајте ги приложените, дополнителните безбедносни предупредувања и упатствата. Погрешното следење на безбедносните преупредувања и упатствата може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди. Чувајте ги безбедносните преупредувања и упатствата за да можете повторно да ги прочитате.

Содержина

1. Технички спецификации
2. Безбедносни упатства
3. Упатства за склопување
4. Ракување
5. Одржување

1. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напон	220-240 V~
Фреквенција	50 Hz
Влезна моќност	1500W
Брзина без оптоварување	5000/min
Димензии на лист за пила	210 x 30 x 2.8 mm
Број на запци	T24
Максимална висина на работен дел 90°	70 mm
Максимална висина на работен дел 45°	45 mm
Дебелина на ножот за сечење	2.0 mm
Дебелина на тело на сечило	1.8 mm
Мерки на клупата (макс.)	676 x 500 mm
Тежина	14.5 kg
Lpa (ниво на звучен притисок)	99.6 dB(A) K=3dB
Lwa (ниво на звучна моќност)	112.6 dB(A) K=3dB

Информации за производот

Слика А

1. Столна кружна пила со два линијари
- 2A. Паралелен водич
- 2B. Екстензија на водилки
- 2C. Навртки со крилца
3. Продолжувачи (2 парчиња)
4. Одвод за извлекување на прашина
5. Штитник
6. Надолжен водич за точно сечење
7. Турчак
8. Прекинувач за вклучување/исклучување
9. 2 во 1 рачка за прилагодување
10. Копче за заклучување
11. Електричен приклучок
12. Мерач за агол на забите од пилата/сечилото
13. Потпори за продолжувачи (4 парчиња)
14. Клучеви (2 парчиња)
15. Нозе (4 парчиња)
16. Долги завртки со навртки (8 парчиња)
17. Мали завртки со навртки за продолжувачи (8 парчиња)
18. Поврзување на одвод за извлекување на прашина
19. Копче за штитник на пила
20. Нож за сечење
21. Влошка за маса од столна пила
- 22A. Напречен долг амортизер (2 парчиња)
- 22B. Напречен краток амортизер (2 парчиња)
23. Гумени подлошки за нозе (4 парчиња)
24. Дополнителни нозе (2 парчиња)
25. Мали завртки со навртки за напречни потпори (16 парчиња)
26. Мали завртки со навртки за дополнителни нозе (4 парчиња)
27. Поврзување за уред за вшмукување
28. Шраф за фиксирање
29. Завртки со навртки со заоблена глава
30. Клипови на држач

Прво проверете дали доставениот уред е оштетен при транспортот и/или сите делови се доставени.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Објаснување за симболи



Означува ризик од лична повреда, смрт или оштетување на алатката во случај на неследење на упатствата во овој прирачник.



Укажува на присуство на електричен напон.



Во случај доколку кабелот се оштети во текот на одржувањето, веднаш отповрзете го приклучокот од приклучницата на главниот довод на електрична енергија.



Присутните лица нека стојат настрана.



Секогаш носете заштита за очите!



Носете за Заштита за слух.



Носете маска за заштита од прашина.



Опасна област! Држете ги рацете подалеку од резната област додека работи машината. Опасност од повреди ако го допрете листот.



Машина од класа II - Двојна изолација - Не е потребен приклучок за заземјување.

Материјал кој може да се обработи

Оваа електрична алатка е предвидена да се користи како стационарна машина за правење прави должински и напречни засеци во тврдо и меко дрво во кое нема други предмети или материјали како шајки, шrafoви и малтер.

ВНИМАНИЕ! Кога користите електрични алатки, со цел да се заштитите од струен удар, повреда и пожар, треба да се почитуваат следните основни безбедносни мерки.

Осигурете дека ги имате прочитано овие упатства пред да пристапите кон користење на оваа електрична алатка и соодветно чувајте ја брошурата за безбедност за консултирање во иднина.

1. Секогаш одржувајте го чисто работното место.
 - Нечисто работно место може да доведе до несакани несреќи.
2. Земете ги предвид влијанијата во однос на средината.
 - Не ја изложувајте алатката на дожд.
 - Не ја користете електричната алатка во влажна средина.
 - Осигурете дека Вашето работно место е доволно осветлено.
 - Не ја користете електричната алатка во области каде постои опасност од пожар или експлозија.
3. За да се заштитите од струен удар.
 - Избегнувајте контакт на телото со заземјени делови (на пример, цевки, радијатори, електрични шпорети, фрижидери итн.).
4. Држете ги настрана останатите лица
 - Држете ги настрана останатите лица, особено децата, не дозволувајте да ја допираат електричната алатка или кабелот и држете ги децата настрана и подалеку од Вашата работа област.
5. Безбедно складирајте ги електричните алатки кога не ги користите.
 - Електричните алатки кои не се користат треба да бидат заклучени или складирани на место кое е суво и е подалеку од дофатот на деца.
6. Не ја преоптоварувајте Вашата електрична алатка.
 - Ќе работите подобро и побезбедно доколку се придржувате во рамки на специфицираниот опсег на моќност.
7. Користете ја соодветната електрична алатка.
 - Не користете машини со мала моќност за тешка работа
 - Не ја користете електричната алатка за цели за кои истата не е предвидена. На пример, не можете да сечете гранки од дрвја или трупци со користење на рачната пила.
8. Носете соодветна облека.
 - Не носете лабава облека или накит, истите можат да се зафатат во подвижните делови.
 - Кога работите на отворено, се препорачува носење на обувки кои не се лизгаат.
- Доколку имате долга коса, носете мрежа за коса.
9. Користете заштитна опрема.
 - Носете заштитни очила
 - Кога работите работа која генерира прашина, носете маска за дишење.
10. Поврзете го уредот за вшмукување
 - Доколку се достапни поврзувања кон уредот за вшмукување и собирање, треба да осигурите дека истите се поврзани и дека соодветно се користат.
11. Не го користете кабелот за цели за кои истиот не е предвиден.
 - Не го користете кабелот за извлекување на приклучокот од приклучницата. Заштитете го кабелот од топлина, масло и остри рабови.
12. Осигурете ја електричната алатка.
 - Користете стеги или менгеме за да ја држите електричната алатка. Така е побезбедно отколку да ја држите со раката.
13. Избегнувајте абнормално држење на телото.
 - Со тоа секогаш се осигурува стабилност и рамнотежа.
14. Внимателно чувајте и одржувајте ги алатките.
 - Одржувајте ги алатите за сечење остри и чисти со тоа се осигурува подобра и побезбедна работа.
 - Почитувајте ги упатствата за подмачкување и менување на алатката.
 - Редовно проверувајте го кабелот за поврзување на електричната алатка и доколку дојде до оштетувања обезбедете истите да бидат отстранети од страна на квалификуван експерт.
 - Редовно проверувајте ги продолжните кабли и заменете ги истите доколку се оштетат.
 - Одржувајте ги рачките чисти, суви и без остатоци од маст и масло.
15. Отповрзете ја електричната алатката од приклучницата за електрична енергија.
 - Кога не ја користите електричната алатка, кога извршувате одржување и кога вршите замена на сечилата, бургиите и секачите.
16. Не го ставајте клучот внатре во алатката.
 - Пред да ја вклучите, осигурете дека клучевите и алатките за поставување се отстранети соодветно
17. Избегнувајте ненамерно вклучување на

алатката.

- Додека го поставувате приклучокот во приклучницата проверете дали алатката е исклучена.

18. Кога сте на отворено користете ги продолжните кабли.

- Кога на отворено ја користите електричната алатка, осигурете дека користите соодветен продолжен кабел кој е обележан како одобрен.

Дополнителни безбедносни упатства

1. Кога ги користите листовите за пила со тврди метални запци (обложени со јаглерод), се препорачува да користите сечила со негативен или малку позитивен агол на сечење. Не користете листови за пила со длабоки запци за сечење.

Истите можат да го зафатат заштитниот капак.

2. Внимание: Пред да започнете со работа, најпрво внимателно склопете ги сите делови. Следете ја процедурата како што е укажано.

3. Доколку не сте запознаени со користење на ваква машина, најдобро ќе биде најпрво да се информирате од професионалец, инструктор или техничар.

4. Пред да го извршите процесот, секогаш прицврстувајте или цврсто притискајте го работниот дел кон водичот на пилата. Се претпочита користење на поставки за прицврстување во однос на користењето на Вашите раце.

5. Важно: Доколку го држите работниот дел со рацете во текот на процесот кој треба да се изврши, одржувајте минимално растојание од 100 mm од листот за пилата.

6. Секогаш притискајте го работниот дел кон клупата.

7. Одржувајте го остар листот за пилата и редовно проверувајте дали истата ротира слободно без никакви абнормални вибрации. Доколку е потребно, заменете го листот за пилата.

8. Пред да го започнете процесот, дозволете машината слободно да ротира се додека не го достигне максималниот број на вртења.

9. За подолг работен век на машината, одржувајте ги воздушните доводи кои се наоѓаат на задниот дел и на долниот дел од клупата на машината за сечење, како и електричниот мотор. Куповите од прашина мора да се отстрануваат.

10. Пред да започнете со обработка, секогаш

заклучувајте ги поставките за различен степен.

11. Единствено купувајте соодветни листови за пила со број на вртења од најмалку 6.000 вртења во минута.

12. Користете единствено правилен лист за пила.

Премногу малите или премногу големите листови за пила се исклучително опасни.

13. Редовно проверувајте го листот за пилата за какви било неисправности. Доколку е потребно, заменете го листот за пилата.

14. Подмачкајте го новиот лист за пила и исчистете ги ободите пред да го склопите новото сечило.

Потоа, склопете го сечилото во точен правец и цврсто повлечете ги ободите со користење на централната завртка.

15. Единствено користете оригинални ободи. Сите останати типови не се соодветни.

16. Никогаш не работете без заштитниот капак од листот за пилата.

17. Подвижниот дел до заштитниот капак исто така треба да остане склопен.

18. Никогаш не го подмачкувајте листот за пилата додека ротира.

19. Секогаш држете ги рацете подалеку од патеката на листот за пилата.

20. Никогаш не го подигајте работниот дел зграпчувајќи го со рацете долж или позади листот за пилата.

21. Осигурете дека работниот дел никогаш не го допира листот за пилата пред да биде вклучена машината.

22. Никогаш не обработувајте метал или типови на камен со оваа машина.

23. Користете помагала за потпора при работење со долги работни делови.

24. Никогаш не ја користете машината во опасна средина, односно каде се присутни запаливи гасови или течности.

25. Никогаш не ја оставајте машината без надзор доколку истата не е исклучена од главниот довод на електрична енергија.

26. Доколку слушнете абнормални звуци, обидете се да ги утврдите или однесете ја машината кон овластен monter или друштво за поправка.

27. Доколку одреден дел е расипан или оштетен, веднаш заменете или поправете го истиот.

28. Никогаш не стојте на патеката од листот за пилата, туку застанувајте од левата или од десната страна на клупата на пилата.

29. Вашите раце треба да бидат поставени до патеката на листот за пилата.
30. Секогаш користете го туркачот наместо Вашите раце за да го турнете дрвото низ пилата.
31. Секогаш поставувајте го дрвото пред клупата на илата, а потоа турнете го назад.
32. За надолжно точно сечење мора единствено да се користи прилагодливиот водич и мора да се отстрани оградата.
33. Никогаш не ја користете оградата како линеарна мерка за сечење на греди.
34. Доколку листот за пилата е блокиран: најпрво исклучете ја машината пред да се обидете да ја поправите неисправноста.
35. Избегнувајте отскокнување назад на работните делови во Ваш правец со преземање на следите мерки:
 - Секогаш користете остри листови за пила.
 - Не сечете премногу мали работни делови.
 - Никогаш не го отпуштајте работниот дел додека истиот целосно не помине низ пилата.
 - Секогаш прилагодувајте го водичот паралелно во однос на листот за пилата.
 - Никогаш не ја отстранувајте заштитата од пилата.
36. Пред да продолжите со сечење, осигурете дека стоите цврсто и дека Вашите раце се наоѓаат потребната позиција.
37. Никогаш не ја чистете машината со разредувачи. За чистење користете единствено влажно платно.
38. Не користете листови за пила кои се оштетени или деформирани.
39. Заменете ја влошката за маса кога ќе се истроши.
40. Користете единствено листови за пила кои се специфицирани од страна на произведувачот и кои се предвидени за работење со дрво или слични материјали согласно со EN847-1.
41. Внимавајте избраниот лист за пила да биде наменет за материјалот кој треба да се сече.
42. Кога сечете поврзете ја столната пила кон уред за собирање на прашина.
43. Користете точно прилагодување за ножот за сечење
44. Користете точно прилагодување за горниот штитник на листот за пилата.
45. Внимавајте кога ги поставувате деловите во лежиштата.
Кога го менувате листот за пилата, осигурете

ширината на сечилото да не биде помала и дебелината на главното сечило од листот за пилата не биде поголема од дебелината на ножот за сечење.

Носете лична опрема за заштита, истата може да вклучува:

- Заштита за слух за да се намали ризикот од загуба на слухот
- Заштита за очи
- Заштита за дишење за да се намали ризикот од вдишување на штетна прашина
- Ракавици кога се работи со сечила и груби материјали (препорака, кога е практично, листовите за пилата да се носат во контејнер)



Предупредување! Не користете HSS сечила.

- Кога не го користите туркачот, поставете го во држачот.
- Користете туркач или парче за туркање за да го водите работното парче.



Предупредување! Не ја користете пилата за правење отвори или жлебови.

- Користете единствено листови за пила чија максимална брзина е најмалку брзината која е укажана на пилата и е соодветен за материјалот кој треба да се сече.
- Во текот на транспортот, горниот дел од листот за пилата треба да биде покриен од штитникот.

Веднаш исклучете ја машината доколку откриете:

- Дефектен приклучок за главен довод на електрична енергија или спроводник од главниот довод на електрична енергија.
- Дефектен прекинувач.
- Прегревавање на машината.
- Чад или мирис предизвикан од загорена изолација.

Електрична безбедност

Кога користите електрични машини секогаш внимавајте на безбедносните прописи кои се применуваат во Вашата земја со цел да го намалите ризикот од пожар, струен удар и лична повреда. Прочитајте ги следните безбедносни упатства, како и приложените безбедносни упатства.



Секогаш проверувајте дали напојувањето со електричната енергија е соодветно со напонот на плочата со номинални вредности.

Заменување на кабли или приклучоци

Веднаш фрлете ги старите кабли и приклучоци кога истите ќе бидат заменети со нови. Опасно е да се вметнува приклучок од разлабавен кабел во сидната приклучница.

Користење на продолжни кабли

- За обезбедување напојување со електрична енергија за оваа машина секогаш користете неоптоварен кабел и/или продолжен кабел со проводници од најмалку 1,5 mm² и заштита со осигурувач од 16 А. Осигурете дека овој продолжен кабел не е подолг од 20 метри.
- Оваа машина може да биде вклучена кон еднофазна мрежа (230-240 V/50 Hz). Доколку не сте сигурни во заземјувањето на електричната инсталација, најпрво консултирајте се со електричар.

Напојување со електрична енергија

- Моторот е опремен со прекинувач за оптоварување. Доколку столната кружна пила се преоптовари, прекинувачот за преоптоварување автоматски ја исклучува опремата за да ја заштити столната кружна пила од оптоварување. Доколку се активира прекинувачот за преоптоварување, исклучете ја столната кружна пила со користење на прекинувачот ON/OFF (ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ) (8) и почекајте додека се излади столната кружна пила. Потоа, притиснете на прекинувачот ON/OFF (ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ) (8) и престартувајте ја столната кружна пила.

3. УПАТСТВА ЗА СКЛОПУВАЊЕ

Состав на подвозјето

Слика А4



Прво составете ги сите делови пред цврсто да ги затегнете сите завртки.

- Свртете ја машината наопаку, поставете парче картон одоздола за да не ја оштетите површината.
- Монтирајте ги нозете (15) (4 парчиња) со по една потпора за продолжувач (13) (4 парчиња) на една нога на четирите кошиња од телото и користете ги долгите завртки (16) со навртки (2 парчиња на една нога) (Слика В1)
- Осигурете дека потпорите за продолжувачите (13) се монтирани како што е покажано на Слика В1
- Монтирајте го напречниот долг амортизер (22А) (2 парчиња) помеѓу нозете на предната и задната страна на машината. Користете мали завртки (25) со навртки (8 парчиња).
- Монтирајте го напречниот краток амортизер (22В) (2 парчиња) помеѓу нозете на двете страни на машината. Користете мали завртки (25) со навртки (8 парчиња).
- Поставете ги гумените подлошки за нозе (23) (4 парчиња)
- Монтирајте ги дополнителните нозе (24) (2 парчиња) на задната страна од машината и користете ги кратките завртки (26) со навртки (4 парчиња)

Состав на екстензиите

Слика В1, машината уште е свртена наопаку

- Монтирајте ги продолжувачите (3) (2 парчиња) на масата и користете ги кратките завртки (17) со навртки (4 парчиња).
- Монтирајте ги потпорите за продолжувачите (13) на продолжувачите (3) и користете ги кратките завртки (17) со навртки (4 парчиња)
- Свртете ја машината назад на нејзините нозе. Со користење на отворите во потпорите за продолжувачите, осигурете дека продолжувачите се порамнети со масата.

Склопување на ножот за сечење

Слика А4, С

- Со користење на шрафцигер, отстранете ја влошката (21) од масата (Слика G1).
- Разлабавете го шрафот за фиксирање (28) (Слика C1)
- Подигајте го ножот за сечење додека длабочината помеѓу столната кружна пила и горниот раб од ножот за сечење не достигне приближно 110 mm (Слика C2)
- Растојанието помеѓу ножот за сечење и обрачот со запци од листот за пила мора да изнесува помеѓу 3 и 5 mm (Слика C3).
- Врвот од ножот за сечење не смее да биде понизок од 5 mm од врвот на забецот, како што е покажано на Слика C3

Прикачување на штитникот

Слика C4

- Целосно свртете го листот за пилата нагоре (за упатства за прилагодување на висина види поглавје 4)
- Повлечете го копчето (19) од штитникот (5) и додека го влечете копчето поставете го штитникот над ножот за сечење (20)
- Ослободете го копчето и осигурете дека клинот влегува во отворот
- Прицврстете го штитникот со затегнување на копчето

Составување на екстракторот на прашина

Слика D

- Склопете го одводот за извлекување на прашина како што е покажано на Слика D
- Прикачете правосмукалка кон поврзување за уред за вшмукување (27) (Слика D)

Прикачување на паралелниот водич

Слика E

- Прикачете го паралелниот водич (2A) на десната страна од листот за пила на масата.
- Заклучете го водичот со притискање на рачката (Слика E)

Прикачување на држачот на паралелниот водич

Слика I

Паралелниот водич може да се чува користејќи ги клиновите на држачот (30). Монтирајте ги клиновите на држачот (30) со помош на завртки со навртки со мазна глава (29). Држачите може

да се монтираат како што е прикажано на Скица I1 или како што е прикажано на Скица I2.

Прикачување на надолжниот водич за точно сечење

Слика A1

- Лизнете го водичот во отворот од масата на левата страна од листот за пила Слика A1

Склопување или замена на листот за пила

Слика G



Пред да пристапите кон замена или склопување на листот за пилата, најпрво отповрзете го приклучокот од главното напојување со електрична енергија.



Стрелката која е означена на листот за пилата, која го укажува правецот на ротирање, мора да покажува во ист правец како и стрелката која е означена на машината, а пак запците од листот за пилата мора да бидат свртени надолу на предниот дел од пилата.

- Со користење на шрафцигер, отстранете ја влошката (21) од масата. Слика G1
- Целосно свртете го нагоре листот за пилата. (За упатства за прилагодување на висина види поглавје 4)
- Разлабавете ја навртката со клучевите (14) (Слика G2)
- Отстранете ја навртката и надворешниот обод од оската за листот за пила. (Слика G3)
- Лизнете го новиот лист за пила преку оската за лист за пила и поставете нов лист за пила.
- Повторно поставете го надворешниот обод и поставете ја навртката.
- Прицврстете ја навртката со користење на клучевите.
- Повторно вратете ја назад влошката во масата и прицврстете го шрафот.

4. РАКУВАЊЕ

Вклучување/исклучување

Слика A1 (8)

- За да ја вклучите машината, притиснете го прекинувачот во позиција „1“.

- За да ја исклучите машината, истиот прекинувач треба да го притиснете во позиција „0“
- Секогаш држете ги каблите од главното напојување со електрична енергија подалеку од подвижните делови.

Со користење на 2 во 1 рачката, прилагодете го аголот и висината на листот за пилата

Слика A2

Користење на подесувањето за висина

- Свртете ја рачката (9) во правец на стрелките од часовникот за да го подигнете листот за пилата
- Свртете ја рачката во правец спротивен на стрелките од часовникот за да го спуштите листот за пилата
- Осигурете дека листот за пилата е секогаш приближно 2 mm повисоко од вкупната дебелина на материјалот кој треба да се сече.

Користење на подесувањето за агол

Слика G4

- Малку разлабавете го копчето (10)
- Притиснете ја рачката (9) кон машината и свртете ја во правец спротивен на стрелките од часовникот за да го прилагодите листот за пилата во неговиот агол.
- Прицврстете го копчето (10)

Користење на паралелен водич

Скица A1, E, J1, J2

Паралелниот водич (2A) е опремен со екстензија за водење (2B). Екстензијата на водичот може да се користи на два различни начини, во зависност од дебелината на дрвото.

За подебело дрво, екстензијата на водичот (2B) треба да се монтира како што е прикажано на скица J1.

За потенко дрво, екстензијата на водичот (2B) треба да се монтира како што е прикажано на скица J2.

- Отклучете го водичот со притискање на рачката нагоре (Скица E)
- Малку олабавете ги навртките со крилца (2C)
- Извадете ја екстензијата на водичот (2B) од паралелниот водич (2A) со лизгање од паралелниот водич
- Свртете ја екстензијата на водичот во

саканата позиција и лизнете го назад кон паралелниот водич

- Стегнете ги навртките со крилца (2C)

Упатства за работење

Постојат два типа на методи за сечење:

- Должинско сечење (Слика H1)
Сечење на работното парче по должината на текстурата на дрвото
- Напречно сечење или отсекување со користење на надолжниот водич за точно сечење (Слика H2)
Напречно отсекување на работното парче



И за двата методи на сечење мора да се користи една од оградите. Затоа, никогаш не вршете сечење без ограда!

Внимание! Пред да започнете со сечење, најпрво проверете го следното:

1. Дали е прицврстен листот за пилата?
2. Дали се прицврстени рачките за заклучување?
3. Дали е оградата паралелно поставена во однос на листот за пилата?
4. Дали соодветно функционира заштитниот капак?
5. Дали носите заштитни очила?
6. Дали листот за пилата се трие од некој дел?



Апсолутно е неопходно да ги земете предвид овие точки пред да започнете со работа!

Должинско сечење

- Прицврстете ја оградата според точната позиција на мерење и отстранете водичот за отсекување од носачот на клупата.
- Лесно притиснете го дрвото кон клупата и дозволете да се лизне кон оградата за отсекување.



Пред да го вклучите моторот задржете најмалку 3 cm растојание од пред листот за пилата. Страната на дрвото која се наоѓа наспроти оградата мора да биде сосема право. Држете ги рацете најмалку 10 cm подалеку од патеката на пилата која ќе се следи.

- Вклучете го моторот и почекајте додека листот на пилата не го достигне максималниот број на вртења пред да започнете со сечење.
- Додека го држете притиснато дрвото кон клупата и оградата, внимателно турнете го дрвото низ листот за пилата без насилно да го туркате.
- Никога не го влечете назад работното парче. Доколку е потребно, најпрво исклучете го моторот без да ја менувате позицијата на работното парче.

Должинско сечење со (вертикален) надолжен водич за точно сечење

Овој метод е практично ист, освен тоа што листот за пилата се поставува во потребниот агол.



Со овој тип на метод, оградата единствено може да се постави долж десната страна од листот за пила.

Должинско сечење на мали работни парчиња



Претпоставете дека овој процес е исклучително опасен.

Преземете ги сите потребни безбедносни мерки и постојано туркајте го работното парче (се додека не премине позади листот за пилата) со користење на туркач наместо со раката.

Напречно сечење

- Отстранете ја оградата и поставете ја оградата за напречно сечење во десниот носач.
- Прилагодете ја висината на листот за пилата (види должинско сечење).
- Притиснете го работното парче кон оградата за напречно сечење и држете го на најмалку 2,5 cm растојание од предниот дел на листот за пилата.
- Вклучете го моторот и почекајте додека да се достигне максималниот број на вртења.
- Притиснете го работното парче кон оградата и клупата. Внимателно турнете го дрвото низ листот за пилата. Продолжете додека не го поминете листот за пилата. Потоа, пред

да го отстраните дрвото, исклучете го моторот и задржете ја оваа позиција сè додека листот за пилата целосно запре.

- Никога не го влечете назад дрвото. Доколку е потребно, исклучете го моторот и задржете ја позицијата сè додека листот за пилата целосно запре.

Напречно сечење со вертикален надолжен водич за точно сечење

Овој метод е практично ист, освен тоа што листот за пилата е поставен во потребниот агол.



На десната страна од листот за пилата поставете ја оградата за напречно сечење. Никога не сечете премногу мали парчиња дрво. Никога не ги користете рацете за да извршувате комплицирани операции.

Напречно сечење со хоризонтален надолжен водич за точно сечење

Со овој метод, оградата за напречно сечење мора да биде прицврстена во потребниот агол. Цврсто држете го притиснато работното парче кон оградата за напречно сечење и клупата пред да започнете со отсекување.

5. ОДРЖУВАЊЕ



Пред да започнете со извршување на одржување врз моторот, осигурете дека кон машината нема доток на електрична енергија.

Овие машини се дизајнирани за работење во подолг временски период со минимално одржување. Континуираното задоволително работење зависи од соодветното одржување на машината и редовното чистење на истата.

Транспортирање на столната кружна пила

Пред да ја транспортирате столната кружна пила, мора да се преземат следните чекори:

- Извлечете го приклучокот од главното напојување со електрична енергија
- Свртете го тркалото (9) (Слика A2) во правец спротивен од правецот на стрелките

од часовникот, спуштете го сечилото колку што е возможно подолу

- Отстранете ги сите додатоци кои не можат цврсто да бидат монтирани на електричната алатка

Доколку е возможно, поставете неупотребен лист за пила во контейнер за транспорт

- Намотајте го кабелот од главното напојување со електрична енергија и врзете го истиот
- За подигнување или транспорт, носете држејќи ја главната маса (1)(Слика А1)



Столната кружна пила секогаш треба да се носи од две лица со цел да се избегнат повреди на грбот.

Дефекти

Во случај доколку машината соодветно не функционира, ние подолу Ви нудиме неколку можни причини и соодветни решенија за истите.

1. Моторот не стартува

- Приклучокот не е приклучен кон главното напојување со електрична енергија.
- Прекинат е кабелот.
- Истрошени се јаглородните четкички. Заменете ги јаглородните четкички и консултирајте се со Вашиот овластен застапник.

2. Работните парчиња се заглавуваат во ножот за сечење во текот на обработката

- Листот за пилата мора да биде порамнет (Слика G).

3. Сечењето на пилата не е мазно (истрошено по рабовите)

- Листот за пилата мора да биде остар.
- Листот за пилата бил склопен од назад кон напред.
- Листот за пилата е покриен со смола или струготини.
- Листот за пилата не е соодветен за овој процес.

4. Работното парче го допира задниот дел од листот за пилата и скока нагоре

- Ножот за сечење мора да биде порамнет (Слика G).

- Не се користи ограда.
- Листот за пилата е подебел отколку ножот за сечење или не се користи ножот за сечење
- Листот за пилата мора да биде остар.
- Работното парче не е задржано во неговата позиција до завршување на сечењето.
- Копчето за затегнување на оградата за напречно сечење е разлабавено.

5. Висината и/или рачката за надолжниот водич за точно сечење е блокирана

- Струготините и прашината мора да се отстрануваат.

6. Моторот има потешкотии да го достигне максималниот број на вртења

- Продолжниот кабел е премногу тенок и/или премногу долг.
- Напонот на главното напојување со електрична енергија е помал од 230-240 V.

7. Машината вибрира

- Машината не е прицврстена на работната клупа.
- Рамката не е порамнета со подот.
- Листот за пилата е оштетен.

8. Електромоторот работи нерамномерно

- Истрошени се јаглородните четкички. Заменете ги јаглородните четкички и консултирајте се со Вашиот овластен застапник.

Чистење

Одржувајте ги чисти отворите за вентилација за да спречите прегревање на моторот. Редовно чистете го куќиштето на машината со меко платно, по можност по секоја употреба. Отстранувајте ја прашината и нечистотиите од отворите за вентилација. Доколку нечистотиите не можат да се отстранат, користете меко платно натопено со вода и сапун. Никогаш не користете растворувачи како, бензин, алкохол, вода со амонијак итн. Овие растворувачи можат да ги оштетат пластичните делови.

Подмачкување

За машината не е потребно дополнително подмачкување.

Неисправности

Доколку дојде до неисправност, на пример по абеење на одреден дел, Ве молиме контактирајте го Вашиот локален овластен застапник за производи од Ferm. На задниот дел од овој прирачник можете да пронајдете детален преглед на делови во кој се прикажани деловите кои можат да се нарачаат.

ОКОЛИНА



Дефектни и/или отфрлени електрични или електронски апарати треба да се собираат на соодветни локации за рециклирање.

Само за земји од ЕУ

Не ги депонирајте алатите во домашен отпад. Според Европското Упатство 2012/19/ ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема и неговата имплементација во националното право, електричните алати кои веќе не се употребливи мораат да се собираат одделно и да се отстрануваат на еколошки начин.

ГАРАНЦИЈА

Гарантните условите се дадени во посебна гарантна картичка.

Производот и упатството се предмет на промена. Карактеристиките можат да се променат без натамошно известување.

Spare parts list

TSM1035

Article no.	Description	Position no.
410634	Workblade	1
410635	Scale for workblade (2pcs)	2
410636	Workblade inlay	4
410637	Mitre guide compleet	6 + 7 + 23...33
410638	2 in 1 Adjustment handle	9 + 25 + 100...107 + 114 + 115
410639	Parallel guide Complete	13 + 16 + 19
410640	Guard complete	15 + 34...39 + 41 + 148 + 149 + 152
410641	Floorstand Complete	17 + 97 + 125 + 142...146
410642	Bearing 607	47
410643	Motor housing	47 + 49 + 51 + 61
410644	Stator	48
410645	rotor complete	50
410646	Bearing 6000	52
410647	Carbon brush holder set (2pcs)	56
410648	Carbon brush set (2pcs)	57
410649	Bevel gear	64
410650	Bearing 687	69
410651	bearing 6001	75
410652	Flange set (2pcs)	86 + 88
410653	Flange screw	89
410654	Dust hose	91
410655	Push stick	116
410656	Switch for table saw	121
410657	Table + angle scale	127 + 135
410658	Tooth Orbit	131
410659	Workblade extension (2pcs)	151
410660	Over-load protection	157

This is a detailed exploded view diagram of a mechanical assembly, likely a power tool such as a chainsaw or a similar cutting device. The diagram illustrates the relationship between various components, which are numbered for identification. The main body of the tool is shown in the center, with various sub-assemblies and individual parts arranged around it to show how they fit together. Key components include a motor or engine housing, a cutting head with a chain, a handle, and various internal mechanisms like gears, bearings, and linkages. The diagram uses dashed lines to indicate the assembly path and alignment of the parts. The numbering system is comprehensive, covering almost every individual part and sub-assembly shown.



DECLARATION OF CONFORMITY TSM1035 - TABLE SAW

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade de que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (FI) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset: täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 päivätyn direktiivin 2011/65/EU vaatimukset koskien vaarallisten aineiden käytön rajoitusta sähkö- ja elektronisissa laitteissa.
- (NO) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler: er i samsvar med EU-direktiv 2011/65/EU fra Europa-parlamentet og Europa-rådet, pr. 8 juni 2011, om begrensning i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: je v souladu se směnicí 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 8. června 2011, která se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (CS) Na naši vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami: Je v souladu s normou 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi: Je v súlade s normou 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SL) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom: je v skladu z direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (LT) Prisimdami visą atsakomybę deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminėtų standartus arba nuostatus: atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.
- (LV) Ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanu ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
- (ET) Aggalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekajošiem standartiem un nolikumiem: ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanu ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspundere deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama: usklađeno sa Direktivom 2011/65/EU europskog parlamenta i vijeća izdanom 8. lipnja 2011. o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari i električnoj i elektroničkoj opremi.
- (SRL) Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je usaglašen sa sledećim standardima ili normama: usaglašen sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8.juna.2011. godine za restrikciju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.
- (RU) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам: соответствует требованиям Директивы 2011/65/ЕU Европейского парламента и совета от 8 июня 2011 г. по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании
- (UK) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам: задовольняє вимоги Директиви 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року на обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- (EL) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα: συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

EN62841-1, EN62841-3-1, EN55014-1, EN55014-2,
EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 62321

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Zwolle, 01-05-2020

H.G.F Rosberg
CEO FERM B.V.

FERM - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands

